

## هنر مدرن ایران زیر چوب حراج

حراج آثار هنری مدرن و معاصر کریستی ۲۰ روز دیگر با حضور آثار هنری ایرانیان چکش می خورد. حراج کریستی که یکی از معتبرترین برنامه های فروش آثار هنری در جهان محسوب می شود هر سال مقارن با اردیبهشت ماه غیر از لندن - مکان اصلی حراج- در خاورمیانه نیز برگزار می شود. در کریستی خاورمیانه به طور معمول بیشترین آثار به هنرمندان ایرانی اختصاص دارد که این بار نیز ۵۴ اثر از ایران در این حراج چوب خواهد خورد. بالاترین قیمت پایه این دوره از کریستی خاورمیانه به تابلوی نقاشی از سهراب سپهری شاعر و نقاش معاصر ایرانی تعلق دارد. قیمت پایه این تابلو از سری نقاشی های سپهری با موضوع درخت ۱۵۰ تا ۲۰۰ هزار دلار تعیین شده است. بعید به نظر می رسد با توجه به سابقه فروش آثار در کریستی قیمت آثار در بالاترین حد به میلیون دلار برسد. پیش از این در کریستی مجسمه پرسپولیس پرویز تناولی با مبلغی حدود دو میلیون دلار فروخته شد که بالاترین رقم فروش آثار ایرانی ها در این حراج محسوب می شود.....

صفحه ۴



سفر غیر منتظره اوباما به عراق

## فهرست واقعی شیندلر رونمایی شد

صفحه ۴

صفحه ۵۰

صفحه ۴۲ ورزش

صفحه ۱۸ خانواده

صفحه ۱۲ ادبیات

صفحه ۶ اقتصاد

سیاست

### ایران در بدترین جایگاه ۹ سال اخیر

سقوط فوتبال ایران در همه زمینه ها ادامه دارد و این بار در رده بندی تیم های ملی جهان، فوتبال ایران خود را در یک جایگاهی پایین تر نسبت به گذشته اش می بیند. دیروز تازه ترین رده بندی ماهانه تیم های ملی جهان از سوی فدراسیون جهانی فوتبال (فیفا) اعلام شد و ایران با ۱۱ پله سقوط نسبت به ماه گذشته در رتبه ۵۲ جهان قرار گرفت ...

### از ازدواج تا ازدواج مدرن

مقوله ازدواج تاریخی دیرینه دارد به گونه ای که به تاریخ حضرت آدم و هوا و داستان شکل گیری این دو مرتبط میگردد و بعد از آن نیز انسان جهت تشکیل زندگی و پرداختن به معیارهای اساسی آن از فاکتور مهم و مثبتی به نام ازدواج استفاده نموده و در این رهگذر گامهای موثر و مفیدی را برداشته است. ولی مهمترین شکل را باید در زهدان مکتب گرانستگ ....

### موی دماغ شارلاتانیسم

ما هنوز در راه، در میانه راه و در میانه راه های متفاوت و گوناگون هستیم. هنوز حکمی قطعی درباره راهی اجتناب ناپذیر و از همین رو شاید یگانه راه تعیین نشده است. لازم اولیه فهم هر گفته یا نوشته ای آن است که نخست به خود آن گفته یا نوشته توجه کنیم. این به آن معناست که باید آن گفته یا نوشته هم ما را به این توجه فراخوانده باشد....

### سایه رکود

بانک توسعه آسیا، پیش بینی اعلام شده در سال ۲۰۰۹ برای اقتصادهای در حال توسعه قاره آسیا را به دلیل کاهش صادرات نسبت به قبل بشدت تقلیل داد. به گزارش هرالدریون این بانک هشدار داد با وجود تقاضای اندک در آمریکا و دیگر بازارها، ترمیم و بهبود این بحران مالی، به تعویق خواهد افتاد....

### انقلاب «باغ انگور»

یک روزنامه روسی روز چهارشنبه هشدار داد تظاهرات گسترده علیه پیروزی کمونیست ها در انتخابات مولداوی ممکن است به انقلابی از جنس انقلاب اوکراین و گرجستان تبدیل شود. روزنامه راسیسیکایا نوشت؛ دموکراسی مولداوی آسیب جدی خورده است، اما مقصر حزب کمونیست ...

هفته نامه پرشین در شهر های منچستر، لیدزو بیرمنگهام هر هفته " روزهای دوشنبه " در دسترس می باشد.



متخصص در خدمات  
جدی بنی ناشی از  
سوانح :

اتومبیل  
موتور سیکلت  
دوچرخه

متخصص در خدمات  
جدی بنی در:

محل کار  
زمین خوردگی  
آتش سوزی

دفاتر حقوقی **Levenes** و همکاران

نامی آشنا با سالها تجربه در امور

**تصادفات**

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

LEVENES SOLICITORS  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

**Levenes**

020 8826 1379 - 07501647246





آیا دچار حادثه شده اید؟

می توانید خسارت دریافت کنید.



# Ersan & Co

## SOLICITORS

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان اکنون در شرکت خود آماده همکاری شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

تصادفات رانندگی

● محل کار

● سانحه در کشتی

● سانحه در اماکن عمومی

● سانحه در هواپیما

● سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها

● تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما دریافت کرده یا تحویل دهند.

مدارک شما به طور کاملا محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.

مشاورین فارسی زبان: علی زنجانی  
Ali Ebrahim Zanjani  
on 07816646345 or  
01707827990



2nd Floor, No: 203 Maple House, High Street, Potters Bar Herfordshire EN6 5BS  
Email: info@ersans.co.uk

متخصصی در کلیه امور سانحه و تصادفات

Tel: 01707 827 990 Fax: 01707 827 922

بجوایل

انجمن خوشنویسان  
انجمن موج کن ایرا

شعبه لندن  
با همکاری انجمن خوشنویسان ایران در لندن

کلاسهای حضوری و مکاتباتی خوشنویسی  
برگزاری می کند

علاقه مندان جهت ثبت نام و اطلاع بیشتر هر روز می توانند با شماره تلفن ما

۰۲۰ ۷۶۰۸۰۷۰۷ و ۰۷۹۶۲ ۳۹۲۳۳۰  
ویا به آدرس

55 - 57 BANNER STREET - LONDON EC1Y 8PX

دفتر انجمن تاسیس فرمایند

ELLE  
PHOTOGRAPHY

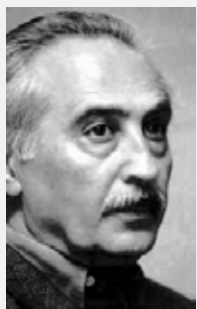
www.elle-photography.co.uk

فیلمبرداری و عکاسی از عروسی، نامزدی، تولد، میهمانیها و کنفرانسها  
M: 07915 383 789 T: 0844 884 8616



## با شاعران معاصر

### محمد علی سپانلو



محمد علی سپانلو شاعر، مترجم و محقق، متولد ۱۳۱۹ تهران و از نخستین اعضای کانون نویسندگان است که فعالیت های ادبی خود را از دهه ۴۰ شمسی آغاز کرد و با منظومه های پیاده روها به شهرت رسید. او دارای ۱۵ عنوان کتاب شعر است که در میان آنها

خانم زمان که شعر بلندی درباره شهر تهران است از همه مشهورتر است. سپانلو دارای ده جلد ترجمه از شعرا و نویسندگان فرانسوی و انگلیسی از جمله آپولینر، رمبو، سن ژون پرس، آلبر کامو و گراهام گرین است. تحقیقات ادبی او نیز مشهور است و از میان آنها می توان از باز آفرینی واقعیت و نویسندگان پیشرو در زمینه داستان نویسی و چهار شاعر آزادی در زمینه شعر یاد کرد

### زندگی میان کتاب ها

گناه را به گردن فاصله می اندازیم ولی بهار دشمن صبر است مگر نگفتی: برایم دروغ ننویس! آن که بر زانوان تو به خواب می رود کتاب نیست

مگر ندانستی آن چه رابطه را گره کور می زند

نه طول فاصله

کمبود حوصله خواهد بود؟

اگر ز عشق تا به صبوری

هزار فرسنگ باشد

کتاب ها، بر زانوان ما،

هنرهاشان را بیرون می ریزند

ماتیلد از سرخ و سیاه

میسبیز بلوم از دو بلین

بلورخانم از همسایه ها

و یک کتاب که نامش را فقط من و تو می دانیم

هنر، نه از فراوانی،

از فقدان ها می رنجد

بهار را، با چشم باز،

در باغچه ی رؤیا می کنیم

زنان دلفریب رمان ها،

لمیده بر زانویم،

لبخند می زنند به من

ماتیلد در پاریس بهانه گیر شبیه تو بود  
میسبیز بلوم در دو بلین تو مثل او حشری  
نیستی

بلور خانم در اهواز سفید و فریه بود

تو برخلاف او گندم گونی

کتاب شعر تو را نیز دوست دارم

که روی زانو بگذارم

چه بک خواننده آن را نمی شناسد

من و تو اسمش را می دانیم

کافی نیست؟

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرفراکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.\*\*\*\*\*

### رونمایی از ترجمه هلندی «جای خالی سلوچ» دولت آبادی

مراسم رونمایی از ترجمه هلندی رمان «جای خالی سلوچ» محمود دولت آبادی برگزار شد. در این مراسم که از سوی رادینک سفیر هلند و در محل اقامتگاه او از ساعت ۱۹ تا ۲۲ شانزدهم فروردین ماه برپا شد، ابتدا مهدی شفقتی از سوی سفیر هلند به حاضران خیرمقدم گفت و با برشمردن وجوه فرهنگی ادبیات در میان انسان ها، آن را پیوندی جهانی نامید. سپس، علی دهباشی سردبیر مجله «بخارا» به عنوان نخستین سخنران جلسه حرف های خود را آغاز کرد. دهباشی با اظهار خوش وقتی از ترجمه رمان دولت آبادی به هلندی گفت: «محمود دولت آبادی مهم ترین نویسنده حوزه فارسی زبانان جهان است. ایشان با خلق آثار درخشانی همچون «جای خالی سلوچ»، «کلیدر» و ده ها داستان و نمایشنامه برگ های زرینی به گنجینه ادبیات فارسی افزوده است.» سخنران بعدی، محمدعلی سپانلو بود که از اهمیت رمان های دولت آبادی صحبت کرد: «ما امروز این جاییم تا به مناسبت ترجمه رمان «جای خالی سلوچ» اثر ممتاز دولت آبادی به زبان هلندی هنر خلاق او را گرامی بداریم. دولت آبادی در عرصه داستان نویسی ایران بیش از همه با دو رمان «کلیدر» و «جای خالی سلوچ» نام آور شده است. رمان ۱۰ جلدی «کلیدر» که هم اکنون در کتابخانه پارسی چون اثری کلاسیک جای همیشگی یافته، حداقل ۲۰ بار به چاپ رسیده است و این تعداد با نگاه سراسری به آثار معاصران تحسین برانگیز است. قهرمانان «کلیدر» هم اکنون در حافظه مردم ایران زندگی می کنند.» این شاعر و مترجم در بخشی دیگر از صحبت هایش از مراسم رونمایی ترجمه هلندی «جای خالی سلوچ» به عنوان «فصلی از تاریخ روابط فرهنگی میان هلند و ایران» نام برد. سخنران بعدی محمود دولت آبادی بود که گفت: «مترجمان را زبان خاموش تفاهم می داند و همچنین باور دارم اگر مترجمان فرض محال نمی بودند، این حداقل شناخت و فهم متقابل هم نمی بود و دنیا از اینکه هست، به سوءتفاهم های بیشتری دچار می ماند؛ پس بار دیگر قدرشناسی خود را نسبت به همه این زبان های خاموش تفاهم بیان می دارم.» او افزود: «در خلوت درون و در ساعاتی از شبانه روز که فقط خدا بیدار و بیناست، فرسودگی تن و شکستگی روح و ریاضت است. آری... کار برای من همواره در مقام ریاضت و عبادت بوده است: این نویسنده پیشکسوت عنوان کرد: «من دهقان زاده ام و با گردش فصول آشنا هستم. می کاری و می پروری و محصول را به بار و برکت می رسانی؛ همین. با پایان کار تو، کار دیگران آغاز می شود، و آن هم آهنگ خود را دارد و حوصله مناسب خود را می طلبد. مثل خاک، مثل خاک باید بود: پر از تحمل و بردباری. پس من به استثنای کودکی و شتاب نوجوانی ام که جز با تماشای ستارگان شب کویر آرام نمی گرفتم، دیگر همه عمر، سر خویش را فروفکنده نگه داشتم و فقط به زمین و به خاک راه نگرستم.» دولت آبادی در پایان گفت: «تقدیر من همین بود و مجال بیان توانایی همین و چنین. آسمان هست و باور دارم که فصل ها به نوبت از راه می رسند.» در این مراسم علاوه بر اعضای خانواده دولت آبادی، افرادی همچون عزت الله فولادوند، داریوش شایگان، ضیاء موحد، جواد مجابی، حسن عشایری، ترانه مسکوب، بهمن فرمان آرا، محمود حسینی زاده، مدیا کاشیگر، شیوا دولت آبادی، سیدعلی صالحی، سفیر بلژیک، سبیین اولمان از سفارت سوئیس و دو ناشر آثار محمود دولت آبادی، حسن کیانیان (مدیر نشر چشمه) و داوود موسایی (مدیر نشر فرهنگ معاصر) حضور داشتند.

### تجلیل از بهمن قبادی در پارلمان اروپا

بهمن قبادی از سوی پارلمان اروپا تجلیل شد و در یک کنفرانس مطبوعاتی سخنرانی کرد. روز جمعه ۱۴ فروردین ماه، کنفرانس مطبوعاتی با حضور بهمن قبادی در پارلمان اروپا در شهر بروکسل بلژیک برگزار شد. در این کنفرانس بهمن قبادی در حضور جمعی از اعضا و رئیس پارلمان سخنرانی کرد که در سخنرانی خود از هنر شرقی به خصوص هنر ایرانی یاد کرد و خواستار حمایت از توسعه فرهنگ ایرانی در جهان و پیوند فرهنگ اروپایی با فرهنگ شرقی شد. همچنین جشنواره بی از ۱۷ خرداد در کشور ایتالیا کار خود را آغاز خواهد کرد. هدف از برگزاری این جشنواره معرفی آثار هنرمندان کشور هایی مانند ایران، عراق و سوریه خواهد بود. این جشنواره بر آثار بهمن قبادی مروری خواهد داشت. این کنفرانس به منظور معرفی جشنواره «بیانال ونیز» برگزار شد. به گزارش فارس در حاشیه این کنفرانس همچنین از بهمن قبادی تجلیل شد.

### انتشار آثار ادیب خوانساری پس از ۲۵ سال

آلبوم یک و دو از مجموعه آثار موسیقایی «اسماعیل ادیب خوانساری» ۲۵ سال پس از درگذشت او منتشر شد. دو سی دی از مجموعه آثار اسماعیل ادیب خوانسار توسط موسسه آوای «هنر و اندیشه» منتشر شد. در سی دی نخست آوازهای ادیب خوانساری در بیات ترک، اصفهان، ماهور شکسته و ماهور دلکش، شور و صدا همراه با تار «موسی معروفی»، «کردبیات»، «چهارگاه»، «مخالف چهارگاه» و «نوا» همراه با ویولن «حسین یاحقی»، افشاری و نوا، همراه با نی «مهدی نوایی» و بیات اصفهان و با همراهی تار «عبدالحسین برارنده» اجرا شده است. همچنین در سی دی دوم نیز آوازهایی در دشتی و همایون با پیانوی «مرتضی محجوبی»، شور با ویولن «رضا محجوبی»، سه گاه و شور همراه با ارکستر طاطایی، دشتی و رهاوندی با تار «عبدالحسین شهنازی»، ابوعطا با سنتور «قباد ظفر» و شلیل با ارکستر انجمن موسیقی ملی همراهی شده است.

**Ali Pakpour**  
FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953  
Tel: 02088 688 788 / 0207 584 23 23  
Mob: 07979 616 161 / 07836 585 050  
Fax: 0208 866 55 17 / 020 8866 7373  
نشانی پستی: P.O.Box 534, Pinner HA5 9EL  
نشانی اینترنتی: www.alipakpour.com - نشانی ایمیل: info@alipakpour.com

علی پاکپور (لندن)  
صراف مجاز سال ۱۳۳۲

ایام هفته	پنجشنبه	جمعه	شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه
دلار آمریکا	از: ۹۹۲۰ تا: ۹۹۸۰	از: ۹۹۷۰ تا: ۱۰۰۵۰	از: ۹۹۵۰ تا: ۱۰۰۲۰	از: ۹۹۵۰ تا: ۱۰۰۲۰	از: ۹۹۰۰ تا: ۹۹۷۰	از: ۹۹۵۰ تا: ۱۰۰۲۰	از: ۹۹۸۰ تا: ۱۰۰۵۰	از: ۹۹۵۰ تا: ۱۰۰۳
پوند انگلیس	از: ۱۴۲۰۰ تا: ۱۴۵۰۰	از: ۱۴۵۰۰ تا: ۱۴۷۵۰	از: ۱۴۶۰۰ تا: ۱۴۸۰۰	از: ۱۴۴۵۰ تا: ۱۴۸۵۰	از: ۱۴۷۵۰ تا: ۱۵۰۰۰	از: ۱۴۵۰۰ تا: ۱۴۸۰۰	از: ۱۴۵۰۰ تا: ۱۴۷۵۰	از: ۱۴۶۰۰ تا: ۱۴۸۵۰
یورو	از: ۱۳۲۰۰ تا: ۱۳۲۷۰	از: ۱۳۲۷۰ تا: ۱۳۳۵۰	از: ۱۳۳۵۰ تا: ۱۳۴۳۰	از: ۱۳۳۷۰ تا: ۱۳۴۵۰	از: ۱۳۴۲۰ تا: ۱۳۵۰۰	از: ۱۳۴۰۰ تا: ۱۳۴۸۰	از: ۱۳۳۲۰ تا: ۱۳۴۰۰	از: ۱۳۳۰۰ تا: ۱۳۳۸۰

### امور آگهی ها و تبلیغات: ۰۲۰۸۴۵۳۷۳۵۰ - ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

**هفته نامه پرشین**  
طراح و صفحه آرایی: الف زرافشان - علیرضا ریاحی  
امور وب سایت: شیدا علیزاده  
امور کامپیوتری: امیر پرهیز  
با تشکر از: دکتر آرا - دکتر بیژن کیمیچی - قارون  
رضا ارمیا - خانم دهقانیان -

نشانی الکترونیکی:  
www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk  
چاپ: Web Print UK Ltd

هفته نامه اجتماعی، فرهنگی، هنری چاپ لندن  
صاحب امتیاز و مدیرمسئول: ع. نجفی

هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح کام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهده صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار میباشد

Lord Business Centre  
2 Floor Unit 20, 665 North  
Circular Road London NW2 7AX  
020 8453 7350-020 8453 7351



# گزارش

وب گاه پرشین پنجره ای رو به جهان  
www.persianweekly.co.uk

مبلغی حدود دو میلیون دلار فروخته شد که بالاترین رقم فروش آثار ایرانی ها در این حراج محسوب می شود.

حراج کریستی خاورمیانه برگزار می شود

اما در ردیف فروش آثار که در پایگاه اینترنتی کریستی اعلام شده اثری دیگر از سهراب سپهری نیز با قیمت ۱۵۰ تا ۲۰۰ هزار دلار تعیین شده است. حسین زنده رودی نقاش ایرانی نیز با چند اثر در این حراج حضور دارد. یک اثر از او ۱۵۰ تا ۲۰۰ هزار دلار و اثر دیگرش ۶۰ تا ۸۰ هزار دلار تعیین شده است.

پرویز تناولی مجسمه ساز بنام ایرانی که رکورددار فروش آثار در کریستی خاورمیانه است نیز با چند اثر در فهرست فروش آثار قرار گرفته است. گران ترین قیمتی که برای یک اثر از او تعیین شده ۱۲۰ تا ۱۸۰ هزار دلار است که احتمالاً بار دیگر در فروش نهایی به بالاترین رقم ها دست پیدا خواهد کرد.

## بیشترین قیمت پایه برای نقاشی سهراب سپهری



آثار نقاشی - خط محمد احصایی نیز همچون سال های گذشته در فهرست کریستی قرار دارد. تابلوی «یک خوشه نرگس» او با قیمت ۱۲۰ تا ۱۸۰ هزار دلار چکش حراج خواهد خورد. از دیگر هنرمندان ایرانی حاضر در این دوره از حراج کریستی می توان به ابوالقاسم سعیدی نقاش، نصرالله افجه یی هنرمند خط - نقاشی، منیر فرمانفرمایان، فرامرز پیلارام، آیدین آغداشلو نیز اشاره کرد. قیمت آثار این هنرمندان میان ۴۰ تا ۱۲۰ هزار دلار متغیر است. اما دو عکس از عباس کیارستمی نیز در کریستی حضور دارد. یکی از عکس ها از مجموعه تک درخت ها است و عکس دیگر او پنجره یی به زندگی نام دارد. در کنار این نام ها البته نام های دیگری چون پرویز کلانتری، صادق تیرافکن، هوشنگ پزشک نیا، رضا درخشانی، بهمن محمصص، فرح اصولی، غلامحسین نامی و... با آثارشان در کریستی حضور دارند.

عباس کوثری عکاس نیز با یک عکس در کریستی حضور خواهد یافت.

حراج آثار هنری مدرن و معاصر کریستی ۲۰ روز دیگر با حضور آثار هنری ایرانیان چکش می خورد. حراج کریستی که یکی از معتبرترین برنامه های فروش آثار هنری در جهان محسوب می شود هر سال مقارن با اردیبهشت ماه غیر از لندن

- مکان اصلی حراج- در خاورمیانه نیز برگزار می شود. در کریستی خاورمیانه به طور معمول بیشترین آثار به هنرمندان ایرانی اختصاص دارد که این بار نیز ۵۴ اثر از ایران در این حراج چوب حراج خواهد خورد. بالاترین قیمت پایه این دوره از کریستی خاورمیانه به تابلوی نقاشی از سهراب سپهری شاعر و نقاش معاصر ایرانی تعلق دارد. قیمت پایه این تابلو از سری نقاشی های سپهری با موضوع درخت ۱۵۰ تا ۲۰۰ هزار دلار تعیین شده است. بعید به نظر می رسد با توجه به سابقه فروش آثار در کریستی قیمت آثار در بالاترین حد به میلیون دلار برسد. پیش از این در کریستی مجسمه پرسپولیس پرویز تناولی با

گاردین خبر داد

## فهرست واقعی شیندلر رونمایی شد

روزنامه گاردین چاپ انگلیس با انتشار گزارشی از پیدا شدن فهرست واقعی شیندلر خبر داد. این فهرست شامل اسامی ۸۰۱



قربانی است که با تلاش های اسکار شیندلر از اردوگاه کار اجباری نازی ها نجات یافتند. اینها همان کسانی هستند که داستان آنها توسط استیون اسپیلبرگ کارگردان برجسته امریکایی به تصویر کشیده شده است. این فهرست توسط محققان استرالیایی در میان اسناد به جای مانده از فردی موسوم به توماس کنیلی به دست آمده است. این فهرست ۱۳ صفحه ای که یک رونوشت کاربندی از فهرست اصلی اسکار شیندلر است دستمایه اصلی کتاب کنیلی بوده است. به نام «کشتی شیندلر» که برنده جایزه ادبی بوکر نیز شده است. استیون اسپیلبرگ نیز فیلم خود را بر اساس همین کتاب ساخته است. این کتاب داستان فردی به نام اسکار شیندلر است. شیندلر که خود یک نازی بود به خاطر تلاش هایش برای بهبود وضعیت قربانیان در اردوگاه های کار اجباری نازی به قهرمان تبدیل شد. پیشنهاد کرد آنها را در کارخانه خود استخدام کند. «لون پریک» یکی از کتابداران کتابخانه نیوساوت ولز که این فهرست در آنجا یافت شده است، می گوید: «این فهرست رونوشتی از یک کپی نسخه اصل است. اما این فهرست بسیار تکان دهنده است؛ وقتی به آن نگاه می کنید به ناگاه ذهن تان متوجه زندگی انسان هایی می شود که از مرگ رهایی یافتند.» پریک سال گذشته هنگامی که در قفسه های کتابخانه مشغول ورق زدن نوشته های قدیمی و دستنوشته های اصلی کتاب های کنیلی بود، این فهرست را پیدا کرد. فهرستی که کنیلی به دست آورده بود شامل اسامی ۸۰۱ قربانی به علاوه ملیت، مهارت هایی که بلد بودند و محل تولدشان بود. در سال ۱۹۸۰ میلادی وقتی کنیلی به فروشگاهی در بورلی هیلز رفته بود تا یک سامسونت بخرد این فهرست به او داده شده بود. مالک این فهرست که لنوولد فافربرگ نام داشت یکی از لهستانی ها بود که توسط اسکار شیندلر از هولوکاست نجات یافته بود. این لنوولد بود که کنیلی را وادار کرد داستانش را بنویسد.

## اشتراک هفته نامه

علاقمدان به اشتراک و دریافت هفته نامه پرسشنامه زیر را تکمیل نموده و برای ما ارسال نمایند

نام: .....

نام خانوادگی: .....

آدرس: .....

کدپستی: .....

آدرس اینترنتی: .....

موبایل: .....

شماره شروع اشتراک از: .....

مدت اشتراک: سه ماه ۲۴ £ ششماه ۴۲ £ یکسال ۶۰ £

لطفا فرم زیر را به همراه مبلغ مورد نظر به دفتر هفته نامه ارسال نمایند و به تمامی سوالات دقیق پاسخ دهید

Persian Weekly  
Lord Business Centre, 2 Floor  
Unit 20, 665 North Circular Road,  
London NW2 7AX

این نخستین حراج در سال نو خورشیدی است که ایرانی ها در آن حضور دارند. حراج بعدی حدود دو ماه دیگر در لندن برگزار خواهد شد.

یک اثر برای حضور در حراج کریستی باید مولفه های ویژه یی داشته باشد. اثر انتخاب شده باید معاصر بوده و متعلق به یکی از هنرمندان با سابقه و شناخته شده هر کشور باشد. نحوه انتخاب آثار نیز در حرفه یی ترین شکل رجوع به مجموعه دارهاست. خیلی کم اتفاق می افتد که مسوولان حراج به طور مستقیم با صاحب اثر مذاکره کنند. در بیشتر مواقع نیز این مجموعه دارها هستند که با اعلام مالکیت آثار هنری به حراج آن را به عرضه می گذارند. پایین ترین قیمت در کریستی پنج هزار دلار است.



بنیاد توس تقدیم میکند:

# گل‌های جاویدان



گلپا

در شب تجلیل از:

## داود پیرنیا



جین لویزون



ظریف

یکشنبه ۲۶ آپریل ۲۰۰۹

دیدار از نمایشگاه تصاویر هنرمندان گلها ساعت ۶ بعدازظهر  
شروع برنامه ۷ بعدازظهر



بهمن پور



حیدری

Info & Booking: 020 8202 9835

Logan Hall  
20 Bedford Way , London WC1H 0AI  
Nearest Tube: Russell Square



الیزابت منسفیلد

بنیاد توس  
Tous Foundation



نیروهای پلیس ساختمان های دولتی را از تصرف معترضان خارج کردند

## انقلاب «باغ انگور»

یک روزنامه روسی روز چهارشنبه هشدار داد تظاهرات گسترده علیه پیروزی کمونیست ها در انتخابات مولداوی ممکن است به انقلابی از جنس انقلاب اوکراین و گرجستان تبدیل شود. روزنامه راسیپسکایا نوشت: دموکراسی



مولداوی آسیب جدی خورده است، اما مقصر حزب کمونیست نبوده است. سایر روزنامه ها با این وجود نوشتند: احتمال می رود در مولداوی با برپایی انقلابی مانند انقلاب های اوکراین و گرجستان رژیم جدیدی بر سر کار آید. یک روزنامه پس از انقلاب گل سرخ در گرجستان و انقلاب نارنجی در اوکراین، انقلاب احتمالی مولداوی را انقلاب «باغ انگور» نامید. معترضان ضدکمونیست مولداوی روز سه شنبه با حمله به پارلمان این کشور اعتراض خود را نسبت به نتایج انتخابات اخیر نشان دادند. معترضان معتقدند در انتخابات تقلب صورت گرفته است و حمله آنها به پارلمان خساراتی جدی به ساختمان وارد کرد. پلیس برای متفرق کردن تظاهرکنندگان گاز اشک آور پرتاب کرد، اما باز نتوانست اوضاع را آرام کند.

در درگیری روز سه شنبه حدود ۵۰ پلیس و معترض مجروح شدند. سه روز پیش حزب کمونیست توانست در انتخابات این کشور به پیروزی دست یابد.

درگیری های خشونت آمیز زمانی آغاز شد که حدود ۱۰ هزار تن از تظاهرکنندگان در مقابل ساختمان پارلمان تجمع کردند و خواستار برگزاری مجدد انتخابات شدند. معترضان شعار سر می دادند «مرگ بر کمونیست ها» و «آزادی، آزادی». تظاهرکنندگان که جوانان نیز در میان آنها حضور داشتند پرچم های اتحادیه اروپا، مولداوی و رومانی را به اهتزاز درمی آوردند. به گزارش خبرگزاری آسوشیتدپرس معترضان همچنین وارد دفتر ریاست جمهوری شدند و با شکستن پنجره ها، وسایل و مبلمان آن را به آتش کشیدند. در بیانیه ای که در تلویزیون مولداوی قرائت شد، ولادیمیر ورونین رئیس کمونیست مولداوی احزاب اپوزیسیون را فاشیست هایی خواند که قصد دارند دموکراسی و استقلال مولداوی را تخریب کنند. حزب کمونیست از سال ۲۰۰۱ در مولداوی بر سر قدرت است. از سوی دیگر به گزارش خبرگزاری رویترز پلیس ضدشورش مولداوی روز چهارشنبه توانست کنترل دفتر ریاست جمهوری و پارلمان را به آتش کشیده شده این کشور را دوباره در دست گیرد.

ورونین برای بازگرداندن آرامش به کشور از غرب درخواست کمک کرده و اپوزیسیون را متهم به تلاش برای برپایی کودتا کرده است. تازه ترین گزارش ها در مورد تلفات درگیری ها حاکی از کشته شدن یک زن و مجروح شدن بیش از یک صد تن است. ظاهراً ۱۹۳ تن به جرم غارت، دزدی و شرارت بازداشت شده اند. این سخنگو افزود: پلیس قصد دارد نظم را برقرار کند و در صورت لزوم از سلاح گرم برای این منظور استفاده خواهد کرد. در حال حاضر مقام های مولداوی مرزهای این کشور را مسدود کرده اند. از طرف دیگر یکی از رهبران اپوزیسیون مولداوی گفت: مقام های کمیسیون انتخاباتی از پذیرش شمارش مجدد آرا امتناع ورزیده اند. ولاد فیلات رهبر حزب لیبرال دموکرات ها طی مصاحبه ای گفت: آنها به ما اطلاع دادند کمیسیون مرکزی انتخابات درخواست شمارش مجدد آرا را نپذیرفته است. آنها توافق میان ما و ورونین (رئیس جمهور مولداوی) را زیر پا گذاشته اند. جوانان مولداوی دسته دسته از کشور مهاجرت می کنند تا زندگی بهتری را تجربه کنند اما با بحران جهانی اقتصادی بیشتر این جوانان به کشورشان بازگشته اند و دیگر هیچ امید دیگری ندارند. کارول پترسون که پیرامون تحولات مولداوی پایان نامه دکترای خود را می نویسد، می گوید: من نام این شورش را انقلاب ضدکمونیستی نمی گذارم. من آن را انقلاب نوه ها علیه مادر بزرگ می نامم که به مفهوم شکاف عمیق نسل ها در مولداوی است. شورش اجتماعی روز دوشنبه از یک یا دو سازمان یا جنبش جوانان آغاز شد که از مردم خواستند به جنبش «من یک کمونیست نیستم» بپیوندند. این دو مجمع جوانان که «هایدپارک» و «به مولداوی فکر کن» نام دارند ابتکار به راه انداختن جنبش را به خود اختصاص دادند. ناتالیا مورار از رهبران جنبش جوانان «به مولداوی فکر کن» می گوید: پنج شش نفری با ۱۰ دقیقه توفان فکری و تصمیم گیری، چند ساعت پخش اطلاعات از طریق شبکه اینترنت، Facebook، Twitter و Msg همه را بسیج کردیم. او می گوید به همین سادگی ۱۵ هزار نفر را توی خیابان جمع کردیم. رئیس جمهور مولداوی این جنبش را کودتایی علیه قانون اساسی خوانده و آنها را متهم کرده برای تظاهرات پول گرفته اند و خیلی خوب سازماندهی شده بودند. وزارت خارجه روسیه طی بیانیه ای اعلام کرده گروهی شبه نظامی حمله به پارلمان و کاخ ریاست جمهوری را شروع کردند. وزارت خارجه آمریکا نیز از این تحولات اظهار نگرانی کرده و گفته نمی تواند اظهار نظر کند انتخابات عادلانه بوده یا نه. در هر حال حوادث دو سه روز گذشته در مولداوی همه را مبهوت کرده است حتی تظاهرکنندگان انتظار آن را نداشتند که اعتراض آنان یکباره چند ساختمان دولتی را به کام آتش فرو ببرد و آجرهای سنگ فرش پیاده روها صرف حمله به ساختمان های دولتی شود. آنچه در مولداوی رخ داده نماد شکاف بین جوانان و طیف های مسن تر است. جوانان به سادگی توانستند با استفاده از اینترنت و سایت Twitter، Face book، و دیگر وسایل ارتباطی مدرن هزاران نفر را دور کاخ ریاست جمهوری گرد آورند. به صورت خلق الساعه وبلاگ هایی درست شد که همگان را به مبادله خبر و اطلاعات و اظهار نظر واداشت. نحوه برخورد جوانان مولداوی با بحران به شکلی بود که بسیاری از جوانان مولداوی که در خارج از کشور بودند نیز موفق شدند حداقل به شکل اینترنتی در شورش علیه حزب کمونیست شرکت کنند. در آستانه به راه افتادن شورش مراجعه مردم به اینترنت و سایت Twitter برای مبادله نظر به حدی زیاد بود که اینترنت پایتخت قطع شد. ناظران اتحادیه اروپا و سازمان امنیت و همکاری اروپا انتخابات هفته جاری مولداوی را انتخاباتی عادلانه توصیف کردند و آن را مورد قبول دانستند. جدا شدن بسیاری از کشورهای شرق اروپا از بلوک شرق به نفع آنها بود زیرا بیشتر آنها به عضویت اتحادیه اروپا و بلوک غرب درآمدند اما مولداوی با بحران اقتصادی - اجتماعی مواجه شد. بحرانی که در سال ۲۰۰۱ منجر به بازگشت کمونیست ها به قدرت شد.

آصف علی زرداری در دیدار با نماینده آمریکا؛

## به حمایت بی قید و شرط نیاز داریم

مقامات پاکستانی خواستار حمایت آمریکا در مبارزه علیه القاعده و طالبان شده و از اختلاف نظر دو کشور در مورد مقابله با شورشیان سخن گفته اند. روز گذشته سخنگوی آصف علی زرداری رئیس جمهوری پاکستان، با صدور بیانیه ای اعلام کرد زرداری پس از ملاقات با دو تن از مقامات عالی رتبه امریکایی گفته است پاکستان برای غلبه بر شورشیان طالبان و القاعده که موجودیت و بقای این کشور را تهدید می کنند به «کمک های بی قید و شرط» در زمینه های مختلف نیاز دارد. زرداری روز دوشنبه با ریچارد هالبروک نماینده ویژه رئیس جمهوری آمریکا در امور پاکستان و افغانستان و دریاسالار مایک مولن رئیس ستاد مشترک ارتش ایالات متحده در اسلام آباد پایتخت پاکستان، دیدار و گفت و گو کرد. سفر این دو مقام امریکایی به اسلام آباد نخستین تماس رسمی بین مقامات عالی رتبه دو کشور از زمان آغاز ریاست جمهوری باراک اوباما و اعلام سیاست جدید وی برای تقویت حضور نظامی آمریکا در افغانستان بوده است. به گفته سخنگوی رئیس جمهوری پاکستان، زرداری در ملاقات با مقامات امریکایی گفت پاکستان برای بقای خود مبارزه می کند و تاکید ورزید دولت وی هرگز «تسلیم فشار از سوی عناصر تندرو» نخواهد شد. اظهارات رئیس جمهوری پاکستان پس از آن انتشار می یابد که اعلام نظر وی در برقراری تماس و مذاکره با تندروهای اسلامگرا انتقاداتی را در پی داشته است. به گزارش منابع امریکایی، محور مذاکرات هالبروک و مولن با آصف علی زرداری را مسائل مربوط به امنیت منطقه، استراتژی دولت آمریکا در افغانستان و افزایش فعالیت تندروهای اسلامگرا در منطقه در هفته های اخیر تشکیل می داد. دولت آمریکا وعده داده است چند میلیارد دلار را برای کمک به پاکستان در زمینه مقابله با گروه های مسلح اختصاص می دهد اما گفته می شود مقامات پاکستانی از برخی شرایط ایالات متحده برای اعطای این کمک خرسند نیستند. اعضای هیات امریکایی روز سه شنبه با یوسف رضا گیلانی نخست وزیر و شاه محمود قریشی وزیر امور خارجه پاکستان نیز دیدار و گفت و گو کردند. ریچارد هالبروک و شاه محمود قریشی پس از ملاقات با یکدیگر در یک نشست خبری مشترک در اسلام آباد شرکت کردند و به سوالات خبرنگاران پاسخ دادند. قریشی در این نشست خبری گفت همکاری پاکستان و آمریکا تنها در شرایط اعتماد و احترام متقابل امکان پذیر خواهد بود و افزود دو طرف هنوز در مورد حملات موشکی نیروهای امریکایی به مواضع شورشیان مسلح در مناطق مرزی با افغانستان اختلاف نظر دارند. دیدار مقامات امریکایی از اسلام آباد در حالی گزارش می شود که با آغاز به کار دولت جدید آمریکا، عملیات هوایی بدون سرنشین امریکایی علیه مواضع شورشیان در داخل خاک پاکستان همچنان ادامه داشته است.

نیروهای امریکایی مستقر در افغانستان گفته اند حملات شورشیان مسلح در افغانستان توسط تندروهای مستقر در نواحی مرزی خاک پاکستان، که رهبران طالبان و القاعده در آن پناه گرفته اند، سازماندهی می شود. به همین دلیل، از اواخر دوره زمامداری جرج بوش رئیس جمهوری سابق آمریکا، نقاط متعددی در این نواحی هدف حملات هوایی و در مواردی زمینی امریکاییان قرار گرفته هرچند منابع امریکایی معمولاً انجام این عملیات را تایید نکرده اند. به گزارش برخی منابع، از اواسط تابستان گذشته تا کنون، حملات نیروهای امریکایی به داخل خاک پاکستان بیش از ۳۰۰ کشته بر جای گذاشته که مشخص نیست چه تعداد از آنان از شورشیان مسلح و چه تعدادی شهروندان عادی بوده اند. مقامات پاکستانی با چنین حملاتی مخالفت کرده و آن را باعث خدشه دار شدن حق حاکمیت این کشور و تشدید ناخرسندی از غرب دانسته اند و گفته اند چنین اقداماتی می تواند به افزایش حمایت مردمی از اسلامگرایان تندرو منجر شود.

سازمان های اسلامگرا در خلال سال های اخیر در داخل خاک پاکستان نیز فعال بوده اند و به حملات مسلحانه علیه نیروها و مراکز دولتی، به خصوص در مناطق مرزی و قبیله نشین، بمیگذاری انتحاری، آدم ربایی و ترور مقامات و شخصیت های پاکستانی در نقاط مختلف این کشور دست زده اند. به گفته منابع پاکستانی، از سه سال پیش تا کنون، بیش از یک هزار و ۷۰۰ تن در اثر عملیات مسلحانه و اقدامات تروریستی در این کشور جان خود را از دست داده اند که از آن جمله می توان به بی نظیر بوتو نخست وزیر پیشین و رهبر حزب مردم پاکستان اشاره کرد که در یک حمله انتحاری در دسامبر سال ۲۰۰۷ کشته شد.

## پرتاب ماهواره کره جنوبی در مرداد ماه

یک مقام برنامه توسعه فضایی در وزارت علوم کره جنوبی گفت: ما در پایان ماه ژوئیه پس از صرف مجموعاً ۲۸۰ میلیون دلار موشک KSLV-۱ را به فضا پرتاب خواهیم کرد. موشک KSLV-۱ یک ماهواره کوچک را برای بررسی الگو های تابش به فضا خواهد برد. دانشمندان کره جنوبی پس از اعلام پنتاگون مبنی بر اینکه بار موشک کره شمالی هرگز به مدار زمین نرسیده و در اقیانوس آرام سقوط کرده، نفس راحتی کشیدند.

این در حالی است که پیونگ یانگ می گوید این پرتاب موفقیت آمیز بوده و ماهواره پرتاب شده در حال پخش «سرود های میهن پرستانه» از فضا است. کره جنوبی تاکنون دو ماهواره پیچیده آربرانگ ۱ و ۲ را از سکو های پرتاب در کالیفرنیا و روسیه به فضا فرستاده ولی تا کنون هرگز این کار را از سکو پرتاب مرکز فضایی نارو در جنوب کره جنوبی انجام نداده است.



## محاكمه ۵۰ نفر در مصر

حکومت مصر از شش ماه پیش ۵۰ نفر از شهروندان مصری، فلسطینی و لبنانی را به اتهام ارتباط با حزب الله و حماس بازداشت کرده و تاکنون به هیچ کس اجازه ملاقات با این افراد را نداده است. خبرگزاری ها به نقل از منابع حقوقی آگاه اعلام کردند دادسرای عالی این کشور در هفته جاری تحقیق درباره این بازداشت شدگان را که از کشورهای لبنان، مصر و فلسطین هستند، آغاز می کند. بنا بر اعلام این منابع، عملیات بازداشت این افراد شش ماه قبل به صورت کاملاً محرمانه انجام شده است، البته خانواده های این افراد، «منتصر الزیات» وکیل مصری را برای دفاع از نزدیکان بازداشت شده خود برگزیده اند.

## دیدار فرستاده ویژه آمریکا با مقامات هند

فرستاده ویژه آمریکا در امور افغانستان و پاکستان روز گذشته با مشاور امنیت ملی هند دیدار کرد و درباره نحوه کمک هند به استراتژی جدید واشنگتن برای پایان دادن به تهدیدهای تروریستی در افغانستان و پاکستان مذاکره کرد. ریچارد هالبروک فرستاده ویژه آمریکا در امور افغانستان و پاکستان، در این سفر آدمیرال مایکل مولن رئیس ستاد مشترک ارتش آمریکا را نیز همراه خود داشت. گمان می رود هالبروک درباره راه های همکاری دهلی با واشنگتن در شکست دادن تروریسم رایج در افغانستان و پاکستان مذاکره کرده باشد. شبکه خبری بی بی سی نیز از دیدار هالبروک و آدمیرال مایکل مولن با پرناب مکرچی وزیر امور خارجه هند و شیو شانکار منون معاون وزیر خارجه هند خبر داد.

## ۱۳ کشته در انفجارهای افغانستان

آسوشیتدپرس؛ بر اثر انفجار بمبی در یک جاده نزدیک به پایگاه اصلی نظامیان ناتو در جنوب افغانستان روز گذشته یک سرباز ناتو کشته و شش غیرنظامی زخمی شدند. ناتو بدون اشاره به محل دقیق انفجار و ملیت قربانی حادثه اعلام کرد، این سرباز در یک رخداده خصمانه کشته شد. جنوب افغانستان مرکز فعالیت شبه نظامیان طالبان است. هزاران سرباز جدید آمریکا اواخر امسال در این منطقه مستقر خواهند شد تا به حملات شبه نظامیان طی سه سال گذشته پایان دهند. همچنین زلمای ایوبی سخنگوی فرماندار استان قندهار گفت؛ همچنین امروز (چهارشنبه) یک بمب جاده بی در جنوب شهر قندهار به یک خودروی غیرنظامی اصابت کرد که به زخمی شدن شش غیرنظامی انجامید.

## هشدار کره شمالی به شورای امنیت سازمان ملل

گروه بین الملل؛ دولت کره شمالی به شورای امنیت سازمان ملل هشدار داد، در صورت هرگونه اقدام علیه آزمایش موشکی این کشور، پیونگ یانگ نیز «گام های جدی» برخواید داشت. پاک توک هان معاون سفیر کره شمالی در سازمان ملل به خبرنگاران گفت؛ در صورت انجام هرگونه اقدام شورای امنیت علیه کره شمالی ما آن را تعدی و تجاوز به حاکمیت خود تلقی خواهیم کرد و اقدام بعدی از سوی ما انجام خواهد شد. واشنگتن، توکیو و سنول اعلام کرده اند آزمایش موشکی کره شمالی مربوط به پرتاب موشک های بالستیک دوربرد این کشور بوده که قطعنامه شورای امنیت در سال ۲۰۰۶ را نقض کرده است. در این قطعنامه پیونگ یانگ حق ندارد چنین موشک هایی را پرتاب کند. این قطعنامه پس از آزمایش هسته بی کره شمالی صادر شد. پاک توک هان در حضور خبرنگاران گفت؛ انتقاد ها از پرتاب ماهواره کره شمالی غیردموکراتیک است و دو کشور حق استفاده صلح آمیز از فضا را دارا هستند. وی افزود؛ این عادلانه نیست. در حالی که خود آنها بیش از صد بار ماهواره به فضا ارسال می کنند، ما حق انجام چنین کاری را نداریم، این رفتار دموکراتیک نیست. از سوی دیگر تلویزیون دولتی کره شمالی همراه با پخش نخستین تصاویر از پرتاب راکت این کشور تصاویری نیز از رهبر ظاهرآ سالم و خوشحال این کشور در دیدار با کشاورزان و تماشای خرس های باغ وحش، کارگران ماشین آلات تولید صابون و دارو نشان داد. انتظار می رود کیم جونگ ایل رهبر ۶۷ ساله کره شمالی با حضور در نخستین جلسه پارلمان این کشور در روز پنجشنبه برای انتخاب دوباره اش به عنوان رئیس کمیسیون دفاع ملی بار دیگر در صحنه عمومی حضور یابد. در تصاویر انحصاری تلویزیون کره یک راکت سفید نشان داده شده است. این کلیپ ۲۰ ثانیه ای پرتاب این موشک و سپس حرکت به سمت شرق را در آسمان نشان می دهد. چوسون ایلیو روزنامه اصلی کره جنوبی گزارش داده به نظر می رسد پیونگ یانگ برای پرتاب این موشک ۳۰۰ میلیون دلار هزینه کرده باشد. این روزنامه به سخنان یک مقام ریاست جمهوری سنول استناد کرده ولی نام وی را ذکر نکرد.



## پایان سفر غیرمنتظره اوباما به عراق

یک پزشک بیمارستان کاظمین گفت؛ شمار کشته های انفجار دیروز کاظمین به ۱۳ نفر رسید و به دلیل وخامت اوضاع مجروحان احتمالاً شمار شهدا افزایش خواهد یافت. موج جدید خشونت ها در عراق در حالی صورت می گیرد که روز سه شنبه باراک اوباما رئیس جمهور جدید آمریکا طی یک سفر غیرمنتظره وارد بغداد شد و با مقامات عراقی گفت و گو کرد. او در این گفت و گوها با تاکید بر خروج نیروهای آمریکایی از عراق گفت؛ ۱۸ ماه آینده برای نیروهای آمریکایی در عراق بسیار مهم و حساس خواهد بود. در یک خبر دیگر عباس البیاتی در گفت و گو با روزنامه الصباح ارگان رسمی دولتی عراق اظهار داشت؛ در جریان مذاکرات رئیس جمهور آمریکا با نخست وزیر عراق، کاخ سفید متعهد شد به پنج موضوع پایبند باشد. وی افزود؛ باراک اوباما در دیدار با نوری المالکی متعهد شد از روند سیاسی

و دموکراسی عراق حمایت کند و تضمین داد در اداره این کشور مشارکت گسترده بی داشته باشد. بیاتی تصریح کرد؛ رئیس جمهور آمریکا متعهد شد از عراق در برابر هرگونه تجاوز خارجی حمایت کند و همکاری های بغداد- واشنگتن از نظامی و امنیتی به همکاری های راهبردی در تمام زمینه تغییر پیدا کند. به گفته وی همچنین اوباما متعهد شد عراق را از تمام قطعنامه های بین المللی که در رژیم صدام تصویب شده بود، نجات دهد. اوباما در جریان سفر به عراق بار دیگر بر پایبندی این کشور برای خروج تمامی نیروهای این کشور از عراق تا سال ۲۰۱۱ تاکید کرد.

## محکومیت ۳۰ ساله رئیس جمهور سابق پرو

فرانس پرس؛ با گذشت شش ماه از روند محاکمه رئیس جمهور سابق پرو، دادگاه پرو نهایتاً دیروز (سه شنبه) حکم مربوط به وی را صادر کرد. آلبرتو فوجیموری رئیس جمهور ۷۰ساله سابق پرو که از دسامبر سال ۲۰۰۷ در بازداشت به سر می برد، نهایتاً به ۳۰ سال زندان محکوم شد. وی متهم است با کمک نیروهای گارد ویژه ۲۵ تن از غیرنظامیان این کشور را به قتل رسانده است. احتمال می رود در صورتی که این حکم به طور قطع صادر شود وی بار دیگر با تکرار ادعاهای گذشته خود از پذیرش آن سرباز زند. علاوه بر این، در صورت تبرئه شدن وی دادگاه باید در برابر خانواده های قربانیان این حادثه اوایل دهه ۹۰ پاسخگو باشد. دختر فوجیموری یعنی کایکو فوجیموری که در سال ۲۰۱۱ قرار است خود را نامزد احراز پست ریاست جمهوری پرو کند، اظهار داشت؛ در صورت پیروزی در انتخابات پدر خود را خواهد بخشید.

## دیدار مرکل از نظامیان آلمانی در افغانستان

آنگلا مرکل صدر اعظم آلمان چند روز پس از تعهد مجدد سران ناتو مبنی بر کمک به افغانستان در نبرد علیه شبه نظامیان طالبان، طی سفری به افغانستان با سربازان آلمانی مستقر در شمال این کشور دیدار کرد. سخنگوی نیروهای بین المللی کمک به برقراری امنیت (ایساف) در شمال افغانستان به خبرگزاری فرانسه گفت؛ در این سفر فرانس یوزف یونگ وزیر دفاع آلمان، آنگلا مرکل صدر اعظم این کشور را همراهی می کند. وی افزود؛ وی در نقاط دیگر افغانستان نیز با سربازان آلمانی دیدار خواهد کرد. این سخنگوی ناتو بنا بر دلایل امنیتی جزئیات برنامه های مرکل را فاش نکرد، ولی گفت انتظار نمی رود صدر اعظم آلمان به کابل سفر کند. سربازان آلمانی در شهر مزارشریف و قندوز واقع در شمال افغانستان مستقر هستند که مرکل از هر دوی این مناطق بازدید کرده است. مرکل در منطقه قندوز تلاش های بازسازی از سوی ارتش و گروه های غیردولتی آلمانی را تحسین کرد و گفت؛ امیدهایی وجود دارد.

## انفجار چهار بمب در شمال شرقی هند

گروه بین الملل؛ پلیس هند اعلام کرد، انفجار چهار بمب در ایالت ناآرام «آسام» واقع در شمال شرقی هند که در آستانه سفر امروز (سه شنبه) نخست وزیر هند به این منطقه صورت گرفت هفت کشته بر جای گذاشت. پلیس اعلام کرد جبهه متحد آزادیبخش آسام (ULFA) که یک گروه جدایی طلب در این ایالت است، در این حملات دست دارد. یک سخنگوی حزب کنگره حاکم هند گفت؛ سفر مان موهان سینگ نخست وزیر هند به ایالت آسام، طبق برنامه و تحت تدابیر شدید امنیتی انجام می شود. پلیس گفت، اولین انفجار در پارکینگ شلوغ یک رستوران در گواهای شهر اصلی ایالت آسام صورت گرفت و در سی امین سالگرد تشکیل ULFA هفت کشته بر جای گذاشت. یک افسر ارشد پلیس در شهر گواهای طی یک تماس تلفنی به خبرنگاری رویترز گفت؛ هفت تن در این انفجار کشته شدند. این انفجار ۳۲ زخمی بر جای گذاشت که حال چندین تن از آنها وخیم است. مقامات گفتند، احتمال دارد آمار تلفات این انفجار افزایش یابد. در پی این انفجار چندین خودرو و ساختمان به آتش کشیده شدند. انفجار دوم دو ساعت بعد مقابل یک ساختمان در ۱۵۰ کیلومتری شمال گواهای صورت گرفت. پلیس گفت، وسیله انفجاری روی یک دوچرخه کار گذاشته شده بود. در پی این انفجار شش تن زخمی شدند که سه تن از آنها در شرایط بحرانی هستند. انفجار سوم در منطقه کاری آنگلونگ صورت گرفت و هیچ تلفاتی در پی نداشت. شبه نظامیان همچنین نارنجک هایی را به سمت یک پاسگاه پلیس در شهر مانکاچار در منطقه جوپوری، نزدیک مرز بنگلادش پرتاب کردند که یک کشته و پنج زخمی بر جا نهاد. اما در پی این انفجارها صدها تظاهرکننده عصبانی که پلیس را در عدم تامین امنیت کافی مقصر می دانستند در خیابان اصلی گواهای تظاهرات کردند و ضمن سر دادن شعارهایی با پلیس درگیر شدند. احزاب سیاسی در آستانه انتخابات سراسری ماه آوریل مبارزات انتخاباتی را در این ایالت شروع کرده اند. گروه جدایی طلب ULFA در میان بیش از ۲۴ گروه مسلح در شمال شرقی هند که برای استقلال این منطقه یا خودمختاری سیاسی بیشتر مبارزه می کنند، قرار دارد. آنها دهلی نو را به غارت منابع معدنی و جنگلی این منطقه و بی توجهی به اقتصاد آن متهم می کنند.





## سالن های مد مجازی در قلب خیابان های شهر



مردم هلسینکی خوش پوش ترند یا مردم پکن؟ مادریدی ها عاشق لباس های رنگی اند یا نیویورکی ها گوی سبقت را ربوده اند؟ برای دانستن جواب این پرسش ها لازم نیست حتماً به این شهرها سفر کنید. وبلاگ ها کارتان را راحت کرده اند. مردی که «نلز فرای» به دنیای مد معرفی کرد، به هیچ وجه زیبا یا خوش اندام نبود. اصلاً در او هیچ اثری از استانداردهای معمول مانکن ها دیده نمی شد و حتی لباس هایش هم کمترین نشانی از مارک های معروف نداشت؛ یک کت چهارخانه سیاه و سفید، یک جفت کتانی مدل آدیداس با یک عصا که در اصل یک چوب نی بلند بود. نلز فرای، دو سال پیش، یک شب به طور اتفاقی این مرد بی خانمان را در خیابانی در شهر پکن می بیند و اجازه می خواهد از او عکسی بگیرد. با اینکه مرد بدون تردید در چشمان بسیاری ژولیده و نامرتب می آید، اما نلز چیزی را در سبک لباس های او و به اصطلاح «سبک» لباس پوشیدنش کشف می کند که همین، دلیلی می شود تا تصویر او بر وبلاگ نلز بنشیند. در ادامه هم همان خاصیت همیشگی اینترنت، یعنی دیده شدن این عکس توسط هزاران نفر دیگر در سراسر دنیا، کامنت ها و ای میل هایی که نلز دریافت می کند، انگیزه خوبی می شوند تا او از این پس دوربین به دوش در خیابان های پکن، شهری که در آن سکونت دارد، به شکار وبلاگی برود. از این پس این جوان بازرگان ۲۷ ساله آمریکایی یک شغل دوم پیدا می کند؛ Street-Style-Blogger. در زبان فارسی نمی توان کلمه یی را پیدا کرد که معادل دقیقی برای این شغل جدید ساخته دنیای مجازی باشد و در بهترین حالت باید توضیحی برای آن ارائه کرد. فرض کنید شما در همین لحظه اسم شهر صوفیه، تل آویو، شیکاگو یا بخارست را می شنوید؛ شاید ناگهان با خود فکر کنید عابران خیابان های این شهرها چگونه لباس می پوشند یا چه سلیقه یی دارند. یا اینکه نبض مد در تل آویو تا چه اندازه می تپد. اینجاست که کار افرادی مثل نلز معنا پیدا می کند. نهادن نام «وبلاگ نویس» بر این افراد به نظر درست نمی آید، چون در بیشتر موارد آنها قرار نیست چیزی را برای ما بنویسند، بلکه وبلاگ شان می خواهد ما را در حالی که در اتاق مان نشسته ایم، برای یک لحظه به میان مردم شهرشان ببرد. نلز فکر نمی کرد ناگهان خوانندگان از شیکاگو، برلین یا هلسینکی پیدا شوند که زیر عکس مانکن خیابانی او نظر بگذارند و کمی بعد هم سردبیران مجله های مد با او تماس بگیرند و تقاضا کنند که آیا می توانید از عکس هایی که او می گیرد، در مجله هایشان استفاده کنند. البته این تازه نقطه آغاز بود، زیرا طراحان هم دیگر نلز را به نمایش های مدشان دعوت می کردند. در این بین، از این دست وبلاگ ها، رفته رفته در اینترنت زیاد شدند و آدم های خوش ذوق، هر کدام از یک گوشه جهان دیگران را به تماشای مد خیابانی شهرشان دعوت کردند. البته مدال ابتکار عمل همچنان در دستان «اسکات شومن» است؛ صاحب وبلاگ پرآوازه «سارتوریالیست» و اولین نفری که در ابتدا خوش پوشان نیویورکی را شکار کرد و حالا تمام آن ۲۳ هزار نفری که هر روز به وبلاگش سر می زنند، می توانند در تیتراژ عکس های او، نام شهرهای زیادی را ببینند. طبیعی است طراحان و کمپانی های مد تا آن اندازه زیرک بوده اند که نسبت به این پدیده و نفوذ آن بی تفاوت نمانند. برای همین هم برخی از این بلاگرها اینک عکاسان این کمپانی ها شده اند یا اینکه برایشان یک وبلاگ مد زده اند. هرچند این وبلاگ ها از مد و درباره مد می نویسند، اما در هر حال گاهی اوقات، در بخش نظرات آنها هم ردپای سیاست را هرچند کم رنگ می توان مشاهده کرد، مخصوصاً وقتی که کاربری در عکسی از وبلاگ «استریت واکر» که نمایش مد خیابانی تل آویو است، می نویسد: «عکس قشنگی است، اما نمی شود شما از اشغال فلسطین دست بردارید؟» با این همه، اینجا دنیای مجازی است. جنسیت یا اینکه از کجا آمده یی، فرقی نمی کند. در این وادی هر کسی می تواند دوربین به دست بگیرد و به راه بیفتد مثلاً مردی در شهر برلین که به گفته خودش، تعداد کفش هایش از همسرش بیشتر است یا دختری که عشقش به کیف باعث شده وبلاگش را تماماً وقف آن کند. در گشت و گذار وبلاگی مدهای خیابانی، اسم شهرهایی را می ببینید که هر کدام آنچنان شما را کنجکاو می کنند که بی اختیار یکی پس از دیگری روی این شهرها کلیک می کنید.

### کسانی که خواهر دارند، شادتر و خوشبین ترند

### جایزه مایکروسافت برای یافتن هکر

براساس یافته های جدید محققان داشتن حداقل یک خواهر در زندگی باعث شادی و نشاط بیشتر انسان و افزایش خوشبینی او می شود در حالی که بر خورداری از برادر چنین حالتی را به فرد دست نمی دهد. به نقل از روزنامه دیلی تلگراف چاپ لندن، این مطالعه جدید همچنین نشان می دهد بزرگ شدن فرد با حداقل یک خواهر در خانواده وی را قادر می سازد بهتر از دیگران بر مشکلات خود غلبه کند. پروفیسور تونی کاسیدی از دانشگاه اولستر که با همکاری محققانی از دانشگاه لیچستر انگلیس این تحقیق را انجام داده است، گفت: داشتن خواهر به افزایش سلامت روانی کمک می کند. وی افزود: به نظر می رسد خواهران روابط اجتماعی باز و همبستگی در خانواده را تشویق می کنند اما ظاهراً برادران اثرات منفی دارند. ابزار احساسات، نقشی اساسی در سلامت روانی ایده آل ایفا می کند و داشتن خواهر باعث ارتقای این مساله در خانواده ها می شود. به علاوه تحقیقات نشان می دهد دخترانی که خواهر دارند ظاهراً به داشتن استقلال بیشتر و دستیابی به موفقیت گرایش دارند در حالی که طبق تحقیقات پروفیسور کاسیدی پایین ترین امتیازات از آن پسروانی است که تنها برادر دارند و نه خواهر. وی در خصوص دلایل این مساله گفت: پسران به طور ذاتی تمایل دارند بر مورد چیزهای مختلف با دیگران صحبت نکنند و در نتیجه معمولاً با برادران خود گفت و گو نمی کنند در حالی که دختران مخالف این قضیه عمل می کنند. این مطالعه روی ۵۷۱ جوان بالغ بین ۱۷ تا ۲۵ ساله صورت گرفت که در مورد ترکیب خانواده و میزان سلامت روانی آنها سوالاتی پرسیده شد.

استفاده می شود، آلوده می کند؛ وقتی این برنامه خود را در یک کامپیوتر نصب کرد با نفوذ به قلب سیستم عامل لایه های دفاعی نرم افزاری ایجاد می کند که از بین بردن این ویروس را دشوار می سازد.

از آنجا که این برنامه راه خود را در مسیر حرکت از یک شبکه به شبکه دیگر با حدس زدن کلمات کاربری و عبارات رمز پیدا می کند کارشناسان مسائل امنیت اینترنت توصیه کرده اند کاربران اینترنت با به کاربردن اعداد، علائم نقطه گذاری و حروف بزرگ کلمات رمز مورد استفاده خود را پیچیده تر کنند و از احتمال کشف شدن آن بکاهند. نرم افزارهایی مانند این ویروس به گونه یی طراحی شده اند که سازنده آن می تواند آنها را برای ربودن اطلاعات فعال کند و کنترل کامپیوترهای آلوده شده را در اختیار هکر قرار دهد تا به این وسیله مجموعه یی گسترده از کامپیوترهایی که برای اهدافی همچون خرابکاری یا کلاهبرداری استفاده می شوند، ایجاد شود.

مایکروسافت برای کسی که بتواند سازنده ویروس Downadup/ Conficker را پیدا کند ۲۵۰ هزار دلار جایزه تعیین کرد. این ویروس که با جست و جو در اینترنت به دنبال کامپیوترهای آسیب پذیر، خود را گسترش می دهد اولین بار در ماه اکتبر سال ۲۰۰۸ مشاهده شد و از آن زمان میلیون ها کامپیوتر را در سراسر جهان آلوده کرده است. مایکروسافت به این دلیل برای یافتن مسوول ایجاد ویروس Conficker جایزه نقدی تعیین کرده است که تولید آن را اقدامی جنایی می داند.

جرج استاتاکوپولوس از گروه Trustworthy Computing شرکت مایکروسافت در این باره گفت: «کسانی که چنین برنامه هایی را می نویسند باید غدر محاکم قضایی مسوول شناخته شوند.» او به بی بی سی گفت شرکت او حاضر نیست «کنار بنشیند و بگذارد چنین اقداماتی بدون توجه دیگران انجام شود.» پیام ما بسیار واضح است: هر کس این ویروس را نوشته مشکلات زیادی را برای مشتریان ما ایجاد کرده و ما می خواهیم این پیام را بفروستیم که هر کاری را که بتوانیم برای دستگیر کردن این فرد انجام می دهیم.» شبکه آرپور شمار کامپیوترهایی را که به این ویروس مبتلا شده اند ۱۲ میلیون واحد اعلام کرده است.

هرچند ویروس Downadup به میزان گسترده یی در جهان پراکنده شده اما هنوز از سوی سازندگان برای ربودن اطلاعات یا انجام حملات دیگر فعال نشده اند. با این حال مدیران شبکه های متعددی با این مشکل مواجه بوده اند که کاربران، پس از آنکه این ویروس موفق به حدس زدن نام کاربری و کلمه عبور آنها می شد، قادر به ورود به شبکه نبودند. هرچند مایکروسافت می گوید از اهداف سازنده این «کرم» اطلاعی ندارد اما می خواهد مطمئن شود که کسی قادر به وارد کردن صدمات گسترده نیست. کارشناسان می گویند کاربران سیستم عامل ویندوز برای در امان ماندن از آسیب احتمالی ناشی از فعالیت این ویروس فایل MS۰۸-۰۶۷ شرکت مایکروسافت را که با نام KB۹۵۸۶۴ نیز شناخته می شود از شرکت مایکروسافت دانلود کرده و روی کامپیوتر خود نصب کنند.

برنامه Conficker که در واقع یک کرم محسوب می شود شبکه ها یا کامپیوترهایی را هدف می گیرد که از امکانات به روز شده سیستم عامل ویندوز در مقابله با تهدیدهای امنیتی استفاده نمی کنند. این برنامه کامپیوترها را از طریق اتصال اینترنت یا با مخفی شدن روی کارت های حافظه USB که از آن برای انتقال فایل





## نظر سنجی

شما که هفته نامه پرشین را می خوانید، هیچ وقت به نظرتان رسیده که چه چیزهایی در آن باید کم یا زیاد شود؟ به هر حال این حق شما و وظیفه ی ماست که هفته نامه ی بهتری داشته باشیم. ما را در انجام وظیفه برای ادای حق شما با شرکت در این نظر سنجی همراهی فرمایید.

با تشکر

هفته نامه پرشین

### نوشتن مشخصات فردی الزامی نمی باشد

نام: .....  
سن: .....  
شغل: .....  
تحصیلات: .....  
آدرس الکترونیکی: .....

الف- در مورد قسمت های مختلف هفته نامه از شماره ی یک (خیلی بد) تا شماره ی ده (خیلی عالی) نظر خود را اعلام بفرمایید.

- (۱) لوگو.....
- (۲) روی جلد.....
- (۳) صفحه آرایشی.....
- (۴) اخبار و گزارش.....
- (۵) مطالب تحلیلی.....
- (۶) ادبیات.....
- (۷) اندیشه.....
- (۸) هنر و سینما.....
- (۹) پزشکی.....
- (۱۰) اقتصاد.....
- (۱۱) سیاست.....
- (۱۲) گردشگری.....
- (۱۳) اخبار داخل انگلستان.....
- (۱۴) ورزشی.....
- (۱۵) حوادث.....
- (۱۶) خانه داری.....
- (۱۷) سرگرمی.....
- (۱۸) آذری.....
- (۱۹) دیار آشنا.....
- (۲۰) انگلیسی.....
- (۲۱) آگهی.....
- (۲۲) توزیع.....
- (۲۳) روابط عمومی.....

ب- به نظر شما جای چه بخش هایی در هفته نامه خالی ست؟

.....  
.....

ج- به نظر شما وجود چنین هفته نامه ای در لندن تا چه اندازه ضرورت دارد؟

.....  
.....

د- به نظر شما این هفته نامه توانسته است استقلال حرفه ای خود را از لحاظ سیاسی، مذهبی و ... حفظ کند؟

.....  
.....

به قید قرعه به ۳ نفر از نظر دهندگان ۶ ماه اشتراک رایگان داده خواهد شد.  
لطفا نظرات خود را از طریق پست به آدرس :

Lord Business Centre, 2 Floor Unit 20,  
665 North Circular Road, London NW2 7AX

ارسال نمائید

و یا از طریق تلفن : 02084537350 تماس حاصل نموده و فرم مورد نظر را بصورت تلفنی تکمیل نمائید.

## دستگیری مرد آلمانی به اتهام سرقت خمیر دندان

پلیس آلمان یک مرد جوان را به اتهام سرقت ۶۸ تیوب حاوی خمیردندان از یک فروشگاه بازداشت کرد. سخنگوی پلیس منطقه «روستوک» در آلمان به رسانه های دولتی این کشور گفت: زمانی که نگهبان فروشگاه مذکور از سارق خواست برای بازرسی بدنی بایستد، مرد جوان سارق با کتک زدن نگهبان قصد فرار داشت که توسط نگهبانان دیگر دستگیر شد. وی افزود: پس از بازرسی بدنی از این مرد، در زیر پولیور وی حدود ۶۸ تیوب حاوی خمیردندان یافت شد. این در حالی است که دادگاه آلمان این مرد را به اتهام دزدی و ضرب و شتم نگهبان فروشگاه به پرداخت ۴۰ هزار دلار و شش ماه حبس محکوم کرد

## در آرزوی زندگی جاودان

اعضای یک خانواده انگلیسی قصد دارند بعد از مرگ، اجساد خود را منجمد کنند. خانم آدله گورو می گوید: زمانی که این پیشنهادر را به همسر خود گفتم عکس العملی را که انتظار داشتم، ندیدم. همسرم ریچارد به شدت شروع به خندیدن کرد اما پس از مدت یک ربع توانستم او را متقاعد کنم که من جدی هستم و شوخی نمی کنم. همچنین این خانم اظهار داشته من می خواهم زمانی که مردم، منجمد شوم با این دیدگاه که در آینده با کمک تکنولوژی دوباره زنده شوم و زندگی در سال های آینده را تجربه کنم، این طرح ۱۰ دلار در هفته هزینه دارد، ولی آیا می شود با هزینه یک پیتزا به جاودانگی دست پیدا کرد؟ این طرح سال هاست که در امریکا وجود داشته و در دهه ۷۰ میلادی اولین انبار نگهداری اجساد منجمد شده ساخته شد. با توجه به اینکه در انگلستان چنین طرحی وجود ندارد این زوج به همراه تعداد دیگری از مردم انگلستان که تعدادشان رو به افزایش است قرار است بعد از مرگ اجسادشان به امریکا منتقل شود.

## نمک خاصیت ضدافسردگی دارد

محققان می گویند: نمک به طور طبیعی خلق را بهبود می بخشد و مصرف مقدار مناسب آن می تواند برای بهبود روحیه مفید باشد. پژوهشگران دریافته اند مردم حتی با وجودی که می دانند مصرف نمک زیاد خطرناک و برای سلامتی آنها مضر است اما معمولاً برای بهبود خلق و روحیه شان کمی بیشتر نمک به غذای خود اضافه می کنند. محققان دانشگاه یووا در پژوهش جدیدی دریافته اند که نمک می تواند به عنوان یک ماده طبیعی ضدافسردگی عمل کند. شرح این تحقیق در مجله «روانشناسی و رفتار» به چاپ رسیده است. محققان می گویند آزمایش روی موش ها نشان داد موش هایی که با کمبود نمک در بدن شان مواجه هستند اغلب از انجام فعالیت هایی که به طور طبیعی از آنها لذت می برند، سر باز می زنند و این اکراه در واقع نشانه افسردگی است. اما از سوی دیگر این کارشناسان هشدار دادند مصرف زیاد نمک باعث افزایش فشار خون می شود و خطرناک است. به گفته متخصصان، بدن برای کار کردن به سدیم نیاز دارد که در ترکیب با کلرید، نمک را تشکیل می دهد اما مصرف این ماده باید در حد متعادل و بدون رفتن فشار خون می شود و در نتیجه خطر سکتة مغزی و حمله قلبی افزایش می یابد. بر همین اساس آژانس استانداردهای غذایی انگلیس اعلام کرده است هر فرد بزرگسال به طور متوسط نباید بیشتر از ۶ گرم در روز نمک مصرف کند. تحقیقات نشان می دهد حدود سه چهارم از نمکی که وارد بدن ما می شود از طریق مصرف غذاهای آماده و حاضری است که در سوپرمارکت ها و رستوران ها سرو می شوند. نتایج این تحقیق بار دیگر بر ضرورت رعایت رژیم غذایی سالم و متعادل تاکید می کند.

## پناهجویان عراقی در آستانه ورود به آلمان

نخستین گروه از پناهجویان عراقی وارد آلمان شدند. این افراد بیشتر از همه عراقیان مسیحی، زنان بدون سرپرست و شکنجه شدگان هستند. در مجموع دولت آلمان پذیرای ۲۵۰۰ پناهجوی عراقی خواهد بود. برای رسیدن به آلمان، پناهجویان عراقی راه سختی را طی کرده اند. این افراد پس از سپری کردن دوران سخت زندگی در عراق، به سوریه و اردن پناه برده اند و اکنون در آخرین مرحله وارد آلمان شدند. پذیرش مجموعاً ۲۵۰۰ پناهجوی عراقی در خاک آلمان، طبق توافق دولت این کشور برای همکاری در چارچوب برنامه کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل متحد صورت می گیرد. در ماه سپتامبر سال گذشته میلادی، اتحادیه اروپا پذیرفت در مجموع پذیرای ۱۰ هزار عراقی پناهجو باشد. برای آن دسته از این افراد که به آلمان می آیند، در ابتدا اجازه اقامت سه ساله صادر شد که قابل تمدید است. در گام نخست، هواپیمای ۱۸۵ عراقی که تا پیش از این در سوریه و اردن زندگی می کردند، در شهر هانوفر آلمان، به زمین نشست و این گروه از آنجا روانه اقامتگاه موقت «فریدلند» در ایالت نیدرزاکسن شدند تا پس از دو هفته در ایالت های مختلف آلمان تقسیم شوند. بنا بر اعلام دولت آلمان، این افراد تحت مراقبت های پزشکی و روان درمانی قرار گرفتند و از بدو ورود، اجازه کار برای آنها صادر شد. محل اسکان موقت پناهجویان در اتاق های بزرگ دو تا هشت تخته است و تا حد امکان سعی شده است تمامی افراد یک خانواده در کنار هم قرار بگیرند. در این اتاق ها، آشپزخانه های کوچکی ساخته شده اند که افراد می توانند غذای مختصری را برای خود آماده کنند، اما سه وعده غذای اصلی در غذاخوری ۵۰۰ نفره اقامتگاه ارائه خواهد شد. از آنجایی که شمار زیادی از این عراقی ها جزء مسیحیان تحت تعقیب در کشورشان به شمار می آیند، این امکان برای آنها فراهم آورده شده تا در کلیسای محل اقامت شان، فرایض مذهبی خود را به جای بیاورند. به گفته مارتین اشتاین برگ کشیش پروتستان مسوول در فریدلند، بسیار مهم است که این افراد که سال های سختی را پشت سر گذاشته اند، به سرعت بفهمند در آلمان امنیت دارند و می توانند آرامش بیابند. برای اینکه این پناهجویان بتوانند به راحتی با دیگران ارتباط برقرار کنند، مترجم ها و مددکارانی نیز به خدمت گرفته شده اند تا آنها را رفته رفته با فرهنگ و زندگی در آلمان آشنا کنند. البته در میان این دسته، عراقیان مسلمانی هم وجود دارند که از قربانیان شکنجه به شمار می آیند یا مادرانی که همسران شان را از دست داده اند و به تنهایی مسوولیت نگهداری از فرزندان شان را برعهده دارند.

## زنده ماندن یک مرد پس از قورت دادن قیچی

پزشکان چینی موفق شدند، یک مرد چینی را که به صورت تصادفی یک قیچی کوچک را قورت داده بود، از خطر مرگ نجات دهند. «لین کونگ» مرد ۲۷ ساله چینی است که به دلیل گیر کردن یک قیچی ناخن گیری در گلویش به بیمارستان مرکزی هنگ کنگ منتقل شده بود. این مرد جوان در مصاحبه یی با رسانه های دولتی چین یادآور شد: هنگامی که در حال تمیز کردن دندان های جلویی ام با این قیچی بودم، به یکباره قیچی به داخل گلویم پرید. پزشک جراح این مرد در مصاحبه یی با رسانه های دولتی چین تصریح کرد: هنگامی که اورژانس این مرد جوان را به بیمارستان منتقل کرد، او اصلاً قادر به تنفس کردن نبود و ما امید خود را از نجات جان وی از دست داده بودیم. با این حال توانستیم در یک عمل سه ساعته قیچی ۱۰ سانتی متری را از گلو وی خارج کنیم.





# زن سالاری در ایران

دخت ایرانی

**واقعیت این نیست که در غرب برابری وجود داشته باشد و در شرق نیست؛ واقعیت این نیست که فمینیسم بیان کننده وضعیت تعادلی و برابری خواهانه زنان در غرب است و وسیله‌های برای نقادی تبعیض در شرق. واقعیت چیز دیگری است...**

زن سالاری و فمینیست به چه معنایی است و آیا مترادف کلمه فمینیست در فارسی زن سالاری است؟



- برای پاسخ به این سوال، در سه حوزه جهان غرب، جهان اسلام و علوم اجتماعی بحث میکنیم. در این سه حوزه اتفاقاتی رخ داده است که گاهی با یکدیگر همجهت بوده‌اند و گاه با هم در تضاد بوده‌اند، و گاهی هم حتی در هم آمیخته شده‌اند.

در بعضی جاها بحث فمینیسم و برابری خواهی برای زنان، جلوتر از زندگی زنان رفته است. مثلاً در آمریکا بحث‌های فمینیستی جلوتر از واقعیت جامعه آمریکایی حرکت کرده است. واقعیت این نیست که در غرب برابری وجود داشته باشد و در شرق نیست؛ واقعیت این نیست که فمینیسم بیان کننده وضعیت تعادلی و برابری خواهانه زنان در غرب است و وسیله ای برای نقادی تبعیض در شرق. واقعیت چیز دیگری است. مثلاً وقتی به تاریخ مشارکت زنان در آمریکا مراجعه میکنیم، میبینیم که زنان صد سال قبل، حق مشارکت در امور اجتماعی را نداشتند. یا این که در تاریخ آمریکا رییس جمهور زن سابقه نداشته است. مجموعه کابینه جورج بوش و بیل کلینتون هر کدام یک زن در کابینه داشتند!

چنانچه برابری زنان و مردان وجود دارد، باید نصف کابینه زن باشند و زنان حضور فعالی در عرصه سیاسی داشته باشند؛ ولی این گونه نیست.

این یک سمبول و نشانه است؛ مثلاً در آمریکا، امروز بحث رییس جمهور آینده و هیلاری کلینتون مطرح است. آیا آمریکاییها به یک زن رای میدهند؟ این بحث جدی است و بسیاری معتقدند که رای نخواهند داد. در دانشگاه های آمریکا هم نخبگان زن خیلی به چشم نمیآیند. آمریکا یک کشور خانواده محور است و از این بابت خیلی شبیه ایران است؛ در سطح اجتماعی امروز آمریکا قدرت اثرگذاری زنان شبیه ایران است؛ چون در خانواده زن نقش مهمی دارد. تربیت، اداره خانه و بقای خانواده و ساماندهی و الفت در خانواده مهم است. اگر تنها وظیفه خانواده تولید مثل باشد، به قول مارکس میشود تولید مثل جمعی هم رخ دهد! در تعریفی که میگوییم، سه سطح داریم. سطح اول، سطح بالا که حوزه سیاسی و مدیریتی است.

## به لحاظ تاریخی زنان ایرانی در خانواده قدرتمند بودند، ولی صدایشان در جامعه منتشر نمیشد. ولی الان منتشر میشود. مردان حضور کمرنگی در خانه داشتند و کارهای خانه بر عهده زنان بود. در قدیم زنان تصمیم میگرفتند، اما توسط مردان. زنان قاجار و پهلوی قدرتمند بودند، ولی زنان سطح پایین اجتماع امکان حضور نداشتند.

سطح دوم، سطح عمومی است که ما با آمریکاییها متفاوت هستیم. سطح سوم، حوزه خانواده است. در خانواده آمریکایی و ایرانی، زن محور خانواده است. منظور از این بحثها این بود که تحولات اجتماعی دنیا جدا از بحثهای نظری است.

شاید طرح مسئله زن سالاری برای نقادی وضعیت موجود باشد، که اگر این گونه باشد بسیار خوب است. اینجاست که فهمی از فمینیسم پدید میآید. آن فهم هم این است که یک رویکرد انتقادی به وضعیت زنان در جامعه است که میتواند جامعه غربی و شرقی باشد. این چیز بدی نیست، چون به وضعیت انتقاد میکند و سعی میکند اعتدال به وجود آورد. اعتدال ممکن است منظور برابری جنسیتی باشد و ممکن است نباشد. ممکن است در جامعه‌های زنان به نفع مردان کنار بروند؛ در جایی مردان به نفع زنان کنار بروند. این فمینیسم نه غیردینی است، نه غیراخلاقی، نه غیرسیاسی. بسیاری از فمینیستهای دنیا این گونه هستند.

رویکرد دیگری هم هست که گفته شد، نصف جمعیت دنیا زنان هستند و باید تساوی به وجود آید. یعنی نباید ۸۰ درصد کارها بر دوش مردان باشد. اگر در فرهنگ لغات کلمه فمینیسم را نگاه کنید این گونه تعریف شده: "بیش یا رویکردی که به تساوی حقوق زنان نگاه میکند."

چرا تساوی میخواهد؟ برای اینکه تبعیض جنسیتی وجود داشته

است. چون ۵۰ درصد از جامعه، ۹۰ درصد از امکانات را در اختیار داشتند؛ این غلط و ناعادلانه است. در این نگاه تساوی گرایانه چند نکته وجود دارد:

(۱) نقادانه به مردان است.

(۲) نقادانه به وضعیت زنان است.

جاهایی هم جنبه رادیکال پیدا میکند. برنامه هایی از دل این دیدگاه در میآید که برخورد با مردان است. نگاهی که به مردان میگوید چرا، باعث برخورد میشود. و نگاهی که به زنان میگوید چرا، باعث توانمندسازی زنان برای مقابله میشود. گروهی معتقدند که باید جلوی رشد مردان را گرفت و گروهی هم معتقدند که باید زنان را توانا کنیم؛ و گروهی میگویند هم زنان را توانا کنیم، هم جلوی رشد مردان را بگیریم! اینجاست که ترکیبهای متفاوتی پیش میآید و هر کس برنامه‌های را پیش میگیرد.

(۳) نگاه سوم که در زمینه فمینیست وجود دارد فراتر از تساوی طلبی است. این دیدگاه میگوید که تاکنون در تاریخ علم و اندیشه مردان محور مدیریت بوده اند. از امروز باید زنان را محور بگذاریم. بدین ترتیب، نگاه دیگر به فمینیسم، زن مداری است، نه تساوی حقوق زنان و مردان.

حالا برای زن محوری چه باید کرد؟ مردان هیچگاه قدرت خود را به زنان نخواهند داد. پس راهش این است که جهان اجتماعی دوبارهای بر محور زنان طراحی کرد. بسیاری از فمینیستهای رادیکال این نگاه را دارند. کانون همه چیز زن است. اینجاست که فروپاشی خانواده و روابط اجتماعی پیش میآید.

در ایران چگونه است؟ در گذشته آیا زن سالاری داشتیم؟

- در جامعه ایرانی زنان اجازه حضور در حوزه مدیریتی و سیاسی را نداشتند و ندارند. چون در حوزه مدیریتی، رفتار سنتی داریم. اما در سطح عمومی مشارکت میکنند. مثلاً بازار بیشتر حضور زنان را میطلبد. مصرفگرایی بیشتر خواهان حضور زنان است. خانواده در اختیار زنان است، اما در حوزه سخت مدیریتی زنان جایگاهی ندارند.

در اولین نگاه، حضور زنان در سطح عمومی جذاب است. زنان که تا دیروز مردانشان همه خریده‌های خانه را برایشان انجام میدادند، امروز اصلاً خرید مردان را قبول ندارند. زن معتقد است که این حوزه از آن اوست و مردان حق حرف زدن در امور خانه را ندارند. سلب قدرت از مردان اتفاق افتاده است؛ تا جایی که دختران حق انتخاب دارند که ازدواج نکنند. من معتقدم اگر دختران ازدواج نمیکند، برای این است که دختران میخواهند خواستگارانیشان را خودشان انتخاب کنند. پس دختران و زنان قدرت تصمیمگیری بالایی دارند.

حال زمانی میرسد که دیگر تنها سطح عمومی جذابیت ندارد. اینجاست که خود زنان راه حل پیدا کردند. در حوزه دین و آموزش وارد شدند. به دنبال تحصیلات هستند. به بدن خود میرسند و... واقعیت اجتماعی ایران حاکی از این است که در رفتار زنان و مردان تغییرات صورت گرفته است و سهمخواهی و قدرت گرفتن در حوزه های خانواده، عمومی و نهایتاً سیاسی است.

اما از لحاظ اندیشه اتفاقاتی که در دنیا افتاده، در ایران هم رخ داده است. نگاه سنتی، مدرن و پست مدرن در ایران هم وجود دارد.

به لحاظ تاریخی زنان ایرانی در خانواده قدرتمند بودند، ولی صدایشان در جامعه منتشر نمیشد. ولی الان منتشر میشود. مردان حضور کمرنگی در خانه داشتند و کارهای خانه بر عهده زنان بود. در قدیم زنان تصمیم میگرفتند، اما توسط مردان. زنان قاجار و پهلوی قدرتمند بودند، ولی زنان سطح پایین اجتماع امکان حضور نداشتند. این اصل را هم نباید فراموش کرد که جمعیت پراکنده بوده است. مناره های مساجد گویای این نکته است که باید انسانها را از دور دست صدا زد. در جامعه قدیم مردان هم دیده نمیشدند. نباید در آن جامعه توقع همچنین حرفهایی را داشت. الان کوچکترین اتفاقی که میافتد، رسانه ها همه را خبر میکنند.

ایران آینده خوبی دارد. تجربه خوبی داشته‌ایم. در قدیم ایران یک اقلیتی با پیشرفته‌ها آشنا بودند و یک تعدادی ناآشنا. الان سنتیهای ما هم با مدرن آشنا هستند.

زنان ایرانی کمی آزاد شده‌اند. یک نقد زنانه نسبت به مردان وجود دارد. حتی پیرزن‌ها هم بیرحمانه همسرانشان را نقد میکنند. نسل بعد میاندراری میکند. همه جا نقد از مردان وجود دارد حتی در روستاها... ما تجربه خوبی داریم. مردان نقد شدند، زنان توانا شدند، و به نظر میرسد که آینده روشنی در پیش داریم.





## تمجید منتقد بزرگ سینما از «درباره الی...»

دیوید بوردول منتقد بزرگ سینمای دنیا با انتشار یادداشتی در وبلاگ شخصی خود لب به تحسین فیلم «درباره الی...» ساخته اصغر فرهادی گشود.

به گزارش سینمای ما، در این یادداشت آمده است: «حقیقتش را بخواهید این روزها حسابی فعال بوده ام و از همان هفته اول جشنواره فیلم آرت هم فیلم های زیادی دیدم و به آرشووم اضافه کردم. حتی فیلم نگهبان را با آن همه سر و صدایی که به راه انداخته بود، دیدم. اما امروز به من اجازه بدهید درباره فیلمی صحبت کنم که هفته پیش در فیلم آرت دیدم؛ فیلمی که به شدت درگیرش شدم... فیلمی که موقع نمایش در فیلم آرت به قدر کافی به آن اهمیت داده نشده بود، و از همه فیلم های دیگر لذت بخش تر و ارضاکنده تر بود. بهترین و محبوب ترین فیلمی که من امسال تا به اینجا دیده ام، درباره الی است. فیلمی که اصغر فرهادی کارگردانی اش را برعهده داشته و برنده جایزه خرس نقره بی برلین هم شد.

نمی توانم درباره آن خیلی صحبت کنم مگر اینکه خیلی حاشیه بروم و توضیح بدهم. مانند بسیاری از فیلم های ایرانی این فیلم هم به شدت بر پایه تعلیق استوار است؛ تعلیقی که گاهی بر مبنای موقعیت است (برای این شخصیت چه اتفاقی خواهد افتاد؟) و گاهی هم تعلیق روانی است. (این شخصیت ها چه چیزی را از یکدیگر مخفی می کنند؟) شروع فیلم به نوعی تحت تاثیر اریک رومر است و بعد به سمت چیزی تلخ تر و دردناک تر می رود. حتی کمی هم حال و هوای شومی دارد، چیزی در مایه های آثار پاتریشیا های اسمیت. درست زمانی که دارید قصه را عمیقاً و کاملاً با همه وجودتان احساس می کنید و با آن همراه می شوید، فیلم به نرمی سوالات غیرمعمول اخلاقی را هم مطرح می کند. به غرور و شرف مردانه اشاره می کند، و به اینکه چطور ممکن است یک خنده از سر بی فکری احساسات یک نفر را جریحه دار کند، تا جایی که باعث نگرانی مان شود که نکند ما مسوول سرنوشت محتوم دیگران باشیم. نمی توانم فیلم دیگری را به یاد بیاورم که آنقدر عمیق به خطرات دروغ گفتن برای تخفیف غم و اندوه کسی پرداخته باشد.

اما دیگر چیزی نمی گویم. هر چه قبل از دیدن این فیلم درباره اش کمتر بدانید، بهتر است. درباره الی شایستگی یک پخش جهانی فوری را دارد.»

\*\*\*\*\*

وضعیت جوایز ادبی در ایران

## تا روشنایی بنویس

«کسی که میان تاریکی راه می رود، ممکن است گم شود»  
گوته

همیشه بین نویسنده و اثر ادبیش «فاصله ای» هست. این «فاصله» را جهان نقد و منتقدان ادبی پر می کنند. نقد ادبی، نهاد دموکراتی است که با شرح و تفسیر خود بر اثر ادبی، این «فاصله» و شکاف را پر می کند. اما در مملکت ما گویی خود نویسنده باید این «فاصله» را پر کند. شاید برای همین است که نویسنده ای که مجموعه داستانی با ۱۲۰ صفحه چاپ کرده است، خودش در شرح و تفسیر اثرش ۲۰۰ صفحه حرف می زند و مصاحبه می کند.

البته من این روش غیردموکراتیک را هرگز نمی پسندم و در بازی آن هم شرکت نمی کنم. اما انگار در غیاب یک نهاد سالم نقد ادبی، نویسنده این بار را مثل صلیب بر دوش می کشد.

اگر هر سال به طور تقریبی در ایران تعداد «پنجاه مجموعه داستان» چاپ شود، بدون هیچ ارزشگذاری، نقدهایی که درباره این آثار نوشته می شود، از شمار انگشتان دست فراتر نمی رود، چراکه تنها تعداد اندکی از این آثار نقد و بررسی و دیده می شوند. پس ۹۰ درصد این آثار دیده نمی شوند. بنابراین منتقدان ادبی ما بیشتر از ۱۰ درصد از آثار ادبی را نقد نمی کنند. بنابراین بیشتر این آثار میان «تاریکی» باقی می ماند. از این رو نمی توان هر سال برآوردی واقعی از ادبیات ایران به دست داد. پس اینجا هم «فاصله» دیگری به وجود می آید.

اما در این وضعیت، انگار جوایز ادبی می توانند این شکاف و «فاصله» را پر کنند. در هر مملکت با پایه های دموکراتیک جوایز ادبی باید وجود داشته باشد. این جوایز باید بتوانند نویسندگان

جوان و آثار خوب دیگر را معرفی کنند. البته منظور من از معرفی، «کشف» نویسنده نیست. چراکه من در این کشور یاد گرفته ام که این دندان را از بیخ و بن بکنم و یاد گرفته ام که پیش از اینکه منتظر «کشف» شدن باشم، باید خودم را «اختراع» کنم.

جوایز ادبی مختلف، با سلیقه های مختلفی در مملکت ما وجود دارد. این جوایز پیش از هر چیز باید دارای پایگاه اجتماعی باشند تا بتوانند بر مطلوبیت یک اثر شهادت دهند. داشتن پایگاه اجتماعی می تواند باعث به وجود آمدن جریان های سالمی شود که ادبیات ما مانند تشنه ای به آن محتاج است. این آثار خواننده و نقد نشده در جوایز ادبی بازخوانی می شود. جوایز ادبی می توانند با تنوع شان، ذائقه متنوع خواننده را ارتقا دهد و دیگر اینکه می توانند روشنایی تازه ای به این تاریکی ببخشند.

به نظر من، نویسنده ایرانی، مدام میان این «تاریکی ها» و این «فاصله ها» راه می رود و مدام میان تاریکی ها قدم می زند. حکایتی که در زیر می آورم، شاید بتواند وضعیت ما را به شکل تمثیلی بیان کند:

در یک نمایش، دلفک لاغری روی زمین، میان دایره ای از روشنایی نور، به دنبال چیزی می گردد. دلفک چاقی که بازیگر مقابل اوست، وارد صحنه می شود و از او می پرسد:

تو چیزی گم کردی؟

بله.

چی گم کردی؟

کلیدهام رو گم کردم.

تو کلیدها رو اینجا گم کردی؟

نه.

دلفک چاق به فکر فرو می رود و سپس می پرسد:

خب پس اگه تو کلیدها رو جای دیگری گم کردی، چرا اینجا دنبالشون می گردی؟

دلفک لاغر می گوید:

چون اینجا، روشنایی هست.

\* عنوان مطلب نام کتابی است

از «احمد اخوت».

## فیلم جدید تارانتینو در جشنواره کن

فیلم جنگی «لعنتی های بی آبرو» به کارگردانی کوئنتین تارانتینو برای حضور در بخش مسابقه شصت و دومین جشنواره کن انتخاب شده است. اگرچه برگزارکنندگان جشنواره کن هنوز حضور «لعنتی های بی آبرو» در این دوره جشنواره را تایید نکرده اند. براد پیت، الی راث، دایان کروگر، مایک مایرز، میشل فاسبندر، بی. جی. نوآک، سام لیواین، کریستف والتس و پل راست در «لعنتی های بی آبرو» بازی می کنند.

## برادران کوئن وسترن می سازند

جوئل و ایتن کوئن فیلم وسترن «شهامت» را بازسازی می کنند. داستان فیلم درباره دختری ۱۶ ساله است که به همراه یک کلانتر مسن آمریکایی و یک رنجر جوان می کوشد در منطقه کنترل سرخپوست ها قاتلان پدر خود را پیدا کند. برادران کوئن در حالی برای اقتباس از این رمان پورتریس آماده می شوند که اقتباس از رمان پرفروش «اتحاد ماموران پلیس» نوشته مایکل شیبان از پروژه های بعدی آنهاست.

## بازگشت «بانی و کلاید»

در شرایطی که کمپانی برادران وارنر قصد دوباره سازی فیلم «بانی و کلاید» را دارد، فیلم دیگری هم با همین قصه جلوی دوربین می رود. شرکت فیلمسازی میراماکس تهیه کننده فیلم اخیر است و قصه آن قرار است ماجراهایی را تعریف کند که در نسخه کلاسیک سال ۱۹۶۷ به نمایش درنیامده اند. به این ترتیب این فیلم حال و هوایی متفاوت از نسخه کلاسیک خواهد داشت.

## مسیحیت و سیاست

کتاب «مسیحیت و سیاست» نوشته «دیوید مک لالان» با ترجمه رضا نظرآهادی توسط انتشارات نگاه معاصر منتشر شده است. «دیوید مک لالان» نویسنده این کتاب در مقدمه ای که به چاپ فارسی این کتاب نوشته آورده است: «اصلی ترین دغدغه من در این کتاب این بود که در مورد دین خودم مسیحیت، بگویم که اعتقادات و باورهای مذهبی نه تنها مخصوص جهان دیگر و منحصر به امور شخصی نیستند، بلکه تاثیرات عمیقی بر فعالیت های اجتماعی داشته اند.

## تلنگر



صمد شکارچی

## حرفهای تنهایی

پیوند کیوان و ناهید در اسمانها بسته شد!

عطر گل محمدی که در فضا پیچید زنبورهای عسل صلوات فرستادند.

پروانه با شبنم گل نرگس وضو گرفت!

نسیم بهاری پروانه را از خواب خوش بیدار کرد!

عیسی مسیح گل مریم به سینه اش زده بود!

رجب وشعیان ماه نوره رمضان تریک گفتند!

جوش شیرین فرهاد را دیوانه کرد!

ستاره شناسی که بازهره ازدواج کرده بوداز دست قمردق مرگ شد!

این روزها فرهادها هم از جوش شیرین سو استفاده می کنند!

این روزها میزان تحصیلات هم پاره سنگ دارد!

این روزها سربه زیرها هم کفتر باز می شوند!

## درد بیچارگان

نمانده راه پیش و پس برایم شکسته شیشه پراز دوایم

به سختی نان خود را بازایام همیشه در عذاب و التهابم

فراوان لطمه دیدم از زمانه بلاها جمله شد سویم نشانه

بهار است و ولی من در خزانه جوان هستم ولیکن ناتوانم

همه اموال من یکسر چپو شد به هر سو یا به هرجایی ولو شد

ندارد درد من بی شک دوايي مگر یابم زجایی یک شفایی

## طیب خوش اشتها

چنین گفت اردبیلی با حکیمی

که بودش او زیاران قدیمی

حکیم دارم زتو امید درمان

مداورایم نما قربان تو جان

گرفت نبضش بکوشیدش به درمان

که آلامش بکاهد سهل و آسان

بگفتا بره ای لای پلو کن

و یا با زعفران مرغ و چلو کن

همه را میل نما آن قوت شاهی

و انگه قی بکن در یک سیاهی

بگفت بیمارنداری دوست من هش

بده حالا درست حرف مرا گوش

اگر فردی نماید این چنین رقی

خورم بنده قی اش را با دف ونی

نثری بوده متعلق به عبید زاکافی

که اینجانب بصورت نظم در آورده ام .

لطفا جهت ارائه نظرات  
و پیشنهادات خود با  
شماره تلفن  
۰۲۰۸۴۵۳۷۳۵۰  
تماس حاصل نمائید.





## دزدان دریایی سومالی کاپیتان آمریکایی را به گروگان گرفتند

دزدان دریایی سومالیایی روز چهارشنبه یک فروند کشتی تجاری دانمارکی را که ۲۱ خدمه آمریکایی در آن بودند، ربودند.

به نقل از بی بی سی، در پی حمله دزدان دریایی سومالیایی به یک کشتی باربری که ۲۱ خدمه آن آمریکایی هستند کشتی های جنگی آمریکا به محل حادثه اعزام شده اند. روز چهارشنبه دزدان دریایی در حدود ۵۰۰ کیلومتری سومالی به یک کشتی باربری بنام مایرسک آلاباما حمله کردند و به طور موقت کنترل آن را بدست گرفتند.

این کشتی به یک کمپانی دانمارکی تعلق دارد اما با پرچم آمریکا اعزام کنیا بود تا محموله غذا و اقلام کشاورزی به نهادهای بین المللی و سازمان های خیریه تحویل دهد.

خدمه آمریکایی این کشتی هم اکنون کنترل کشتی را دوباره بدست گرفته اند.

بر اساس گزارش ها چهار دزد دریایی که به کشتی حمله کرده بودند هم اکنون با یک قایق نجات فرار کرده اند. آن ها ریچارد فیلیپس کاپیتان کشتی را به عنوان گروگان با خود برده اند.

خدمه کشتی می گویند تلاش کردند که دزد دریایی بازداشت شده را با کاپیتان کشتی معاوضه کنند اما در این کار ناکام بودند و دزدان دریایی آقای فیلیپس را به خود بردند.

هم اکنون نیروی دریایی آمریکا در منطقه ناو جنگی یو اس اس بینبریدج را به همراه چند کشتی رزمی دیگر به محل حادثه فرستاده است.

این نخستین بار است که دزدان دریایی سومالیایی به شهروندان آمریکا حمله کرده اند و یکی از آن ها را به گروگان گرفته اند.

هیلاری کلینتون وزیر امور خارجه آمریکا درباره حمله روز چهارشنبه دزدان دریایی ابراز نگرانی کرده است و خواهان متحد شدن کشورها برای مبارزه با دزدان دریایی شده است. در سال گذشته میلادی دزدان دریایی در سواحل سومالی حداقل ۱۵۰ بار به کشتی ها و قایق های خارجی حمله کردند.

\*\*\*\*\*

## کاهش ۱/۲۳ درصدی صادرات آلمان

خبرگزاری فرانسه: اطلاعاتی که دیروز چهارشنبه از سوی اداره ملی آمار آلمان منتشر شد، نشان می دهد صادرات این کشور در ماه فوریه در مقایسه با مدت مشابه سال ۲۰۰۸ بیست و سه و یک دهم درصد کاهش یافت. براساس اطلاعات اداره ملی آمار آلمان، واردات این کشور نیز در این مدت ۴/۱۶ درصد کاهش یافته است.

این اطلاعات نشان می دهد مازاد تجاری آلمان، بزرگترین صادرکننده جهان در سال گذشته میلادی، در ماه فوریه ۸ میلیارد و ۷۰۰ میلیون یورو (۱۱ میلیارد و ۵۰۰ میلیون دلار) بوده است. این در حالی است که مازاد تجاری آلمان در فوریه ۲۰۰۸ هفده میلیارد و صد میلیون یورو بوده است. اداره ملی آمار آلمان همچنین اعلام کرد صادرات این کشور در ماه ژانویه به میزان ۲۳ درصد کاهش یافته است. به گزارش خبرگزاری فرانسه از فرانکفورت، بیشترین کاهش صادرات آلمان در تجارت با دیگر اعضای اتحادیه اروپا بوده است طوری که مبادلات تجاری این کشور با کشورهای اروپایی ۴/۲۴ درصد کاهش را تجربه کرد.

تسویه حساب قضایی گرفته اند، در فاصله ماه های ژانویه تا مارس نسبت به همین زمان در سال گذشته، ۲۸ درصد افزایش یافته است. براساس اعلام این شرکت در مجموع ۱۱۹۲ شرکت اعلام ورشکستگی کرده اند. شرکت های فعال در صنایع، رستوران ها و خرده فروشی ها بیشترین آسیب و ضرر را از بحران اقتصادی متحمل شده اند و بیشترین میزان ورشکستگی ها نیز در میان این گروه از شرکت ها بوده است. روند ورشکستگی ها در ماه مارس بیشتر نگران کننده بود، به گونه ای که ۴۵۱ شرکت تنها در همین ماه اعلام ورشکستگی کردند.

## اقتصاد انگلیس در آستانه سقوط

به رغم ادعاهای گذشته، سرانجام وزیر دارایی انگلیس اعتراف کرد: رکود اقتصادی این کشور بسیار بدتر از حد مورد انتظار دولت است.

به گزارش روزنامه فرانسوی "لوموند"، در شرایطی که بحران اقتصادی براون را در ورطه کناره گیری از قدرت سوق می دهد، "الیستر دارلینگ" اعتراف کرد: "رکود اقتصادی انگلیس بسیار بدتر از حد مورد انتظار دولت است و احتمال دارد کشور تا پایان سال ۲۰۰۹ رشد اقتصادی نداشته باشد." وزیر دارایی انگلیس که با انتقادهای بسیاری مواجه شده افزود: "من باید در زمان ارائه بودجه سالانه انگلیس در ۲۲ آوریل گذشته، پیش بینی های اقتصادی ام را پایین تر از سطح کنونی قرار می دادم. اعداد و ارقام مربوط به وضعیت اقتصادی در سه ماهه نخست سال در آن زمان موجود نبودند. ما فکر این را کرده بودیم که وضعیت بدتر خواهد شد چرا که اگر به سرتاسر جهان هم بنگریم چیزی غیر از این نخواهیم یافت." بحران اقتصادی در حالی انگلیس را در آستانه سقوط اقتصادی قرار داده که تاکید دولتمردان این کشور بر ادامه جنگ طلبی در عراق و افغانستان و حمایت از جنگ طلبی های آمریکا به این امر دامن زده است. اعتراف وزیر دارایی انگلیس تنها پس از گذشته چند روز از نشست سران گروه ۲۰ در لندن بیانگر وخامت اوضاع اقتصادی انگلیس است که تاثیر منفی بر جایگاه منطقه ای و جهانی این کشور خواهد داشت. طبق آخرین آمار و ارقام اعلام شده از سوی مرکز آمار ملی انگلیس، این کشور در سه ماهه دوم سال ۲۰۰۸ برای نخستین بار از سال ۱۹۴۵ تاکنون، رسماً وارد رکود اقتصادی شده که در آینده نیز ادامه دارد.



## سایه رکود بر اقتصاد کشورهای آسیایی

بانک توسعه آسیا، پیش بینی اعلام شده در سال ۲۰۰۹ برای اقتصادهای حال توسعه قاره آسیا را به دلیل کاهش صادرات نسبت به قبل بشدت تقلیل داد. به گزارش هرالدتریبون این بانک هشدار داد با وجود تقاضای اندک در آمریکا و دیگر بازارها، ترمیم و بهبود این بحران مالی، به تعویق خواهد افتاد. این بانک دورنمای رشدی را که برای منطقه ای شامل چین، هند، کره جنوبی و جنوب شرقی آسیا به مقدار ۶/۵ درصد پیش بینی کرده بود تا مقدار ۴/۳ درصد کاهش داد. بانک مذکور اعلام کرد: در حالی که غول های محلی مثل چین و هند، رشد نسبتاً کمی را به دست خواهند آورد، نرخ بازده در کره جنوبی، تایوان، تایلند، مالزی و سنگاپور تا حدود ۵ درصد کاهش می یابد. چانگ والی، کارشناس اقتصادی برجسته در بانک مانیل گفت: به طور کلی انتظار می رود که نرخ رشد اقتصادی آسیا، در این سال قبل از آشکار شدن بهبود نسبی در این زمینه، بیشتر از این نیز کاسته شود و این بهبود تا سال ۲۰۱۰ به ۶ درصد افزایش یابد.

لی گفت: دورنمای کوتاه مدت برای این منطقه به دلیل این که اثر کامل بحران اقتصادی بر اقتصادهای صنعتی، به بازارهای موجود منتقل شده است، تاریک و غمزه به نظر می رسد. نگرانی که برای این منطقه و بویژه کشورهای ضعیف آن وجود دارد، این است که هنوز مشخص نیست آمریکا، اتحادیه اروپا و ژاپن بتوانند تا سال آینده هر چه زودتر به این بحران غلبه کنند.

## روند ورشکستگی شرکتها در سوئیس شدت گرفته است

بر اساس نتایج تحقیقی که در سوئیس انجام گرفته، روند ورشکستگی شرکتها در آن کشور بشدت افزایش یافته است. براساس نتایج این تحقیق که بنگاه دان اند برد استریت انجام داده است، روند ورشکستگی شرکتها در سه ماهه نخست سال ۲۰۰۹ شتاب گرفته است. به گزارش خبرگزاری فرانسه از زوریخ، بنگاه دان اند برد استریت اعلام کرده است که شمار شرکت هایی که به علت ناتوانی در پرداخت بدهی و پرداخت حقوق کارمندان خود تحت

## آخرین نرخ های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۸۸/۰۱/۲۰		
USD	دلار آمریکا	۹,۹۵۲
GBP	پوند انگلیس	۱۴,۶۴۷
CHF	فرانک سوئیس	۸,۶۶۴
SEK	کرون سوئد	۱,۲۰۸
NOK	کرون نروژ	۱,۴۹۰
DKK	کرون دانمارک	۱,۷۷۲
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۷۱۰
KWD	دینار کویت	۲۴,۲۲۹
JPY100	یکصدین ژاپن	۹,۹۶۶
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۲۸۵
OMR	ریال عمان	۲۵,۸۴۶
CAD	دلار کانادا	۸,۰۴۹
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۰۸۵
QAR	ریال قطر	۲,۷۲۴
AUD	دلار استرالیا	۷,۰۶۴
SAR	ریال سعودی	۲,۶۵۴
BHD	دینار بحرین	۲۶,۳۹۹
SGD	دلار سنگاپور	۶,۵۶۹
CNY	یوان چین	۱,۴۵۷
MYR	رینگیت مالزی	۲,۷۵۱
EUR	یورو	۱۲,۲۰۲

## صرافی در بیرمنگهام خدمات ارزی و مسافرتی آرات

ارسال سریع ارز به تمام کشورهای دنیا  
ایران، آمریکا، کانادا، امارات، چین، ترکیه  
آلمان و سایر کشورهای اروپایی

## بدون کارمزد

مطمئن تر از هر جا  
بزرگی خدمات فروش انواع بلیط های خطوط هوایی به

ایران  
و سایر کشورها

Tel: +44-121-7081118

mobile: +44-7929057133

FAX: +44-121-270 2393

ararat09@yahoo.co.uk

205 Kings Road, Tysele,  
Birmingham B11 2AA





میس بررسی کرد

## چه قیمتی برای نفت عادلانه است



نشریه اقتصادی میس در یادداشتی که به قلم علی ایسائویی سرپرست دفتر اقتصاد و تحقیقات شرکت سرمایه گذاری نفت عرب به چاپ رسانده، به بررسی وضعیت بازار نفت و چگونگی تعیین قیمت عادلانه آن پرداخته و از قول یک کارشناس نفتی قیمت ۷۵ دلار پیشنهادی عربستان برای نفت را به چالش کشیده است. به گزارش فارس، نشریه میس نوشت به رغم اینکه بیانیه مقامات عربستان سعودی مبنی بر اینکه ۷۵ دلار در بشکه «قیمت مناسبی برای نفت است»، توسط تعداد زیادی از اعضای اوپک تایید شد اما هنوز این پیشنهاد پیروز نشده است. به طور عمده برای توجیه چیزی که اکنون به عنوان هدف نهایی قیمت اوپک می شناسیم، دو بحث عمده مطرح شده است: اولین موضوع این است که قیمت های نفت به حدی نزول کرده است که نمی تواند تولید کنندگان حاشیه یی را در بازار نگه دارد. دومین موضوع این است که اکنون قیمت ها بسیار کمتر از حدی هستند که برای توازن بودجه تولیدکنندگان نفت کافی باشند. این گزارش تلاش می کند این بحث ها را با اهمیت جلوه دهد. ما با ابهام در تصویر «قیمت منصفانه» و ناتوانی آشکار بازار نفت در رسیدن به چنین قیمتی شروع می کنیم. این سبب می شود ما طور دیگری به موضوع نگاه کنیم و یک چارچوب کاری عریض تر و دراز مدت تر برای تصمیم گیری در مورد قیمت منصفانه، هم از نظر شرکت های نفتی و هم دولت های کشورهای تولید کننده نفت، بنا می کنیم.

### چه قیمتی برای نفت منصفانه است

ادعا های عربستان سعودی موجب از سر گیری بحث قدیمی که با روی کار آمدن بازارهای رقابتی ناپدید شد، شده است. امروزه آنچه برای اقتصاددانان برتر مهم است، منصفانه بودن قیمت نیست بلکه کارآمد بودن آن است. برای کارآمد بودن قیمت باید توازن بین عرضه و تقاضا را برقرار و نشانه های مناسبی برای سرمایه گذاری فراهم کرد. اما اگر چه بیشتر اقتصاددانان به نقص هایی در بازارهای جهانی معترفند، مفهوم «منصفانه بودن قیمت» برای آنها کم اهمیت به نظر می رسد. در مقابل، اقتصاد دانان رفتاری به طور خاص به این سوال علاقه مند هستند. با این حال پیشنهاد آنها مبنی بر اینکه قیمت منصفانه قیمتی است که «احساس شود مناسب است» پاسخ مناسبی برای سردرگمی که شرکت های نفتی با آن مواجه هستند یا معضلات مالی که در برابر دولت های تولید کننده نفت وجود دارد، نیست. آیا پاسخ این سوال از جهت دادن به عملکرد بازار نفت و قیمت های نفت به دست می آید؟

تا جایی که وست تگزاس اینترمدییت بتواند یک مبنای مفید معرفی کند، تحولات اخیر در قیمت ها بسیار سریع تر از آن بوده اند که بتوان آنها را نتیجه یک تغییر در عرضه یا تقاضا نامید. این موضوع تعجب بر انگیزی نیست. با این حال، با توجه به ماهیت استراتژیک کالاها، ابزارهای پیچیده و خاص برای تجارت آنها و رفتار و انگیزه های شرکت کنندگان در بازار، این موضوع شگفت انگیزی نیست بنا بر این قیمت منصفانه هر چه باشد، یک بازار ذاتاً ناقص و غیر عادی، به ندرت می تواند به آن برسد. اگر موضوع این باشد، ما باید به آن سوی بازار نگاهی بیندازیم. در یک سرمقاله که در سال ۱۹۷۱ در نشریه ساینس چاپ شد و عنوان آن «قیمت منصفانه برای نفت چیست؟» بود، فیلیپ آبلسن نوشت: «در زندگی واقعی، قیمت منصفانه نفت نه بر اساس ملاحظات انتزاعی، بلکه بر اساس فعل و انفعالات تکنولوژی، اقتصاد و سیاست تصمیم گیری می شوند.» حتی در شرایط و زمینه های کاملاً متفاوت امروز پیشنهاد آبلسن راه بهتری برای بررسی سوال و پیگیری تحلیل ارائه می دهد.

با توجه به پیشنهاد آبلسن پروسه ارزیابی ما از اینکه چه قیمتی برای نفت منصفانه است، بر سه المان اصلی استوار خواهد بود که مستقیماً روی قیمت نفت اثر می گذارند: تکنولوژی، اقتصاد و سیاست.

برای توصیف بهتر این چارچوب، هر یک از این اجزا و نتایج به طور خلاصه در زیر توضیح داده شده اند. تکنولوژی: تکنولوژی معمولاً از طریق تاثیر بر قیمت ها و میزان تولید، فشار روی قیمت ها را کاهش می دهد. به طور عکس، قیمت های پایین در درازمدت می توانند سبب کاهش کار و تخصص در شرکت های نفت و تولیدکنندگان تکنولوژی شوند. نتیجه این جزء (تکنولوژی) دورنمای متخصصان صنعت از پیشرفت تکنولوژی و تاثیر آن روی منابع نفتی است.

اقتصاد: تاکید روی اقتصاد و قابلیت دوام مالی پروژه های تحقیقاتی و توسعه مختلف تحت شرایط مختلف زمین شناسی، تکنولوژیک و شرایط بازاری پر ریسک. نتیجه این جزء هزینه درازمدت اقتصادی (یا هزینه فرصت) تولید یک بشکه نفت خام است.

سیاست و رویه: این موارد عموماً مربوط به سیاست های دولت فرمانروا است و شامل تنظیم دستور جلسه، تصمیم گیری و اجرا با توجه به قانون، مقررات و مسائل مالی است. در سال های اخیر، سیاست ها توسعه یافته اند و شامل دیالوگ میان تولیدکنندگان و مصرف کنندگان شده اند. تمرکز ما روی سیاست های مالی تولیدکنندگان و نتیجه آن یک قیمت نفت درازمدت است که بقا و دوام مالی را فراهم کند. ضعف این چارچوب این است که جزء تکنولوژی را نمی توان با شیوه های دقیق تحلیلی مورد بررسی قرار داد.

### هزینه اقتصادی نفت

بازار نفت نیاز به یک قیمت ثابت دارد که نوسانات حول آن کمتر باشد. اینکه آیا ۷۵ دلار در بشکه می تواند این مقصود را تامین کند یا خیر، بستگی زیادی به این دارد که بقیه شرکت کنندگان بازار نفت تا چه حد آن را منصفانه می دانند. حدس ما این است که آنهایی که دارای یک ذخیره نفتی درازمدت، مطمئن و پایدار هستند، باید پی برده باشند که این قیمت به اندازه کافی منصفانه است.

خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

## نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455

Fax: 020 7629 2974

24 North Audley Street, London W1K 6WD

(Off the Oxford St.)

Under New Licence No: 12113380

jravandi@btconnect.com

## Dubai:

Tel: (9714) - 22 72 765

Fax: (9714) - 22 77 920

ravandi@emirates.net.ae

## مؤسسه حسابداری اویسی مدبر (لندن)

### عضو انجمن حسابداران انگلیس

Member of Association of Accounting Technicians  
Registered at: Office of Fair Trading;  
Credit Consumer Licensing, ICO

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Tel: 020 8202 5898

Fax: 020 8202 8821

Mob: 078 5232 8888

ovace.modabber@gmail.com

5 Seckford Court, 5 Alwyn Gardens, London NW4 4XP

## افزایش ۳۹ درصدی کسری تجاری فرانسه

آمارهای رسمی گمرک فرانسه نشان می دهد میزان کسری تجاری این کشور طی ماه فوریه با ۳۹ درصد افزایش به بیش از ۵۶.۳ میلیارد یورو رسیده است.

به نقل از فرانس پرس، بحران مالی و رکود اقتصادی جهان موجب افت شدید تقاضا برای کالاهای فرانسوی شده است و این مساله افت چشمگیر صادرات این کشور را در پی داشته است.

کریستین نویر رییس بانک مرکزی فرانسه نیز اعلام کرد، اقتصاد فرانسه تا پایان سال ۲۰۰۹ با رشد و رونق روبرو نخواهد شد و فرانسه در بهترین حالت طی شش ماه دوم سال آینده با رشد مثبت اقتصادی روبرو می شود.

رشد اقتصادی فرانسه امسال ۵/۱ درصد کاهش خواهد یافت.

نویر تصریح کرد، به نظر من اقتصاد فرانسه تا پایان سال ۲۰۰۹ به ثبات نسبی خواهد رسید و از سال ۲۰۱۰ باید منتظر افزایش رشد اقتصادی این کشور باشیم.

بر اساس این گزارش، صنعت خودروسازی فرانسه به شدت از بحران مالی و رکود اقتصادی جهان آسیب دیده است و میزان صادرات خودروهایی فرانسوی به شدت کاهش داشته است.





## "سریع و خشمگین" با ۷۲ میلیون دلار

فیلم سینمایی "سریع و خشمگین" با بازی وین دیزل و پل واکر با ۵/۷۲ میلیون دلار فروش در هفته اول نمایش در منطقه آمریکای شمالی صدرنشین جدول شد.



اسوشیتدپرس اعلام کرد این فیلم حادثه‌ای که در ۳۴۶۱ سینما روی پرده است، در عین حال رکورد بهترین فروش افتتاحیه یک فیلم اکران شده در ماه آوریل را جابجا کرد. رکورد قبلی را فیلم "مدیریت خشم" داشت که سال ۲۰۰۳ در هفته نخست اکران ۲/۴۲ میلیون دلار بود. "سریع و خشمگین" که با بودجه‌ای ۸۵ میلیون دلاری ساخته شده در اولین هفته نمایش در بازار بین‌المللی نیز در ۳۲ کشور و ۳۱۵۸ سینما ۱/۳۰ میلیون دلار به دست آورد و به این ترتیب با احتساب بازار آمریکا در سه روز ۶/۱۰۲ میلیون دلار فروخته است.

این فیلم درجه PG-۱۳ را جاستین لین کارگردانی کرده و چهارمین بخش از مجموعه "سریع و خشمگین" است که اولین قسمت آن سال ۲۰۰۱ پخش شد. چهار بازیگر اولین "سریع و خشمگین" شامل وین دیزل، پل واکر، میشل رودریگز و جوردانا بروستر بار دیگر نقش‌های خود را تکرار کرده‌اند.

این بار برایان اوکانر راننده فراری پس از آزادی از زندان با دامینیک تورتو یک مامور پلیس همراه می‌شود تا با نفوذ در یک باند قاچاق مواد مخدر سردسته باند را به دام بیندازند.

انیمیشن سه‌بعدی "هیولاها در برابر بیگانگان" تولید دریم ورکس انیمیشن در دومین هفته نمایش ۴۴ درصد تماشاگران خود را از دست داد و با ۵/۳۳ میلیون دلار فروش در ۱۰۹۹ سینما ضمن اینکه در رده دوم قرار گرفت، مجموع فروش خود را در ۱۰ روز به ۷/۱۰۵ میلیون دلار رسانده است.

فیلم ترسناک "حضور ارواح در کانکتیکات" با بازی ویرجینیا مدسن و مارتین داناوان نیز در دومین هفته نمایش با ۵۹ درصد کاهش در ۲۷۳۲ سینما ۶/۹ میلیون دلار به دست آورد و به رده سوم رفت. این فیلم تاکنون ۲/۳۷ میلیون دلار فروش داشته است.

فیلم افسانه‌ای علمی "آگاه" با بازی نیکلاس کیج در هفته سوم اکران با ۴۵ درصد کاهش در ۳۳۲۳ سینما ۱/۸ میلیون دلار فروخت و فیلم چهارم شد. مجموع فروش این فیلم به ۲/۵۸ میلیون دلار رسیده است.

کمدی "دوست دارم، رفیق" ساخته جان هامبورگ نیز در سومین هفته نمایش در ۲۸۲۹ سینما ۹/۷ میلیون دلار به دست آورد و ضمن اینکه در رده پنجم قرار گرفت، ۳/۴۹ میلیون دلاری شد.

فیلم کمدی "ادونچرلند" به کارگردانی گرگ موتولا به عنوان دیگر فیلمی که از این هفته به طور گسترده در سینماهای آمریکا به نمایش درآمد، در ۱۸۶۲ سینما شش میلیون دلار فروخت و فیلم ششم شد.

جسی آیزنبرگ، کریستن استیوارت و رایان رینولدز در "ادونچرلند" بازی می‌کنند. داستان سال ۱۹۸۷ روی می‌دهد و درباره جوانی است که پس از فارغ‌التحصیلی از دانشگاه در یک پارک تفریحی مشغول کار می‌شود و به زودی این مکان را بهترین فرصت برای ورود به دنیای واقعی می‌یابد.

کمدی رومانتیک "فریب" به کارگردانی تونی گیلروی در ۲۵۲۲ سینما ۳/۴ میلیون دلار فروخت و در رده هفتم قرار گرفت. این پروژه ۶۰ میلیون دلاری در سه هفته ۴/۳۲ میلیون دلار فروش داشته است.

فیلم افسانه‌ای علمی "مسابقه برای رسیدن به کوهستان جادو" با بازی دواین "راک" جانسن در چهارمین هفته اکران ۴/۳ میلیون دلار به دست آورد و به رده هشتم رفت. مجموع فروش این فیلم ۴/۵۸ میلیون دلار شده است.

فیلم اکشن "۱۲ راند" ساخته رنی هارلین در هفته دوم نمایش ۳/۲ میلیون دلار فروخت و ضمن اینکه فیلم نهم شد مجموع فروش خود را به ۹ میلیون دلار رساند.

فیلم مستقل Sunshine Cleaning به کارگردانی کریستین جفز نیز در چهارمین هفته نمایش تنها در ۴۷۹ سینما ۹/۱ میلیون دلار به دست آورد و در رده دهم قرار گرفت. به لطف فروش بسیار خوب "سریع و خشمگین" مجموع درآمد فیلم‌ها این هفته ۱۶۰ میلیون دلار و ۶۸ درصد بیشتر از موعد مشابه پارسال است.

به لحاظ مجموع فروش از ابتدای سال ۲۰۰۹ تاکنون رقمی در حد ۵۷/۲ میلیارد دلار حاصل شده که ۵/۱۴ درصد بیشتر از موعد مشابه پارسال است. تعداد تماشاگران نیز ۸/۱۲ درصد بیشتر است.

## فروش جهانی فیلم «آواز گنجشک‌ها»؛ به ۲۲,۸۷۵ دلار رسید ۸۷

فیلم سینمایی «آواز گنجشک‌ها» ساخته مجید مجیدی که ۹۳۰۰ دلار در دو روز نخست نمایش محدود خود در آمریکا فروش کرده است، در نهمین دوره جشنواره ایست‌اند (East End) به نمایش در می‌آید.

به گزارش فارس، «آواز گنجشک‌ها» آخرین ساخته مجید مجیدی که پیش از این در مجموعه کشورهای بلوکس اکران عمومی خود را آغاز کرده بود، از ۳ آوریل (۱۴ فروردین) در آمریکای شمالی به اکران عمومی درآمده است و در روزهای نخست نمایش محدود خود در یک سالن، ۹۳۰۰ دلار فروش داشته است.

این فیلم تاکنون در اکران محدود در بلژیک و لوکزامبورگ ۱۹۴۶ دلار، در یونان ۲۴۰۹ دلار و در هلند ۴۶۳۸ دلار فروخته و جمع فروش خارجی فیلم با احتساب فروش آمریکایی آن به ۲۲,۸۷۵ دلار رسیده است.

بنا بر این گزارش، اکران عمومی «آواز گنجشک‌ها» در آمریکا بر عهده شرکت پخش ریجنت regentreleasing است که با همکاری فورتیسیمو Fortissimo Films پخش‌کننده جهانی «آواز گنجشک‌ها»، اقدام به اکران عمومی این فیلم کرده است.

همچنین این فیلم به یک جشنواره خارجی جدید دعوت شده و قرار است در جشنواره ایست‌اند که در شهر لندن برگزار می‌شود، به نمایش در آید.

جشنواره ایست‌اند با هدف حمایت از فیلمسازی و نمایش آثار سینمایی در سال ۲۰۰۱ در برج هملت شروع به کار کرد و بنیادش در همین ساختمان تشکیل شد.

جشنواره فوق از ۲۳ تا ۳۰ آوریل در لندن برگزار می‌شود. فیلم «آواز گنجشک‌ها» داستان اخراج شدن کارگری به نام «کریم» را در مزرعه پرورش شترمرغ روایت می‌کند که با فقر و سختی‌های زندگی دست و پنجه نرم می‌کند.

## مهرجویی: بدم نمی‌آید قسمتی از "دا" را فیلم کنم

داریوش مهرجویی کتاب "دا" را از رمان‌های خیلی قوی ادبیات کنونی ایران دانست و ضمن ستایش ساختار و گزینش کتاب گفت: این داستان آنقدر فنی است که بدم نمی‌آید قسمتی از آن را تبدیل به فیلم سینمایی کنم. به گزارش مهر، داریوش مهرجویی در مورد کتاب دا گفت: این کتاب بسیار گیرا و جذاب است و ساختار قشنگی دارد و یکی از رمان‌های خیلی قوی ادبیات کنونی ماست. به خصوص صحنه‌پردازی‌های واقع‌گرایانه‌ای دارد که خیلی کم در سایر رمانها دیده می‌شود. نوعی ناتورالیسم خیلی شفاف و گیرا در این رمان وجود دارد که به راحتی با خواننده رابطه برقرار می‌کند. وی ادامه داد: در عین حال از نظر مفهومی هم خیلی قوی است چون واقعیت وحشتناک جنگ را نشان می‌دهد که چگونه یک عده مردم مظلوم مورد هجوم خشونت‌های وحشتناکی قرار می‌گیرند. این کتاب خیلی جالب است و یک تصویر واقعی از روزهای اولیه جنگ وحشتناک را نشان می‌دهد.

این کارگردان در پاسخ به این سوال که "اگر روزی قرار باشد از این کتاب فیلم تهیه شود آیا تمایل دارد روی این داستان کار کند؟" گفت: این داستان با تمام جزئیاتی که دارد آنقدر فنی است که بدم نمی‌آید قسمتی از آن را تبدیل به فیلم سینمایی کنم. تبدیل همه کتاب به فیلم نیاز به ساخت یک سریال طولانی دارد. البته چند نفر از کارگردانان زن هم اشتیاق زیادی دارند تا فیلم این کتاب را تهیه کنند و فکر می‌کنم این کار بهتر است چون قهرمان اصلی این داستان زن است و اینها می‌توانند خیلی عمیق در او و کارهایی که می‌کند رسوخ کنند.

مهرجویی در مورد احساس خود پس از خواندن این کتاب نیز گفت: به خاطر احساس خوبی که از خواندن کتاب داشتم، خواندن این کتاب را به همه توصیه می‌کنم. این کتاب یک تجربه غنی هنری، تاریخی، فلسفی، فکری و فرهنگی به انسان می‌دهد و تصویری درخشان از موقعیتی را به نمایش می‌گذارد که ما در آن گرفتار شدیم بدون این که گناهی کرده باشیم.

کارگردان فیلم "هامون" صحبت‌های خود را این گونه پایان داد: به تمامی مردم آبادان و خرمشهر که مصائب این جنگ را عمیقاً و از نزدیک تجربه کردند درود می‌فرستم و از صمیم قلب به آنها به خاطر مقاومت و پایداری‌ای که از خود نشان دادند درود می‌فرستم و به خاطر پیروزیشان به آنها تبریک می‌گویم.

کتاب "دا" از کتاب‌های منتشر شده در انتشارات سوره مهر است که در مدت کم تر از ۹ ماه به چاپ سی و دوم رسیده است



## نسخه سه بعدی «تایتانیک» و «ماتریکس» اکران می‌شوند

کمپانی های فیلم سازی با سرعت تولید محصولات سه بعدی خود را گسترش می دهند و در پی تلاش والت دیزنی، کمپانی های برادران وارنر و پارامونت نیز به زودی مجموعه سه قسمتی «ماتریکس» و فیلم «تایتانیک» را به صورت سه بعدی به نمایش می گذارند.

بعد از کمپانی والت دیزنی که خبر تولیدات سه بعدی را به صورت رسمی اعلام کرد رقبای این کمپانی هم از طرح های جدید سه بعدی خود خبر می دهند. موفقیت ۶۰ میلیون دلاری انیمیشن «هیولاها علیه بیگانه های فضایی» (محصول مشترک دو کمپانی «پارامونت» و «دریم ورکز») در سه روز اول نمایش خود در هفته قبل دنیای سینما را در ارتباط با تولید محصولات سه بعدی به تکاپو انداخته است. حدود ۶۰ درصد از موفقیت مالی افتتاحیه «هیولاها علیه بیگانه های فضایی» مربوط به نسخه های سه بعدی آن است. همین موفقیت به سختی مورد توجه بقیه کمپانی های فیلم سازی قرار گرفته است و آنها در کنار تولید فیلم های سه بعدی قصد دارند برخی از محصولات قدیمی و کلاسیک خود را نیز به صورت سه بعدی دوباره روانه پرده سینماها کنند. این مسئله باعث شده تا کمپانی ها به سراغ آرشیو فیلم خود بروند و محصولات موفق و پسر و صدای قدیمی خود را با کمک تکنولوژی سه بعدی (یک تکنولوژی نه چندان جدید که با کمک تکنولوژی های جدید سینمایی حال و هوا و رنگ بویی دیگر و متفاوتی به خود گرفته است) اکران جدید سینمایی کنند. در همین رابطه است که کمپانی برادران وارنر به زودی مجموعه سه قسمتی «ماتریکس» خود را به صورت سه بعدی به نمایش می گذارد.

کمپانی پارامونت هم در کنار نمایش نسخه سه بعدی «تغییر شکل دهندگان» که سال قبل نمایش موفقیت آمیزی در سراسر جهان داشت نسخه جدیدی از محصول بسیار پرفروش خود «تایتانیک» را با همکاری کمپانی فوکس قرن بیستم هم اکران عمومی خواهد کرد. نه فقط تماشاگران سینما از تکنیک جدید سینما یعنی فیلم های سه بعدی دیجیتالی استقبال می کنند بلکه این شیوه نمایش سخت مورد توجه دست اندکاران هالیوود قرار گرفته است. هالیوود همیشه به دنبال راه هایی است که به کمک آنها تماشاگران را به داخل سالن سینماها بکشاند و فیلم های سه بعدی چراغ جادوی جدید صنعت سینمای آمریکا هستند. تحلیلگران اقتصادی سینما می گویند شتاب کمپانی ها در تولید نسخه های سه بعدی محصولات سینمایی شان (و همچنین اکران دوباره سه بعدی فیلم های قدیمی) حکایت از آن می کند که طی سال آینده تماشاگران سینما با انبوه فیلم های سه بعدی رو به رو خواهند بود. به اعتقاد آنها این امر باعث گسترش صنعت ساخت سالن های جدیدی می شود که باید این فیلمها را به صورت سه بعدی به نمایش بگذارند.

چند روز قبل کمپانی والت دیزنی اعلام کرد همزمان با اکران عمومی نسخه سه بعدی «قصه اسباب بازی ۳» نسخه سه بعدی قسمت دوم این فیلم را هم روانه پرده سینماها می کند.

## مولفه مشترک آثار بیضایی نگاه منحصر به فرد به زن است

محوریت شخصیت های زن با نگاهی منحصر به فرد و به تبع آن برجسته شدن بازیگران زن، مؤلفه مشترک کارنامه بهرام بیضایی است که این روزها فیلم سینمایی "وقتی همه خوابیم" را روی پرده سینماها دارد. بهرام بیضایی در رشته ادبیات دانشگاه تهران تحصیل و فعالیت سینمایی را سال ۱۳۴۹ با کارگردانی فیلم کوتاه "عمو سیبیلو" آغاز کرد. او اولین فیلم بلندش را به فاصله دو سال بعد ساخت و در کارنامه سینمایی او تا امروز ۱۰ فیلم به چشم می خورد.



بیضایی علاوه بر سینما در تئاتر نیز فعالیت های تأثیرگذار داشته و نمایشنامه های متعدد را به نگارش درآورده و کارگردانی کرده است. وی همچنین واجد نقطه دیدی خاص به زن در آثارش است و هر چند با فاصله زمانی فیلم می سازد، آثارش ماندگار می شوند.

"رگبار" محصول سال ۵۱ نخستین فیلم بلند بیضایی است. فیلمی که هنوز هم در فهرست معدود آثار ارزشمند سینمای قبل از انقلاب ایران قرار گرفته و نقش آفرینی هنرمندانی چون مرحوم پرویز فنی زاده، محمدعلی کشاورز، پروانه معصومی و ... را خاطره ساز کرده است.

این فیلم با محوریت زندگی یک معلم تازه وارد که سادگی خاص در رفتار و شخصیتش دارد، تأثیرگذاری او را در محیط و موقعیت جدید مورد توجه قرار می دهد. زوایای پنهان و جذاب این شخصیت بخصوص در روند عشق او به خواهر یکی از شاگردانش به تصویر درمی آید و در انتها تلخی که خاص نگاه بیضایی است به کار پایان می دهد. "غریبه و مه" محصول سال ۵۳ است و "کلاغ" سال ۵۶ ساخته شد که شخصیت یک معلم زن با بازی پروانه معصومی در آن محوریت دارد. داستان این فیلم تداخل دنیای ذهنی و واقعی این زن است که با حضور مادر شوهری که دچار فراموشی شده به آن دامن زده می شود. "کلاغ" یکی از فیلم های خاص سینمای قبل از انقلاب بود که یادآور فضای مستقل آثار آن دهه است.

"چریکه تارا" محصول سال ۵۷ است و "مرگ یزدگرد" سال ۶۱ بر اساس نمایشنامه ای از این فیلمساز ساخته شده که اجرای صحنه ای هم داشته است.

"باشو غریبه کوچک" سال ۶۵ ساخته شد که اثری تأثیرگذار درباره پیامدهای جنگ ایران بین اقوام است. الگوی مهاجرت اجباری یک بچه جنگ زده به شمال ایران که بعدها در مجموعه "گل پامچال" هم به گونه ای دیگر استفاده شد، در این فیلم محور تقابل و تعامل دو فرهنگ و سنت است.

سوسن تسلیمی با حضور در این فیلم به همکاری های خود با بیضایی بسط داد و تبدیل به بازیگر زن برجسته آثار او تا زمان مهاجرتش به خارج شد. او با نقش آفرینی در نقش نایب زن شمالی که باشو را با جهان و طبیعت اطرافش پیوند می دهد، حضورش را در سینمای ایران ماندگار کرد.

"شاید وقتی دیگر" محصول سال ۶۶ و ادامه همکاری بیضایی با تسلیمی است. فیلم داستان دو خواهر دوقلوی جدا افتاده است که این بار از زوایای خاص روایت می شود تا در یکی از پیچش های روایی، سوءتفاهم روانپریشی و خیانت به حضور یک همزاد و خواهر دوقلو تغییر پیدا کند.

تسلیمی در سه نقش مادر و خواهران دوقلو ظاهر می شود که از نظر خاستگاه با هم متفاوت هستند. مادری که در کودکی دو فرزندش را سر راه گذاشته و از سرنوشت آنها بی خبر مانده، زنی که دچار کابوس های تکرارشونده و باور روانپریشی است و شوهرش به او شک دارد و یک زن نقاش با روحیه ای آرام.

"مسافران" سال ۷۰ همچون دیگر آثار بیضایی با فیلمنامه ای از خودش ساخته شد. این فیلم با نگاهی خاص به عینیت بخشی به باور جمعی، پیش آگاهی درباره مرگ را نیز محور قرار می دهد. در واقع آگاهی مادر بزرگ از تصادف جمعی از خانواده در راه سفر، با تکثیر باور او از بازگشت آنها ادامه می یابد.

در پایان وقتی مردگان آینه به دست به میهمانی زندگان می آیند، این باور برای همگان عینیت پیدا می کند. مژده شمسایی در این فیلم با حضور در نقش دختری که خواهرش در راه سفر برای شرکت در مراسم عروسی او تصادف می کند، به عنوان بازیگر زن آثار بیضایی معرفی شد که این محوریت و همکاری در فیلم های بعد نیز ادامه پیدا کرد.

"سگ کشی" محصول سال ۷۹ درباره زنی است که در گیر و دار رفع مشکلات مالی همسرش با چهره ای سیاه از حضور زن در اجتماع مواجه می شود. مژده شمسایی این بار هم ایفاگر نقش زنی مستقل است که برای نجات شوهرش تصمیم می گیرد چک های او را از بین طلبکارانش جمع کند.

این عزم او را در موقعیتی قرار می دهد که نقدی بر موقعیت آسیب پذیر زن در اجتماع و مناسبات مردانه وارد می کند. در انتها وقتی زن زخم خورده، آخرین ضربه را هم از خیانت شوهرش دریافت می کند دیدگاه خاص این نویسنده و فیلمساز به موقعیت زن در روزگار معاصر برجسته می شود.

"وقتی همه خوابیم" محصول سال ۸۷ جدیدترین فیلم بهرام بیضایی پس از هشت سال است که به مسائل پشت صحنه سینمای ایران می پردازد. این فیلم در فیلم همچنین ورود طنز را به آثار این فیلمساز ثبت می کند که خاص وی است. مژده شمسایی، علیرضا جلالی تبار، مجید مظفری، شقایق فراهانی، هدایت هاشمی و حسام نواب صفوی بازیگران این فیلم هستند.

فیلم "وقتی همه خوابیم" در بیست و هفتمین جشنواره فجر سیمرغ بلورین بهترین فیلم از نگاه مخاطبان در بخش بین الملل، سیمرغ بلورین بهترین تدوین و همچنین طراحی صحنه و لباس و چهره پردازی را از بخش مسابقه سینمای ایران (سودای سیمرغ) دریافت کرد. "وقتی همه خوابیم" از ۲۸ اسفند پارسال در گروه سینما قدس اکران شده است.



## موسسه حسابداری

### فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE

ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،

آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)

تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN

اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات

بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk





به بهانه تجلیل از داود پیرنیا در لندن

# گل های رنگارنگ برنامه شماره ۵ ...

داود پیرنیا مبتکر و خالق برنامه گلها در سال ۱۳۷۹ ش در تهران متولد شد. او موسیقی دان نبود، چون مادرش دختر علاء الدوله از رجال بزرگ قاجار بود و به دلایل گرایشات و اعتقادات مذهبی اجازه حضور در عرصه موسیقی را به او نداد اما تعلیمات پدرش (مرحوم حسن پیرنیا) که از روشنفکران آن دوران بود بر او بسیار مؤثر بود. تحصیلات ابتدایی را در منزل، نزد معلمان وقت فرا



گرفت. سپس برای ادامه تحصیل و فراگیری دروس زبان و؟ وارد مدرسه سن لویی شد. بعدها برای ادامه تحصیلات به سوئیس رفت.

پس از فراغت از تحصیل در رشته حقوق، به وطن مراجعت کرد و چون در خانواده ای اهل سیاست به دنیا آمده بود بیشتر شغل های دولتی داشت بطوری که بنیانگذار و مؤسس کانون وکلا در ایران بود. پس از انتقال از وزارت دادگستری به وزارت دارایی، اقدام به تأسیس اداره آمار در ایران کرد.

در سال ۱۳۲۵ شمسی هنگامی که احمد قوام (قوام السلطنه) نخست وزیر شد او را مدیر کل بازرسی نخست وزیر کرد و پس از چند ماه معاون نخست وزیر شد.

پیرنیا در زمان تحصیل علم حقوق در سوئیس، نواختن پیانو را فرا گرفته بود و با اصول و قواعد موسیقی کلاسیک آشنا شد ولی سرانجام عشق به موسیقی اصیل و سنتی ایران، او را بر آن داشت پس از سقوط دولت قوام مشاغل دولتی را کنار بگذارد و با میراث سرشاری که از پدر به او رسیده بود، به مطالعه در زمینه موسیقی ایران بپردازد و به جمع آوری آهنگ های اصیل ایرانی مشغول شود؛ او با جدیت هدف خود را دنبال کرد و برنامه های ارزنده ای که امروزه، چون گنجینه ای گرانبها از گذشته به یادگار مانده را از خود به جای گذارد و موسیقی اصیل ایرانی را نه تنها به مردم ایران بلکه به سایر ممالک معرفی کرد.

پیرنیا در مورد تأسیس برنامه گلها و علاقه اش به موسیقی می گوید: از اوان کودکی، علاقه بسیاری به گل بخصوص گل لاله داشتم به خاطر دارم، وقتی که دبیر ادبیات تکلیفی داد تا بر قطعه

ای از روسو شاعر و نویسنده فرانسوی تفسیری بنویسم، وقتی برای چندمین بار آن قطعه را خواندم، از خانه همسایه آهنگی به گوشم رسید که از نظر مفهوم با قطعه روسو شباهت داشت، رابطه آن شعر و آهنگ به اندازه ای مشغولم کرد که به خانه همسایه رفتم و پس از عذرخواهی اسم آن آهنگ را پرسیدم. گفتند: تنهایی، که یکی از آثار غیرمشهور شوپن است.

باتوجه به اینکه ترانه ها و تصنیف هایی که در آن زمان از رادیو تولید و پخش می شد، اغلب اصیل و ناب نبودند، پیرنیا با کوشش فراوان توانست نظر مقامات سازمان برنامه و بودجه را به اهمیت موضوع جلب کند و با اختصاص اعتباری، اقدام به تشکیل ارکستری با شرکت نوازندگان، خوانندگان و آهنگسازان صاحب نام آن دوره کند که برنامه گلهای رنگارنگ در سال ۱۳۳۴ حاصل آن بود.

سید علیرضا میر علی نقی محقق و مورخ موسیقی درباره پیرنیا می گوید: پیرنیا به اعتبار نام پدرش که مرد خوش نامی بود، در محافل و مجامع سیاسی و ادبی رفت و آمد داشت و با اکثر شخصیت های نامدار و نویسندگان و موسیقی دانان دوره خود دوست بود، به این خاطر توانست در این برنامه از بهترین نوازندگان، خوانندگان و آهنگسازان عصر خود استفاده کند و برنامه گلها با حضور هنرمندان بزرگی چون ابوالحسن صبا و غلامحسین بنان

**پیرنیا در مورد تأسیس برنامه گلها و علاقه اش به موسیقی می گوید:**  
**از اوان کودکی، علاقه بسیاری به گل بخصوص گل لاله داشتم به خاطر دارم، وقتی که دبیر ادبیات تکلیفی داد تا بر قطعه ای از روسو شاعر و نویسنده فرانسوی تفسیری بنویسم، وقتی برای چندمین بار آن قطعه را خواندم، از خانه همسایه آهنگی به گوشم رسید که از نظر مفهوم با قطعه روسو شباهت داشت، رابطه آن شعر و آهنگ به اندازه ای مشغولم کرد که به خانه همسایه رفتم و پس از عذرخواهی اسم آن آهنگ را پرسیدم. گفتند: تنهایی، که یکی از آثار غیرمشهور شوپن است**

آغاز شد.

اوایل برنامه گلها بیشتر خواندن شعر و همراهی یک ساز بود که بعدها رفته رفته به آواز و موسیقی تبدیل شد یعنی با قطعه ای ضربی و بدون کلام آغاز می شد و بعد از آن قطعه ای به صورت ساز و آواز به اجرا درمی آمد و در پایان برنامه، قطعه ای ضربی به صورت تصنیف توسط خواننده، همراه با ارکستر اجرا می شد.

برنامه گلها از سال ۱۳۳۹ ش به علت گسترش برنامه های رادیو گسترش و تنوع یافت و بیشتر اوقات در دو قسمت اجرا و پخش می شد:

۱- گل های جاویدان که در آن یک یا دو ساز، به همراهی صدای خواننده، به اجرای برنامه می پرداختند و اشعار انتخابی آن اغلب از شاعران گذشته چون مولوی، سعدی و حافظ بود و تصنیف نداشتند.

آغاز برنامه با این اشعار زیبای گلستان سعدی بود:

به چه کار آیدت ز گسل طبعی  
از گسلستان من ببر ورقی  
گسل همین پنج روز و شش باشد  
این گلستان همیشه خوش باشد

زمان این برنامه در حدود ۴۵ دقیقه بود و پایان برنامه با این جمله

ها بود:

این هم گلی بود جاویدان از گلزار بی همتای ادب فارسی  
گلی که هرگز نمیرد

۲- گل های رنگارنگ که اشعار آن بیشتر از شاعران معاصر معیون رهی معیری، نواب صفا، شهریار، معینی کرمانشاهی و؟ انتخاب می شد و تصنیف هایی هم در آن با ارکستر معروف گلها به رهبری روح الله خالقی اجرا می شد.

زمان برنامه در حدود ۳۰ دقیقه بود و اولین برنامه نیز با صدای خانم اشرف السادات مرتضایی، ویلن علی تجویدی، تار شاپور رحیمی و ضرب عمیدی اجرا شد.

... و پایان برنامه با این دعا بود که:

همیشه شاد و همیشه خوش باشید

از دیگر برنامه هایی که بعدها به برنامه گلها افزوده شد و به آن تنوع و گیرایی بخشید عبارتند از:

۳- برگ سبز که به ساز و آواز و شعرخوانی اختصاص داشت و تصنیف اجرا نمی شد. برنامه در شب های جمعه در حدود ۳۰ دقیقه پخش می شد و اولین برنامه با صدای سید جواد ذبیحی و نی کسایی و تار شهناز بود.

در آغاز برنامه این دو بیت شعر عارفانه از عطار خوانده می شد:

چشم بگشا که جلوه دلدار  
به تجلی است از در و دیوار  
این تماشا چون بنگری گویی  
لیس فی الدار غیـــــره دیار

و برنامه با این درخواست از پروردگار با شعر عراقی پایان می یافت:

زیبید که ز درگـــــاهت نومید نگردد باز  
آن کس که به امیدی بر خاک درت افتد

و سپس این جمله که:

این هم برگ سبزی بود تحفه درویش  
علی نگهدارتان

۴- یک شاخه گل، عنوان برنامه ای ۱۵ دقیقه ای بود که به معرفی یک شاعر و خواندن چند بیت از همان شاعر و سپس اجرای یکی از ترانه های گل های رنگارنگ می پرداخت. زمان برنامه معمولاً حدود ۱۵ دقیقه بود و اولین برنامه با خانم آذر (حانان) با سنتور پایور و ویلن صبا بود.

۵- گلهای صحرائی هم به موسیقی محلی می پرداخت که اولین برنامه با صدای خانم انوشه بود.

۶- گلهای تازه: این برنامه بعدها در زمان آقای ابتهاج تاسیس شد.

آنچه باعث محبوبیت و استقبال مردم هنردوست از برنامه گلها شد، یکی شناخت عمیق مرحوم پیرنیا از شعر، ادب و موسیقی ایران و عامل دیگر، دقت و وسواس او در انتخاب اشعار و قطعات موسیقی بود، بارها یک قطعه موسیقی را می شنید و قسمتهایی از آن را انتخاب و قسمت دیگر را حذف می کرد. پس از انتخاب شعر، آنها را با موسیقی تلفیق کرده و نوار ضبط شده را به دفعات می شنید و حتی برای کسانی که به دیدنش می آمدند، پخش می کرد و از نظرات افراد صاحب نظر بهره می جست.

پخش برنامه گلها از رادیو، موجب تجدید چاپ مکرر دیوان های گوناگون شاعران گذشته و معاصر ایران، بالارفتن شناخت و آگاهی هرچه بیشتر مردم نسبت به شعر و ادب فارسی و آشنایی مردم جهان با فرهنگ، هنر، شعر و ادب ایران زمین شد.

نخستین برنامه کودکان رادیو هم از کارهای او به شمار می آید حتی برای اولین بار پسر خردسال خود را به گویندگی این برنامه گماشت. گاهی هم پیرنیا دستی به قلم می برد و مقالاتی می نوشت، آثار او در برخی نشریات سال های ۱۳۳۰ و ۱۳۴۰ منتشر شده اند.

## انتشار جهانی دو آلبوم همایون شجریان

دو آلبوم «قیژک کولی» و «خورشید آرزو» کاری از گروه دستان و با خوانندگی همایون شجریان همزمان با تور کنسرت گروه دستان در اروپا و آمریکا از سوی انتشارات هارمونیز منتشر و در بازارهای جهانی عرضه خواهد شد. این دو مجموعه که در زمستان ۱۳۸۶ در استودیو رادیو برلین ضبط شده است، پاییز سال گذشته و پس از اجرای کنسرت همایون شجریان و گروه دستان در تهران توسط شرکت فرهنگی هنری دل آواز در ایران منتشر شد و اکنون با انتشار آن از سوی انتشارات هارمونیز و عرضه جهانی، در دسترس علاقه مندان موسیقی ایران در اقصی نقاط دنیا قرار خواهد گرفت. انتشارات هارمونیز از با سابقه ترین شرکت های تولید موسیقی در جهان محسوب می شود که سال ۱۹۶۸ کار خود را آغاز کرده است و با انتشار آثار گروه دستان به خوانندگی همایون شجریان عرضه پانصدمین آلبوم خود را جشن می گیرد. اکارت ران مدیرعامل این شرکت آلمانی ضمن ابراز خرسندی از انتشار این آلبوم به عنوان پانصدمین اثر شرکت هارمونیز می گوید: «۴۰ سال پیش وقتی کار خود را آغاز کردم، هیچ صحبتی از موسیقی ملل در هیچ جای دنیا نبود. طی این چهار دهه آثار بسیاری را از هنرمندان بیش از ۴۰ کشور دنیا منتشر کرده ام. با چنین سابقه بی است که با افتخار می گویم از اینکه آثاری از هنرمندان ایرانی گروه دستان در اختیار انتشارات هارمونیز قرار گرفته، خوشحالم.» او با اشاره به جایگاه گروه دستان در دنیا می افزاید: «وقتی می گویم گروه دستان نماینده موسیقی ایران است درست همانند آن است که بگویم یوهان سباستین باخ نماد موسیقی آلمان به حساب می آید. به عبارت دیگر معتقدم موسیقی که از سنت ها و فرهنگ های بزرگ برخاسته تا امروز باقی مانده و قطعاً در آینده نیز خواهد ماند.» به گزارش پایگاه خبری فرهنگ و آهنگ تور کنسرت گروه دستان با آواز همایون شجریان از ۲۷ فروردین به مدت سه ماه در اروپا، آمریکا و کانادا آغاز می شود.

## کنسرت سالار عقیلی و گروه «راز» و نیاز» در آلمان

سالار عقیلی و گروه موسیقی «راز و نیاز» در فستیوال «حافظ و گوته» با همراهی ارکستر کآر اسنابروک آلمان کنسرت می دهند. این خواننده با اعلام این مطلب گفت: «فستیوال «حافظ و گوته» اواخر خرداد و اوایل تیرماه در شهر «وایمر» آلمان برپا می شود و گروه موسیقی «راز و نیاز» چهار شب اجرایی متفاوت در این برنامه خواهد داشت.» به گفته او شب نخست این کنسرت همزمان با افتتاحیه این فستیوال با اجرای مشترک «راز و نیاز» و ارکستر اسنابروک برگزار می شود.

## ایرانی ها جایزه دوم فستیوال موسیقی باکو را دریافت کردند

گروه «آهنگ» به سرپرستی «کیوان فرزین» و خوانندگی «محمد معتمدی» در مسابقه بین المللی «مقام» که در ایام نوروز در باکو برگزار شد، موفق به کسب مقام دوم شدند. در این فستیوال که با حضور ۲۰ گروه از کشورهای آذربایجان، سوریه، ترکیه، مراکش، عراق، تاجیکستان، ازبکستان، مصر، قزاقستان و ایران در باکو برگزار شد، گروه آهنگ متشکل از نوازندگانی چون فرزین، سنتور، سیاوش برهانی: تار، علی رحیمی: تنبک و محمد معتمدی: خواننده در بین سه گروه شرکت کننده ایرانی موفق به دریافت جایزه دوم شد. این فستیوال همچنین در کنار بخش مسابقه شامل دو بخش «سمپوزیوم» و اجرای موسیقی با موضوعیت موسیقی مبتنی بر مقام نیز بود که در این بخش نیز گروه ها و هنرمندانی همچون «مظفر شفیعی» و «سپیده رییس سادات» از ایران به اجرای برنامه پرداختند. بنابراین گزارش، فستیوال بین المللی «مقام» یکی از معتبرترین جشنواره های رقابتی در بین کشورهای خاورمیانه است که گروه های موسیقی از کشورهایی که موسیقی آنها براساس سیستم مدال (مقامها) پایه ریزی شده که هر ساله با حمایت یونسکو و با بودجه بنیاد «حیدر علی اف» و وزارت فرهنگ کشور آذربایجان در ایام نوروز در باکو برگزار می شود.

این گزارش می افزاید: مدیریت هنری این دوره از فستیوال بر عهده «فرنگیس علیزاده» موسیقی دان برجسته آذربایجانی بود و موسیقی دانان دیگری چون سیاوش کریمی مدیر کنسرواتوار ملی آذربایجان، رامین ظهراصف مدیرعامل انجمن آهنگسازان آذربایجان، عارف بابایف خواننده آذربایجان، ژان دورینگ پژوهشگر موسیقی شرق بخصوص ایران و همچنین نماینده یونسکو در این فستیوال، فکرت کاراکایا موسیقی دان و پژوهشگر ترک، میشل درایر موسیقی شناس آلمانی و ویم فان زانتن موسیقی شناس هلندی هیات داوری بخش مسابقه بین الملل آن را تشکیل داده بودند.

جایزه بزرگ این مسابقه معادل بیست هزار یورو به گروهی از کشور آذربایجان، جایزه اول که مبلغ پانزده هزار یورو بود به گروه «اولدوز توردیوا»، از کشور ازبکستان و جایزه دوم که ۱۰ هزار یورو بود به گروه «آهنگ» از ایران و جایزه سوم (پنج هزار یورو) به گروه «اصیل» از کشور مصر اهدا شد.

خدمت پیرنیا در رادیو، با وی همکاری داشت، سبیدی از گل برایش هدیه آورد که بر روی کارت همراه گل ها این رباعی متناسب با گلها را نوشته بود:

تا مهر درخشانده و مه تابان باد  
عمر تو چون گلهای تو جاویدان باد  
چون آن همه شاخه های گل کز تو شکفت  
(پیوسته دلست شاد و لبست خندان باد)

سرانجام او یازده آبان ۱۳۵۰ در سن ۷۱ سالگی در تهران درگذشت.

گلها سال ها پس از مرگ پیرنیا نیز ادامه داشت و راهی برای ورود هنرمندان نوگرا شد. پس از او برنامه به همت محمد میرنقیبی (که بعد از گلها پایه گذار برنامه تکنوازن شد) و سپس هوشنگ ابتهاج (که بنیان گذار گلهای تازه و گلچین هفته شد) پیگیری شد ولی هنرمندانی که در تهیه برنامه گلها نقش داشتند، هر کدام به دنبال کار خود رفتند و اوضاع تغییر کرد. دیگران کوشیدند که راه او را ادامه دهند، اما گلهای آنان رنگ و بوی گلهای پیرنیا را نداشت.

بطور خلاصه حاصل کار برنامه گلها عبارت است از:

- گلهای جاویدان: ۱۵۷ برنامه
- گلهای رنگارنگ: ۵۸۱ (این برنامه از شماره ۱۰۰ شروع شده و تعدادی از برنامه ها دارای شماره الف و ب هستند)
- برگ سبز: ۳۱۲ برنامه
- یک شاخه گل: ۴۶۵ برنامه
- گلهای صحرایی: ۶۲ برنامه
- گلهای تازه: ۲۰۱ برنامه

میر علی نقی این برنامه را از معتبرترین برنامه های موسیقی تاریخ رادیو و تلویزیون می داند و می گوید:

۱- در این برنامه شاعران مختلف از رودکی تا شاعران معاصر معرفی می شدند.

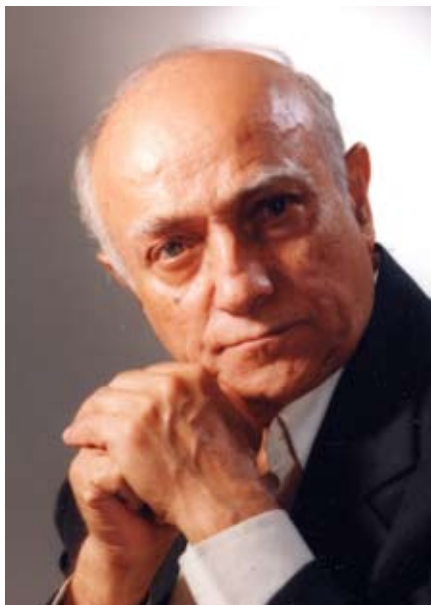
۲- بسیاری از هنرمندان جوان آن دوره به واسطه اجراهایی که در گلها داشتند در جامعه شناخته شدند، مثلاً استاد علی تجویدی را کسی قبل از اینکه به این برنامه ببیند نمی شناخت.

وی در ادامه می گوید: بسیاری از هنرمندان موسیقی معتقد بودند که پیرنیا که یک هنرمند موسیقی نیست و سابقه ای در این هنر ندارد نباید مسئول برنامه گلها باشد اما واقعیت این است که او بسیار خوب از عهده این کار برآمد و در گلها از هنرمندان مطرحی استفاده کرد در صورتی که سال ها بعد که برنامه توسط دیگران اداره می شد پای هنرمندان متوسط هم به آن باز شد.

پیرنیا بار نخست در فروردین ۴۳ روزی که برنامه گلها ضبط می شد اظهار ناراحتی می کرد و راهی بیمارستان شد؛ در غیاب ایشان تا بهبودی کامل هیچ برنامه ای ضبط نشد. پس از بازگشت ایشان، در آبان ۴۵ دو تن از خوانندگان علیه پیرنیا شروع به تحریک می کنند و وزیر اطلاعات کسانی را جهت بازرسی کارهای پیرنیا اعزام می دارد در حالیکه ایشان در ازای کارهایی که می کرد حقوقی دریافت نمی کرد و ... اصولاً پولی در اختیار او نبود که احتیاج به بازرسی داشته باشد. پس از این ماجرا پیرنیا بلافاصله استعفا داد و اصرار دوستان نیز مفید واقع نگردید و برنامه گلها ۴۰۵ آخرین برنامه ای است که زیر نظر وی ضبط شد.

زمانی که پیرنیا دچار سکت قلبی و در بیمارستان بستری شده بود، دکتر معین افشار، دوست صمیمی و با وفای او، که تا پایان دوره

## استاد همایون خرم



مادرش از شیفتگان موسیقی اصیل ایرانی بود و از مقام های موسیقی ایرانی به دستگاه همایون علاقه ای وافر داشت. به همین دلیل هم نام «همایون» را برای فرزند خود انتخاب کرد. همایون خرم در سن ۱۱-۱۰ سالگی به مکتب استاد صبا راه یافت و به علت استعداد شگرف در ۱۵-۱۴ سالگی یک شبه ره صد ساله را پیمود و به عنوان نوازنده ۱۴ ساله، در رادیو ساز تنها اجرا کرد. بعدها در بسیاری از برنامه های موسیقی رادیو، خصوصاً در برنامه گلها، به عنوان آهنگساز، سولست ویلن و رهبر ارکستر آثاری با ارزش ارائه داد. همایون به موازات فعالیت عاشقانه و در عین حال محققانه در موسیقی ایرانی، از کسب علم نیز غافل نبود و در اکثر مراحل تحصیل از شاگردان ممتاز بود و تحصیلات عالی خود را تا اخذ دانشنامه در رشته مهندسی برق ادامه داد. سمت های ایشان در زمینه هنر و موسیقی؛ عضویت در شورای عالی موسیقی رادیو، رهبری ارکستر سازهای ملی، استاد دانشکده موسیقی ملی و هنرستان شبانه، آهنگساز در برنامه های موسیقی ایرانی و خصوصاً برنامه گلها، رهبری ارکستر گلها و سولست ویلن بوده است. تعدادی از آهنگ های ایشان مانند: تو ای پری کجایی (سرگشته)، امشب در سر شوری دارم (غوغای ستارگان)، ساغر شکست ای ساقی (طاقم ده)، رسوای زمانه منم، آیا همه شما بی گناهیید، اشک من هویدا شد، پیک سحری، بعد از تو هم در بستر غم می توان خفت، ساقی ببین، دل پریشانم زغم گرفته، آوای خسته دلان و ده ها آهنگ دیگر، همگی بیانگر نبوغ همایون خرم در کار آهنگ سازی است. شایان ذکر است همایون خرم در ضمن تسلط در نوازندگی و بداهه نوازی، آهنگسازی خلاق و کم نظیر و در عین حال مسلط به ظرایف نظری و تئوریک موسیقی ایرانی است و از این نظر پژوهشگری با ارزش و محقق ممتاز به شمار می رود.

آثار اجرایی:

برنامه های متعدد گلهای رنگارنگ، برنامه های موسیقی FM رادیو، برنامه های بداهه نوازی در رادیو، تعدادی برنامه تک نوازان با همکاری هنرمندان دیگر به صورت هم نوازی؛ همچنین هم نوازی با هنرمندانی مانند شادروان استاد جواد معروفی، استاد جلیل شهنواز، استاد فرهنگ شریف و شادروان منصور صارمی همراه با ضرب شادروان جهانگیر ملک و شادروان امیر ناصر افتتاح. آثار موسیقی ایشان به صورت کاست و لوح فشرده (CD) شامل هم نوازی با استادان جواد معروفی، جلیل شهنواز و فرهنگ شریف هم اکنون در اختیار علاقمندان است.

آثار مکتوب:

- ۱- ردیف اول چپ کوک (نوای مهر)؛ شامل آوازها، چهارمضراب ها، قطعات و تعدادی از آهنگ ها.
  - ۲- ردیف دوم راست کوک؛ شامل تعدادی از پیش درآمدها، چهارمضراب ها و رنگ ها که هم اکنون در حال آماده سازی و چاپ است.
- از فعالیت های دیگر ایشان می توان به سخنرانی درباره موسیقی ایرانی در مراکز هنری و فرهنگی اروپا و آمریکا مانند دانشگاه UCLA، دانشگاه گیلان، دانشگاه پزشکی شیراز (درباره استاد صبا و موسیقی ایرانی)، انجمن موسیقی فارس (درباره استاد ابوالحسن صبا)، دانشگاه علامه طباطبایی (درباره مقامات موسیقی ایرانی)، فرهنگسرای ارسباران (درباره استاد علی نقی وزیری)، دانشگاه صنعتی اصفهان (درباره مشخصات موسیقی ایرانی) و سخنرانی های متعدد دیگر در تالار رودکی تهران به مناسبت های مختلف اشاره کرد.

برای دوام و استمرار هر چه بیشتر هفته نامه پرشین، ما را به صاحبان مشاغل معرفی نمایید. آگهی های شما موجب ارتقاء کیفیت این هفته نامه خواهد شد.





را به معنای «راه - انداز» و «راه - افت» می فهمد. «راه تفکر نه چون جاده یی بارها پیموده شده از جایی به جایی کشیده می شود، نه اصلاً فی نفسه در جایی قرار دارد. نخست و فقط رفتن و در این جا پرسشگری متفکرانه است که به - راه - افتادن است.»<sup>۲</sup> «پرسش چه باشد آنچه خوانندش تفکر؟ بنا ندارد پاسخی را بنا نهد و به وسیله آن بار پرسش را به کوته ترین و چکیده ترین طریق ممکن فروهد. برعکس، آنچه از این پرسش برمی آید یک چیز و تنها یک چیز است؛ پرسش را پرسش سزاتر کردن.»<sup>۳</sup> هایدگر «با پاسخ خود را از پرسش رها می کنیم»<sup>۴</sup> بر آن است که تفکر از وانمود به برآورده کردن چشمداشت هایی که تفکر تاکنونی مدعی برآورده آنها بوده، عاجز است. تفکر نیز همچون علوم به هیچ دانشی نمی رسد، تفکر هیچ گونه حکمت و خرد تجربی مفیدی در زندگی به بار نمی آورد، تفکر هیچ گونه معمای کیهانی را حل نمی کند، تفکر مستقیماً هیچ قدرتی برای عمل به ما نمی بخشد. «تا وقتی که هنوز تفکر را منقاد و وابسته این چهار چشمداشت می کنیم، تفکر را دست بالا می گیریم و از آن زیاده چشم داریم... لیکن راه تفکر... در گذرگاهی که به سوی عصر آینده می رود، راهی است اجتناب ناپذیر.»<sup>۵</sup> از زبان نویسنده این قول می توان گفت در متن «مشغله فرهنگی که هر روزه برای دوختن اندوخته یی از نویافته ها قیل و قال می کند و از پی هیجان های زیر و روکننده در تکاپوست»<sup>۶</sup> ما اگر در راه تفکر خیلی همت کنیم، برداشتن دو سه گامی ناتمام بیش نیست. همین که بپنداریم این دو سه گام از آن رو که حاصل مشت پرنکی ندارد یا عمارت استوار و پایدار سیستمی را به نام ما ثبت نمی کند، و همین که بر این باور رویم که این دو سه گام عجالتاً پاسخ هایی فوری و قطعی در چننه ما نمی نهد تا جریان فکری شگرف و مهیج دیگری را به سایت ها، روزنامه ها و عالم نشر و رسانه گسیل داریم، در صراط بی فکری شایع قرار داریم. گشودگی راه تفکر به نزد هایدگر به ژست دموکراتیک ربطی ندارد. برعکس، این گشودگی خبر از تفکری می دهد که در عین تنگدستی هر دم از نو مخل و کارآشوبنده مدهای زمانه و موی دماغ شارلاتانیسم فلسفه ورزان جنجال آفرین است.



□ مقدمه کتاب در دست انتشار «چه باشد آنچه گویندش تفکر؟» اثر مارتین هایدگر؛ انتشارات ققنوس

بی نوشت ها:  
۱- «چه باشد آنچه گویندش تفکر؟» بخش اول، گزار از درسگفتار ۴ به ۵  
۲- همان؛ بخش دوم، گزار از درسگفتار ۵ به ۶  
۳- همان؛ بخش دوم، گزار از درسگفتار ۴ به ۵  
۴- همان-۵ همان-۶ همان

\*\*\*\*\*

## روستای زادگاه فردوسی به "شهرک شاهنامه" تبدیل می شود

رئیس بنیاد فردوسی از احیای روستای "دیه پاژ" زادگاه فردوسی و تبدیل آن به شهرک شاهنامه همزمان با روز بزرگداشت فردوسی در ۲۶ اردیبهشت ماه امسال خبر داد.

دکتر محمد حسین توسی وند در گفت و گو با مهر از افتتاح شعبه بنیاد فردوسی در توس خبر داد و افزود: همزمان با افتتاح همایش سالروز فردوسی در روز ۲۶ اردیبهشت که مقارن با اتمام هزاره سرایش شاهنامه نیز هست شاخه توس این بنیاد در مشهد دایر خواهد شد و به همین منظور یکی از افراد خیر خراسان مبلغ دویست میلیون تومان در اختیار بنیاد فردوسی قرار داده است. توسی وند خاطر نشان کرد: امیدواریم با کمک ملت نجیب و فرهنگ دوست ایران شعبه بنیاد فردوسی را در اکثر مراکز کشور ایجاد کنیم تا ایده استاد دکتر اسلامی ندوشن که همانا ایجاد فرهنگسرای فردوسی است جامه عمل بپوشد. برای اینکار لازم است ریشه های کهن زبان فارسی دری با کمک بنیاد فردوسی بار دیگر در آسیای میانه جوانه زده و شکوفا شود. رئیس بنیاد فردوسی اظهار داشت: آسیای میانه شامل کشورهای تاجیکستان، افغانستان، ترکمنستان، ازبکستان، قرقیزستان و پاکستان است که روزگاری مهد تکلم و ادب زبان دری بوده و نامدارانی چون رودکی، ابن سینا، ناصر خسرو، شیخ عطار، جامی، مولوی، نظامی، بیهقی، بیرونی، ابن یمن، اقبال لاهوری، سعدی، حافظ و دهها فرهیخته دیگر برای فرهنگ و ادب پارسی زحمت و مزارت کشیده اند.

وی از مسئولان خواست تا توجه به فرهنگ و ادب فارسی را افزایش دهند و از وزارت علوم و دانشکده های ادبیات سراسر کشور بخواهند تا در این راستا با بنیاد فردوسی برای اشاعه فرهنگ پارسی در آسیای میانه بیشتر همکاری کند. توسی وند در ادامه گفت: بنیاد فردوسی یک سازمان فرهنگی غیر سیاسی - غیرانتفاعی و مردمی است که تنها وظیفه اش گسترش فرهنگ و ادب فارسی به شمار می آید. رئیس بنیاد فردوسی در ادامه احیای زادگاه فردوسی را از جمله برنامه های این بنیاد خواند و تصریح کرد: توس زادگاه و آرامگاه فردوسی، مرکز ثقل مرکز آسیای میانه و خراسان بزرگ است و از آنجا که بارگاه ملوکوتی امام هشتم شیعیان نیز در اینجاست بنابراین وظیفه سازمان میراث فرهنگی ایجاب می کند که در احیای این مرکز میراث اهتمام بیشتری داشته باشد. وی افزود: پروژه احیای زادگاه حکیم توس شامل بوستان سرای فردوسی، شهرک شاهنامه، دهکده نمونه پاژ، کلینیک تخصصی مجتمع ورزشی و کارگاه های هنری خواهد بود.

توسی وند در ادامه به جزئیات طرح احیای روستای پاژ و تبدیل آن به شهرک شاهنامه اشاره کرد و گفت: در بوستان سرای فردوسی کارگاه هایی به وجود خواهد آمد که صحنه های پرشور شاهنامه را به صورت سه بعدی تصویر پردازی می کنند تا جوانان و گردشگران در چند ساعت کلیه صحنه های شاهنامه را به صورت سمعی و بصری ببینند و به عظمت تاریخ کهن خویش افتخار کنند. رئیس بنیاد فردوسی اذعان کرد: جای تاسف است که مثلاً آمریکاییان با آنکه بیش از چند قرن تاریخ ندارند، از موش و گربه ایرانی شهرک "دیزنی" درست می کنند حال آنکه ما ایرانیان این گونه به گذشته خود بی اعتنایییم.

# تفکر؛ موی دماغ شارلاتانیسم

سیاوش جمادی\*

ما هنوز در راه، در میانه راه و در میانه راه های متفاوت و گوناگون هستیم. هنوز حکمی قطعی درباره راهی اجتناب ناپذیر و از همین رو شاید یگانه راه تعیین نشده است. لازمه اولیه فهم هر گفته یا نوشته یی آن است که نخست به خود آن گفته یا نوشته توجه کنیم. این به آن معناست که باید آن گفته یا نوشته هم ما را به این توجه فراخوانده باشد. به بیانی دیگر، متن این فرمان را برای ما درخور فرمانبرداری ساخته باشد که «گوش کن چه می گویم». این صدا باید از متن دریافت شده باشد که «کنار بگذار آنچه را مخل شنود گفته باماهو گفته و نوشته باماهو نوشته است». تحقق چنین شنودی آسان نیست. در هر حال، ما خود درون متنی هستیم. ما محاط در متنی هستیم. اما گفته و نوشته یی که ظاهراً غیری در بیرون ماست، چه؟ آیا آن نیز در متن بزرگ تری نیست؟ بعید است که چنین نباشد. بنابراین شنودی که متن می طلبد مستلزم کشمکش برای برون شد از صدای مخل متنی دیگر است؛ صدایی که نمی گذارد متن کماهو حقه شنیده شود؛ صدایی که شنود را سرکوب می کند و آن را به بدفهمی، کژشنوی و تعبیری می کشاند که از متنی دیگر صادر و حاکم شده اند. بدین سان گفته و نوشته چه بسا ناشنیده منکوب و محکوم به حکمی غیابی شود. تفکر متاخر هایدگر، که در کتاب حاضر به نحوی منظم و کم و بیش روشن بیان می شود، ظاهراً به همین سرنوشت دچار شده است. شنود البته به معنای آری گفتن و تصدیق نیست. شنود یعنی شنیدن صدای دیگری قبل از مخدوش شدن آن با صدای من، صرف نظر از صحت و سقم و ارزش گفته یا گوینده و این قبیل امور. از جمله مضامین کتاب حاضر آن است که هژمونی صداهای غالب در عصر جدید نه تنها صدای پارمنیدس که صدای فیلسوف جدیدی چون نیچه را نیز به درستی نمی شنود. درباره چند صدایی بودن جمهوری وایمار گفته اند که هزاران صدا از پنجره ها فریاد می زدند بی آنکه هیچ صدایی به صدای دیگر گوش سپرد. یکی از دلالت های فراخوان بودن تفکر همین گوش سپاری است. در زمینه و زمانه یی که در عین پیشرفت وسایل ارتباطی، شنود نامخدوش همچون بلبله بابلیان یا همچون صداهای نامربوط در تلفن های مساح کا در قصر کافکا دور از دسترس شده است تفکر نیز از بالیدن برهوت سر درآورده است. نه تنها این مضمون در کتاب حاضر اساسی است، بلکه خود کتاب نیز غالباً به درستی فهمیده نشده است. بسا که از آن آسیاب بادی ساخته و سپس آماج هجومش قرار داده اند، بسا که آن را با مقیاس متنی دیگر محکوم به آنچه نیست کرده اند، و حتی بسا که از سر ارادت کورکورانه آن را به ملکوت اعلی برده اند اما به آن گوش نسپرده و پیام آن را نشنیده اند. شاید بتوان این مطلب را به نحوی دیگر نیز توضیح داد؛ در متن تفکر مدرن تصور می رود که فردیت سوژه انسانی مقهور نظمی بوروکراتیک، تکنیکی و رسانه یی است و این نظم نیز خود برآمده از نوع مدیریت سرمایه داری یا نقش الهی اکونومیاست. این تصور بیراه نمی نماید، هرچند هنوز نیازمند تامل و تحقیق بیشتری است و از قضا متفکران معاصر نیز به تحقیقات تبارشناسانه در این باره علاقه نشان می دهند. کتاب حاضر برخلاف این مسیر نمی رود. این کتاب بنیاد همین نظم تکنیکی و نظام رسانه یی را در گونه یی خاص از نهش اشیا و هستندگان می یابد. با این همه، اگر پیام کتاب را به درستی نشنویم، به سادگی دچار این کژفهمی می شویم که نویسنده به جای توجه به مشکلات واقعی و حاضر همه چیز را منوط به نوعی نگرش یا پیش فردی و معطوف به تصمیم می کند چنان که گویی در مقام ناصح و اندرزگو به ما می گوید کافی است از این لحظه با پارمنیدس هم عقیده شویم تا همه نابسامانی های جهان یک شبه بهبود حاصل کنند. قضیه درست عکس این است. نگرش انسانی که فراتر از

برابر نهشته های پیش روی خود نمی بیند خود حاصل و برآمده از متن بزرگ تری است که در آن اکونومی یا تدبیر منزل ارسطو به طرح انقلاب مارکسی می پیوندد. نویسنده این کتاب بنا نداشته است کتابی در علم اقتصاد یا جامعه شناسی علم و تکنولوژی یا مناسبات فعلی کارگر و کارفرما بنویسد. افق نگاه او گسترده است. درست یا غلط، او بر آن است که تفکر در جهش به سوی چنین افقی، در جهش به سوی وضعیت های مرزی به راه می افتد، بدون آنکه به شیوه فیلسوفان بزرگی چون اسپینوزا، شوپنهاور، کانت و هگل هم خود را بر آن متمرکز کرده باشد که تا عمرش به سر نیامده خود شخصاً آغاز و پایان راه و مقاطع و منازل آن را باز کند و در یک کلام پرونده راه را ببندد و سپس مهر و نشان خود را در مقام صاحب یک سیستم بر آن پرونده بکوبد. اینجاست که در می یابیم چرا هایدگر واژه یا استعاره راه را به کار می برد. تفکری که اراده و عزم یک سوژه سپنجی مدار و محور آن نمی تواند بود عاجزتر از آنی است که یک بار برای همیشه حقیقت را در عمارت سیستمی بگنجد که بر سررد آن نام فیلسوفی را حک کرده اند. چنین تفکری صرفاً رهسپار راه پرسشگری شدن است بی آنکه یک بار و برای همیشه به پاسخی برسد. Be-wegung به طور معمول یعنی حرکت کردن یا حرکت دادن. هایدگر آن را با خط تیره می نویسد تا توجه را به Weg یا راه جلب کند. او Be-wegen را به معنای «به راه - افتادن» یا «به راه - انداختن» و اسم مصدر Be-wegung



# آماده شکست بودم

ترجمه: آرش خالص دهقان

جان آپدایک نویسنده سرشناس امریکایی در ۱۸ مارس ۱۹۳۲ در پنسیلوانیا به دنیا آمد و سال گذشته درگذشت. معروف ترین آثار او مجموعه رمانی است که به «سری خرگوش» مشهور شده و شامل پنج رمان است. آپدایک به خاطر دو رمان از این سری (خرگوش پولدار است و خرگوش در خواب) موفق به دریافت جایزه پولیتزر شد. ماجراهای اغلب آثار او در شهرهای کوچک امریکا و حول زندگی طبقه متوسط شکل می گیرد. جان آپدایک ۲۱ رمان، تعداد زیادی داستان کوتاه، چند کتاب برای کودکان و تعداد زیادی شعر و مقاله منتشر کرده است.

-خب آقای آپدایک، با یک سوال کلیشه ای شروع می کنیم؛ از کودکی تان برای مان بگویید و مختصری درباره زندگی در خانواده بی بزرگ که پدر و مادر و پدر بزرگ و مادر بزرگ با هم در آن زندگی می کردند، حرف بزنید.

دورانی که من در آن متولد شدم، سال ۱۹۳۲ اوج رکود اقتصادی در امریکا بود و زندگی بسیار سخت می گذشت. من به همراه والدینم و والدین مادرم زندگی می کردم. والدین مادرم مالک خانه و مزرعه بزرگ آن بودند و پدرم هم در مزرعه و هم خارج از آن کار می کرد و خرج ما را تامین می کرد. هر خاطره ای که از دوران کودکی ام به یاد می آورم، در پس زمینه آن شرایط سخت معیشتی به چشم خواهد خورد و همواره پدرم در هیئت مردی که شب و روز برای سیر کردن شکم زن و فرزندش تلاش می کند به خاطر می آید. فکر می کنم به همین دلیل هم بود که من هیچ خواهر و برادری ندارم. والدینم می دانستند از عهده سیر کردن شکم یک بچه دیگر بر نمی آیند. اما تنها فرد تحصیل کرده خانواده ما مادرم بود. او از دانشگاه کورنل فارغ التحصیل شده بود که در نوع خودش، در آن دوران و در منطقه پنسیلوانیا، آن هم برای یک زن غیرعادی به نظر می رسید. بزرگ ترین آرزوی مادرم این بود که نویسنده شود، اما آخر سر به شغل فروشنده بسنده کرد و پس از چند سال خانه دار شد. اما به هرحال، از کودکی ام شکایتی ندارم. شهر ما شهر کوچک و آرام و راحتی بود و می شد در آن با آرامش زندگی کرد. از آن به بعد، همیشه در حسرت شهرهایی هستم که بشود سر تا ته آن را با یک دوچرخه طی کرد.

-کتاب خواندن را از همان دوران آغاز کردید؟

بله، در آن زمان زیاد کتاب می خواندم. بین بچه های دور و برم تنها کسی بودم که به خواندن علاقه داشت. مادرم یک خواننده جدی بود و به طور منظم کتاب می خواند. پدر بزرگم هم خواننده پروپاقرص کتاب مقدس بود و همیشه اوقات بیکاری اش را به روزنامه خواندن می گذراند. اولین چیزهایی که خواندم کتاب های بود از سری کتاب های کوچک بزرگ، مجموعه ای از کتاب های کمیک استریپ با داستان های جذاب که برای شروع خواندن بسیار مناسب بود. فکر می کنم تقریباً تمام آن مجموعه را در همان دوران خواندم. سپس به داستان های جنایی و علمی-تخیلی علاقه مند شدم.

-نویسندگان محبوب تان چه کسانی بودند؟

عاشق آگاتا کریستی بودم و همچنین الری کوبین را بسیار می پسندیدم. بسیاری از کارهای الری کوبین را خواندم. اما نویسنده محبوبم ارنل استتلی گاردنر بود. بیش از ۴۰ کتاب از آثار او را پیش از ۱۵ سالگی خواندم. به این ترتیب خواندن برایم نوعی عادت شده بود، فرق چندانی نمی کرد چه کتابی باشد، هر چه به دستم می رسید، می خواندم. یادم می آید در ۱۵ سالگی به کتابخانه رفتم و برهوت الیوت را قرض گرفتم و خواندم، فقط به این دلیل که شنیده بودم از شاهکارهای ادبیات مدرن است. برهوت برای یک بچه ۱۵ ساله کتاب دشواری است، شاید بگویید آدم خیلی چیزها باید بخواند تا به تی اس الیوت برسد. اما من این شیوه را بیشتر می پسندم و خوشحالم که اجباری برای خواندن کتابی خاص نداشتم. در این شرایط ذهن آزاد است انتخاب کند، هر از چندگاهی با کتابی مواجه می شود که جرقه ای در ذهن می زند و افق های تازه ای را به خواننده نشان می دهد. به این ترتیب، ذهن خود تصمیم می گیرد و با آرامش راهش را پیدا می کند. به هرحال، خیلی کتاب می خواندم. بیشتر ساعات روز در حالی که کتابی به دست داشتم روی میبل دراز می کشیدم و حتی بعضی وقت ها موقع غذا خوردن

هم دست از خواندن نمی کشیدم. گاهی اوقات می شد در یک روز دو کتاب نسبتاً حجیم می خواندم.

-از دوران مدرسه چیز خاصی به یادتان نمی آید، اتفاقی که در سرنوشت تان به عنوان نویسنده تاثیر داشته باشد؟

یادم می آید نخستین باری که در مدرسه درس گرامر انگلیسی را داشتیم چقدر وحشت زده شدم. معلم ما که خانمی به نام شرکاک بود، جمله بی طولانی روی تخته نوشت و سعی کرد به ما نشان دهد هیچ یک از اعضای جمله بی جهت در جای خود قرار نگرفته اند؛ ویرگول ها بی دلیل نیست، فلان کلمه چون فاعل است اینجاست و فلان کلمه دیگر چون نقش دیگری در جمله دارد جایی دیگر قرار می گیرد. ابتدا سعی می کردم چیزهایی را که شنیده بودم، فراموش کنم چون مانع کتاب خواندنم می شدند. فکر اینکه پشت همه جملاتی که می خوانم چنین حساب و کتابی وجود دارد وحشت زده ام می کرد. اما کم کم از این درس خوشم آمد و یاد گرفتم از گرامر می شود به عنوان ابزاری برای بهتر خواندن استفاده کرد.

-فکر نویسنده شدن نخستین بار کی به ذهن تان خطور کرد؟

گفتم که بزرگ ترین آرزوی مادرم نویسنده شدن بود. بسیاری از اوقات او را می دیدم که در اتاق کار خانه پشت ماشین تحریر نشسته و می نویسد. وقت هایی که مریض می شدم محل استراحتم همین اتاق بود، بنابراین پیش می آمد گاه ساعت ها می نشستم و تایپ کردنش را نگاه می کردم. با پشتکار عجیبی کار می کرد و کارهایش را برای مجله های نیویورک و فیلادلفیا می فرستاد. آنها هم در تمام طول این سال ها کارهایش را رد می کردند. به این ترتیب، با کاری که نیاز به زحمت بسیار دارد و ممکن است مدت ها جواب ندهد، خو گرفتم. اما باید بگویم در آن سال ها علاقه اصلی من هنرهای بصری بود و در آن حوزه استعداد بیشتری از خود نشان می دادم. درس های نقاشی مدرسه را با دقت خاصی دنبال می کردم و همیشه از آنها بالاترین نمره را می گرفتم. حتی زمانی که به هاروارد راه یافتم هنوز رویای ساختن کارتونی را در ذهن می پروراندیم و در هاروارد مدتی کوتاه به شکل عملی این کار را دنبال کردم. نویسنده شدن سرگرمی اوقات فراغتم بود و به طور جدی درگیر آن نبودم اما پس از مدتی کار در هاروارد دیدم توانایی هایم در عرصه تصویرگری محدود است. خیلی زود ایده هایم تمام شده بود و مدت ها خودم را تکرار می کردم. اما در نویسندگی این طور نبود، هر وقت در همان اوقات فراغت به نوشتن روی می آوردم ایده جدیدی داشتم. این بود که پس از فارغ التحصیل شدن از هاروارد، مطمئن بودم می خواهم نویسنده شوم.

-از همان اول تصمیم داشتید نویسنده داستان باشید یا متون غیرداستانی؟ در ضمن شما تعداد زیادی شعر هم منتشر کرده اید.

نه، از اول تصمیم به داستان نویسی نداشتم، حتی با وجود آنکه بیشتر نویسندگان محبوبم داستان نویس بودند. کارم را با شعر و متون مختلف درباره موضوعات گوناگون شروع کردم که تعداد زیادی از آنها هم همان دوران چاپ شد. داستان هنوز جدی نبود. اما پس از مدتی، به این نکته پی بردم که وقتی داستان می نویسم نوشتن برایم بسیار هیجان انگیزتر است؛ مثل سوار شدن بر اسبی وحشی است که نمی دانید قرار است شما را کجا ببرد. وقتی شروع به داستان نوشتن می کنید به جهانی رنگارنگ و سرشار از تخیل وارد می شوید؛ جهانی که تجربه حضور در آن به هیچ شکل دیگری به دست نمی آید. به این ترتیب بود که بالاخره داستان نویسی را انتخاب کردم. آماده شکست بودم. چون تجربه شکست های مادرم و تلاش خستگی ناپذیرش را داشتم، خودم را آماده کرده بودم هیچ کس داستان هایم را قبول نکند، با این وجود به کار ادامه دهم. یاد گرفته بودم داستان هایم را به قصد چاپ کردن ننویسم و منتشر شدن یا نشدن کارها برایم علی السویه باشد. اما از سوی دیگر، نمی شد تا ابد به این شکل ادامه داد، پس پنج سال به خودم وقت دادم. اگر در پایان پنج سال به جایی رسیدم نوشتن را ادامه می دهم و اگر نه معلوم می شد داستان نویسی کار من نیست و به دنبال کار تازه ای می گشتم.

-اما نیویورکر کارتان را چاپ کرد و به این ترتیب وارد جرگه نویسندگان حرفه ای شدید.

بله همین طور است. از بچگی با نیویورکر رابطه خوبی داشتم. البته در شهری که من بزرگ شدم نیویورکر نبود. آن سال ها عمه بی داشتم که در گرینویچ زندگی می کرد و خواننده پروپاقرص نیویورکر بود. هر وقت پیش ما می آمد چند شماره از نیویورکر را برایم می آورد و یادم نمی رود با چه حرص و ولعی مطالبش را می خواندم؛ به خصوص کمیک استریپ ها و بخش طنز مجله از بخش های مورد علاقه ام بود. از همان دوران نیویورکر برایم جایگاهی خاص داشت و بزرگ ترین آرزوی دوران کودکی ام این بود که روزی اسم خودم را در این مجله ببینم. در واقع کار من به عنوان نویسنده، از نظر خودم یکی از روزهای ژوئن ۱۹۵۴ آغاز شد؛ روزی که نامه ای از دفتر مجله به دستم رسید. آنها شعرم را پذیرفته بودند و قرار بود چاپ کنند و در نامه از من دعوت به همکاری بیشتر کردند. بله باید بگویم از آن روز فهمیدم باید کار نویسندگی را به شکل حرفه ای دنبال کنم.

## مروری بر مهم ترین آثار داستانی منتشر شده در سال ۸۷

### با «محاومه» آغاز شد و... (۳)

علی شروقی

### پس باد همه چیز را با خود نخواهد برد و در رویای بابل

بعد از انتشار ترجمه های صید قزل آلا در امریکا و اتوبوس پیر (به



عبارت غیرایرانی، انتقام چمن) بود که ناگهان تب براتیگان دوستی عود کرد و همچنان ادامه دارد. چنان که علاوه بر قصه های براتیگان شعرهای هم به فارسی ترجمه شده است. البته ناگفته نماند که قبل از مد شدن براتیگان در ایران به صورت رسمی آثار این نویسنده به طور پراکنده در نشریات ادبی سال ها پیش و همچنین در وبلاگ ها و سایت های ادبی ترجمه و منتشر شده بود. از این ترجمه ها می توان به ترجمه های بهمن فرسی از

سافرانسیسکو اشاره کرد. اما از کسانی که پیش از این سان فراگیر شدن براتیگان در وبلاگ خود پرونده ای درباره این نویسنده منتشر کردند می توان از حسین نوش آذر نام برد که یکی از جدی ترین مترجمان براتیگان در فضای مجازی بود و سرانجام ترجمه اش از «پس باد همه چیز را با خود نخواهد برد» این نویسنده امسال توسط نشر مروارید منتشر شد. «پس باد همه چیز را با خود نخواهد برد» ظاهراً آخرین رمانی است که براتیگان پیش از شلیک تیر خلاص به خود، نوشته است. قهرمان این رمان نوجوانی است که بر سر یک دوراهی سرنوشت ساز و البته به شدت براتیگانی بین ساندویچ و اسلحه فروشی، فقط به این دلیل که آنقدرها گرسنه نیست می پیچد سمت اسلحه فروشی و فشنگ می خرد و آدم می کشد. آدم کشتن اش هم داستان بامزه ای دارد. با دوستش می روند شکار، و راوی نوجوان دوستش را با طاووس اشتباه می گیرد و... البته طبق معمول بیشتر آثار ریچارد براتیگان بین روایت این ماجرای اصلی راوی هزار آسمان و ریسمان به هم می بافت و کلی قصه سر هم می کند. البته برخلاف «صید قزل آلا در امریکا»، این بار به رغم همه قصه های فرعی یک قصه اصلی و مرکزی در رمان وجود دارد. همان طور که در رمان دیگری از براتیگان یعنی «در رویای بابل» که آن هم امسال منتشر شد، این قصه مرکزی وجود داشت. «در رویای بابل» را شاید بتوان یکی از سراسرترین رمان هایی به شمار آورد که تاکنون از براتیگان به فارسی منتشر شده است. این رمان ماجرای یک کارآگاه خصوصی بخت برگشته و آس و پاس و کلاشی است که قرار است با دزدیدن یک جسد از سردخانه به سفارش یک زن که معلوم نیست جسد را می خواهد چه کند پولدار شود اما دست آخر می بیند که «درست سر جای اولش» است «فقط با این تفاوت» که صبح «یک جسد» در یخچال خانه اش نبوده است. براتیگان در این رمان از سریال های تلویزیونی عامه پسند تا داستان های تخیلی و پلیسی و منوی رستوران و عقده ادیب و هرچیز دیگری را که دستش آمده، دست انداخته و دستمایه شوخی ها و لودگی های خود قرار داده است؛ «در فکر آن روزی فرو رفتم که پدرم را کشته بودم. تا آنجا که یادم می آمد، روز یکشنبه بود، هوا خیلی گرم بود، و یک سواری نوی مدل تی کنار خیابان، جلوی خانه ما، پارک کرده بود و من قبلاً سر وقت ماشینه رفته بودم و از نزدیک دیده بودم چه ماشین نویی است. آن موقع من یک بچه کوچولو بودم و یک راست رفته بودم سراغ ماشین و دماغم را صاف گذاشته بودم رو گلگیرش، درست و حسابی بوش کرده بودم. به نظرم بهترین بوی دنیا بوی چیز های نو و آکنبد است، حالا چه لباس باشد، چه میز و صندلی، چه رادیو، چه ماشین، و چه حتی لوازم خانگی مثل تستر یا اتو برقی. نو که باشند، برای من همگی بوی خوبی دارند. به هرحال در خاطراتم به صبح آن روزی برگشته بودم که پدرم را کشته بودم. تا آنجا پیش رفته بودم که یادم بیاید دماغم را روی گلگیر یک ماشین مدل تی نوی نو گذاشته بودم که ناگهان حواس ام را به جای دیگری دادم.» در رویای بابل را نشر چشمه با ترجمه پیام یزدانجو منتشر کرده است.

ادامه دارد





# اقتصاد حلقه گمشده فرهنگ ایران

عموم مردم چه به صورت آگاهانه و چه به صورت ناآگاهانه و تقلیدگونه به ضرورت علم و کسب آن و پرداختن به آن به هر نحو معترفند؛ زیرا حاصل برخی از دستاوردهای علمی یا به صورت فیزیکی یا به صورت دگرگونی‌هایی در نظام اقتصادی یا علوم پزشکی و... مشاهده می‌شود اما ....

عموم مردم چه به صورت ناآگاهانه و چه به صورت آگاهانه و تقلیدگونه به ضرورت علم و کسب آن و پرداختن به آن به هر نحو معترفند؛ زیرا حاصل برخی از دستاوردهای علمی یا به صورت فیزیکی یا به



صورت دگرگونی‌هایی در نظام اقتصادی یا علوم پزشکی و... مشاهده می‌شود اما ضرورت هنر بر اکثر مردم پوشیده است، چراکه تأثیرات هنر در زندگی فردی و جمعی انسان‌ها زودبازده و آشکار نیست تا همه به آن معترف باشند هرچند تأثیر هنر بر جامعه بطئی و کند است اما همواره تأثیرات بنیادین در بینش و نگرش جامعه ریشه در هنر و البته اندیشه آن جامعه دارد. به قول تولستوی نویسنده برجسته روسی «هنر دارای مضامین بسیار متنوع و عمیق انسانی است و چیزی را که ممکن است در قالب استدلال و تعقل نامفهوم و دور از دسترس باقی بماند مقدم می‌سازد و در دسترس همگان قرار می‌دهد». هنر با برداشت‌های جدید و خلاقانه‌ای که از واقعیت به دست می‌دهد بر تمام شئون زندگی اثرگذار است و گاه خود منشا تحولات و اعتبار یک جامعه می‌شود، به‌طوری که ماندگاری نام کشورها در تاریخ را باید مدیون فلسفه و هنر آن کشور بود. همواره در طول تاریخ کشورهایی وجود داشته‌اند که با وجود آن‌که مدت‌ها در ورشکستگی فرهنگی، هنری و گاه اقتصادی به‌سر می‌بردند نامشان همچنان بر دوش هنرمندان معتبرشان بر بلندای عظمت سیر می‌کرد، نظیر یونان که بخش زیادی از اعتبار امروزش را مدیون اندیشمندان و هنرمندان کلاسیک است و همین‌طور کشور خودمان که در بحرانی‌ترین وقایع

و مصیبت‌های اجتماعی مثل حملات مکرر مغول‌ها، بحران‌های دو دوره مشروطه به اعتبار هنرمندان و اندیشمندان نام خود را حفظ کرد. از این رو حکومت‌ها و قدرت‌های سیاسی به منظور جاودانه نگاه داشتن نام کشورشان و ایدئولوژی مورد نظرشان و یا کسب وجهه جهانی به هنر روی آوردند. اما از آنجا که دولت‌ها و حکومت‌ها برای ادامه حکومت خود و درست اجرا شدن سیاست‌هایشان به فضای امن و آرام نیاز دارند نمی‌توانند حامیان خوبی برای هنر پیشرو و مستقل باشند؛ چراکه هر حکومتی ایدئولوژی و سیاست‌های تعیین شده‌ای دارد که محتمل است به وسیله هنر پیشرو در نظر گرفته شود؛ زیرا هنر همواره هنجارشکن است و از راه شکستن شکل و ساختارهای متعارف، نگرشی نو و تازه ارائه می‌دهد و جهان راستین تازه‌ای می‌آفریند.

**حکومت‌ها و قدرت‌های سیاسی به منظور جاودانه نگاه داشتن نام کشورشان و ایدئولوژی مورد نظرشان و یا کسب وجهه جهانی به هنر روی آوردند. اما از آنجا که دولت‌ها و حکومت‌ها برای ادامه حکومت خود و درست اجرا شدن سیاست‌هایشان به فضای امن و آرام نیاز دارند نمی‌توانند حامیان خوبی برای هنر پیشرو و مستقل باشند؛ چراکه هر حکومتی ایدئولوژی و سیاست‌های تعیین شده‌ای دارد که محتمل است به وسیله هنر پیشرو در نظر گرفته شود؛ زیرا هنر همواره هنجارشکن است و از راه شکستن شکل و ساختارهای متعارف، نگرشی نو و تازه ارائه می‌دهد و جهان راستین تازه‌ای می‌آفریند.**

چنین هنری (هنر مدرن) نیاز به حمایت بخش خصوصی دارد، بخشی که در آن به دلیل تنوع سرمایه‌گذار و خریدار، تنوع سلیقه و دیدگاه دارد و به دلیل همین تنوع سلیقه و تعدد سرمایه‌گذار در بخش خصوصی منافع این بخش آن قدر بزرگ نمی‌شود که به مرزهای هنر پیشرو ساییده شود. (هرچند هنر ظرفیت‌ترین عقاید و نگاه‌های انسانی را هم دوباره‌سازی می‌کند) از این رو می‌توان پشتوانه مالی بخش خصوصی را برای جامعه هنری سالم‌ترین پشتوانه خواند که به اعتلای هنری آن جامعه می‌انجامد. سال‌هاست که در تمام دنیا حمایت از هنر به بخش خصوصی واگذار شده است و در واقع بعد از دشواری‌هایی که عده‌ای از هنرمندان پیشرو متحمل شدند و در فقر و گمنامی مردند و گاه تعدادی از آثارشان هم از میان رفت، علاوه بر دولت‌ها موزه‌ها و موسسات کلان، بخش خصوصی هم به صورت داوطلبانه حمایت از هنر و هنرمندان را به‌عهده گرفت شاید این کار در ابتدا حکم فداکاری و بخشش برای هنرمند و هنر را داشت ولی بعدها به امری درآمدزا برای سرمایه‌گذاران این بخش تبدیل شد. سرمایه‌گذاری در هنر تا دهه ۷۰ میلادی کاری مضحک تلقی می‌شد اما از این دهه به بعد به یمن تغییرات وسیع در شاخص‌های جمعیتی و اقتصادی بانک‌ها و سرمایه‌داران به سرمایه‌گذاری در شاخه‌های مختلف هنر روی آوردند تا جایی که بانک‌های خصوصی بزرگ دنیا نظیر بانک آمریکا و بانک جهانی مورگان و... هنر را به سرمایه‌ای تبدیل کردند که بازگشت آن با حداقل ریسک همراه است و از آن به بعد در کشورهای پیشرفته دنیا سرمایه بخش خصوصی است که چرخه اقتصاد هنر را به حرکت در آورده و همین سرمایه سال‌هاست حمایت‌کننده هنر و هنرمند شده و این‌گونه حمایت از هنر در میان عده‌ای از سرمایه‌داران و خانواده‌های بزرگ غربی دیگر به صورت یک سنت درآمدی است.

سنتی که تنها به قصد انجام یک کار مثبت اجتماعی نیست بلکه نوعی سرمایه‌گذاری پر منفعت است و تجارتی لوکس به حساب می‌آید. چنان‌که امروزه در دنیا تجارت کالاهای هنری با تجارب جواهرات برابری می‌کند و اعتبار و ثروت هنگفتی را برای سرمایه‌گذار خود به ارمغان می‌آورد. با وجود آن‌که سرمایه‌گذاری بر آثار هنری در جهان به سرمایه‌گذاری مطمئن و پرمفعت تبدیل شده است اما در ایران این نوع سرمایه‌گذاری و فعالیت اجتماعی که از چند دهه پیش بین تعداد معدودی از سرمایه‌داران آغاز شده هنوز به صورت سرمایه‌گذاری اقتصادی تلقی نمی‌شود و سرمایه‌داران هنوز به سرمایه‌گذاری بر ملک و اتومبیل و... مشغولند. اعتقاد به حرکت‌های نو و آغازگر بودن در جریان‌های فکری و اجتماعی و همین‌طور اقتصادی اغلب پرخطر و دیربازده است و نیاز به شجاعت و روحیه ریسک‌پذیری دارد. ولی اکثراً نتیجه‌دهنده و سودآور است. به‌طور مثال خانواده گوگنهایم که می‌توان آنها را از جمله سرمایه‌گذاران اولیه در عرصه اقتصاد هنر در آمریکا و اروپا خواند که از سال‌های ۱۹۳۰ شروع به خرید تابلوهای بی‌نظیری از هنرمندان پیشرو گمنام زمان کردند که در آن زمان تعداد اندکی از آمریکاییان آنها را درک می‌کردند و یا علاقه‌ای به آنها نشان می‌دادند (نظیر کارهای کاندینسکی، شاگان و هنرمندان دیگر که در آمریکای آن زمان ناشناخته بودند) و با افزایش کارها و علاقه عده زیادی از مردمی که برای تماشای آثار می‌آمدند خانواده گوگنهایم به فکر راه انداختن یک محل برای نمایش آثار افتادند، آن محل کوچک که در ابتدا در خانه خانواده گوگنهایم تشکیل شد کم‌کم به یک موزه بزرگ تبدیل شد و بعد از آن با ادامه خرید آثار توسط وارثان این خانواده موزه‌های گوگنهایم به دو موزه بزرگ در آمریکا و اسپانیا تبدیل شد و این دو موزه امروز از جمله موزه‌های معتبر جهانی هستند که علاوه بر اعتبار بسیار زیاد هنری ارزش مادی آثار موجود در آنها از حساب بیرون است. اما متأسفانه در کشور ما سرمایه‌داران همچنان به سرمایه‌گذاری بر کالاهای سرمایه‌ای سنتی مشغول هستند، البته ریسکی که در سرمایه‌گذارهای جدید وجود دارد در سرمایه‌گذاری بر آثار هنرمندان ایرانی پس از حراج کریستی دبی و فروش آثار هنرمندان ایران با قیمت‌های بالا به حداقل رسیده است. اکنون به راحتی می‌توان ادعا کرد که آثار هنرمندان ایرانی گران‌قیمت‌ترین آثار هنری در خاورمیانه است و یکی از دلایل محکم بر این ادعا را مبلغ فروش آثار برخی از هنرمندان ایران در حراج‌های کریستی دبی در سال‌های اخیر دانست. برای نمونه به چند رقم از قیمت‌های فروش آثار هنرمندان ایرانی در این حراج توجه کنید.

در حراج اردیبهشت‌ماه سال ۸۷ که در خانه کریستی در دبی (که شعبه حراج در لندن است) برگزار شد، مجسمه برنزی استاد پرویز تناولی به نام پرسپولیس به ارزش دو میلیون و ۵۰۰ هزار دلار فروخته شد. فروش این اثر با این مبلغ سبب شگفتی بسیاری از حاضران در جلسه شد. همچنین در دور قبل یکی از آثار خط و نقش استاد حسین زنده‌رودی با نام چهارباغ به قیمت یک میلیون و ۴۰۰ هزار دلار به فروش رفت که گران‌ترین تابلو در این حراجی تاکنون بود. اکنون شهر ما شیراز که به نقل از معاون هنری ارشاد محمدی فخرایی قطب تجسمی ایران است، هنرمندان بسیار برجسته‌ای دارد که هر ساله در گالری‌های مختلف شیراز آثار بسیار ارزشمند خود را که عصاره جان و روحشان است به نمایش می‌گذارند. آثار به نمایش درآمده در این نمایشگاه‌ها می‌تواند عرصه بسیار خوبی برای سرمایه‌گذاری در بخش هنری و ورود به چرخه نوپای اقتصاد هنر باشد که اولین اثر مثبت آن ارتقای سطح هنر هنرمندان شیراز در سطح کشور و یا در بازارهای بین‌المللی است و اثرات نهایی آن رونق اقتصاد هنر است.



# ساتلايت ۵ ستاره

5 STAR SAT

آريانا TV از كابل  
آريانا افغانستان از آمريكا



كنترل كليدها از هر جاي منزل بدون نياز به سيم كشي  
نصب آنتن تلويزيون و نصب تلويزيون پلاسما

نصب و راه اندازي كانالهاي  
ماهواره اي در تمام نقاط انگلستان

نصب و تبديل سيستم ثابت و موتور ايزر  
جهت دريافت هزاران كانال افغاني، فارسي  
كردي، عربي، تركي و اروپايي

07817 690 167

020 8395 3114



Technomate

Your Digital Partner For Life

برنده جايزه اول لوح طلايي رستورانهاي ايراني در لندن

# رستوران پرسیا

موزيك زنده و رقص عربي  
جمعه و شنبه شبها

موزيك زنده

PERSIA RESTAURANT

45 CrickleWood BroadWay

NW2 3JX

Tel:020 8452 9226

فقط

۵ پوند

يك پيش غذا به انتخاب ما  
يك غذای اصلي به انتخاب شما  
يك نوشابه و نان رايجان

TAKE AWAY ONLY از ساعت 12 - 15/30

ميتوانيد نوشيدني الكلي را با خود بهمراه بياوريد







تمام قد به احترام

# فیل سوف

محمد رنجبر

مرگ ذات آدمی را منکشف می کند. هنگامی که مرگ سراغ موجود می آید و او را دربر می گیرد، حقیقت وجود آدمی از انتشار به انکشاف بازمی گردد و اینجاست که می توان ایما و اشاره های منتشر در اطراف مان را به حقیقتش باز گرداند و آنچه را در اصل و کنه بوده، بازیافت.

در این چند وقت، دکتر ذاکرزاده اصرار و ابرام بسیاری داشت که کتاب «ایده آلیسم آلمانی» را تا پایان آبان ماه روی میز کارش ببیند و حتی در این اصرار بسیار تند هم شد و اکنون که ذات وجود او انکشاف حاصل کرده است، می توانم این را دریابم این همه اصرار برای چه بود، نوشتن درباره کسی که او را ندیده بی، سخت است. حضور خود تبعیدی ام در اصفهان باعث شده بسیاری از کسانی را که با این انتشارات همراهی دارند، از نزدیک نبینم. بسیاری از اوقات هم لزومی در این کار نمی بینم، چرا که دنبال موجودیت آنان نیستم و وجودشان را طلب می کنم و این وجود را در نوشته هایشان بازمی یابم.

چند گفت و گوی تلفنی با او، مرا به جد واداشت که از نزدیک با او به گفت و گو بنشینم. به همین خاطر، در اسفندماه ۸۶ که سفری به تهران داشتم، برای دیدنش به دانشگاه رفتم. ساعتی پشت در اتاق کارش منتظر شدم و نیامد. هنگامی که سراغش را گرفتم، او در کلاس مشغول تدریس بود. از پشت شیشه کلاس دقیقه بی ورناداش کردم و تمام.

اکنون که این سطور را می نگارم، حضورش را بیشتر حس می کنم. اگر تا دیروز حضور او در کتاب «ایده آلیسم آلمانی» بود و آن کلنجار رفتن های تلفنی با او بر سر این و آن کلمه و جمله، اما اکنون حضورش را در کنارم حس می کنم؛ حضوری که تا صبح شنبه ۴۰ روز پیش، در کلاس درس دانشگاه بود و اتاق کارش.

تا صبح چند ماه پیش او به چشم نیامد. موجود بود، اما وجود نبود چرا که وجود منشاء اثر است و در این روزگار عسرت به جز مهندسان و تکنوکرات ها کس دیگری به چشم می آید؟ بسیاری از مردم ما فقط به دنبال علاج روزمرگی های خویشند؛ ترافیک، آب، برق، گاز، سد و قس علیهذا... و این همه از مهندسان و تکنوکرات ها برمی آید.

ما چه نیازی به علوم انسانی داریم، چه نیازی به فلسفه داریم، چه نیازی به فکر و ذکر داریم، چه نیازی به ذاکرزاده ما داریم؟ گیرم که ذاکرزاده نباشد. گیرم که او هم بم آرد، یکی دیگر هست که به جای او سر کلاس درس، دانشجویان را مشغول بدارد و آنان در پایان ترم و سال و امسال و سال دیگر مدرک لیسانس و فوق لیسانس و دکترای فلسفه بگیرند. چون آنان را نیازی نیست، پس فرقی ندارد که چه کس بر سر کلاس درس حاضر شود و... یکی هست... یکی دیگر... مرگ ذاکرزاده را چه غم؟... و مرگ ذاکرزاده ها را چه باک؟

نمی دانم با خود چه می کنیم؟ و چرا چنین می کنیم؟ نمی دانم آنچه می کنیم تدبیر است یا مکر. اما یقین دارم هرچه هست، حقیقت نیست؛ پس نمایشی بیش نیست. نمایش ساحره بی که ساعتی بیش مردمان را سرگرم نمی کند تا مگر غم خویش را کتمان کنند و خود را بفریبند.

گویا خودفریبی سرنوشت و تقدیر ما شده است. یکصد سال است که خود فریبی دلمشغولی فوجی از قوم ما شده است. خودفریبی و ریامندی ما دیری بیش نخواهد پایید، یقین دارم. این را هم یقین دارم که ذاکرزاده، خودفریب و ریاکار نبود. او دیگر فریب هم نبود.

هرچه بود، صداقت بود و پاکی، انکار معصوم بود مانند کودکی که لحظه بی به عتاب است و لحظه بی دیگر به لبخندی شاد. آنچه بود، مرسوم زمانه نبود، زمانه مکر و ریا، زمانه نیست انگارانه بی که دار و ندارش را به ثمن بخرس می دهد و عجیب آن که خود، خود را تاراج می کند. او اهل فکر بود. اهل اندیشیدن، در زمانه بی که به گفته های دیگر «بی فکری، زائر مرموزی است که مدام در میان ما در حال آمد و شد است» او آموخته بود. می آموزاند. نمی دانم آیا آنان که بر سر کلاس های درس او حاضر می شدند، چیزی آموخته اند یا به اندک تکلیف درسی بسنده کرده اند؟

مواجهه با حقیقت، خوف انگیز و دلهره آور است. این را نیچه می گوید. اما هنگامی که از حقیقت می گریزیم، به کدام سو روی می کنیم؟ جز این نیست که به فریب روی می آوریم، اما فریب چاره درد ما از مواجهه با حقیقت نیست، چرا که حقیقت خود، خود را می نمایاند.

پس دیر یا زود باید به مصادف با او برویم. پس بهتر آنکه اسباب این مواجهه را آماده سازیم و بر این گمانم که ذاکرزاده هنرمندی بود که سعی و اهتمام آن داشت تا اسباب مواجهه با حقیقت را مهیا سازد و این را در رفتار و کردار و کلاس هایش و سرانجام در آثارش می توان یافت.

بی نوشت؛

۱- مرحوم دکتر ابوالقاسم ذاکرزاده دوم آذرماه سال جاری حین تدریس در دانشگاه شهید بهشتی دچار عارضه قلبی شد و پس از انتقال به بیمارستان آیت الله طالقانی تهران درگذشت. «فلسفه ماکس شلر؛ منطق دل»، عنوان آخرین کتابی است که از این استادیار گروه فلسفه دانشگاه شهید بهشتی توسط نشر الهام روانه بازار شد. از جمله آثار مرحوم ذاکرزاده می توان به کتاب «فلسفه شوپنهاور» اشاره کرد.

# ...این پیر پسر گوشت تلخ آلمانی

سام محمودی سرابی

بسیاری نیچه را بزرگ ترین نابغه فیلسوفان می شناسند، اما باید گفت شوپنهاور فیلسوف ترین فیلسوفان است، چرا که اندیشه شوپنهاور به قدری بدیع و روشن است که وقتی با اندیشه های دیگر فیلسوفان مقایسه شود، آن اندیشه ها بیشتر ریاکاری و تقلید و سرهم بندی به نظر می رسند.



شوپنهاور فیلسوف دوران ماست. اما دلایلش فقط این نیست که از رنج و بدبختی بشری می گوید. دلایلش این است که می گوید بهتر است انسان ها در میان این همه رنج خودشان به رنج یکدیگر اضافه نکنند و راه مدارا و انسان دوستی را پیش بگیرند. می گوید ملاک سنجش خوشبختی انسان نه میزان بهره مندی او از آسایش و رفاه، که

میزان فراغت او از درد و رنج است. حالا این را مقایسه کنید با نظریه های مدرن برای اصلاح و بهبود وضعیت زندگی انسان. به عقیده بسیاری، از دل همین فلسفه بدبینی، چنان ثمرات مثبتی به بار می آید که شاید هیچ تفکر جزمی خوش بینانه بی تا ابد نتواند به بار آورد و می توان گفت این فلسفه بدبینی ما را ناگزیر از خوش بین بودن می کند. لکنکستر در جایی اشاره می کند که ریشه تفکر مدرن را باید در فلسفه آرتور شوپنهاور جست و جو کرد.

ظاهراً پیشگویی گوته در مورد آرتور جوان با انتشار کتاب «جهان همچون اراده و تصور» درست از آب در آمد. هرچند کتاب او نیز مانند تدریس فلسفه- به خاطر بدشانسی اش در هم عصری و همزمانی با هگل- مورد توجه مردم واقع نشد اما نمی توان منکر این واقعیت بود که این کتاب روی اندیشه و قوام بخشی به ذهن و فکر فیلسوفان پس از خودش تاثیر غیرقابل انکاری داشت. تا جایی که لودویگ ویتگنشتاین در جایی گفته: «همیشه به نظر می رسد کانت و برکلی متفکران ژرف نگری باشند اما وقتی شوپنهاور را می خوانید به نظر می رسد از همان ابتدا به عمیق ترین لایه ها می نگرید.»

البته این بدشانسی و رقابت او با هگل (فیلسوف هم عصرش) در ایران هم ادامه یافت اما به هر حال وقتی کتابی از این متفکر به فارسی منتشر می شود با اقبال مخاطبان فلسفه مواجه است. درخصوص بی توجهی مترجمان ایرانی به شوپنهاور، باید گفت نه فقط مترجمان بلکه حتی اهل فلسفه هم چندان اقبالی به شوپنهاور نشان نمی دهند و بعضاً به دانشجویانی برخورده ایم که نام شوپنهاور یا کتاب اصلی او را هم به درستی بلد نبوده یا به خاطر نداشته اند و حتی افراد فرهیخته بی را می بینیم که شوپنهاور را فیلسوف درجه دو و سه خطاب می کنند. شنیدن این حرف ها و دیدن این بی توجهی ها تعجب آور است. البته شاید انتشار کتاب «زندگی اینجوری است» بتواند این کم توجهی را جبران کند.

آرتور شوپنهاور اولین متفکری است که نوشت نه عقل بلکه اراده، مسیر زندگی انسان را تعیین می کند. منظور او یک اراده عینی و منطقی نیست بلکه اراده بی کور و غیرآگاهانه است. به عقیده این فیلسوف در راه هدفی خردمندانه کوشیدن یا در عشق به همنوع، می توان فشار اراده را انکار کرد. او با بیان این نظریه، اخلاقی بودن فلسفه خود را نشان داد.

شوپنهاور، گویی اصلاً فیلسوف نبوده و چیزی تالیف نکرده است. گزاره های این دفتر به گونه بی در کنار ه م قرار گرفته اند که خواننده با مطالعه آنها به طریقی گام به گام و از دید شوپنهاور با پدیده حیات، از آغاز تا پایان، روبه رو شود، یعنی خواننده جهان و زندگی را با چشمان شوپنهاور ببیند و به عبارت دیگر با نوع نگرش وی به پدیده حیات و جهان بینی او آشنا می شود. به این ترتیب خواننده بی آنکه مثلاً کتاب «جهان همچون اراده و تصور» را خوانده باشد، به نوعی از محتوای آن آگاه می شود و از همه مهم تر علاقه و زمینه بی برای مطالعه آن کتاب و همچنین دیگر آثار شوپنهاور پیدا می کند، چون با دید کلی او آشناست. اجازه بدهید قدری در این مورد دقیق شویم. خواننده در این مجموعه به خوبی با یکی از دو رکن اصلی فلسفه شوپنهاور، یعنی اراده و همچنین بدبینی و واقع بینی او آشنا می شود. در واقع نوع نگاه و زاویه دید او نسبت به جهان در همین چند ده صفحه کاملاً برای مخاطب مشخص می شود. اما از اینها گذشته گوشه ها و ظرایف اندیشه شوپنهاوری هم در این گزاره ها به چشم می خورد. مثلاً اهمیتی که برای خصایل نیک انسانی قائل می شود، از جمله صداقت و شجاعت و انسان دوستی و استقامت و صبر و... می شود دید که چه اهمیتی برای روانشناسی قائل شده و برای آزداسازی انسان از بند رنج و بعد می توان ریشه های قدرتمند افکار بزرگانی مثل نیچه یا هنرمندانی مثل تورگنیف، هسه، کامو و... را در لابه لای عبارات همین گزاره های به ظاهر ساده، چون روز مشاهده کرد.

## عقب کشیدن عقربه های ساعت تاریخ

سیاوش جمادی

به جرات می توان از زبان مارکس و همچنین پدیدارشناسانی چون هوسرل و ملرو پونتی تطوری در «ابژه های تجربه» کانتی را بدین سان بیان کرد: تفکر باید از امر انضمامی، از فاکتیسیتی یا واقع شدگی، از خود چیزها و در یک کلام از امور نزدیک آغاز شود. چیزی که ما را عملاً و حضوراً درگیر کرده است، چیزی چون مرگ ناگهانی کسی که دوستش می داریم، چیزی چون ستمی که بر زحمتکشان در چرخه بی رحم سرمایه داری می رود، یا چیزی چون همه آنچه فریاد دادخواهی ایوب را در برابر یهوه جاودانه کرد. در نگاه نخست می نماید که هایدگر همین گزاره را به بیانی که به مراتب زنده تر و درست تر است، بیان می کند: تفکر از جایی آغاز می شود که امری اندیشیدنی ما را به تفکر درباره خود فراخواند. اگر بگوییم تفکر باید از X یا Y آغاز شود، با این «باید»، تکلیف گزینشی را برای سوژه متفکر تعیین کرده ایم که با ذات و قاموس تفکر نمی خواند. این «از» ناظر به ابژه یا برابراییست می گردد که هر قدر نیز واقعی و انضمامی باشد به محض تبدیل شدن به نقطه عزیمت موجب می شود بسیاری از ابژه های دیگر به دست نسیان سپرده شوند. شک دکارتی به محض رسیدن به قضیه کوگیتو این قضیه را وارد نوعی بازی پروکروستی می کند. هایدگر نمی گوید تفکر به طور تصنعی یا اجباری از X یا Y آغاز شود. حرف او به سادگی این است: تفکر نوعی فراخوان است؛ فراخوان چیزی نیست که ما با عزم و آهنگ، از سر انگیزه بی نفسانی، یا از سر ستیزه و خصومت از سویه خود آغاز کنیم. تفکر از جدل و رزی حاصل نمی آید. «هرگونه جدل و رزی هم از پیشین وهله از رهیافت به ایستار تفکر فرو می ماند.»<sup>۲</sup> تفکر هم ایستاری و هم ستیزی نیست. تفکر موضع گیری له یا علیه چیزی نیست. تفکر بندگی عادات، مشهورات، مدهای روز و بافرا داده های فرهنگ و فرادهدش نیست. تفکر خراج گزار قیل و قال های «از دور اداره شده»<sup>۳</sup> بی که با فن ریطوربای مدرن توده ها را مدهوش نام ها، آوازه ها و گستره تاثیر آنها می کنند، نیست. خلوت، یکبارگی و نابهنگامی تفکر امری است و دام های رهنی چون وسوسه زیاده نویسی، بلاغت و خطابت امری دیگر. تفکری که در «چه باشد آنچه خوانندش تفکر؟» به شیرجه رفتن، دل به راه زدن و به کاردستی مانند می شود اساساً همان قدر بیرون از تاثیرات شایع و افسون هنر خوش زبانی است که کتاب افادات راهی به گفتمان عصر پست مدرن نیافت. این سخن هانا آرنه که به وضوح به تفکر بازپسین هایدگر راجع است ما را از درازنفسی معاف می کند:

توفانی که از تفکر هایدگر می وزد، همچون توفانی که از پی هزاران سال هنوز از آثار افلاطون به سوی ما می وزد، در قرن ما ریشه ندارد. این توفان از سرآغازین زمان ها برمی خیزد و آنچه پس پشت می نهد امری است کامل که همچون هر امر کاملی به سرآغازین زمان ها برمی گردد و در سرآغازین زمان ها خانه می کند.<sup>۴</sup>

لیکن همین دوری سبب ساز جدل علیه هایدگر می شود. به باور آدورنو، آنچه از این ژست جدیت جدی تر است دلهره بیکاری است که در کمین همه اتباع تمام کشورهای نشسته است که سرمایه داری پیشرفته بر آنها حاکم است... مادام که تولید صرفاً به قصد تولید انجام می گیرد هر کس می داند که بر حسب تحولات تکنولوژی ممکن است مصرف شده و دوراندختنی به حساب آید.<sup>۶</sup>

اما به موازات تعمیق کشمکش تاثیر نیز اساسی تر می شود. هایدگر ظاهراً سر در کار خود دارد، لیکن این گونه دردهای زمانه را، چنان که در نامه بی در باب اومانیسیم ادعا می کند، نادیده نگرفته است. آنچه از دید آرنه به قرن ما تعلق ندارد و جدیتی که آدورنو آن را به «عقب کشیدن عقربه های ساعت تاریخ»<sup>۷</sup> تعبیر می کند به نزد هایدگر جدی ترین مساله همین زمانه است.

آنچه بدو با آن رویارو می شویم هرگز آنچه نزدیک است، نیست بل همواره تنها امر عادی است، این عادیات را قدرتی است سهمگین که عادت سکنی در امر ذاتی را از ما سلب می کند، و ای بسا چنان محتوم و قطعی چنین می کند که دیگر هرگز به ما رخصت واصل شدن به سکنایی نمی دهد.<sup>۸</sup>

بازگشت به خود چیزها و رویکرد به امر نزدیک، امر انضمامی، امر حاضر و اکنونی و اینجایی و آغازیدن از درون جهان و مناسبات انسانی قصه بی ناتمام است و افزون بر آن قصه بی مکرر. قصه های مکرر را ابتذال تهدید می کند. این گونه قصه ها از فرط تکرار هرجایی می شوند؛ در کوی و برزن ورد زبان ها می شوند. دستاویز تن آسانی فکری و فکرت گریزی می شوند و سرانجام گفته بی می شوند که گوینده بی می گوید بی آنکه بداند چه می گوید؛ گفته بی هویت بخش برای اخلاف تکثیر پذیر پونتیسوس پیلاتس که خود نمی داند چه می کنند،<sup>۹</sup> یا چه بسا می داند چه می کنند، و خوب هم می دانند، اما چون همگان، خود را به کری و کوری می زنند.

قصه عمل و نظر، حصول و حضور، صرفاً به عصر جدید تعلق ندارد. قصه بی است دیرینه که پیشینه آن را می توان تا پولیس افلاطون، اکونومیای ارسطو، جنبش سوفیست ها و قبل و بعد آن پی گرفت. اینکه شور حضور و شهود در عین اشتیاق به بنیادها و آغازه ها در جنبش پدیدارشناسی با قصه عمل، که امروزه لاجرم طرح موجود سیاسی را پیش می کشد، چه می کند و چه کرده است، در ایران به ویژه قبل از انقلاب غالباً بخش محذوف مباحث هایدگرشناسی و پدیدارشناسی بوده است. رویکرد به امر حاضر و عطش امر واقع صرفاً مساله برهه خاصی از تاریخ غرب نیست. تفکر چگونه می تواند تفکر بماند بی آنکه امر حاضر را قربانی کند؟ می گویند هانا آرنه، شاگرد شیدای هایدگر، روزی به هورکهایمر گفت هیچ کس بهتر از هایدگر ترس آگاهی رویارویی با مرگ را نشان نداده است. هورکهایمر به آرنه پاسخ داد: «افسران اس اس این کار را بهتر انجام داده اند.» آیا این نمی تواند خود سرخنی برای نقدی بن سوتر باشد؟

□ بخشی از کتاب در دست انتشار «چه باشد آنچه گویندش تفکر؟» اثر مارتین هایدگر؛ انتشارات ققنوس

پی نوشت ها:

۱- پروکروست دیوی است در اساطیر یونان که اسیران خود را به تختی می بندد و برای آنکه آنها را به قامت تخت درآورد بسته به کوتاهی یا بلندی قد پاهای آنها را آنقدر می کشد که با تخت هم اندازه شوند یا به همین مقصود بخشی از پاهای آنها را می برد.

۲- بخش اول، گذار از درسگفتار ۱ به ۲

۳- کنایه بی است از تلویزیون. Tele-vision یعنی دور-منظر. در آلمانی Fern-sehen یعنی دور-بینی-م

۴- یکی از تعاریف rhetoric وقتی آن را با دستور زبان مقایسه می کنند: دستور زبان ars recte loquendi یا هنر درست سخن گفتن و rhetoric هنر خوب و خوش سخن گفتن است.

۵- Martin hidegger ist achtzig jahre alt z; ۱۸۴ s. in H. Arent, Menschen in finsternen Zeiten,

۶- آدورنو، همان، ص ۲۶۶

۷- همان صص ۲۶۹-۷۰

۸- بخش دوم، درسگفتار ۲

۹- اشاره به فرق کلاسیک آگاهی کانب و صادق، بنگرید به لوکاچ، همان،

صص ۱۶۴-۱۶۵.

## داستان (۹)

# جاسوس جنگ سرد

اثر جان لوکاره  
ترجمه منوچهر کیا

لیماس در حالیکه روی تخت خود در زندان دراز کشیده بود به صداهائی که در زندان منعکس مشد گوش میداد. پسر جوانی گریه میکرد و یکی از زندانیان در حالیکه با پیاله فلزی خود رنگ گرفته بود ترانه ای را میخواند. هرچند دقیقه محافظ فریاد میزد(دهان کثیف را میبندی یا نه ؟) ولی کسی بحرف او گوش نمیداد. در یکی از سلولها، یکنفر ایرلندی سرودهای انقلابی ((آی.آر.ا)) سازمان انقلابی ایرلند را میخواند. ولی در زندان شایع شده بود که او بخاطر فعالیتهای سیاسی زندانی نشده بلکه انحراف جنسی او را بزندان کشیده است! روزها لیماس تا میتوانست ورزش میکرد تا بتواند شبها بخواب رود ولی اینکار نتیجه ای نداشت. یکنفر زندانی، شبها احساس میکند که واقعا پشت میله های آهنین میباشد. زندانی بهیچوجه نمیتواند بوی لباس زندان و سرو صدای زندانیان دیگر را نادیده بگیرد. لیماس هم فقط شبها از وضع خود در زندان ناراحت میشد و آرزو میکرد که بتواند در((هایدپارک)) قدم بزند. او شبها بقدری از این قفسهای آهنین متنفر میشد که میخواست میله ها را از جا بکند، جمجمه محافظین را با مشت خرد کند و خود را به آزادی برساند. گاهی به لیز فکر میکرد و بدن ظریف و نرم او را تجسم میکرد. ولی بلافاصله این افکار را از مغز خود بیرون میکرد. زیرا لیماس مردی نبود که در عالم رویا زندگی کند. او هم سلولهای خود را تحقیق میکرد و آنها هم باوتنفر میورزیدند. زیرا لیماس تنها کسی بود که هیچکس درباره اش اطلاع دقیقی نداشت. او هیچگاه درباره خانواده و فرزندان حرف نمیزد و هم سلولهایش بیهوده انتظار میکشیدند که روزی بحرف در آید. لیماس طوری رفتار میکرد که گوئی از تحقیر کردن آنها لذت میبرد و آنها باوتنفر میورزیدند زیرا او هیچگاه از کسی کمک نمیخواست. زندانیان دیگر و هم سلولهای لیماس تقریباً ۱۰ روز صبر کردند. ولی لیماس رفتار خود را تغییر نداد و کلمه ای با کسی صحبت نکرد. بالاخره آنها بستوه آمدند و یکی از روزها در موقع ناهار تصمیمی را که قبلاً گرفته بودند عملی کردند. لیماس ظرف غذای خود را در دست داشت و بطرف میز ناهار خوری میرفت که ناگهان کسی باو تنه زد و غذا روی لباسش ریخت. لیماس حرفی نزد و فقط نگاهی به دو مردی که کنارش قرار داشتند انداخت. محافظ که ناظر این جریان بود نه تنها کمکی به لیماس نکرد بلکه چند ناسزا نثارش نمود. لیماس در مقابل این ناسزها هم سکوت اختیار نمود. چهار روز بعد هنگامیکه لیماس با بیل باغبانی به باغچه زندان ور میرفت، ناگهان مانند کسی که تعادل خود را از دست داده بجلو خم شد. هنگامیکه دوباره خود را به عقب میراند، کسی که در کنار او کار میکرد فریاد درندگی کشید و دستش را روی شکم گذاشت. بیل باغبانی هنوز در دست لیماس بود. ولی کسی نفهمید چر آن مرد از فرط درد فریادی کشیده است. از آن روز بیعد زندانیان دیگر برای لیماس نقش نکشیدند. چیزی که بیش از همه در اقامت لیماس در زندان باعث تعجب او شد بسته قهوه ای رنگ بود که هنگام خارج شدن از زندان باو تحویل دادند، آن بسته بطور عجیبی او را بیاد مراسم ازدواج انداخت. با یان حلقه شما در بهترین و بدترین روزها کنار یکدیگر خواهید بود. البته در مورد آن بسته این جمله باین صورت در میامد باین بسته ترا با اجتماع باز میگردانم. زندانبان پس از تحویل آن بسته از او رسید گرفت. زیرا آن بسته محتوی تمام دارائی لیماس بود. برای لیماس آن لحظه غیر انسانی ترین لحظه ای بود که در سه ماه اقامت در زندان گذارنده بود. او تصمیم گرفت که هرچه زودتر خود را از شر آن خلاص کند. بطورکلی لیماس در زندان رفتار خوبی داشت.

کسی از او شکایت نکرده بود، میر زندان درباره او فکر کرده و باین نتیجه رسیده بود که حتما لیماس ایرلندی است و بدین دلیل زود عصبانی شده و با خواربار فروش دعوا کرده است. مدیر زندان از لیماس پرسید بود: پس از اینکه از زندان مرخص شدی چکار خواهی کرد؟ لیماس با لحن جدی جواب داد بود: تصمیم گرفته ام که زندگی خود را از نو شروع کنم. مدیر زندان که از این تصمیم او خوشش آمده بود پرسیده بود خانواده شما چه میشود؟ آیا نمیتوانی با همسر خود آشتی کنی؟ سعی خود را خواهم کرد. ولی او با مرد دیگری ازدواج کرده است. متصدی روابط اجتماعی زندان به لیماس پیشنهاد کرده بود که بعنوان پرستار در یکی از بیمارستانهای بوکینگهام شایر کار کند، آلك از او تشکر کرد و گفته بود: که بلا فاصله پس از خروج از زندان نامه ای به آن بیمارستان خواهد نوشت و تقاضای کار خواهد کرد.

ادامه دارد





# Claim Management Ltd.

آیا تصادف کرده اید  
و فکر می کنید مقصر نیستید؟



**Had an accident? NOT YOUR FAULT?**

دریافت خسارت بیمه شخصی  
تعویض اتومبیل جدید با اتومبیل تصادفی  
دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری و تصادف  
حمایت کردن از بالا نرفتن بیمه  
دریافت خسارت در صورت هرگونه حادثه در محل کار یا خیابان

## **We can provide:**

**A replacement car/minicab**  
**Repair or total loss value of your car**  
**Personal injury compensation**  
**Loss of earning**  
**Protection of no claim bonus**



**079 0801 0600 - 020 83468 657**

Fax: 02083468658 - 235 Regents Park Road Finchley N3 3LF





روانشناسی تبدیلی

## کار امروز را به فردا مسپار ...

صابر محمدی

از نظر روانشناسی، اهمال کاری یا تنبلی یعنی به آینده محول کردن کاری که تصمیم به اجرای آن گرفته ایم. به طور کلی، به تعویق انداختن کار، رفتاری ناپسند و ناراحت کننده است که پیامدهای ناخوشایندی در بر دارد و هرگز نمی توان از تاخیر در انجام کارها، به تصور و گمان بهتر ارائه کردن آنها دفاع کرد. اهمال کاری به هر شکلی که باشد، رفتاری نامطلوب و نکوهیده است که بتدریج در وجود انسان به صورت عادت درمی آید. پس با آن مبارزه کنید، زیرا پیامدهای تاخیر در کار، برای خود شخص نیز رنج آور است و احساسی که از این تاخیر در او ایجاد می شود، علاوه بر زیان های پیش بینی شده و نشده، شرمساری و بیزاری از خویشتن را نیز در بر دارد. از نظر آماری، این عادت نزد بیشتر مردم رایج است و بسیار نادرند کسانی که دچار این بیماری نباشند. عادت به تعویق انداختن کار در انسان، نظیر بسیاری از عادت های دیگر همچون پر خوری و سیگار کشیدن، جنبه فراگیر دارد و مردم با این که از زیان آنها آگاه هستند، با وجود این از کنارش بی توجه می گذرند. ما عادت داریم برای خطاهای خود از جمله تاخیر در کارها، به عذر و بهانه و منطقی جلوه دادن آن رو آوریم، در نتیجه با این کار خود، به تجدید و تقویت آنها کمک می کنیم. وقتی برای به تعویق انداختن کارهای خود عذر و بهانه می آورید، در حقیقت آن را موجه جلوه می دهید و عواقبش را از یاد می برید.

### خصوصیات افراد تنبل

این افراد از تاخیری که در کارشان داده اند، ناراحت و پشیمان هستند. تنبلی این افراد با احساس ناخوشایندی همراه است و همچنین احساس پوچی و بی ارزشی می کنند. در بیشتر گزارش ها این نکته جلب نظر می کند که افراد یاد شده از نداشتن اعتماد به نفس شکایت دارند. وجود نشانه های افسردگی، خستگی، سردردهای شدید، بی خوابی، فشارخون و زخم معده در وجود فرد تنبل، گواه بر آن است که او می خواهد خود را از رنج تنبلی نجات دهد. در کارشان احساس مسوولیت نمی کنند و در زندگی بتدریج دوستانشان را از دست می دهند. احساس مسوولیت نکردن باعث می شود افراد تنبل به نصایح دوستان، استادان و کسانی که می خواهند در این باره به او کمک کنند گوش ندهند، در نتیجه بتدریج آنها را از دست می دهند. به طور کلی، به تاخیر انداختن کارها از ۳ ناراحتی منشا می گیرد:

الف) احساس خودکم بینی

به طور نسبی هر کس در مواقعی احساس خودکم بینی می کند. یعنی شخصیت خود را در جایگاهی پایین تر از آنچه هست می بیند و از این نظر دچار ناراحتی می شود یا اعتماد به نفس خود را از دست می دهد و احساس بی ارزشی می کند.

ب) پایین بودن سطح تحمل (سر خوردگی)

یکی از علل سر خوردگی یا پایین بودن سطح تحمل، به خود رسیدن و افراط است؛ مثلا افراط در خوردن، افراط در خوشی، زیاده روی در مصرف مواد مخدر و غیره. عوامل یاد شده موجب سر خوردگی نمی شوند، ولی بتدریج زمینه را برای آن مهیا می کنند. خصوصیات یاد شده در رفتار هر کس به طور نسبی دیده می شود. از کار کردن نهراسید و تنها به خوب ارائه کردن آن توجه نداشته باشید، چون همیشه قضاوت درباره کار انجام نشده، پوچ و بی حاصل است. اگر شما به ایده آل می اندیشید، یعنی می خواهید هر کاری را به بهترین شکل انجام دهید ولی نمی توانید و طبعاً ناراضی می شوید.

نارضایتی عاملی است که شما را از فعالیت بعدی باز می دارد و دیگر حاضر نخواهید بود آن کار را ادامه دهید و این وضع در شما ابتدا به صورت بهانه جویی و سرانجام عادت ظهور خواهد کرد. شما باید بدانید مقصود از کار، انجام آن به نحو احسن نیست. هر کار خوب و ظاهراً بی ایراد، خالی از نقص نخواهد بود.

پس سختگیر نباشید و به خود اعتماد داشته باشید. یکی از دلایل بی علاقتی، عدم اعتماد به نفس است. پس خود را باور کنید. پرتوقعی در حقیقت عامل مستقیم سر خوردگی است. دوست دارید در آزمون ادبیات انگلیسی حتما نمره ۲۰ بگیرید یا لاقل نمره ۱۸ و ۱۹، در غیر این صورت ترجیح می دهید به تحصیلاتان ادامه ندهید. این همان پرتوقعی است که از آن یاد کردیم و طرز فکری است که شما را به تنبلی سوق می دهد، زیرا ترس دارید که توقع شما در حد انتظارات نباشد و به این دلیل کوشش و سعی لازم را به کار نمی برید، در نتیجه نسبت به کار بی علاقه می شوید. هرگاه در کاری به نتیجه بالاتر از میزان استعداد و توانایی خود فکر کنید، باید بدانید به جای این که به ادامه آن تشویق شوید، به بیزاری و انزجار از آن سوق داده خواهید شد؛ چراکه توانایی شما نمی تواند بیش از حد کارایی تان در آن باشد. بدون واهمه درباره نتیجه کار به فعالیت های خود بپردازید.

تنها اشتغال به کار، شما را از اندیشه های مزاحم نجات خواهد داد و بتدریج درمی یابید که به سوی موفقیت گام برمی دارید و در کارتان احساس بهروزی می کنید. شما در هر کاری که شروع می کنید، باید از پیش خود را برای مواجهه با برخی مشکلات آماده کنید. این احتمال کاملاً طبیعی و منطقی است. نباید با خود بگویید: «به علت مشکلاتی که وجود دارد آن کار را دوست ندارم.» پس در مواجهه با مشکلات شکیبیا باشید. به خود تلقین کنید که می توانید آن را به شکلی دلخواه انجام دهید. خود این فکر به شما نیرو می دهد که در جهت مقصود پیش بروید.

ج) خشم

بسیاری از تنبلی ها نتیجه خشم و پرتوقعی است؛ مثلا شاگردی از ترس مردود شدن، انجام تکالیف درسی خود را عقب می اندازد و از آن نظر که نمی تواند آن را به طور کامل دهد، بهانه تراشی می کند. مثلا تقصیر را به گردن هم اتاقی خود می اندازد، استادش را مقصر می داند که تکلیف مشکل برای او تعیین کرده است. والدینش را مقصر می داند که او را به مدرسه برده اند و شب به معلمان و والدین خود احساس دشمنی می کند.

از کار کردن نهراسید و تنها به خوب ارائه کردن آن توجه نداشته باشید چون همیشه قضاوت درباره کار انجام نشده پوچ و بی حاصل است

به جای این که از دست خود عصبانی باشد و خود را مقصر بداند، همه تقصیرها را به گردن دیگران می اندازد! در بررسی آماری که در این مورد به عمل آمده، معلوم شده علت عمده تنبلی در افراد، پرتوقعی و پایین بودن سطح تحمل آنهاست که به خصوصت و تنفر آنها از اشخاص می انجامد.

راه های جلوگیری از تنبلی به خود پاداش دهید

بزرگترین نیروی انگیزه بخش در جهان، شور و هیجان و رضایت از کاری است که انجام می دهید. اگر احساس کنید که پاداش تلاش خود را می گیرید انگیزه های برای کار بیشتر به دست می آورید؛ اما اگر کاری که می کنید هرگز به قدر کافی خوب نباشد زندگی، فعالیت کسل کننده و بی نشاط می شود. اشخاص موفق و مقید اغلب به دلیل کاری که می کنند به خود امتیاز می دهند و احساس هیجان دارند.

قاطعیت نشان دهید

خیلی ها به علت نداشتن قاطعیت و موافقت کردن با انجام کارهایی که علاقه ای به انجام آن ندارند، مسامحه می کنند. البته همه ما در مواقعی برای کمک به دیگران تن به انجام کارهایی می دهیم که به آن علاقه ای نداریم، اما این خوب بودن، اگر احساس کنید شما باید همیشه آری بگویید و همه را راضی کنید، می تواند مساله ساز شود. ممکن است بیش از حد خود را متعهد کنید و به جای آن که برخوردی صادقانه داشته باشید، تن به مسامحه دهید.

از کلمه باید استفاده نکنید

تنبلی ها بیشتر به خود می گویند: باید آن نامه ها را بنویسم، باید شروع کنم. عبارت های باید دار معمولاً موثر نیستند، زیرا احساسی از گناه تولید می کند و در نتیجه شرایطی فراهم می کنند که شما از انجام آن خودداری می کنید. در

همان لحظه که به خود می گوید «باید این کار را بکنم» احتمالاً این اندیشه را در سر دارید... «اما حالا به انجام آن مجبور نیستم، تا فرصتی دیگر صبر می کنم.» گاهی اوقات هر چه بیشتر به خود بگویید که باید کاری صورت دهید، انجامش به همان اندازه دشوار می شود.

مثبت فکر کنید

وقتی به کاری که از انجامش طفره رفته اید فکر می کنید، احتمالاً ناراحت می شوید و ترجیح می دهید کار دیگری بکنید. علتش این است که به خود پیام های منفی می دهید و در اثر آن خود را گناهکار و شکست خورده می بینید. می توانید برخورد با این افکار منفی را بیاموزید تا تحت تاثیر آنها قرار نگیرید. این افکار را یادداشت کنید. کار بسیار مهمی است.

اجازه بدهید تکرار کنم. علت طفره روی شما از کار این است که درباره آن به طرزی غیرمنطقی و غیرواقعی بینانه فکر می کنید. وقتی از کاری اجتناب می کنید، همیشه درباره چیزی خود را فریب می دهید.

وقتی مشخصی را تعیین کنید

(مثلاً چهارشنبه از ساعت ۱۰ تا ۱۵ دقیقه) و این وقت را منحصراً به انجام کاری که به تعویق انداخته اید اختصاص دهید. خواهید دید که همین ۱۵ دقیقه کوشش، کل مشکل تعلل ورزی شما را از میان برمی دارد.

در به عهده گرفتن کاری که از آن پرهیز دارید شجاع باشید

یک عمل شجاعانه می تواند همه ترس های شما را از میان ببرد. دیگر به خود نگویید عملکردتان باید خوب باشد. به خاطر داشته باشید که نفس عمل کردن بسیار مهمتر است.

کلمات امید، آرزو و شاید را از فرهنگ لغات خود حذف کنید

این کلمات ابزار به تعویق اندازی کارها هستند. هر وقت این کلمات وارد ذهن شما می شوند، جملات تازه ای را جانشین آنها کنید. مثلاً جمله «امیدوارم کارها رو به راه شوند» را به جمله «آن کار را عملی خواهم کرد» تبدیل کنید و این یکی را به زبان آورید.

نگاه دقیقی به زندگی خود بیندازید

ببینید اگر می دانستید فقط ۶ ماه دیگر زنده خواهید بود، آیا همین روش ها و همین کارها را انتخاب می کردید؟ اگر نه بهتر است کارهایی که «می خواهید» انجام دهید، زیرا به طور نسبی هر چه دارید همین است. اگر ابدیت زمان را در نظر بگیریم، ۳۰ سال یا ۶ ماه فرقی با هم ندارند. زندگی شما لحظه ای بیش نیست و تاخیر در هر کاری بی معنی است.

زمان حال را با دقت بررسی کنید

ببینید اکنون از چه چیزی اجتناب می کنید و شروع به مقابله و مبارزه با ترس از زندگی مثبت و سازنده کنید. به تعویق اندازی موجب نگرانی نسبت به امری در آینده می شود و این نگرانی جانشین زمان حال شما می شود. اگر آن امر به صورت «اکنون» در آید نگرانی نسبت به آینده طبعاً باید از بین برود.

اگر دلتان می خواهد دنیا تغییر کند، شکوه و شکایت نکنید

کاری بکنید به جای این که لحظات خود را با انواع نگرانی های اختلال آمیز نسبت به کارهای معوق مانده بگذرانید، با این نقطه ضعف فلاکت بار مبارزه کنید و پیوسته در لحظه حال زندگی کنید. یک فرد عمل کننده باشید، نه آرزوکننده، امیدوار یا انتقادکننده.



### مدرسه اندیشه



تنوع کلاسها: از مهد کودک تا پایان دوره ALevel  
سن پذیرش: از سه سال به بالا  
زمان تشکیل کلاسها: روزهای شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷ بعد از ظهر

مدرسه اندیشه با کادر آموزشی مجرب جهت آموزش زبان فارسی برای ترم جدید دانش آموز می پذیرد.

شروع ترم جدید  
۱۰ ژانویه ۲۰۰۹

کلاسهای تقویتی ریاضی در سطح GCSE  
از ۱۰ صبح دایر می باشد

محل تشکیل کلاسها:  
Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web; www.andishehschool.org.uk  
Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP





# وقتی زمان و مکان فراموش می شود

زهره نیلی

اینجا به هیچ مکان و زمان و تمدنی تعلق ندارد، گویی که این خشت‌ها همیشه تاریخ، این چنین پابرجا بوده و با تو از روزگاران نامده و رفته، سخن گفته‌اند.

بنای مقدسی که روبه‌روی توست و از فرش به عرش کشیده شده و هزاران سال چون کوهی استوار، پابرجا باقی مانده، زیگورات چغازنبیل است.

تا هنوز هوای خوزستان بهاری است باید این فرصت را غنیمت

بنایی که به تمامی از خشت و آجر و در زمینی به مساحت ۱۱ هزار متر مربع و در ۵ طبقه (که اکنون تنها ۲ طبقه از آن باقی مانده) ساخته شده و ارتفاع آن در زمان آبادانی به ۵۰ متر و سطح زیربنای آن به ۲۵ هزار متر مربع می‌رسیده است. معبدی که به‌صورت طبقات متداخل ساخته شده بوده و هر طبقه بالاتر و البته کوچک‌تر از طبقه دیگر بوده است؛ به عبارتی می‌توان، زیگورات را به هرم توپری مانند کرد که بنا به گفته بعضی، ه طبقه داشته و امروز، تنها ۲ طبقه از آن باقی مانده است و بقایای طبقات بالاتر نیز به شکل تلی از خشت به چشم می‌خورد.

واژه « چغازنبیل»، از «بخش چغا» به معنای تپه و زنبیل، تشکیل شده است. گویا پیش از آنکه زیگورات را از دل خروارها خاک بیرون بکشند، ویرانه‌های تپه مانندش یک زنبیل واژگونه را تداعی می‌کرده و بدین سبب بومیان، این نام را بر آن نهاده‌اند. آری زیگورات که طی قرون و اعصار زیر تلی از خاک مدفون شده بود، در فاصله سال‌های ۱۳۳۰ تا ۱۳۴۱ توسط رومان گیرشمن، باستان‌شناس بزرگ فرانسوی، از دل خاک بیرون آمد و پاره‌ای از رازهای سر به مهر خود را آشکار کرد.

زیگورات چغازنبیل در تابستان سال ۱۳۵۷ همراه با تخت جمشید و میدان نقش جهان اصفهان، در مسیر جهانی شدن، گام برداشت و در فهرست میراث فرهنگی جهانی جای گرفت. آن زمان، کمتر کسی زیگورات را می‌شناخت یا تصویری از آن در ذهن داشت، اگرچه امروز هم، پس از گذشت ۳۰ سال، زیگورات نسبت به سایر آثار تاریخی ایران، همچنان ناشناخته است.

در سه سوی زیگورات چغازنبیل ۳ بنای کوچک آجری دایره‌ای شکل ساخته شده است که تنها یکی از آنها که در سوی شمال غربی قرار دارد، تا حدودی بنای شمال شرقی نیز، کاملاً از بین رفته و تنها شالوده آن باقی مانده است در باره کاربرد این ۳ بنا نظریه‌های متفاوتی عرضه شده بود. رومان گیرشمن، سرپرست هیئت کاوش



این سو و آن سو. البته دوردادور شهر نیز حصاری به طول نزدیک به ۴ کیلومتر وجود داشته که باستان‌شناسان، بقایایش را کشف کرده‌اند.

کاخ‌های شاهی، در شرق شهر قرار گرفته‌اند؛ کاخ که نه، بقایای تعدادی دیوار که به سختی می‌توان باور کرد در گذشته بارگاه دست نیافتنی شاهان عیلامی بوده‌اند و زیر همین بقایا، ه آرامگاه زیرزمینی کشف شده است که احتمالاً از آن خانواده شاهی بوده‌اند.

اگرچه امروز، مدیریت سایت جهانی چغازنبیل کوشیده تا حداقل استانداردها را در نگهداری از این اثر جهانی رعایت کند، اما...

خوشبختانه زیگورات چغازنبیل، در وسط بیابان قرار گرفته و اطراف آن جز رود دز و جنگل‌های حاشیه آن و مزارع نیشکر هفت تپه چیز دیگری به چشم نمی‌خورد، بی‌گمان اگر در وسط شهر قرار داشت، تاکنون در میان انبوه برج‌ها و آپارتمان‌های نوساز گرفتار آمده یا بنا بود که از زیرش تونل مترو بگذرد یا بخشی از عرصه و حریمش در طرح تعریض خیابان قرار می‌گرفت؟! باور کنید، مگر میدان نقش جهان که هم‌زمان با زیگورات چغازنبیل به ثبت در فهرست آثار جهانی رسیده، همه این نامهربانی‌ها و بی‌فرهنگی‌ها را از جانب متولیان فرهنگی، به چشم ندیده است؟!

با این حال، زیگورات نیز مشکلات خاص خود را دارد. کشت و صنعت در هفت تپه، تهدیدی جدی برای این مکان مقدس است. هفت تپه از دیگر محوطه‌های پراهمیت عیلامی است که در ۱۷ کیلومتری چغازنبیل قرار گرفته؛ در مسیر راه چغازنبیل به هفت تپه، به درختان کهنسالی برمی‌خوریم که قلع و قمع شده‌اند تا زمین‌های بیشتری به طرح گسترش مزارع اختصاص پیدا کند و این یعنی، تهدید منظر طبیعی چغازنبیل و هفت تپه که بسیار مورد توجه یونسکو است؛ راستی عشق به برهوت و سترونی تا چه حد؟!

رفت‌وآمد وسایط نقلیه نیز مشکل دیگری است که نه تنها در چغازنبیل که در تمام محوطه‌های تاریخی چون سیلک نیز وجود دارد. اینجا هم، جای چرخ ماشین و موتورسیکلت درست در میانه محوطه‌های تاریخی از جمله بقایای کاخ‌ها و مقابر شاهان عیلامی کاملاً مشهود است.

کیفیت گردشگران در چغازنبیل، مهم‌تر از کمیت آن است. چغازنبیل با نزدیک‌ترین شهرها ( شوش و شوشتر ) بین ۴۵ تا ۶۰ دقیقه فاصله دارد و جز با خودروی شخصی، نمی‌توان به سراغش رفت. در اطرافش نه رستورانی وجود دارد، نه بازاری، نه اقامتگاهی و نه هیچ خدمات و امکانات گردشگری دیگری. با این وصف، باید کسانی را که از این سو و آن سوی کشور به دیدار می‌آیند، ارج نهاد و این در حالی است که جز آقای حیدری که با زیربوم مکان آشناسنت، کس دیگری نیست تا گردشگران را راهنمایی کند و برایشان از رمز و رازهای سر به مهر کهن‌ترین اثر تاریخی در ایران بگوید. برگه‌ها و نقشه‌هایی در گوشه و کنار به چشم می‌خورد اما نه کافی است و نه درخور اثری جهانی چون چغازنبیل.

شب، فرا رسیده و تاریکی همه جا را فراگرفته است، چراغ‌های روشن، جلوه خاصی به زیگورات چغازنبیل بخشیده و بر شکوه آن افزوده‌اند. روبه‌روی این معبد کهن می‌نشینی و دل به نوایی می‌سپاری که از خوزستان تا «جاده ابریشم» همراهی ات می‌کند تا با تو از بی‌مکانی و بی‌زمانی، سخن بگوید.



چغازنبیل و نیز آندره پارو از آنها به‌عنوان «پوستامنت» به معنای پایه مجسمه نام برده‌اند. عده‌ای دیگر نیز، این بنا را سکو، نیمکت، مذبح، محراب و قربانگاه دانسته‌اند.

از درهای چوبی معبد که با میله‌های شیشه‌ای تزئین می‌شده‌اند، چیزی باقی نمانده، اما پاشنه سنگی درها در گوشه‌ای از محوطه به چشم می‌خورد. بی‌شک دروازه‌های ورودی زیگورات شکوه گذشته را ندارند، اما هنوز هم، استوار و پر قدرت جلوه می‌کنند.

به جز این، حتی جای پای کودکان و سگان هم، بر آجر فرش‌ها به جا مانده تا حال و هوای روزگاری را که بزرگ‌ترین معبد عیلامی ساخته می‌شده، تداعی کنند. شاید آن کودک، فرزند یکی از کارگرانی بوده که پدر زحمتکش خود را یاری می‌رسانده یا بچه شیطنانی که بی‌توجه به تقدس معبد و تنها از سر کنجکاوی به آن قدم گذاشته است.

□ گفتند فسانه‌ای و در خواب شدند...

دور تا دور زیگورات را دیواری در برمی‌گرفته که در کناره بخش شمال غربی آن، معابد کوچکی برای دیگر خدایان عیلامی «کریشیا»، «ایشنی‌کرب» و «هومبان» ساخته شده بوده است. امروز هم آن دیوارباقی است و هم بقایای معابدی که زیر سایه زیگورات، خفته

شمرد. هنوز هم باید مقصد را از قبل روی نقشه تعیین کرده باشید وگرنه در فاصله شوش - اهواز فقط یک تابلو و آن هم با عنوان « چغازنبیل - ۲۵ » کیلومتر بعد از آنکه حدود ۱۰ کیلومتر از شوش به سمت اهواز خارج شدید وجود دارد. هنوز هوا آنقدر گرم نشده که سفر به شوش و چغازنبیل برایتان سخت باشد... اگر به این مقصد رفتید بناهای جانبی آن مثل فاضلاب و تصفیه‌خانه را فراموش نکنید...

زیگورات چغازنبیل در استان خوزستان و در فاصله ۴۰ کیلومتری جنوب شرقی شوش و ۲۰ کیلومتری هفت‌تپه، در نزدیکی کرانه غربی رود دز جای گرفته است؛ بنیادشگاهی که در سال ۱۲۵۰ پیش از میلاد و در دوره عیلامیان به فرمان پادشاه مشهور عیلامی، «اونتاش گال» (۱۲۶۵-۱۲۴۵ پیش از میلاد) در میانه شهر «دوراوتاشی» ساخته شده تا با ما از تمدن کهن و ریشه‌دارمان سخن بگوید، تمدنی که برخی به اشتباه آن را به دوره مادها و هخامنشیان نسبت می‌دهند؛ من، اونتاش-گال پسر هویانومنا، شاه اتران و شوش همین که محل شهر، محصور شد در آنجا شهر اونتاش-گال و مکان مقدس را ساخته‌ام... آن را در یک حصار بیرونی و درونی محصور کردم. شاهان قدیم نساخته بودند، من ساختم...»



Tangerine . enterprises  
www.ahang.co.uk



Homayoun Shajarian (Vocal)  
Hossein Behroozinia (Barbat)  
Hamid Motebassem (Tar and Setar)  
Pejman Hadadi (Percussion)  
Saeed Farajpouri (Kamancheh)  
Behnam Samani (Percussion)

# Homayoun SHAJARIAN & DASTAN Ensemble

## گروه داستان همایون شجریان

Traditional Persian Music  
**LONDON CONCERT**  
WEDNESDAY, 22<sup>nd</sup> April 09

**8:30 PM** The Entertainment venue  
Doors Closed 8:10 pm **indigo2 AT the O<sub>2</sub>**  
Peninsula Square  
London  
SE10 0AX

● BUY TICKETS NOW  
[www.ticketmaster.co.uk](http://www.ticketmaster.co.uk)  
**0844 844 0002**  
£29/£39/£49

North Greenwich Tube Station  
Jubilee Line ,ZONE 2  
20 min from Central London  
Car Park.(2 & 4),£6

**075 300 22 33 2**  
[www.ahang.co.uk](http://www.ahang.co.uk)  
[www.theindigo2.co.uk](http://www.theindigo2.co.uk)

تهیه بلیط تنها به شیوه اینترنتی امکان پذیر می باشد.

درب سالن ساعت **8:10 PM** بسته خواهد شد





# قنادی و خشکبار تواضع

انواع شیرینی جات خشک از ایران  
شیرینی جات مخصوص اعیاد  
شیرینی های سنتی قزوین، تبریز و اصفهان  
کلیه آجیل و میوه جات خشک درجه یک از ایران، ماهی دودی  
و دیگر مایحتاج خود را می توانید در تواضع بیابید  
سفارشات کیک و شیرینی، (خشک و تر)

برای جشنهای عروسی، تولد و غیره پذیرفته می شود.

## کافیست یکبار امتحان کنید

راستی نوبری فصل بهار (چغاله بادام) تواضع یادتان نرود.



TAVAZO

201 Uxbridge Road, London, W13 9AA

0208 810 1161 info@tavazo.co.uk



201

# TAVAZO

SPECIALISTS IN WHOLEFOODS & PATISSERIE

Tel: 020 8810 1161

سوپر، قنادی و خشکبار تواضع



TAVAZO

201 Uxbridge Road, London, W13 9AA

0208 810 1161 [info@tavazo.co.uk](mailto:info@tavazo.co.uk)



# ABBANNA

EMBROIDERY

## کمپانی گلدوزی آباننا Abbanna Embroidery Limited

انواع آرم، نوشته و طرحهای مورد  
علاقه شما را به هر سایز و رنگ دلخواه تان  
به هر تعداد بر روی  
پوشاک، کلاه، حوله، چرم و غیره گلدوزی میکنیم.



7, Ground Floor, Westmoreland House,  
Scrubs Lane, London NW10 6RE  
020 8968 4628 - [www.abbanna.co.uk](http://www.abbanna.co.uk)

دفتر فروش: فرهنگسرای لندن در فینچلی و  
دفتر مرکزی کمپانی آباننا

## انتقال ارز به تمام نقاط ایران و بالعکس فقط در یک روز

قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ را از ما جویا شوید

انتقال ارز از ایران بدون دریافت کارمزد

اولین دارنده مجوز رسمی در شمال انگلستان

در روزهای تعطیل نیز پاسخگوی شما عزیزان هستیم



MEHDI KHANGOSTAR

TEL: 01133244205

MOBILE: 07737042007

قابل توجه ایرانیان  
شمال انگلستان

Registration Number 12269534





## تهدید دیابت از ۴۰ سالگی جدی می شود



چه کسانی در معرض دیابت هستند؟ این سوال را خیلی‌ها می پرسند. شاید بهتر باشد بدانید که تمام افراد بالای ۴۰ سال در

معرض خطر ابتلا به دیابت نوع ۲ هستند و باید هر ۳ سال یکبار تحت آزمایش قند خون قرار بگیرند...

آن دسته از افراد دچار اضافه وزن که حداقل یکی از شرایط زیر را داشته باشند نیز در معرض ابتلا به دیابت نوع ۲ هستند و انجام آزمایشات مکرر قند خون در آنها باید در سنین زیر ۴۰ سال یا با فواصل کوتاه‌تر (هر ۱ تا ۲ سال) انجام شود. این شرایط عبارتند از: وجود سابقه ابتلا به دیابت در بستگان درجه اول، سابقه ابتلای فرد به دیابت پنهان (مرحله پیش از دیابت)، سابقه ابتلا به دیابت بارداری، افرادی که بی تحرک هستند، سابقه تولد نوزاد با وزن بیشتر از ۴ کیلوگرم یا تولد نوزاد با ناهنجاری‌های مادرزادی، بالا بودن فشارخون (فشارخون ماکزیمم بیشتر از ۱۴۰ و یا مینیمم بیشتر از ۹۰ میلی‌متر جیوه)، وجود اختلالات چربی خون یعنی تری‌گلیسرید بالاتر از ۲۵۰ و یا کلسترول با دانسیته کم (HDL) کمتر از ۳۵ میلی‌گرم در دسی‌لیتر، سابقه ابتلا به کیست‌های متعدد تخمدان در دختران و یا بیماری‌های قلبی-عروقی (تنگی رگ‌های قلب، انفارکتوس قلبی یا سکته مغزی)

### و اما شاید بپرسید با این اوصاف آیا دیابت قابل پیشگیری است؟

در مورد دیابت نوع ۱ با وجودی که تحقیقات زیادی در مورد روش‌های مختلف پیشگیری از آن در حال انجام است ولی هنوز راه حل قطعی برای پیشگیری از آن به دست نیامده است اما در مورد دیابت نوع ۲ تحقیقات به روشنی نشان داده که رعایت تغذیه صحیح و کاهش وزن به میزان ۵ تا ۷ درصد وزن فعلی و نیز انجام مرتب فعالیت ورزشی (۱۵۰ دقیقه در طول هفته) در پیشگیری از ابتلای به دیابت در افراد در معرض خطر بسیار موثر است پس حتما درک می‌کنید که کاهش وزن در افراد دیابتی چاق یا دچار اضافه وزن (دیابت نوع ۲) چه اهمیتی دارد چون در دیابت نوع ۲ انسولین نمی‌تواند وظیفه خود در بدن را به درستی انجام دهد و در واقع یک حالت مقاومت به انسولین در بدن وجود دارد. مهم‌ترین عامل این افزایش مقاومت، چربی‌های اضافی بدن هستند بنابراین با رعایت رژیم غذایی و فعالیت ورزشی منظم که هر دو به کاهش وزن و کمتر شدن چربی‌های اضافی بدن منجر می‌شوند، می‌توان مقاومت به انسولین را کاهش داد و به این وسیله قند خون را بهتر کنترل کرد. اهمیت کاهش وزن در دیابتی‌های نوع ۲ به حدی است که می‌تواند در مواقعی که قند خون بالا نیست به تنهایی و بدون مصرف دارو قند خون را به حد طبیعی برساند حتی در مواقعی که به طور هم زمان دارو نیز مصرف می‌شود، کاهش وزن، اثر بخشی داروها را به نحو موثری بیشتر می‌کند.

## سرطان مری با نوشیدن چای داغ

بی بی سی؛ تحقیقات پژوهشگران ایرانی نشان می دهد نوشیدن چای داغی که بخار از آن بلند می شود خطر ابتلا به سرطان مری را به میزان زیادی افزایش می دهد. طبق این بررسی که تحت سرپرستی دکتر «رضا ملک زاده» استاد دانشگاه علوم پزشکی تهران صورت گرفته و در «British Medicine Journal» انتشار یافته، نوشیدن چایی که حرارت آن بالای ۷۰ درجه سانتیگراد است، موجب افزایش خطر سرطان مری از نوع OSCC می شود. پژوهشگران می گویند این یافته ها ممکن است به درک اینکه چرا در میان بعضی از جامعه های غیراروپایی خطر ابتلا به سرطان مری بیشتر است، کمک کند. افزودن مقدار کمی شیر به چای، کاری که بیشتر غربی ها می کنند، موجب کاهش داغی چای و در نتیجه از بین رفتن این خطر می شود. هر سال بیش از ۵۰۰ هزار نفر در سراسر جهان در اثر ابتلا به سرطان مری جان خود را از دست می دهند. در کشورهای اروپایی و امریکا، الکل و سیگار عوامل اصلی ابتلا به سرطان مری است. استان گلستان در شمال ایران دارای یکی از بیشترین نرخ مبتلایان به این بیماری است. در حالی که مصرف سیگار و نوشابه های الکلی در این استان پایین است، نوشیدن چای عادت معمول تمام ساکنان استان گلستان است. در این استان، زنان نیز به تعداد مردان به سرطان مری مبتلا می شوند. البته سرعت نوشیدن چای نیز مهم است. نوشیدن یک فنجان چای ظرف مدتی کمتر از دو دقیقه پس از ریختن آن، خطر سرطان مری را در مقایسه با چایی که چهار تا پنج دقیقه پس از ریختن نوشیده می شود، پنج برابر افزایش می دهد ولی ارتباطی بین مقدار چای مصرفی و خطر سرطان مری دیده نشده است. «الیور چاپلن» سخنگوی مطالعات سرطان در بریتانیا می گوید: «نوشیدن چای بخشی از بسیاری فرهنگ هاست. این تحقیقات مسلماً نشان نمی دهد صرف نوشیدن چای بد است بلکه این تحقیقات فراهم آورنده شواهد بیشتری در این باره است که خوردن و نوشیدن غذاها و نوشابه های داغ به طور منظم می تواند خطر ابتلا به سرطان مری را افزایش دهد.»

\*\*\*\*\*

نگاهی به پیشرفت های صورت گرفته در مبارزه با سرطان

## سلول هایی که وحشی شده اند

ترجمه: حسن سالاری

سرطان از سلول هایی پدید می آید که وحشی شده اند. سلول هایی که مهارگسیخته زیاد می شوند، تومورهای بدخیمی را به وجود می آورند و می توانند در همه جای بدن جا بجا شوند و بیماری را گسترش دهند. در برخی بیماران، دستگاه ایمنی می تواند این تومورها را شناسایی و با آنها مقابله کند. پژوهش ها نشان داده اند اگر میزان این لنفوسیت های نفوذکننده به تومور را افزایش دهیم، می تواند کمک بزرگی برای چیره شدن بر سرطان های مرگبار باشد. اکنون دانشمندان توانسته اند سلول های ایمنی را در بیرون بدن به سلول های نبردکننده با سرطان تبدیل کنند که باعث بهبودی کامل دو بیمار شده اند. سلول های ایمنی، مانند لنفوسیت ها که به سلول های T نیز شناخته می شوند، به کمک گیرنده های ویژه ای بر سطح سلول ها، هشدارهای سلامتی را دریافت می کنند. «استیون روزنبرگ» از بنیاد ملی سرطان و همکارانش ابتدا ژن های مربوط به گیرنده شناسایی سرطان را در سلول های ایمنی به دست آورده از بیماری که بر ملانوما پیروز شده بود، کلون سازی کردند. پژوهشگران این اطلاعات ژنتیکی را با بهره گیری از رتروویروس ها به درون سلول های T هفده بیمار مبتلا به ملانوما وارد کردند. دستگاه ایمنی این بیماران پس از شیمی درمانی بسیار ضعیف شده بود و شمار لنفوسیت های فعال در گردش بسیار اندک بود. دانشمندان لنفوسیت های مهندسی شده را به دستگاه ایمنی ضعیف شده آنها وارد کردند و دریافتند آن سلول ها می توانند ماندگار شوند و در ۱۵ نفر از ۱۷ بیمار، بین ۹ تا ۵۶ درصد از جمعیت سلول های T را طی یک ماه پس از درمان بسازند. این پژوهش برای نخستین بار نشان داد مهندسی ژنتیک می تواند راهی برای پس نشاندن تومور سرطانی باشد. با این روش می توانیم لنفوسیت های عادی را از بیماران بگیریم و آنها را به سلول های نبردکننده با سرطان تبدیل کنیم و سپس به بیمار بازگردانیم.

www.sciam.com

## شایع ترین علت ریزش مو

دوره رشد موهای سر در انسان بین ۲ تا ۶ سال و به طور متوسط ۳ سال است. طول موهای سر به طور معمول در انسان بین ۲۵ تا ۱۰۰ سانتی متر است ولی در موارد نادر ممکن است تا ۱۵۰ سانتی متر نیز برسد...

ریزش ۱۰۰ تا ۱۲۰ تار مو در شبانه روز یک امر طبیعی است و عواملی



که باعث ریزش موی موضعی و یا گسترده در انسان می شوند، متعددند ولی شایع ترین علت ریزش موهای سر در آقایان و خانمها ریزش مو با زمینه ارثی یا هورمونی یا آلوپسی آندروژنتیک است. تقریباً تمام آقایان پس از رسیدن به سن بلوغ درجاتی از کمپشتی

موها را در دو طرف پیشانی پیدا می کنند. شدت و وسعت ریزش مو در مردان متفاوت بوده ولی معمولاً رو به پیشرفت می باشد و اغلب تحت اثر عوامل ارثی است. حدود ۵۰ درصد از آقایان درجاتی از طاسی سر را در سن ۵۰ سالگی پیدا می کنند. این حالت طاسی سر تا سن ۷۰ سالگی به حدود ۸۰ درصد می رسد. به نظر می رسد درصد طاسی تیپ مردانه در مردان آسیایی کمتر از مردان اروپایی باشد. در بعضی از تحقیقات همراهی این نوع ریزش مو در آقایان با بیماری هایی مانند پرفشاری خون، دیابت و بزرگی پروستات گزارش شده است.

یکی از مسایل مهم و قابل بحث همراهی ریزش موی تیپ مردانه در آقایان با بیماری های قلبی-عروقی و افزایش شیوع مرگ های ناگهانی ناشی از حوادث قلبی-عروقی می باشد. ریزش موی تیپ مردانه آن قدر شایع است که به عنوان یک پدیده طبیعی ناشی از بلوغ محسوب می شود. این نوع ریزش مو بعد از بلوغ تقریباً در تمام آقایان در طرفین پیشانی پیدا می شود ولی به ناحیه قله سر و قسمت قدامی ناحیه پیشانی نیز پیشروی می نماید و به اصطلاح پیشانی بلند به نظر می رسد.

این نوع ریزش در خانمها شیوع کمتری دارد ولی به هر حال شیوع و شدت آن با پیشرفت سن بیشتر می شود. در سن ۳۰ سالگی حدود ۲ درصد تا ۵ درصد خانمها درجاتی از کمپشتی موها را نشان می دهند که برخلاف آقایان این نوع ریزش به صورت گسترده بوده و خط ریزش مو در ناحیه پیشانی عقب نمی رود. شیوع این نوع کمپشتی تا سن ۷۰ سالگی به حدود ۴۰ درصد می رسد.

یکی از مسایل مهم در مورد ریزش ارثی هورمونی خانمها همانند آقایان همراهی آن با افزایش بروز بیماری های عروقی قلبی حداقل در خانمها با سن زیر ۵۰ سال است. شیوع این نوع ریزش هم در زنان آسیایی کمتر از زنان اروپایی است.

بروز این نوع ریزش در آقایان مربوط به وجود ژنی به نام ژن گیرنده هورمون مردانه است که روی کروموزوم X قرار گرفته است که به طور اختصاصی فقط از مادر به فرزند پسر منتقل می شود. برخلاف ریزش ارثی تیپ مردانه در ریزش آندروژنتیک خانمها جایگاه ژنی خاصی مشخص نشده است.





معرفی تلفن های همراه برتر جهان در سال ۲۰۰۹

نرم افزارها روی این تلفن همراه است.

### HTC Touch Diamond

این تلفن همراه از طراحی یکپارچه و موثری برخوردار است و به سیستم عامل ویندوز موبایل ۱/۶ مجهز است. سیستم های وای فای، بلوتوث و جی پی اس نیز از جمله سیستم هایی است که در این تلفن ها قرار داده شده اند. برنامه های مورد نیاز این تلفن تحت پوشش مایکروسافت است و صفحه کلید مجازی موجود در این تلفن یکی از نقاط ضعف آن به شمار می رود زیرا به دلیل گرافیکی بودن این صفحه گاهی اختلال ها و مشکلاتی در استفاده از آن به وجود می آید.

نمایشگر این گوشی قابلیت نمایش ۲۶۲ هزار رنگ را دارد و وضوح تصویر آن ۶۴۰ در ۴۸۰ است. دوربین پنج مگا پیکسلی و ۵۰ درصد افزایش عمر مفید باتری لیتیومی از مزایای قابل توجه



# توانایی های فراتر از تصور

یکی از پایگاه های علمی - فناوری با بررسی تلفن های همراه هوشمند در جهان و تحلیل توانایی های آنها، به معرفی پنج نمونه از پیشرفته ترین و برترین ها از میان نمونه های ارائه شده پرداخته است.

تولید رو به رشد تلفن همراه و گسترش باورنکردنی این فناوری در میان کشورهای جهان طی سال های اخیر چنان چشمگیر بود که رقابت برای تولید انواع پیشرفته تر را در میان شرکت های بزرگ و مشهور چند برابر کرده است. سایت خبری سی نت که عمده مطالب خود را بر این محدوده از فناوری روز متمرکز کرده است، طی تحلیلی به معرفی پنج تلفن همراه برتر و پیشرفته جهان در سال ۲۰۰۹ پرداخته است که در میان کاربران از محبوبیت بالایی برخوردارند.

### اپل ۳G

شرکت اپل این محصول تمام لمسی را در تلفیقی جدید از تلفن همراه و سیستم پخش دیجیتال ارائه کرده است که در زمینه پخش موسیقی و ویدئو عنوان بهترین تلفن همراه را به خود اختصاص داده است. این تلفن در کنار ارائه وضوح زیاد کیفیت، در پخش فایل های صوتی و تصویری به شبکه پر سرعت ۳G و ای میل مجهز است. از معایبی که درباره این محصول اعلام شده است عمر کم باتری و بروز برخی اختلال ها در استفاده از شبکه ۳G و ای میل است. ابعاد آیفون ۳G نسبت به ابعاد سابق این تلفن ثابت باقی مانده و در رنگ های مشکی یا سفید و با گنجایش های هشت و ۱۶ گیگا بایت در دسترس کاربران قرار گرفته است. عواملی که این محصول را نسبت به نمونه های قبلی متفاوت ساخته است، سرعت بالای ۳G، حساسیت بالای سیستم جی پی اس، مجهز بودن به نرم افزار مایکروسافت اکس چنج و امکان نصب مستقیم برنامه ها و

Diamond به شمار می رود. سیستم لمسی نمایشگر بسیار قدرتمند است و تمامی گزینه های عملیاتی موجود در گوشی روی نواری در کنار نمایشگر قرار گرفته است.

### LG Dare

یکی از محصولات قدرتمند شرکت LG است که دوربین قدرتمند آن با وجود ۲/۳ مگا پیکسل وضوح تصویر در میان بهترین دوربین های عکاسی تلفن های همراه هوشمند قرار دارد. این گوشی تمام لمسی

### بلک بری بولد

این تلفن همراه یکی از پر وضوح ترین نمایشگرها را در میان تلفن های همراه هوشمند به خود اختصاص داده و در عین حال به سیستم های وای فای، جی پی اس، بلوتوث و صفحه کلید در کنار صفحه لمسی مجهز است. تنها موردی که می تواند استفاده از این محصول را محدود کند قیمت بالا و بزرگ بودن ابعاد گوشی است.

توانایی های نوشتاری و پخش فایل های صوتی و تصویری بلک بری را نسبت به دیگر تلفن های همراه در جایگاهی بالاتر قرار داده است. دوربین دو مگاپیکسلی، صفحه حساس به نور و حافظه داخلی یک گیگا بایتی از دیگر خصوصیات این گوشی هوشمند به شمار می رود.

### Samsung Memoir

اولین گوشی تلفن همراه جهان با دوربینی هشت مگاپیکسلی است که در ثبت تصویر و فیلمبرداری عملکردی باور نکردنی دارد. سیستم عامل این تلفن هوشمند سیمبین ۶۰ و باتری لیتیومی آن از کارایی و طول عمر زیادی برخوردار است. فناوری صوتی سه بعدی یکی از مواردی است که این گوشی را جدا از دوربین خاص در گروه تکنولوژی های برتر جهان قرار داده است.

## انجمن حمایت از معلولین ایرانی (عضو جامعه خیریه انگلستان)

اگر دارای کاستیهای جسمانی می باشید با مشاورین ما تماس بگیرید  
اگر داری مشکلات روحی هستید با روانشناسان ما مشاوره نمایید  
اگر از فرد معلول و بیماری نگهداری می نمایید  
اگر در جستجوی فردی هستید که از شما در منزل و بیرون منزل مراقبت نماید  
اگر احتیاج به کمک جهت تکمیل کلیه فرمهای کمک های اجتماعی، معلولیت و دیگر فرمها دارید  
اگر برای دریافت کمک هزینه ترانسپورت شهری و کارت پارکینگ رایگان احتیاج به راهنمایی دارید  
با انجمن حمایت از معلولین (توان جویان) ایرانی تماس بگیرید.

Tel: 02087582048 post 8 Mobile: 07932819687  
E.mail: info@iraniandsa.co.uk www.iraniandsa.co.uk

لطفاً پیام ما را به دوستان خود ابلاغ نمایید و در صورت تمایل کمک مالی خود را به حساب بانکی زیر واریز نمایید

Iranian Disability Support Association  
Barclays  
8/12 Church Street  
Walton-On-Thames, Surrey, KT12 2YW  
Sort Code Account No.  
20-90-56 90260878

حق طبیعی کمک کنندگان مالی می دانیم تا حسابرسی و گزارش سالانه انجمن به جامعه خیریه انگلستان را بازمین نمایند.

# خود هیپنوتیزم، شناخت و تسلط

## بر نیروی ذهن

۰۷۵۹۵۱۶۱۱۸۹ - ۰۷۸۸۹۹  
۷۷۶۲۳





# آیا تا به حال از بانک وام دریافت کرده اید؟

آیا می دانید در هنگام اخذ وام از بانک، به شما PPI فروخته شده است؟

## No Win No Fee

چرا هزینه اضافی؟



### آیا می دانید PPI چیست؟

به احتمال زیاد هنگام اخذ قرار وام، بانک شما علاوه بر باز پرداخت ماهیانه اصل وام، هزینه ای هم بابت باز پرداخت بیمه شما در مواقع بیکاری و یا بیماری از شما دریافت نموده است.  
ما می توانیم تمام این هزینه های Payment Protection Insurance را که شما به بانک پرداخت کرده اید و احتمالاً هزاران پوند خواهد شد از بانک به شما باز پس بگیریم.  
پس با ما تماس بگیرید و از این فرصت استثنایی بهره مند شوید

Design: Persian Weekly Newspaper

**BlueTak Ltd**

جهت مشاوره با همکاران فارسی زبان لطفاً با خانم ژاله و آقای رضا تماس بگیرید

Tel: 020 8201 8681 - Fax: 020 8201 8683





آیاتا، از فعالان این کمیته، آنها قصد دارند شرکت ها را وادار به افشای نام تولیدکنندگانی کنند که از شن و دستگاه های فشار برای کمرنگ کردن شلوارهای جین استفاده می کنند. از نظر او ممکن است شرکت های نساجی بین المللی در این ماجرا درگیر باشند و بسیاری از آنها با شرکت های فرعی ترک همکاری می کنند.

\*\*\*\*\*

## چراغ های سراسر جهان یک ساعت خاموش شدند

طرفداران محیط زیست به حدود یک میلیارد نفر از مردم سراسر جهان توصیه کردند روز شنبه ۲۸ مارس، به مدت یک ساعت چراغ های خود را خاموش کنند. این ابتکار که «ساعت زمین» خوانده می شود دو سال پیش در سیدنی شروع شد و هدف از آن کاهش مصرف انرژی است.

خاموش کردن چراغ ها در ۳۴۰۰ شهر در ۸۶ کشور صورت گرفت. خاموش کردن چراغ ها در ساعت هشت و نیم بعدازظهر به وقت محلی در زلاندنو، شروع شد و در هونولولو به پایان رسید. سیدنی یکی از اولین شهرهایی بود که چراغ ها را خاموش کرد. نیک برایت خبرنگار بی بی سی در سیدنی می گوید تمام چراغ های آسمانخراش های این شهر برای یک ساعت خاموش شده بود و در تاریکی شهر این ساختمان ها را نمی شد دید. بان کی مون دبیر کل سازمان ملل متحد این برنامه را بزرگ ترین تظاهراتی خوانده که در حفاظت از محیط زیست و جلوگیری از تغییرات جوی صورت می گیرد. دبیرکل سازمان ملل متحد مردم سراسر جهان را دعوت کرده که دولت های خود را برای کاهش تولید گازهای گلخانه ای، تحت فشار قرار دهند.

با اجرای این برنامه چراغ های محل های مهمی از جمله اپرای سیدنی، قلعه ادیمبورگ در اسکاتلند، استادیوم لانه پرنده در چین و اهرام مصر برای یک ساعت خاموش شدند.

\*\*\*\*\*

## قابلیت ذخیره زیرزمینی گازهای گلخانه ای

کشورهایی که می خواهند نیروگاه های زغال سنگ را با محیط زیست سازگار کنند، از تکنولوژی انباشت و ذخیره گازکربنیک صرف نظر نمی کنند. با این تکنولوژی در تولید برق، گازکربنیک در نیروگاه جدا و به محفظه های زیرزمینی منتقل می شود.

پژوهش های جدید دانشمندان انگلیسی نشان داده است ذخیره گازکربنیک در زیر زمین و نگهداری آن برای میلیون ها سال ممکن است. بر همین اساس گاز گلخانه ای CO<sub>2</sub> می تواند در لایه های یخی سنگ لایه های زیرزمین حل شود و تا حد زیادی به شکل ترکیب آب معدنی در آنها باقی بماند.

دانشمندان گروه تحقیقاتی استوارت گیلین از دانشگاه منچستر، ۹ حوزه گاز طبیعی را در ایالات متحده بررسی کرده و در آنها مقدار زیادی گاز دی اکسیدکربن مشاهده کرده بودند. بنا به نوشته مجله تخصصی نیچر از اندازه گیری نسبت میان دی اکسیدکربن و گازهای هلیوم و نئون می توان تعیین کرد که گاز گلخانه ای تا حد بسیار زیادی در آب حل شده است. از نظر ورنر اشباخ-هرتیگ از دانشگاه هایدلبرگ این موضوع که گاز دی اکسیدکربن به مواد معدنی تبدیل می شود، اهمیت زیادی ندارد.

محققان تیم استوارت گیلین نسبت دو ایزوتوپ کربن را در نمونه های آزمایشگاهی مختلف مشخص کرده و نتیجه گرفته بودند گازکربنیک با تشکیل بلورهای تازه نمک کربنات متمرکز نشده است.

اما برای استفاده از روش انباشت و ذخیره دی اکسیدکربن این پدیده مشکلی ایجاد نمی کند. برای استفاده از تکنولوژی انباشت و ذخیره گازکربنیک، حل شدن گاز گلخانه ای در آب همواره بهتر از وجود آن به شکل گاز است. به هر حال باید در ذخیره گاه های بالقوه در زیرزمین، جریان آب زیرزمینی با دقت بیشتری بررسی شود. اگر شرایط زمین شناختی درست باشد، می توان گازکربنیک را در اعماق زمین نگهداری کرد.

در اکتبر سال گذشته آژانس بین المللی انرژی، فراخوانی برای توسعه تکنولوژی انباشت و ذخیره گازکربنیک صادر کرد. این روند می تواند نقش مهمی در مبارزه با گازهای گلخانه ای و افزایش گرمایش زمین ایفا کند که با تولید گاز دی اکسید کربن دامنه آن وسعت می یابد. برای اجرای فراگیر چنین تکنولوژی در اروپا سرمایه گذاری های عظیمی لازم است.

\*\*\*\*\*

## مشاهده بچه فیل صورتی در بوتسوانا

یک بچه فیل صورتی برای اولین بار در بوتسوانا مشاهده شده است. یک فیلمبردار حیات وحش تصاویری از این بچه فیل را در دلتای اوکوانگو میان گله بی مرکب از ۸۰ فیل ضبط کرده است. متخصصان می گویند این بچه فیل احتمالاً آلبینو (زال) است که بیماری بسیار نادری میان فیل های آفریقای محسوب می شود. این متخصصان نسبت به زنده ماندن این بچه فیل در درازمدت اطمینان خاطر ندارند و می گویند گرمای سوزان آفتاب آفریقا می تواند باعث کوری این بچه فیل شود و مشکلات پوستی برای او ایجاد کند.

مایک هولدینگ که حین فیلمبرداری برای برنامه حیات وحش بی بی سی این بچه فیل را دیده، می گوید: «ما او را برای چند دقیقه، هنگامی که گله فیل ها در حال عبور از رودخانه بود، دیدیم.»

او می افزاید: «این برای تمامی اعضای گروه ما، لحظه بی هیجان انگیز بود. می داشتیم امر نادری را می بینیم و هیچ کس نمی توانست آنچه را که می بیند، باور کند.» فیل های آلبینو (زال) معمولاً سفید نیستند و رنگ آنها بیشتر قهوه ای مایل به قرمز و صورتی است. این نوع بیماری میان فیل های آسیایی دیده می شود و در گونه های فیل های بزرگ آفریقای کمتر دیده شده است. دکتر مایک چیس، بوم شناس، که مسوول سازمان فیل های بدون مرز است، می گوید: «من تاکنون فقط سه بچه فیل صورتی در پارک ملی کروگر در آفریقای جنوبی دیده ام.» او می افزاید: «این احتمالاً اولین مورد مشاهده شده در شمال بوتسوانا است که مستند شده است. ما ۱۰ سال است که روی فیل های این منطقه مطالعه می کنیم و این اولین مورد فیل آلبینو است که ثبت شده است.» او می گوید با توجه به شرایط موجود شناس این بچه فیل برای زنده ماندن کم است. چیس می افزاید: «آنچه بر سر بچه فیل های دارای آلبینو می افتد، هنوز یک معما است.»

او می گوید ممکن است اندک امیدی برای نجات این بچه فیل وجود داشته باشد و به نظر می رسد او توانسته خود را با شرایط زندگی اش تطبیق دهد.

## شلوار جین به قیمت مرگ کارگران ترک

شلوارهای جین کمرنگ یا خاکی در سراسر اروپا محبوب هستند اما کمتر کسی از پیش زمینه خطرناک تولید آنها در ترکیه آگاه است. ده ها کارگر در بخش های تولیدی این نوع شلوار در ترکیه در معرض خطر مرگ هستند.



به گزارش سایت اینترنتی اشپینگل آنلاین تاکنون نزدیک به ۱۰۰ نفر از جوانان روستای تاسلیکای و روستا های اطراف آن در شرق آناتولی ترکیه، به بیماری ریوی دچار شده اند که در بسیاری موارد درمان ناپذیر است. تاکنون هفت نفر نیز بر اثر همین بیماری جان باخته اند. این جوانان فقیر اغلب برای یافتن کار و ساختن آینده بی بهتر در شهرهایی مانند استانبول در کارگاه های تولید شلوار جین به کار مشغول شده اند. شباهت دیگری نیز در میان افراد مبتلا به این بیماری به چشم می خورد. بسیاری از آنها در کارخانه هایی کار کرده اند که شلوارهای جین شیری رنگ و سنگ شور به اروپا ارسال می کنند. این نوع شلوارهای جین که در نگاه نخست کهنه به نظر می رسند، از مدتی پیش در بازار مد شده اند.

تنفس از ذره های حاوی کوارتس در هوای چنین کارگاه هایی کارگران را به نوعی بیماری ریوی به نام سیلیکوزیس مبتلا می کند که در آن شش های بیمار از درون سخت می شود و فرد در حالت های پیشرفته آن در اثر خفگی می میرد. در سپتامبر سال ۲۰۰۸ یکی از کارگران بیمار به نام عبدالحمید که چندی در یکی از همین کارخانه ها کار کرده بود، همراه فرد دیگری برای ضبط شرایط کار کارگران با دوربین مخفی به عنوان خریدار شلوار جین، وارد یکی از مکان های سنگ شور کردن شلوارها شد. تصویرهایی که این دو از محل تهیه کردند، از تجارتي پرسود حکایت داشت که به بهای بیماری کارگران انجام می شد. در فیلمی که این دو نفر از محل تولید چنین شلوارهایی تهیه کردند، حفره هایی در دیوار به چشم می خورد که کارگران جوان در آنها با لباس های مخصوص و ماسک تنفس با حرکت های منظم، پارچه ها را با دستگاه های سنگین فشار و پاشیدن شن کمرنگ می کنند تا رنگ خاکی مورد نظر بر پارچه ظاهر شود. اگر در این حین غبار برخاسته از پارچه وارد مجرای تنفس شود، بیماری ریوی سیلیکوزیس در انتظار فرد خواهد بود.

بعضی از کارفرمایان ترک که شلوارهای جین را آماده می کنند، به کارگران ساعتی یک یورو (تقریباً ۱۳۰۰ تومان) می پردازند. آنها به کارگران خود توصیه می کنند شیر بنوشند تا مواد سمی از بدن آنها دفع شود. بسیاری از کارگران نمی دانند شن به کار رفته در دستگاه تولید این شلوارهای جین تا چه حد برای ریه های آنها خطرناک است. در این میان شمار مبتلایان به بیماری سیلیکوزیس در استانبول افزایش یافته است. در آغاز مراجعه کارگران جوان پزشکان را متعجب می کرد زیرا این نوع بیماری نه در کارخانه های نساجی، بلکه در میان معدنچیان به چشم می خورد. زکی کیلیک اصلان، استاد درمانگاه دانشگاه استانبول، تاکنون ۷۰۰ مورد ابتلا به سیلیکوزیس را ثبت کرده که البته آمار رسمی این نوع بیماران است.

این پزشک دانشگاهی توضیح می دهد جریان شن، زیر فشار بالای دستگاه، سیلیکون تولید می کند که پس از تماس با اکسیژن تبدیل به کوارتس می شود. اگر این ترکیب پس از تنفس وارد شش های فرد شود، سختی بافت داخلی شش و ایجاد بافت های اضافه را در پی دارد که می تواند باعث سرفه، کاهش وزن، تنگی نفس و در حالت پیشرفته، خفگی شود.

زکی کیلیک اصلان، پزشک استانبولی، مخالفت خود را با کاربرد شن در دستگاه های فشار اعلام کرده و خواستار ممنوعیت آن شده است. اما نظر او در میان مقام های ترک بازتاب چندانی نداشته است زیرا مراکز تولید این نوع پارچه و شلوار جین بیرون از محدوده کنترل حکومتی هستند.

هر سال صدها هزار شلوار جین روانه بازارهای سیاه اروپا می شوند که با روش پیش گفته تولید شده اند. هزاران جوان کرد در کارخانه های تولیدی آنها، گرفتار بیماری های مهلک ریوی می شوند.

در سال ۲۰۰۸ کارگران چنین کارخانه هایی همراه با حامیان خود، نخستین تظاهرات را علیه این روند در استانبول برگزار کردند. یکی از شعارهای آنها این بود: «شلوارهای جین، رنگ روشن می گیرند، زندگی ما تیره می شود.» در این فاصله کمیته همبستگی با این کارگران تشکیل شده است. به گفته فولیا





انجام می شود. اعتقاد بر آن است که از میان ۳۰۰ سیاره فراخورشیدی که تاکنون کشف شده اند تعداد بسیار کمی از آنها همانند کره زمین، خاکی هستند ولی هیچ کدام جرمی مانند زمین ندارند. اکثر این سیاره ها یا همانند سیاره مشتری توده های عظیم گاز هستند یا همانند نپتون یک جرم یخی عظیم به شمار می روند. با این حال دانشمندان معتقدند دلیل کم بودن شمار چنین سیاراتی، بیشتر محدودیت های فنی بشر در کشف آنها است و نه فقدان سیاراتی با جرم مشابه زمین در کهکشان راه شیری.

\*\*\*\*\*

## کشف ماهی «روانگردان»

دانشمندان می گویند ماهی نورانی که اخیراً کشف شده است، گونه یی جدید از ماهی است که آن را به خاطر رنگ آمیزی عجیبش «psychedelica» نامیده اند. نشریه علمی «کوپیا» که در امریکا منتشر می شود نوشته است این ماهی در آب های جزیره آمبون در شرق اندونزی توسط غواصان کشف شده است. این ماهی گونه یی جدید از خانواده

قورباغه - ماهی است که در کف دریا بالا و پایین می پرد. ظاهر آن حتی نسبت به انواعی که تاکنون کشف شده منحصر به فرد است. اما سوالی که نشریه مطرح کرده این است که این ماهی با آن ظاهر عجیبش چطور تاکنون مشاهده نشده است. سطح پوست ماهی «روانگردان» به طور کامل با خطوط دورانی متحدالمرکز پوشیده شده است؛ خطوط سفید و آبی نورانی با زمینه هلویی که از چشم های آبی آن در مرکز، مشتعل می شوند. صورت آن پهن و مسطح و گونه ها و چانه اش گوشه ای و برجسته است. زاویه نگاه ماهی روانگردان مانند انسان از روبه روست. این ماهی سال گذشته کشف شد و غواصانی که آن را برای اولین بار دیدند، گفتند مثل یک توپ لاستیکی می ماند که با فشار بال هایش روی کف دریا می پرد. آنها متوجه شدند که این نوع ماهی با آنچه قبلاً در عکس ها دیده بودند فرق دارد و عکس ماهی روانگردان را به متخصص قورباغه - ماهی شناسی در دانشگاه واشنگتن فرستادند. این گونه جدید در واقع ۲۰ سال پیش کشف شد اما در شناسایی آن اشتباه شده بود.

\*\*\*\*\*



## دانشگاه ییل خواهان اثبات مالکیتش بر تابلوی ون گوگ شد

دانشگاه ییل برای اثبات مالکیتش بر تابلویی معروف اثر ونسان ون گوگ، دعوایی حقوقی طرح کرده است. این دانشگاه همچنین خواهان رد ادعای مالکیت یکی از نوادگان مالک نخستین تابلوی «کافه شب» شده است. پیر کونوالوف که در پاریس زندگی می کند، ادعا می کند نواده ایوان موروزوف صنعتگر روس است که در سال ۱۹۱۸ مالک این تابلو بوده است. «کافه شب» در سال ۱۸۸۸ رسم شده و یکی از مشهورترین آثار ون گوگ است. این نقاشی از سال ۱۹۶۱ که توسط استیون کارلتون کلارک، از دانش آموختگان این دانشگاه اهدا شد، جزء مجموعه هنری دانشگاه ییل بوده است. او که زمانی رئیس هیات مدیره موزه هنرهای مدرن در نیویورک بوده، این تابلو را در دهه ۱۹۳۰ خرید. مسوولان

دانشگاه ییل گفته اند نمی خواهند هیچ ابهامی درخصوص مالکیت این اثر هنری وجود داشته باشد. طبق اسناد حقوقی که وکیل آقای کونوالوف سال گذشته به دادگاهی در امریکا فرستاده، آقای کونوالوف خواسته این تابلو به روسیه بازگردانده و به او نیز غرامت پرداخته شود. او می گوید این تابلو که متعلق به جدش بوده، در زمان انقلاب کمونیست ها ملی شده و به همین دلیل دیگر در خانواده او باقی نماند. طبق ادعای آقای کونوالوف مصادره این تابلو و فروش بعدی آن غیرقانونی بوده و این تابلو هنوز متعلق به خانواده اوست. این تابلو چند سال بعد توسط دولت شوروی سابق فروخته شد. در ادعای دانشگاه ییل آمده ملی شدن اموال در زمان شوروی سابق، نقض قوانین بین المللی نبوده است. در بخش دیگری از این ادعای آمده است؛ «بیش از ۹۰ سال از ملی شدن تابلو، بیش از ۷۰ سال از فروخته شدن آن توسط دولت شوروی و نزدیک به ۵۰ سال از اهدای نقاشی به ییل می گذرد. همه شاهدان مرده اند و همه مدارک کم شده است.»

**برای دوام و استمرار هرچه بیشتر هفته نامه پرشین، ما را به صاحبان مشاغل معرفی نمایید. آگهی های شما موجب ارتقاء کیفیت این هفته نامه خواهد شد.**

به گفته چیس، چون این بچه فیل در دلتای اوکوانگو دیده شده، شانس بیشتری برای بقا دارد، زیرا می تواند زیر درخت های بزرگ پناه بگیرد و با گل و لای رودخانه مانع از نفوذ تابش مستقیم نور خورشید روی پوستش شود. او می افزاید این بچه فیل که به نظر دو تا سه ماهه بود، زیر سایه مادرش راه می رفت. به گفته او این رفتار نشان می دهد این بچه فیل نسبت به آفتاب سوزان آفریقا آگاه است و برای بقا، رفتار منحصر به فردی پیش گرفته است.

مایک چیس در انتها می گوید؛ «می دانم که فیل ها قدرت انطباق بالایی دارند، باهوش هستند و در زنده ماندن مهارت دارند.»

\*\*\*\*\*

## «کپلر» برای یافتن سیارات قابل سکونت به فضا رفت



ناسا، آژانس فضایی امریکا تلسکوپیی را به فضا پرتاب کرده است تا در نقاط دور دست کهکشان راه شیری به دنبال سیاره هایی که به زمین شباهت دارند بگردد. این تلسکوپ که کپلر نامگذاری شده، جست وجوی خود را به آن قسمت از فضای اطراف ستارگان محدود خواهد کرد که احتمال وجود آب مایع در سیاره های واقع در آن فضا بالا است (موسوم به مناطق گرم، یا مناطق قابل سکونت). دانشمندان معتقدند وجود آب مایع روی سطح یک کره نشان دهنده امکان بالقوه حیاتی مشابه کره زمین روی آن است. این تلسکوپ به بررسی روشنایی بیش از ۱۰۰ هزار ستاره در منظومه های لایرا و سیگنوس خواهد پرداخت و به جست وجوی ستاره هایی خواهد پرداخت که شدت نور آنها به طور متوالی و به واسطه عبور سیارات در حال چرخش به دور آنها از میان ستاره مورد نظر و تلسکوپ کم و زیاد می شود. این تلسکوپ که پنج متر طول دارد به مدت سه سال و نیم به دور خورشید خواهد گشت تا برنامه خود را به اتمام برساند. تلسکوپ کپلر در ساعت ۴۹/۳ صبح به وقت گرینویچ در روز هفتم مارس به فضا

پرتاب شد. کپلر از بزرگ ترین دوربینی برخوردار است که تاکنون به فضا پرتاب شده و این اولین بار است که ماموریتی با هدف یافتن کرات خاکی در حال چرخش به دور ستاره هایی همچون خورشید

## سوپرمارکت ایرانی رز

**رز به کیفیت کالامی اندیشد سوپرمارکت ایرانی رز افتخار دارد مجموعه از کاملترین اجناس ایرانی کرد و افغانی**

**شامل: انواع برنج های ممتاز ایرانی، خارجی و افغانی، شیرینهای خشک و تازه، انواع حبوبات خشکبار و آجیل، انواع کاست و سی دی ها و فیلم های ایرانی و خارجی، انواع میوه های تازه با قیمتی ارزان اجناس رز با کیفیت ارزان و بی علت**

239 ROOKERV HANDS WORTH  
B21 9PU BIRMINGHAM  
TEL:01215513001 - 07515495333



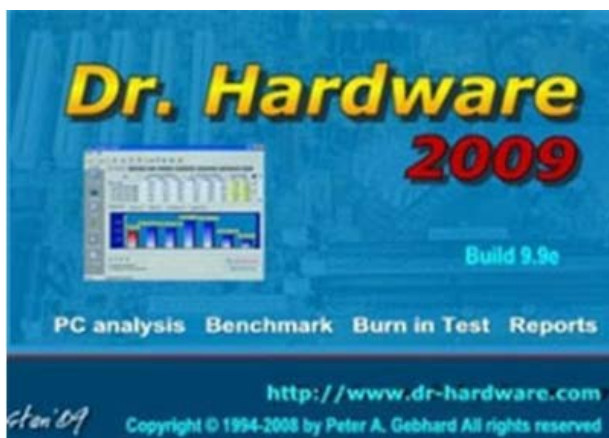


هستید، می توانید از ترکیب کلید Ctrl و کلیک روی فایل های مورد نظر استفاده کنید. کلیدهای Ctrl+C باعث کپی مورد انتخاب شده در کلیپ بورد، Ctrl+X باعث انتقال مورد انتخاب شده به کلیپ بورد و کلیدهای Ctrl+V محتویات حافظه موقت را فراخوانی خواهد کرد. در صورتی که از کلیک کردن روی دکمه Start خسته شدید نگر داشته همزمان کلید Ctrl و Esc شما را به میهمانی فرامین موجود در منوی Start خواهد برد و بالاخره اگر از اجرای یک فرمان پشتیبان شدید کلید Ctrl به همراه Z می تواند فرمان صادر شده را ملغی کرده و همه چیز را به روزهای خوب گذشته بازگرداند.

کلید Alt: برای خارج شدن از یک برنامه یا بستن یک پنجره می توانید از ترکیب این کلید به همراه کلید F4 استفاده کنید. در صورتی که هنگام استفاده از کلید Alt+F4 هیچ برنامه ای در حال اجرا نباشد ویندوز آن را به عنوان دستور Shut Down تلقی کرده و کادر محاوره ای آن را ظاهر خواهد کرد. کلید Alt به تنهایی نوار منو را در یک پنجره فعال خواهد کرد. در صورتی که در حال اجرای چندین برنامه کاربردی هستید با استفاده از کلیدهای Alt و Tab می توانید بین برنامه های در حال اجرا سوئیچ کنید. یکی دیگر از راه های باز کردن یک منو فشار همزمان کلید Alt و حرفی از نام منو است که زیر آن خط کشیده شده است. استفاده از کلید Alt و Enter صفحه مشخصات (properties) آیتم انتخاب شده را ظاهر خواهد کرد. کلید Alt به همراه کلید پیکانی سمت چپ (Left Arrow) به عنوان فرمان Back و به همراه کلید پیکانی سمت راست (Right Arrow) به عنوان فرمان Forward عمل خواهد کرد.

## عیب یابی سیستم به کمک نرم افزار

عیب یابی در سخت افزار سیستم های کامپیوتری کاری است تخصصی و یک کاربر معمولی توانایی کشف مشکلات سخت افزاری را ندارد. به عنوان مثال یک روز با روشن کردن سیستم خود و ورود به



ویندوز دچار مشکلاتی نظیر هنگ کردن، ری استارت شدن های ناگهانی و ده ها مشکل دیگر خواهید شد اما علت بروز این مشکلات را به درستی نمی دانید چه رسد به اینکه درصد حل مشکل آن برآید این وضعیت شاید برای بسیاری از کاربران رخ داده است و زمانی این مشکلات بسیار نمود پیدا می کنند که شما نیاز شدیدی به دستگاه خود داشته باشید که متأسفانه وجود این مشکلات دسترسی شما را به دستگاهتان غیرممکن می سازد به همین علت در این

مطلب سعی داریم نرم افزاری را به شما معرفی کنیم که در سطح وب بسیار شناخته شده و به نوعی وظیفه آن یافتن مشکلات سخت افزاری سیستم است و در صورتی که این مشکلات به صورت جزئی و قابل رفع باشد، این برنامه آنها را برطرف می کند.

Dr. Hardware ۲۰۰۹ نام یکی از قدیمی ترین نرم افزار هاست که پروژه آن با توجه به کاربرد فراوان این برنامه و طرفداران زیادی که دارد هنوز متوقف نشده و حدود ۱۵ سال است که این برنامه در نسخه های مختلف برای کاربران و به منظور نگهداری و نظارت بر سیستم سخت افزاری کامپیوترها طراحی شده است.

این نرم افزار با شناسایی مشکلات سیستم و گزارش آنها به بسیاری از کاربران در زمینه رفع مشکلات کمک می کند. همچنین این نرم افزار دارای این توانایی است تا مشکلات کوچک و جزئی مربوط به سخت افزارها و سیستم را نیز برطرف کند.

از ویژگی های این نرم افزار می توان به موارد زیر اشاره کرد:

- انجام عملیات آنالیز سیستم و سخت افزارهایی که روی سیستم قرار دارند
- شناسایی نوع BIOS، پردازنده، cache، bus
- جزئیات مربوط به اطلاعات مادربرد
- تست کردن harddisk، CD ROM، modem و کارت گرافیک برای جلوگیری از بروز مشکلات احتمالی
- ارائه گزارش درباره دستگاه های multimedia سیستم
- تهیه لیست از کارت های مختلف PCI سیستم
- انجام آنالیز شبکه
- گزارشی کامل از اطلاعات مربوط به ویندوز
- ارائه جزئیات از اطلاعات دو مرورگر معروف Internet Explorer و Firefox
- چک کردن صفحه نمایش و اطمینان از بدون نقص بودن کارکرد آن
- عملیات تست صفحه کلید متصل به سیستم و حل مشکلات احتمالی و ده ها مورد دیگر، به هرحال اگر شما جزء آن دسته از کاربرانی به حساب می آید که علاقه مند هستید به نوعی بتوانید مشکلات سیستم خود را تا حد زیادی برطرف کنید به شما توصیه می کنیم

## کلیدهای معجزه گر را به خاطر بسپار

کار کردن با کامپیوتر امروزه بسیار فراگیر و به نوعی به یک امر عادی بدل شده است اما هنوز ترفندهای کامپیوتری می تواند برای بسیاری از کاربران جالب باشد مخصوصاً اگر این ترفندها بتواند مراحل کار را کوتاه و نتیجه را سریع تر انجام دهد در این مطلب شما را با چند نمونه از این ترفندها آشنا خواهیم کرد



- کلید Shift: یکی از کلیدهای معجزه گر در سیستم عامل ویندوز مطمئناً کلید Shift است. در صورتی که هنگام ورود یک سی دی به داخل کامپیوتر کلید Shift را نگه داشته باشید برنامه Autorun موجود در سی دی به طور خودکار اجرا نخواهد شد. برای باز کردن منوی میانبر (منویی که معمولاً با کلیک راست ماوس ظاهر می شود) می توانید از ترکیب کلید Shift و F۱۰ استفاده کنید.

در صورتی که مایل به انتخاب تعدادی فایل پشت سر هم هستید کافی است اولین فایل را انتخاب کرده و در حالی که کلید Shift را پایین نگه داشته آید روی آخرین فایل کلیک کنید، کلیه فایل های بین این دو فایل انتخاب خواهند شد. نگه داشتن کلید Shift هنگام اجرای فرمان Delete باعث خواهد شد مورد

حذف شده به Recycle Bin منتقل نشده و به طور کامل از روی کامپیوتر حذف شود و بالاخره برای ساختن Shortcut در ویندوز راه های مختلفی تعبیه شده است که یکی از این راه ها نگه داشتن کلید Ctrl+Shift هنگام Drag کردن آیتم مورد نظر است.

- کلید Ctrl: این کلید نیز همانند Shift مورد بی مهری مهندسین شرکت مایکروسافت قرار گرفته و زحمات زیادی بر عهده آن گذاشته شده است.

نگه داشتن این کلید هنگام Drag کردن یک فایل باعث کپی شدن آن فایل خواهد شد. کلید Ctrl به همراه A می تواند تمامی محتویات پنجره را انتخاب نماید. در صورتی که مایل به انتخاب تعدادی فایل متفرق



## مدرسه فارسی اوستا در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت خواندن، نوشتن و

مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات

فارسی A' level و GCSE

کلاسهای متنوع ورزشی توسط مربی از:

REPs (registered exercise professionals)

The Quaker Meeting House

78 Eden Street

Kingston Town Centre (Next to Primark)

avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:

020 8241 3833

079 3088 6194



آیا شما امکان نصب دیش را در منزلتان ندارید؟

**و حالا!**

**B.FORD در تمام انگلستان**

**در دسترس شما میباشد**

با ۳۵ کانال ایرانی و ۸ کانال افغانی  
با ۹۰ فیلم و سریال ایرانی و خارجی به زبان فارسی  
۹۵ سریال ایرانی که هر سریال بین ۵ تا ۳۰ قسمت می باشد

**بدون نصب دیش، سیم کشی و یا رسیور  
قابل استفاده در تمام نقاط دنیا**

**کانال های آسوری، ارمنی، کردی،  
ترکی و ده ها کانال دیگر**

**کانال های شهرستان های ایران  
بیش از ۸۰ سریال ایرانی  
فیلم های ایرانی  
و خارجی با زبان فارسی**



نمایندگی فعال  
برای پخش و  
فروش در لندن و  
سراسر انگلستان  
پذیرفته می شود

**♦ ۰۷۹۴۶۰۰۷۲۵۰ ♦**





## یک نامه رازگشای کشتار در نیویورک

نامه ای که عامل کشتار در ساختمان مرکزی انجمن ویژه مهاجران آمریکا برای یک شبکه تلویزیونی نوشته بود زوایای تازه ای از این ماجرای تکان دهنده را برملا کرد.

<جیورلی وانگ> مهاجر ۴۱ ساله ویتنامی تبار، پیش از جنایت در <بینگهامتون> نیویورک نامه ای به یک شبکه تلویزیونی فرستاده و انگیزه خود را از به پا کردن حمام خون فاش کرده بود. او جمعه گذشته به ساختمان مرکزی انجمن ویژه مهاجران آمریکا در شهر بینگهامتون - شمال نیویورک - حمله کرد و دهها نفر را گروگان گرفت.

مرد مسلح پس از دقایقی، گروگانان را بی رحمانه به گلوله بست که در نتیجه ۱۳ نفر در دم جان سپردند و شماری زخمی شدند. همچنین جانی، تفنگش را روی شقیقه اش گذاشت و با شلیک یک گلوله خودکشی کرد. پس از این جنایت که آمریکا را تکان داد <اف.بی.آی> رسیدگی تخصصی به پرونده را در دستور کار خود گذاشت و مشخص شد <جیورلی> همان روز نامه ای به یکی از شبکه‌های تلویزیونی آمریکا فرستاده بود. او در این نامه نوشته بود: <بارها افرادی در پوشش پلیس به من حمله و شکنجه ام کردند. آنان همه جا حتی در اتاق خواب، مرا تعقیب می کردند و خواب و خوراکم را گرفته بودند. دیگر نمی توانم این وضع را تحمل کنم چون جان به لب شده ام.>

با کشف این نامه، روانشناسان به بررسی موشکافانه پرداختند و احتمال می دهند مامورانی که مهاجر ویتنامی از آنها شکایت داشت ساخته و پرداخته ذهن بیمارش بوده باشد.

## مرد آمریکایی به اتهام تجاوز به ۱۹ زن مکزیک دستگیر شد

مقامات پلیس مکزیک اعلام کردند که پلیس، یک مرد اهل «تگزاس» آمریکا را که در مرز ایالات متحده آمریکا با مکزیک به ۱۹ زن و دختر جوان تجاوز کرده بود، دستگیر کرد.

به نقل از خبرگزاری آسوشیتدپرس، «یورگ آلبرتو مندر»، ۴۲ ساله و اهل تگزاس آمریکا، متهم است که با حمله به زنان و دختران جوان در منطقه «سیوداد خوارز» مکزیک به آنها تجاوز می کرده است. رییس پلیس منطقه «سیوداد خوارز» مکزیک در این باره خاطر نشان کرد: این مرد زمانی دستگیر شد که قصد داشت از مرز عبور کند.

وی تصریح کرد: ماموران پلیس مرزی پس از دستگیری این مرد، در بازجویی‌های فنی از او اعتراف گرفته و متوجه شدند که وی تاکنون به ۱۹ دختر جوان تجاوز کرده است.

این در حالیست که یک دختر نوجوان ۱۵ ساله نیز پس از مشاهده تصویر این مرد، او را شناسایی و

تاکید کرد که این مرد کثیف به او تجاوز کرده است. علاوه بر این، ۱۸ زن و دختر جوان دیگر نیز به پلیس گفتند که این مرد بین سال گذشته میلادی تا اوایل سال جاری میلادی به آنها تجاوز کرده است.

این مرد در بازجویی‌های خود به پلیس یادآور شد: روزها در کنار مرز و در یک مخفیگاه به کمین می‌نشسته و هنگام شب و دور از چشم ماموران پلیس مرزی، وارد «سیوداد خوارز» مکزیک می‌شده و با رفتن به منزل دختران و زنان جوان، آنان را با تهدید اسلحه مورد تجاوز قرار می‌داده است.

منطقه «سیوداد خوارز» در مرز مکزیک با ایالات متحده آمریکا قرار دارد و علاوه بر آن که درگیری‌ها و قتل‌هایی در ارتباط با قاچاقچیان مواد مخدر در آن دیده می‌شود، برای زنان و دختران جوان نیز بسیار ناامن است؛ به طوری که در سال ۲۰۰۳ میلادی نزدیک به ۱۰۰ زن در این منطقه ناپدید شده و اجساد برخی از آنان ماه‌ها بعد در بیابان‌های اطراف یافت شد.

## زلزله در ایتالیا ۱۰۰ کشته برجا گذاشت

زمین لرزه شدید که بامداد هفته گذشته در ایتالیا به وقوع پیوست باعث کشته شدن دست کم ۱۰۰ تن شد. به گزارش خبرگزاری های ایتالیایی این زمین لرزه ساعت ۳/۱ بامداد در منطقه فوسا در نزدیکی استان آبروزو رخ داد و باعث تخریب تعداد زیادی آپارتمان و ساختمان مسکونی شد. مردمی که وحشت زده از خواب بیدار شده بودند به سرعت منازل شان را ترک کردند و به خیابان ها ریختند اما با این حال گروهی نیز نتوانستند فرار کنند و در زیر آوار گرفتار شدند.

دقایقی بعد از این زمین لرزه نیروهای امداد کار خود را آغاز کردند و به کمک رسانی به زخمی ها پرداختند که این عملیات همچنان ادامه دارد.

شدت این زمین لرزه که بین ۲۰ تا ۳۰ ثانیه به طول انجامید به حدی بود که ساکنان شهر رم که در ۹۵ کیلومتری محل حادثه قرار دارند نیز آن را احساس کردند. موسسه لرزه نگاری و زمین شناسی ایتالیا اعلام کرده است: زمین لرزه ۳/۶ ریشتری در عمق ۱۰ کیلومتری زمین اتفاق افتاد و به همین دلیل خسارات فراوانی دربر نداشته و منطقه وسیعی را پوشش نداده است.

با این وجود اخبار از مرگ حداقل ۱۰۰ نفر و برجای ماندن ۱۵۰۰ زخمی حکایت دارد و امدادگران می گویند ۴۰ هزار خانواده نیز در منطقه زلزله زده بی خانمان شده اند که کار اسکان آنها آغاز شده است. مسوولان محلی اعلام کردند بیشتر خسارات در شهر اکویلا مرکز استان آبروزو به بار آمده و شمار بسیار زیادی از ساختمان ها از بین رفته است. هنوز افراد زیادی زیر آوار هستند و احتمال بالا رفتن آمار کشته شدگان وجود دارد. تعدادی از افرادی که زیر آوار مانده اند دانشجویانی هستند که در خوابگاهی در اکویلا زندگی می کردند. ساختمان خوابگاه کاملاً تخریب شده است و احتمال کشته شدن تعداد زیادی از دانشجویان وجود دارد، ضمن اینکه بناهای تاریخی زیادی نیز در این شهر آسیب جدی دیده اند.

به گفته مقامات محلی علاوه بر اورژانس، آتش نشانی و پلیس که کار امداد رسانی را انجام می دهند، نیروهای کمکی از سراسر ایتالیا به این منطقه سرازیر شده اند و کالاهای مورد نیاز آوارگان نیز تهیه شده و در اختیار آنها قرار گرفته است.

ایتالیا از جمله کشورهای اروپایی است که میان دو گسل زلزله قرار گرفته و جمعیت ۲۰ میلیونی آن همیشه در خطر زلزله قرار دارد. آخرین زلزله بی که ایتالیا را لرزاند در سال ۲۰۰۲ به وقوع پیوست و مرکز آن در روستایی به نام «سن گیولیو دی پوگلیا» بود که باعث مرگ ۳۰ تن از جمله ۲۷ دانش آموز شد.

## دعوی ۲ همسایه به خاطر سگ

زن استرالیایی که به بهانه پارس کردن های بی موقع سگ، مرد همسایه اش را به باد کتک گرفته بود به زندان محکوم شد.

به گزارش خبرگزاری آسوشیتدپرس، زن ۵۷ ساله اهل سیدنی با حکم دادگاه عالی این کشور، به اتهام ضرب و شتم و مجروح کردن همسایه اش به زندان و پرداخت جریمه پنج هزار دلاری محکوم شد. متهم در بازجویی ها گفته بود سگ همسایه با پارس کردن های وقت و بی وقتش خواب و آسایش را از وی سلب کرده بود.

## جدایی زن آلمانی به خاطر وسواس

زن آلمانی به بهانه وسواس بیش از حد شوهرش، طلاق گرفت. به گزارش خبرگزاری رویترز، این زن پس از ۱۵ سال زندگی مشترک به بهانه تمیزی بیش از حد شوهرش به دادگاه خانواده شکایت کرد و درخواست طلاق داد. وی در شکایتش گفت: «شوهرم مبتلا به بیماری وسواس است و در طول شب و روز دستمال و مواد شوینده از دستش جدا نمی شود. او آن قدر با دستمال میلمان، میز و صندلی ها را پاک می کند که تمامی اسباب و اثاثیه خانه پس از یک سال کهنه و فرسوده می شوند.

## انفجار سوپرمارکت در کلمبیا ۸ مجروح به جا گذاشت

دست کم ۸ نفر بر اثر انفجار یک بمب در سوپرمارکتی در منطقه اپارتادو در ایالت انتیوکیا واقع در کلمبیا مجروح شدند. به نوشته ال پائیس، اسوالدو کوادرادو شهردار اپارتادو در مصاحبه ای مطبوعاتی اعلام کرد که به نظر می رسد مواد منفجره در یکی از صندوق های دخیل این سوپرمارکت کار گذاشته شده باشد.

شهر اپارتادو یکی از مناطق مرکزی انتیوکیا است. ایالت انتیوکیا و مناطق جنگلی این ایالت از پایگاه های گروه نیروهای مسلح انقلابی کلمبیا (فارک) محسوب می شود.

به گفته اسوالدو کوادرادو، بمب گذاران قصد داشتند یکی از ادارات وابسته به شهرداری و یکی از ادارات اتاق بازرگانی را در شهر اپارتادو مورد حمله قرار دهند.

چهار نفر از مجروحین که یکی از آنها نیز یک زن حامله بوده به بیمارستانی در اپارتادو منتقل شده اند. چهار مجروح دیگر نیز به دلیل سطحی بودن جراحاتشان به بیمارستان منتقل نشده اند.

**SAFE**  
**STORAGE & RECOVERY**  
**BROCKEN CARS TO BE RECOVERED**  
**AND STORED**

**جابجای خودروهای**  
**تصادفی**  
**جابجایی اتومبیل های خراب**  
**در اسرع وقت**

**CALL**  
**24/7 ON**  
**07533642947**





# حوادث

وب گاه پرشین پنجره ای رو به جهان  
www.persianweekly.co.uk

## اعتراف به ربودن ۱۲ پسر خردسال

دو جوان که در اقدامی تکان دهنده به ۱۲ پسر بچه در جنوب غرب تهران تعرض کرده بودند توسط ماموران پلیس دستگیر شدند.

اولین برگ از این پرونده سوم فروردین ماه و زمانی به ثبت رسید که مردی به ماموران پلیس مراجعه کرد و مدعی شد پسر ۹ساله اش از سوی دو نفر مورد آزار و اذیت قرار گرفته است. این مرد در شکایت خود به ماموران گفت: پسرم مقابل در خانه بازی می کرد، از آنجایی که او همیشه این کار را می کرد و هیچ حادثه بی اتفاق نیفتاده بود به او اجازه دادم باز هم بیرون برود. نیم ساعت از رفتن پسرم گذشته بود که او را در حالی که رنگش پریده بود و حال خوبی نداشت در برابر خود دیدم. پسرم به شدت ترسیده بود و فقط به من نگاه می کرد. دقایقی که گذشت و من توانستم او را به حالت عادی بازگردانم خواستم هرچه اتفاق افتاده را برایت تعریف کند.

وی ادامه داد: پسرم برایم توضیح داد دو پسر جوان او را از مقابل خانه ربودند و مورد تعرض قرار دادند. با توجه به شکایت این مرد دادیار امیراسماعیل رضوانفر رئیس شعبه چهار دادیاری دادرسی جنایی تهران تحقیق روی این پرونده را آغاز کرد و برای اینکه بتواند سرنخی از عاملان تعرض پیدا کند، پسر بچه ۹ساله را مورد پرسش قرار داد. این کودک گفت: من داشتم مقابل در خانه بازی می کردم که پسر جوانی سراغم آمد و گفت می خواهد چیزی به من نشان دهد. من ابتدا دنبالش رفتم و گفتم برایم مهم نیست اما او طوری صحبت کرد که من قبول کردم همراهش بروم، زمانی که وارد خانه شدم دیدم فرد دیگری هم در آنجا است.

وی ادامه داد: پسر جوان به اتفاق دوستش مرا مورد تعرض قرار داد و بعد از خانه اش بیرون و تهدیدم کرد نباید در مورد این اتفاق با کسی صحبت کنم.

دادیار رضوانفر توانست با کمک پسر نوجوان آدرس خانه بی را که وی آنجا مورد تعرض قرار گرفته بود به دست آورد و لحظاتی بعد ماموران این خانه را که در جنوب غرب تهران قرار دارد محاصره و یکی از دو متهم را دستگیر کردند.

یک روز بعد همدست متهم که خود را مخفی کرده بود با ترغیب خاص پلیس دستگیر شد. سپس دو جوان به دستور دادیار رضوانفر تحت بازجویی های فنی پلیسی قرار گرفتند. آنها ابتدا فقط تعرض به پسر ۹ساله را پذیرفتند و ادعا کردند این اولین جرم آنها بوده است اما چند روز بعد زمانی که والدین دو کودک دیگر در جنوب غرب تهران به پلیس خبر دادند فرزندان شان مورد تعرض دو جوان قرار گرفته اند، مشخص شد متهمان جرائم بیشتری مرتکب شده اند. ماموران برای اطمینان از صحت این احتمال دو کودک را با متهمان مواجهه حضوری دادند و دو قربانی تایید کردند عاملان تعرض همین افراد هستند.

با توجه به اطلاعات به دست آمده دو جوان بار دیگر مورد بازجویی قرار گرفتند. آنها این بار به ۱۲ فقره تعرض اعتراف کردند و توضیح دادند چطور پسر بچه ها را می ربودند و مورد آزار قرار می دادند.

یکی از آنها گفت: از مدت ها قبل اغفال پسر بچه ها و تعرض به آنها را شروع کردیم. ما قربانیان خود را در جنوب غرب تهران از میان پسر بچه هایی انتخاب می کردیم که به تنهایی در کوچه و خیابان مشغول بازی بودند. از آنجایی که خانه خودمان در همان حوالی بود زمانی که شرایط برای انتقال پسر بچه ها به خانه مساعد بود من بیرون می رفتم و طعمه هایم را شناسایی و با حرف های عجیب و غریب توجه آنها را جلب می کردم و به بهانه اینکه می خواهم چیزی نشان شان بدهم پسر بچه ها را به خانه می کشاندم. وی ادامه داد: بعد از آوردن بچه ها به خانه با زور و تهدید آنها را با هم مورد تعرض قرار می دادیم و رها می کردیم. ما قربانیان را تهدید می کردیم و از آنها می خواستیم در مورد این اتفاق با کسی صحبت نکنند. دادیار رضوانفر درباره این پرونده گفت: تاکنون سه تن از شاکیان شناسایی شده اند و دو متهم برای شناسایی سایر شاکیان در بازداشت می مانند. این در حالی است که تحقیقات از این دو جوان برای بررسی احتمال ارتکاب جرائم دیگر ادامه دارد.

یک سال بعد از وقوع جنایت فاش شد

## قتل مرد مسن پس از بازگشت از خواستگاری

راز مرگ مرد مسنی که هنگام بازگشت از مراسم خواستگاری به قتل رسیده بود پس از گذشت یک سال فاش شد. به گزارش خبرنگار ما اوایل سال گذشته خانواده مردی ۷۵ساله به نام حسن با مراجعه به پلیس همدان از ناپدید شدن پدرشان در روستای قینرجه خبر دادند. در پی اعلام این خبر جست و جوها برای یافتن حسن آغاز شد و این تلاش ها پس از چند روز با یافتن جسد بی سر او در حاشیه روستا پایان یافت. به این ترتیب با کشف جسد پلیس تحقیقاتی را برای رازگشایی از علت مرگ او آغاز کرد و متخصصان پزشکی قانونی پس از معاینه دقیق جسد حسن متذکر شدند هیچ گونه آثار ضرب و جرح که نشان دهنده درگیری مقتول با شخص دیگری باشد وجود ندارد و فقط اثر چنگال و دندان حیوانات روی سینه او مشهود است. با این حال جنازه چندین بار دیگر تحت معاینه قرار گرفت اما علت مشخصی برای مرگ وی مطرح نشد تا اینکه سرانجام پرونده مختومه اعلام شد. این در شرایطی بود که خانواده متوفی خواستار پیگیری بیشتر در مورد مرگ پدرشان بودند. یک سال از این ماجرا گذشته و در حالی که به خاطر نبود شواهد کافی مرگ مرموز حسن به دست فراموشی سپرده شده بود سر او در روستای باباخنجر که در نزدیکی روستای محل زندگی حسن واقع شده است، کشف شد. با پیدا شدن سر مقتول تردیدها در مورد به قتل رسیدن او به یقین تبدیل و بار دیگر تلاش ها در این باره از سر گرفته شد. با پرس و جو از فرزندان حسن در مورد روابط پدرشان مشخص شد یک روز قبل از حادثه دو فقره چک پول به ارزش ۴۰۰ هزار تومان همراه او بوده که مفقود شده است. به این ترتیب فرضیه قتل با انگیزه سرقت مطرح شد و کارآگاهان با ردیابی دو چک پول مسروقه دریافتند چک ها توسط شخصی به نام ذوالفقار وصول شده است. تحقیقات پیرامون این مظنون نشان داد او مهرماه سال گذشته پس از فروش خودرواش به ساوه نقل مکان کرده است. در حالی که احتمال اینکه ذوالفقار عامل قتل حسن باشد هر لحظه بیش از پیش قوت می گرفت ماموران درصدد دستگیری وی برآمدند و پس از جست و جوی گسترده او را بازداشت کردند. متهم پس از آنکه پشت میز بازجویی قرار گرفت بدون هیچ مقاومتی اتهام قتل حسن را پذیرفت و گفت: حسن قصد داشت ازدواج کند، به همین دلیل از من خواست همراهش به خواستگاری زنی در روستای باباخنجر بروم. وقتی از آنجا برمی گشتیم فهمیدم او ۵۰۰ هزار تومان پول همراه دارد. هم اکنون ذوالفقار در بازداشت به سر می برد.

## خواهر کشی به خاطر یک فنجان چای

گروه حوادث: مردی که خواهرش را قربانی یک استکان چای کرده است به زودی محاکمه می شود. به گزارش خبرنگار ما، اوایل سال ۸۶ حراست بیمارستانی در استان فارس به ماموران پلیس خبر داد دختر جوانی به دلیل انسداد مجاری تنفسی جان باخته است. ماموران بعد از دریافت این گزارش در بیمارستان حضور یافتند و تحقیقات خود را آغاز کردند. آنها ابتدا از پزشک معالج دختر جوان که منیژه نام داشت خواستند در مورد وضعیت او توضیح بدهد. وی گفت: زمانی که این دختر به بیمارستان آورده شد تقریباً مرگش حتمی بود، البته بدنش هنوز گرم بود اما نفس نمی کشید. ما عملیات احیا را آغاز کردیم ولی تلاش مان بی فایده بود و نتوانستیم دختر را به زندگی باز گردانیم. با توجه به وضعیتی که این دختر داشت مشخص بود بسته شدن مجاری تنفسی اش باعث خفگی او شده است.

در ادامه به دستور بازپرس جنایی جسد مقتول به پزشکی قانونی انتقال یافت و کارآگاهان به بازجویی از برادر منیژه که او را به بیمارستان رسانده بود، پرداختند. وی ابتدا مدعی شد نمی داند چه کسی خواهرش را به قتل رسانده است اما از آنجایی که ضد و نقیض گویی های زیادی داشت ماموران او را تحت بازجویی های فنی پلیسی قرار دادند و این جوان لب به اعتراف گشود. وی گفت: خواهرم را من کشتم اما بلافاصله پشیمان شدم و سعی کردم با رساندن او به بیمارستان نجاتش دهم ولی موفق نشدم.

باقر که به شدت اظهار پشیمانی می کرد، ادامه داد: روز حادثه از سر کار به خانه برگشتم. خواهرم در اتاق نشسته بود و داشت کاری انجام می داد. من خیلی خسته بودم از او خواستم برایم چای آماده کند و خودم برای عوض کردن لباس هایم به اتاق دیگری رفتم. وقتی برگشتم منیژه هنوز در اتاق نشسته بود و به کارش ادامه می داد. از بی توجهی او به شدت ناراحت شدم و دوباره خواسته ام را تکرار کردم. منیژه به من جواب داد نمی تواند برایم چای آماده کند و باید به کارش بپردازد.

متهم به قتل ادامه داد: آنقدر عصبی شدم که به منیژه حمله کردم. دستم را روی دهان و بینی اش گذاشتم و فشار دادم. نمی دانم چطور این اتفاق افتاد اما زمانی که به خودم آمدم دیدم خواهرم سیاه و کبود شده است. به شدت ترسیده بودم، نمی دانستم چه باید کنم. اصلاً به اینکه ممکن است دستگیر شوم فکر نمی کردم. بلافاصله خواهرم را در خودرو گذاشتم و به سمت بیمارستان حرکت کردم. دقایقی بعد از اینکه به بیمارستان رسیدم به من گفتند منیژه مرده است و نتوانستند برای او کاری انجام دهند.

وی گفت: من از کاری که کرده ام بسیار پشیمان هستم و عذاب وجدان دارم. بعد از پایان تحقیقات و صدور کیفرخواست برای این جوان پرونده برای محاکمه به شعبه ۵ دادگاه کیفری استان فارس برای رسیدگی فرستاده شد و به زودی در برابر هیات قضات قرار می گیرد.

# آیا می دانید

چرا جای این آگهی خالیست؟





بازخوانی پرونده های جنایی

## قاتل خونسرد

هدی ابراهیمی

شب از نیمه گذشته بود که ساکنان خیابان خلوت زاویه با شنیدن صدای شلیک گلوله ای از خانه هایشان بیرون ریختند، نور سفید رنگ چراغ برق به اندازه ای بود که همه محله را روشن کند. همه فریادهای مردی را شنیدند که از پنجره خانه ای در طبقه دوم یک خانه قدیمی سرش را بیرون آورده بود و با دستش پیکر بی جان مردانه ای را که روبروی خانه اش افتاده بود، نشان می داد. «کشتند! فرار کردند!» جملاتی بود که سیاوش فریاد می زد، چند زن و مرد خود را بالای سر جسد رسانده بودند اما سیاوش هنوز هیجانزده فریاد می زد و از همسایه ها می خواست پلیس را خبر کنند. ساعت یک بامداد بود که موبایل کشیک قتل زنگ خورد و بازپرس شمس خیلی سریع آماده اعزام به محل جنایت شد، در خلوتی شبانه خیابان ها ۲۰ دقیقه طول نکشید که خود را به خیابان زاویه رساند، با وجود این که قتل در نیمه شب رخ داده بود به خاطر صدای شلیک گلوله همه همسایه ها با خبر شده بودند و هیاهویی به راه انداخته بودند.

نوار زرد رنگ تشخیص هویت به شعاع ۲۰ متری در اطراف جسد کشیده شده بود و دورتادور این دایره امنیتی زن و مردان زیادی جمع شده بودند.

به سختی از بین جمعیت گذشت و خود را به کنار دو پروژکتور تیم فیلمبرداری پلیس رساند، همه مشغول بودند، بازپرس وقتی بالای سر جسد پسر جوان ایستاد، سوراخ گلوله را دقیقاً در پیشانی و بین ابروهای آن دید، جوانی حدود ۲۸ ساله با چشم و ابروهای سیاهرنگ، موهای خرمایی ژل زده که خون روی آن لخته شده بود.

جسد به صورت طاقباز افتاده بود، پسر جوان کفش اسپرت سفید و سورمه ای رنگ به پا داشت، شلوار لی سفید شور و پیراهنی صورتی رنگ به همراه کمربند سیاهی او را آرامتر نشان می داد.

بازپرس شمس دستکش ویژه جراحی به دست کرد و روی جسد خم شد، سعی کرد بدون اینکه صحنه قتل را به هم بزند جیب های مقتول را وارسی کند، هیچ مدرک هویتی ای داخل لباس های قربانی وجود نداشت. نحوه افتادن جسد به گونه ای بود که مشخص نمی کرد قاتل در چه فاصله ای از او ایستاده بود، هیچ علائمی مبنی بر پرتاب شدن مقتول پس از اصابت گلوله که برخاسته از شتاب گلوله باشد وجود نداشت.

جسد خیلی آرام روی زمین افتاده بود و می شد حدس زد گلوله از یک اسلحه خفیف شلیک شده است، در اطراف سر مقتول خون های جاری شده دیده می شد و جز چند قطره پاشیده شده به اطراف جسد، خون دیگری وجود نداشت.

وقتی از بالای سر جسد بلند شد چراغ قوه ای به دست گرفت و با دقت در اطراف جسد قدم زد، او به دنبال پوکه گلوله بود که دقیقاً در دومتیری سمت راست جسد که با پاهای مقتول در یک امتداد بود آن را پیدا کرد.

حدسش درست بود، گلوله از نوع خفیف بود و اگر در شب جنایت خیابان زاویه خلوت نبود هیچ کس صدای شلیک را نمی شنید، پوکه داخل یک کیسه پلاستیکی بی رنگ قرار داده شد، دیگر نیازی به بررسی در صحنه قتل نبود، بازپرس که شنیده بود یکی از ساکنان خیابان زاویه، قاتل را در حین فرار دیده است، سراغ او را

### مشاوره خانوادگی و روانشناسی فردی و گروه درمانی

بدنبال سلسله خدمات و کمک به هموطنان ایرانی و دیگر فارسی زبانان مقیم بریتانیا اعلام می داریم که مرکز مشاوره خانوادگی و روانشناسی انجمن حمایت از معلولین ایرانی برای حل مشکلات ایرانیان و فارسی زبانان در امور اختلافات خانوادگی ، ارتباطات والدین با فرزندان و بالعکس ، ازدواج و انتخاب همسر ، افسردگی ، سرخوردگی ، اضطراب ، وسواس و دیگر مشکلات خانوادگی و روانشناسی شروع به کار نموده است. برای تعیین وقت ملاقات خصوصی با خانم فریال کامرانپور متخصص مشاور خانواده و درمان انجمن ما و شرکت در گروه درمانی با آدرسهای زیر تماس برقرار نمائید.

Tel: 02087582048 or Mobile:  
07908007319

E-mail: info@iraniandsa.co.uk

**هماهنگ کننده: خانم نسیم رنجبر**  
**خدمات انجمن رایگان می باشد.**

**لطفا پیام ما را به دوستان خود ابلاغ نمایید و در صورت تمایل کمک مالی خود را به حساب بانکی زیر واریز نمایید**

Iranian Disability Support Association  
Barclays  
8/12 Church Street Walton-On-Thames, Surrey, KT12 2YW  
Sort Code: 20-90-56 Account No: 90260878

**حق طبیعی کمک کنندگان مالی می دانیم تا حسابرسی و گزارش سالانه انجمن به جامعه خیریه انگلستان را بازبین نمایند.**

گرفت و با راهنمایی ستوان بهبودی وارد خانه «سیاوش» که روبروی محل وقوع قتل بود شد و در طبقه دوم از پنجره به محل افتادن جسد خیره شد، فاصله زیادی نبود و می شد با چشم بدون دوربین صحنه را کامل دید.

سیاوش ترسیده بود، او مردی ۳۳ ساله بود و تنها زندگی می کرد، به هم ریختگی اثاثیه اش نشان می داد که بدسلیقه و شلخته است، وقتی از او خواسته شد با دقت همه اطلاعاتش را در ذهنش مرور کند با تکان دادن سرش اعلام آمادگی کرد، بازپرس شمس کاغذ صورتجلسه را کناری گذاشت و فرم های مخصوص بازجویی را روی میز غذاخوری قرار داد.

\* مقتول را می شناسی؟

تاکنون او را ندیده ام، چقدر جوان بود و خوش لباس! معلوم است که پولدار هستند قاتل هم شیک پوش بود. قاتل را می شناسی؟

اگر او را ببینم کاملاً می شناسم، جوانی قدبلند، موهای مشکی و صاف که به سمت چپ شانه شده بود، صورتی کشیده با چشمانی درشت، صورتش نیز کاملاً تراشیده شده بود، پیراهن سفیدرنگ با شلوار مشکی و کفش های واکس زده و براق داشت، یک گوشی موبایل نیز به کمرش بود و سیم طوسی رنگ هندز فری به گوش داشت.

\* چگونه با این ظرافت قاتل را دیدی؟

درست روبروی پنجره خانه ما گلوله شلیک شد و دقیقاً زیر نور سفید چراغ برق، اگر کمی دورتر بود چون تیر چراغ برق نور کافی ای ندارد شاید نمی توانستم با این دقت قاتل را شناسایی کنم.

\* چرا لب پنجره بودی؟

من لب پنجره نبودم، لحاف و تشک من پهن است وقتی صدای شلیک گلوله را شنیدم با عجله از آن پریدم و خودم را لب پنجره رساندم، خودروی پراید سفیدرنگی دقیقاً در لاین چپ خیابان به سمت ضلع شرقی ایستاده بود.

قاتل را دیدم که با عجله از پشت فرمان پیاده شد، در سمت مخالف را باز کرد، جسد مقتول را در حالی که زیر بغل هایش را گرفته بود بیرون کشید، حدود ۴ متری روی زمین کشید، احساس کردم که می خواهد در جوی آب بیندازد اما منصرف شد و همانجا وسط خیابان رها کرد.

\* قاتل تو را ندیدی؟

باور کنید از ترس نمی دانستم چه کنم، چون چراغ های خانه ام خاموش بود می دانستم من را نمی تواند از گوشه پرده تشخیص دهد، خیلی خونسرد بود او به اطراف نگاه کرد، آرام سوار خودرواش شد و با سرعت پا به فرار گذاشت.

وقتی مطمئن شدم قاتل رفته است، پنجره را باز کردم، همسایه ها نیز یکی پس از دیگری از پنجره هایشان بیرون را نگاه می کردند با وجود این که صدای شلیک گلوله زیاد نبود اما در خلوتی شب همه ترسیده بودند، با فریادهای همه را آگاه کردم که قتل روبروی خانه ام رخ داده است.

\* تو تنها زندگی می کنی؟

بله، اما ربطی به این قتل ندارد.

\* می دانم، چرا مجرد هستی؟

همسرم ریخت و پاش را دوست داشت و من علاقه ای به اینجور برنامه ها نداشتم مجبور شدم از او جدا شوم چون داشت بیچاره ام می کرد.

\* حرف خاصی نداری؟

هر چه می دانستم گفتم!

بازپرس شمس آن شب وقتی به خانه برگشت امیدوار بود هویت مقتول در پزشکی قانونی مشخص شود تا با ردیابی یک آشنا با مشخصات قاتل فراری ماجرا روشن شود.

سه روز گذشته بود که زنی میانسال به همراه پسر جوانی وارد اتاق کار بازپرس شمس شد و گریه کنان گفت: قاتل داوود بایستی اعدام شود، می خواهم دستگیرش کنید، بایستی پیدایش کنید و ...

بازپرس تا آن جایی که به خاطر داشت پرونده ای که مقتول داوود باشد در بین کارهایش نبود تا اینکه شنید داوود همان پسری است که با گلوله در خیابان زاویه به قتل رسیده است. همان لحظه بازپرس از مادر داوود خواست روبرویش بنشیند و به سؤالاتش با دقت جواب دهد:

\* دوستان پسرت را می شناسی؟

او دوستان زیادی نداشت، بیشتر مواقع با پسرخاله اش بود.

\* شب جنایت نمی دانی، کجا رفته بود؟

همیشه با عماد بیرون می رفت اما آن روز تنها رفته بود، خواهرزاده ام گفت برای یک عتیقه نزد کسی می رفت که تاکنون عماد او را از نزدیک ندیده بود.

\* یعنی او را از دور دیده بودی؟

عماد می گوید یکبار در خیابان منوچهری به ملاقات فروشنده عتیقه که دوره گرد بود رفته اند اما داوود برای ساعتی از او جدا شده است و وقتی برگشته است، تنها بود.

\* خواهرزاده ات چند ساله است؟

حدود ۲۲ ساله، او جوان متشخصی است.

\* خودرویی دارد؟

یک پراید سفیدرنگ.

بازپرس شمس یک چهره نگاری کامپیوتری را که تنها شاهد جنایت از قاتل ترسیم کرده بود روی میز گذاشت و گفت:

\* ببینید شبیه این چهره نیست؟

خودش است با مقداری تفاوت، حدود ۸۰درصد شبیه به چهره عماد است.

\* خوش لباس است، مثلاً پیراهن سفید، شلوار مشکی و همیشه هندس فری موبایل در گوش دارد؟

بله، او چنین پوششی دارد و اکثراً هندس فری در گوشش است.

\* شب قتل او کجا بود؟

می گوید در خانه اش خوابیده بود، او یک شرکت و یک خانه مجردی دارد و جدا از خواهرم زندگی می کند. وقتی مادر داوود پرسید چرا به خواهرزاده او شک دارند و جواب را شنید شروع به نفرین کرد و عماد را به باد ناسزا گرفت.

ظهر آن روز عماد که دستگیر شده بود و در بازجویی ها اذعان کرده بود نه تنها دخالتی در مرگ پسرخاله اش نداشته است بلکه به خاطر وارد شدن او به بازار خرید قاچاق عتیقه نگرانش بود در بین ۱۰ متهم دیگر قرار گرفت و در یک ردیف روی صندلی نشست.

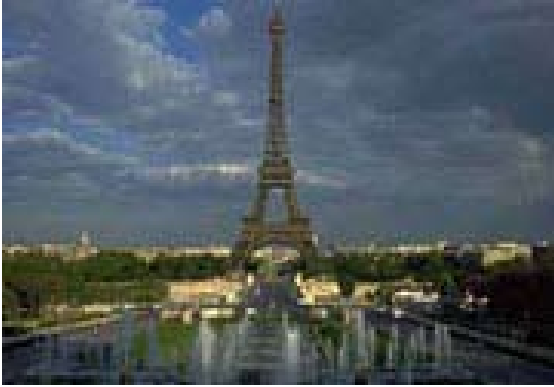
سیاوش که شاهد فرار قاتل از صحنه تیراندازی بود ابتدا از پشت سر توانست عماد را شناسایی کند سپس وقتی رودرو شد در حالی که به سمت عماد حمله می کرد فریاد زد: این خود قاتل خونسرد است، نامرد چرا کشتی؟ چطور دلت آمد!؟

بازپرس شمس از اینکه سریعتر از تصورش قاتل تیرانداز شناسایی شده بود وقتی سروان مسلمی از اداره قتل آگاهی وارد اتاق شد رو به او کرد و گفت عماد بی گناه است و سیاوش بایستی دلیل این جنایت را بگوید.

دو دلیل کافی بود که این قاچاقچی اشیای عتیقه به قتل داوود اعتراف کند او درضمن قتل ۱۵ میلیون تومان پول مقتول را که برای خرید مجسمه عتیقه همراه داشت به سرقت برده بود.



شده برای نوزدهمین بار از زمان ساخت در سال ۱۸۸۹ انجام می شود. آخرین رنگ آمیزی این برج هفت سال پیش پایان یافت. ایفل با ۳۴۰ متر ارتفاع در کنار رود سن پس از کلیسای نوتردام یکی از پربیننده ترین مراکز دیدنی فرانسه برای گردشگران است



که روزانه بیش از ۳۰ هزار نفر از آن دیدن می کنند. گوستاو ایفل مهندس فرانسوی ساخت این برج را در سال ۱۸۸۹ با استفاده از ۵۰ هزار کارگر آغاز کرد. در مدت سه سال عملیات ساخت، وی به کارگران اجازه مصرف مشروبات الکلی را نداد که در نتیجه در طول مدت ساخت برج کسی کشته نشد. اما اینک در گرماگرم تمدن شهری و صنعتی در این کشور اروپای غربی، به رغم اقدامات پیشگیرانه سالانه بیش از ۱۰ نفر با پرتاب از بالای این برج خودکشی می کنند. برج ایفل علاوه بر اینکه مکانی برای گردشگران و تامین درآمد هنگفت برای فرانسه است، به عنوان آنتن مخابراتی نیز مورد استفاده قرار می گیرد.

این برج سه طبقه با محاسبات دقیق گوستاو ایفل در مورد سرعت باد و انقباض و انبساط در مقابل گرما و سرما طراحی و ساخته شده است. طبقه اول و دوم ایفل با آسانسور و پله و طبقه سوم و سوم تنها با آسانسور قابل دسترسی است.

این میان، اسکلت ببر دندان شمشیری که به دلیل کامل بودنش، یک نمونه منحصر به فرد است، حدود ۸۰ تا ۱۰۰ هزار یورو (بین ۱۰۸ تا ۱۳۵ هزار دلار) فروخته شود. علاوه بر آرواره های کوسه و اسکلت ببر دندان شمشیری، قرار است که لانه یک دایناسور همراه سنگواره ۹ بچه دایناسور که بر اثر وقوع آتشفشان مرده و به سنگ تبدیل شده اند، در شعبه پاریس حراجی کریستی به حراج گذاشته شوند.

### نخستین ربات نوزاد در ژاپن متولد شد

نخستین ربات نوزاد ژاپنی با هدف انجام مطالعات و پژوهش های علمی دقیق تر بر روی نحوه یادگیری در نوزاد انسان، متولد شد. این موجود بی مو که شبیه به نوزاد انسان است، پاهای کوچک خود را از صندلی آویزان کرده و تاب می دهد. همچنین شانه های این نوزاد به طور منظم همراه با ریتم تنفس بالا و پایین می رود و چشمهای سیاهش حرکات اطرافش را در اتاق درست مانند چشمان یک نوزاد طبیعی دنبال می کند. طراحان ربات نوزاد ژاپنی در این باره خاطر نشان کردند: هر چند این ربات از تمام لحاظ شبیه انسان نیست، اما قابل توجه و کاربردی است. در زیر پوست سیلیسی ربات کوچک پردازشگرهایی تعبیه شده اند که می توانند اطلاعات را ثبت کرده و ارزیابی کنند.

این ربات ۱۳۰ سانتیمتری به گونه ای طراحی شده که می تواند درست مانند نوزاد انسان آموزش ببیند. طراحان این ربات جدید درباره توانایی های این نوزاد مصنوعی می گویند: این ربات می تواند از طریق تعامل با انسانها به آرامی مهارت های اجتماعی خود را افزایش دهد و قادر است ارتباطات غیرکلامی و حالات چهره افراد را تشخیص داده و از رابطه بین مادر و نوزاد تقلید کند. وزن این نوزاد رباتیک ۲۳ کیلوگرم است.

### برج ایفل رنگ آمیزی می شود

۲۵ کارگر با عملیات کوهنوردی و بند بازی، برج ۱۲۰ ساله ایفل نماد کشور فرانسه در شهر پاریس را با ۶۰ تن رنگ در ۲۲ ماه به صورت دستی رنگ آمیزی می کنند. رنگ آمیزی ایفل که مساحت سطح آن ۲۵۰ هزار متر مربع برآورد

## بطری حامل پیام، به خشکی رسید

یک پیام متعلق به سال ۱۹۱۳ میلادی که در یک بطری قرار داشت، پس از گذشت بیش از ۹ دهه در رودخانه ای در واشنگتن یافت شد. «داین وینکلر» - یکی از سکنه منطقه «اسپوکین» در واشنگتن - است. وی به رسانه های دولتی آمریکا یادآور شد: در حال قدم زدن در کنار رودخانه منطقه بودم که پایم به یک شی که در زیر شن های ساحل رودخانه مخفی بود، برخورد کرد. پس از کنار زدن شن ها، یک بطری حاوی یک برگه را یافتم و بعد از آن بطری را به پلیس محلی تحویل دادم. سخنگوی پلیس ملی نیز در گفتگو با رسانه های آمریکا اعلام کرد: در بررسی های اولیه مشخص شد این بطری و پیام داخل آن متعلق به ۹۶ سال پیش یا به عبارتی بیش از ۹ دهه قبل بوده و نویسنده آن «امت پرنسل»، از یابنده خواسته تا پس از خواندن پیام، برایش از طریق همین بطری یادداشتی ارسال کند. علاوه بر این، پلیس در استعلام هویت نویسنده این پیام اعلام کرد که این مرد در سن ۸۵ سالگی و در سیزدهم ماه مه سال ۱۹۷۸ میلادی جان باخته است.

## حراج آرواره های یک کوسه در پاریس

آرواره های یک کوسه گوشت خوار چند هزار ساله متعلق به دوره پیش از تاریخ و اسکلت یک ببر دندان شمشیری در قالب حراج بیش از یک صد اثر تاریخی - طبیعی توسط مؤسسه حراجی کریستی، تا ساعاتی دیگر در شعبه پاریس این مؤسسه چکش حراج می خورد. آرواره های کوسه که قرار است، به حراج گذاشته شود، بیش از دو متر طول و ۱۶۸ دندان دارد و به جاندار متعلق است که حدود ۱۰ هزار سال پیش، یکی از بزرگترین جانداران دریایی گوشت خوار به شمار می رفته است. پیش بینی می شود این آرواره ها به مبلغی حدود ۱۵۰ هزار یورو (۲۲ هزار دلار) به فروش برسد و در

# افغان ست

## AFGHAN SAT

از افغانستان  
پیام افغانستان

### نصب آنتن تلویزیون و نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر

**Technomate**  
Your Digital Partner For Life

**Tel: 020 8640 9605**  
**Help Line: 07967 724 435**





## «از ازدواج تا ازدواج مدرن»

عابدین پاپی  
شاعر، نویسنده و روزنامه نگار

مقوله‌ی ازدواج تاریخی دیرینه دارد به گونه‌ای که به تاریخ حضرت آدم و هوا و داستان شکل‌گیری این دو مرتبط میگردد و بعد از آن نیز انسان جهت تشکیل زندگی و پرداختن به معیارهای اساسی آن از فاکتور مهم و مثبتی به نام ازدواج استفاده نموده و در این رهگذر گامهای موثر و مفیدی را برداشته است. ولی مهمترین شکل را باید در زهدان مکتب گرانسنگ پیامبر گرامی اسلام کنکاش کرد. اما آنچه که ما را به این میحث

وامی دارد شاید گفت ابتدا تعریفی جامع از مقوله‌ی ازدواج باشد. ازدواج در یک تعریف کلی عبارتست از تقبل و پذیرفتن زوج و زوجه در جهت آغاز زندگی‌ای مشترک با اهدافی معین و متعالی که به دنباله‌ی این اهداف معین و متعالی آرزوهای اجتماعی و معنوی نیز مدنظر باشند و یا میتوان گفت ازدواج یعنی پیوند خوردن دل و روان و عقل دو فرد غیر همجنس در جهت رسیدن به اهداف و آرزوهای هم جنس. به عنوان مثال: وقتی زن و مردی بیگانه با هم آشنا میشوند این آشنایی بر اساس یکسری منویات و ویژگیهای اجتماعی رخ داده که طبعاً منشأ اثری مفید در وصل این مهم بوده اند. بنابراین با مفاهیمی که از ازدواج برشمریم میتوان اذعان داشت که ازدواج مقوله‌ای بس بسط و حیاتی است. لذا ابتدا وارد مقوله‌ی ازدواج میشویم و بعد در ادامه‌ی بحث به ازدواج مدرن و احیانا ویژگیها و روحیات آن نیز خواهیم پرداخت. همانطور که می‌دانیم بشر موجودی اجتماعی است. موجودی که بدون زندگی اجتماعی قادر به کسب خواسته‌های اجتماعی خود نیست. لذا بر دو دلیل عمده باید اجتماعی بودن انسان را تایید کرد.

نخست همان اجتماعی شدن انسان است که قرآن نیز به صراحت به آن اشاره مینماید. در ثانی هیچ انسانی فراشعور و فراعقلی که از فرهنگ برتر و تفکری بارز بهره میجوید نسبت به خود و محیط پیرامون خودش (موالید سه گانه) نمیتواند بی تفاوت و بی اعتنا باشد. بنابراین تردیدی نیست که تشکیل زندگی و آشنایی با معیارهای منتج آن پیامدی جز خیر و برکت را به همراه نخواهد داشت و بی گمان انسان با وارد شدن به دنیای زندگی است که هم خود و هم زندگی را میشناساند و یا به بیانی دیگر تعریف جامع و درستی را از زندگی میفهمد. اگرچه امروزه برخی فرهنگ ازدواج را دارای مواردی از قبیل قراردادی و غیر رسمی میندازند و ایراداتی را نیز بر آن روا میدارند. ولی



هیچ انسان معقولی بر معقول بودن مقوله‌ی ازدواج مهر امحاء نمیتواند بزند. بدین مفهوم که این فرهنگ در مسیر زندگی و اهداف بشر به مانند تابلویی نصب شده و جهت‌های لازم آن نیز هر کدام راهنمایی صحیح و آموزنده اند. یعنی ویژگیهای آن کاملاً با روحیات بشر کلافی عمیق خورده اند. و یا به بیانی دیگر میتوان گفت که پایگاه فرهنگ ازدواج در اذهان خاص و عام امری بدیهی و مسجل بوده و هست. آن سوی قضیه نیز محاسن بی چون و چرای ازدواج است که این محاسن بر ازمنه‌ی تاریخ شاهدهی عینی است. محاسن از قبیل این که جوان را از دغدغه‌های نهانی و آشکار به سمت آرامش و اثبات سوق میدهد. محاسن بدین مفهوم که ازدواج سعی بر آن دارد که زوج و زوجه را آشتی معنوی دهد.

محاسن بدین معنا که عشق واقعی از طریق ازدواج صورت میپذیرد. یعنی زوج و زوجه با پیمان و تعهد مستندی که بر اساس تفاهم چند جانبه (انسانی، روحی و عقلی) با هم مینندند به مفاد این پیمان و تعهد عمل می‌کنند و از شکستن عهد نیز اغماض و دوری میجویند. محاسن بدین معنا که زوج و زوجه در تداوم و بقای فرهنگ عاطفه و معیارهای عاطفی و احساسی میکوشند و بالاخره محاسن بدین سان که ازدواج میکند تا که چشم و گوش ما به سمت واقعیات باز شود و در تثبیت هر چه بیشتر پختگی خود و البته رد و انکار خامگی‌های خود بکوشیم. ضمن این که ازدواج ما را از آن پیامدهای حاشیهای دوران جوانی که زودگذر و بی نتیجه هستند، دور میسازد و از ما ماها را میسازد و از من منیت‌ها را انکار. اما نقطه‌ی مقابل ازدواج که سنتی دیرینه و منتج است ازدواج مدرن یا ازدواج الکترونیک میباشد که البته ازدواج موقت نیز در سایه‌ی همین نوع ازدواج بوجود می‌آید که در ادامه‌ی بحث به طور اجمالی به آن خواهیم پرداخت. ازدواج مدرن یا همان ازدواج الکترونیک به ازدواجی گفته میشود که از طریق رسانه‌ها و یا کانونهای ارتباطی مدرن صورت می‌گیرد. در این نوع ازدواج چیزی به نام تعهد وجود ندارد. یعنی بر خلاف ازدواج رسمی و دینی که با یکسری ویژگیها و شناختهای اجتماعی همراه

میباشد و تا این ویژگی‌ها و شناخت‌های اجتماعی حالتی رسمی و معقول به خود نگیرند، ازدواجی صورت نخواهد گرفت. در این نوع ازدواج نه تنها تعهدی و یا ضمانتی نیست بلکه ویژگیها و شناختها نیز در حد زن و مردی است که از طریق همان رسانه‌های ملی اعم از اینترنت و ... صورت می‌پذیرد و البته یکسری صحبت‌هایی نیز رد و بدل میشود و شاید قراردادهایی نیز بسته شود اما در اکثر این نوع ازدواج‌ها پیامد مثبت و آینده‌داری به چشم نمیخورد و شاید گفت اغلب این نوع ازدواج‌ها حالتی تفریحی و سرگرمی را به خود اختصاص میدهند و نه آینده‌ای متضمن و در خورد توجه و تامل. ازدواج الکترونیک و یا ازدواج اینترنتی از قبیل ازدواج‌هایی است که باعث اختلالهای روانی و رکودهای فرهنگی و جنونهای فکری در بین جوانان میشود به نحوی که در اکثر این نوع ازدواج‌ها تعهد اخلاقی نیز به چشم نمی‌آید. ازدواج الکترونیک از متدهای اجتماعی‌ای به شمار می‌آید که با ظهور تکنولوژی و فناوریهای از قبیل اینترنت و ماهواره و ... شکل گرفت و البته در جوامع اروپایی و غربی نیز استنارت خورد ولی پیامدهای آن نیز به اشکال مختلف در جوامع در حال توسعه و پیرامونی نیز شیوع پیدا کرد. مضاف بر این که این گونه ازدواج در کشورهای اسلامی هم جایگاهی را باز کرده است. در صورتی که پتانسیلهای این نوع ازدواج با تمدن و فرهنگ این کشورها همگن نیست. ازدواج مدرن اگرچه در زمینه‌هایی آن هم به صورت مقطعی افراد را تسکین میدهد ولی این نوع ازدواج چون از ثبات و ریشه‌ای معقول و بنیادی بهره نگیرد است لذا تحت هیچ شرایطی ثبات ندارد و به مرور زمان موجی از بیبند و باری و هرزگی را چه از لحاظ اخلاقی و چه از حیث حیثیتی و انسانی به همراه خواهد داشت.

با این تعبیر هم شاید به ذهن مخاطب این سوال خطور کند که ازدواج اینترنتی دارای محسناتی از قبیل خارج شدن از قید و بندهای زندگی و رسیدن به آزادی اجتماعی به معنی واقعی باشد. در جواب به این سوال باید گفت: اگر چه این نوع ازدواج فضایی چند جانبه و چند جاذبه را برای تفکر و ایده‌های افراد باز میکند ولی طبعاً این نوع فضا نمیتواند فضایی محوری و سالم باشد. چه این که پیامدهای تخریب‌کننده‌ی این فضا بر احیانا محاسن آن چربش دارند. و اما در ادامه‌ی بحث که مقصود رسیدن به آزادی اجتماعی آن هم به معنی واقعی است باید اذعان داشت که رسیدن به آزادیهای اجتماعی نیاز به فرآیندهای سالم اجتماعی را می‌طلبد. فرآیندهایی از قبیل مرزبندی‌های اجتماعی - حیثیتی اجتماعی - اخلاق اجتماعی - منش اجتماعی و ... که با توجه به معیارهای این نوع ازدواج تصور نمی‌شود به همین سادگی بتوان رابطه‌ای مشترک را در بین مواردی که ذکر آن رفت را معیارهای این نوع ازدواج برقرار ساخت. بنابراین چند ایراد عمده بر این نوع ازدواج وارد است:

نخست عدم تعاملی سازنده که از نزدیک می‌بایست انجام پذیرد و نه از راه دور. بدین مفهوم که زوج و زوجه بتوانند به نحو مطلوبی با هم مباحثه کرده و به توافق در جهت تشکیل زندگی دست یابند. دوم این که از خود واژه‌ی ازدواج برمی‌آید که این نوع ازدواج نه با مفهوم واژه‌ی ازدواج و نه با معنای مفهومی مقوله ازدواج هیچ تناسب و سنخیتی ندارد. سوم این که تحت هر شرایطی اگر ازدواجی باید صورت پذیرد باید به دنبال آن زندگی‌ای هم شکل گیرد. چرا که هدف ازدواج شکل‌گیری زندگی‌ای سالم و آموزنده است. بنابراین در این نوع ازدواج بصورت رسمی زندگی‌ای تشکیل نمیشود و افراد هیچ ارتباطی را اعم از زناشویی باهم ندارند. پس بخش عمده‌ای از کار در همین جا گیر دارد و طبعاً محل بحث و واری است.

چرا که وقتی می‌گوییم ازدواج یعنی با آمدن ازدواج یکسری حق و حقوق بشری نیز ایجاد میگردد و کانونی بنام گرم و سالم خانواده نیز شکل میگردد و البته هدف نهایی نیز متعالی و سازنده است. چهارم این که ازدواج الکترونیک یا اینترنتی یک نوع ازدواج قراردادی است و تفاوت آن نیز با ازدواج موقت تنها در این است که ازدواج موقت زمان و حد و مرز و البته مفاد دارد ولی ازدواج الکترونیک دارای قواعد خاص و بی اساس است و اما ازدواج موقت که شاید گفت امروزه در معانی دیگری نیز اعمال می‌شود. تعابیری چون صیغه و ... که در این زمینه نیز مقالات زیادی قلمی شده است ولی باید گفت که ازدواج موقت نیز چندان تفاوتی با همان ازدواج اینترنتی ندارد به گونه‌ای که می‌تواند کپی برابر با اصل باشد. با این تفاوت که این نوع ازدواج از قواعدی قانونی و شرعی و شاید هم غیرقانونی و شرعی بهره میجوید و زوج و زوجه به مدت معینی با هم زندگی می‌کنند و بعد از آن نیز از هم جدا می‌شوند اما در ازدواج اینترنتی چیزی بنام ازدواج به معنی واقعی و به اصطلاح در کنار هم و تفهیم و درک مشکلات همدیگر احساس نمی‌شود.

نکته‌ی دیگر این که ازدواج موقت به مانند ازدواج اینترنتی از نعمتی به نام عشق واقعی و به بیانی دل بستن به همدیگر در جهت احداث ساختمان زندگی‌ای مشترک معنا ندارد. و تنها تفاوت که در ازدواج به معنی واقعی بر اساس مکتب قرآن با این نوع ازدواج‌ها وجود دارد همان هم اندیشی سالم محوری و سالم فکری است که این سه مورد در جهت تثبیت زندگی‌ای سالم میکوشند ولی در این نوع ازدواج چنین مواردی یافت نمیشود. در ازدواج موقت نه عاطفه‌ای وجود دارد و نه محبت و نه مقوله‌ای به نام وجدان به معنی واقعی، که این موارد نیز از مهمترین پایه‌ها و معیارهای انسانی به شمار می‌آیند. نکته‌ی دیگر در مورد ازدواج موقت این است که این ازدواج بدنیا تعالی بنیان و ایجاد سیر تکاملی زندگی نیست و اگر چنانچه عقد و قراردادی در بین زن و مرد منعقد می‌شود این پیمان زودگذر و بدون محتوایی شرعی و منتج در کانون خانواده است. کانون خانواده در این جا بدین معنا که پیامدهای ازدواج در جهت ترقی و تعالی و پرورش معیارهای زندگی میکوشند ولی در ازدواج موقت هدف نهایی تشکیل خانواده و پرداختن به اصول اساسی آن نیست لذا نتیجه‌ی میگیریم پیام ازدواج پیامی مثمر و حیاتی است ولی پیام این گونه ازدواج‌ها در ختام ختم به بالندگی و تثبیت خانواده و معیارهای آن نمیشود. ازدواج رسمی و دینی هدف نهایی آن رسیدن به آرزوهای اجتماعی و فرهنگی است اما در این نوع ازدواج‌ها اگرچه ادعای آرزوهای اجتماعی و فرهنگی نیز احساس می‌شود ولی تحت هیچ شرایطی پیام این نوع ازدواج‌ها بدین صورت نبوده و نیست. ازدواج یک سنت و آیین مرسوم و تعریف شده است که پیامدهای آن نیز برای جوامع مسجل آموزنده اند. ولی در نوع ازدواج‌ها با چنین ویژگی‌هایی برخورد نداریم. ازدواج به معنی واقعی و دینی در اثبات سرشت آدمیت و تکامل روح و روان و آسایش ویژگی‌های درونی انسان می‌کوشد اما در این نوع ازدواج‌ها چنین فاکتورهایی یافت نمیشود.

## سوپر آپادانا

نامی مطمئن و آشنا در خدمت هموطنان ایرانی، افغانی و کرد

از آپادانا با اطمینان و اعتماد خرید کنید

انواع شیرینهای خشک و تازه، آجیل، آرمیوه، مجموعه از کنسروها انواع ترشی جات، پنیرترگی و بلغاری انواع برنج ایرانی و افغانی، انواع چای کاست و سی دی و صنایع دستی

ایرانی هر آنچه را که بخواهی در آپادانا میابی در

یک جا و ارزانتر از همه جا  
انتقال سریع ارز به تمام نقاط ایران

B6 CEPA HILL

BIRMINGHAM SMATHWICK

TEL:01215555698

07791787551





## خطاهای آگانه در آرایش

اگر میل دارید یکی از لوازم آرایشی را خریداری کنید، به دنبال مارک‌های جدید و ناشناخته نباشید بلکه بهترین روش که در دسترس کمتری نیز دارد این است که مارک‌ها و انواعی را انتخاب کنید که دیگران آنها را امتحان کرده‌اند و از آن محصولات راضی بوده‌اند. حتما قبل از استفاده از این محصولات آن را روی بخش کوچکی از پوستتان امتحان کنید تا به آن آلرژی نداشته باشید...

اگرچه بیشتر خانم‌ها آرایش کردن را بلدند و اغلب اوقات، آرایش را خودشان انجام می‌دهند اما به هر حال در روش آرایش، اشتباه می‌کنند. هم اشتباهات و هم توصیه‌ها را بخوانید.

رنگ‌ها و جعبه‌های بزرگ و کوچک با بسته‌بندی‌های جالب در فروشگاه‌های عرضه لوازم آرایشی بهداشتی، این محصولات را به یکی از پرفروش‌ترین کالاها تبدیل کرده است. آرایش کردن راهی برای زیباتر شدن است و راه و روش خاص خودش را دارد تا به زیبایی طبیعی چهره لطمه‌ای وارد نسازد.

### خطای انتخاب

اگر میل دارید یکی از لوازم آرایشی را خریداری کنید، به دنبال مارک‌های جدید و ناشناخته نباشید بلکه بهترین روش که در دسترس کمتری نیز دارد این است که مارک‌ها و انواعی را انتخاب کنید که دیگران آنها را امتحان کرده‌اند و از آن محصولات راضی بوده‌اند. حتما قبل از استفاده از این محصولات آن را روی بخش کوچکی از پوستتان امتحان کنید تا به آن آلرژی نداشته باشید.

### خطای سفر

بسیاری از بانوان لوازم آرایشی و بهداشتی را که در منزل استفاده می‌کنند، همراه خود در کیف دستی به خارج از منزل و یا حتی مسافرت می‌برند ولی بهترین کار این است که شما لوازم خود را دو دسته کنید. بخشی از وسایل را که جعبه‌های بزرگ‌تری دارند مثل سایه‌های ۲۴ تایی یا ۳۶ تایی، شیشه‌های عطر بزرگ، موس، ژل و... را برای استفاده

در منزل قرار دهید و کیف کوچکی با لوازم ابتدایی برای بردن به خارج از منزل تدارک ببینید.

### خطای روز

لوازم و مواد آرایشی را برای روز استفاده کنید که دوام کافی روی پوستتان داشته باشند و شما مجبور نشوید دائما آنها را تجدید کنید. فراموش نکنید که آرایش روز باید بسیار سبک و کم‌رنگ باشد، در غیر این صورت به شکل عروسک‌های نمایشی در خواهید آمد. برای پشت چشم از سایه‌های روشن و محو استفاده کنید. رژلب‌های کم‌رنگ برای روز بهترین و طبیعی‌ترین جلوه را به چهره شما می‌بخشند. ریمل‌های ضد آب و رژلب‌های مات بهترین دوام را در آرایش شما خواهند داشت.

### خطای تعریق

برای حل مشکل پوست‌هایی که عرق می‌کنند، باید از مواد و محصولات ضد عرق که حاوی درصد بیشتری از نمک‌های آلومینیم هستند، استفاده کرد. می‌توان از این محصولات به ویژه برای پوشاندن کردن استفاده کرد.

### خطای لوسیون

شما می‌توانید برای شستشو و مراقبت از پوستتان از لوسیون‌هایی با PH ۵/۵ استفاده کنید. این لوسیون‌ها برای پوست‌های خشک و حساس بهترین جواب را می‌دهند. لوسیون‌هایی که دارای ترکیب شیمیایی پنتانتریول هستند، برای برداشتن و جذب باکتری‌هایی که موجب جوش‌های پوستی و سایر ضایعات پوستی می‌شوند، مناسب‌اند. اگر پوست شما دچار خارش شده است، لوسیون‌هایی را برگزینید که حاوی ترکیب شیمیایی پولی‌دکانول باشند.

### خطای دئودورانت

در صورتی که به تازگی اصلاح و از تیغ استفاده کرده‌اید یا پوستی بسیار حساس دارید، باید در انتخاب دئودورانت مناسب دقت کنید. بهترین دئودورانت برای شما دئودورانتی است که بدون الکل باشد یا حداقل مقدار بسیار اندکی الکل در ترکیب شیمیایی آن به کار رفته باشد، در این غیر این صورت دچار خارش و حساسیت خواهید شد.

### خطای رنگ

یکی از بزرگ‌ترین اشتباهاتی که بانوان در آرایش می‌کنند، انتخاب فوندیشن نامناسب برای پوستشان است، به همین علت، صورت بعضی‌ها بسیار طبیعی و شاداب به نظر می‌آید و برخی دیگر از خانم‌ها مثل این است که یک ماسک بر چهره‌شان زده‌اند. به طور کلی رنگ پوست بیشتر بانوان یک ته زمینه زردرنگ دارد و این ته‌رنگ پوست در بانوان آسیایی، آمریکای لاتین و برخی از مناطق آفریقا دیده می‌شود. بنابراین برای اینکه پوست‌شان طبیعی‌تر به نظر بیاید، باید فوندیشن را انتخاب کنند که یک

ته رنگ زرد داشته باشد. بیشتر فوندیشن‌های موجود در بازار، ته رنگ نارنجی یا صورتی رنگ دارند. به همین دلیل بانوانی که این رنگ فوندیشن‌ها را استفاده می‌کنند، صورتی مصنوعی پیدا می‌کنند.

### خطای شستشو

پوست، پیش‌زمینه یک آرایش است و شادابی و سلامت پوست اولین شاخص یک چهره زیبا است. برای اینکه لوازم و مواد آرایشی بهتر روی صورت شما بنشینند، پوست شما باید سالم و صاف و بدون چین و چروک و جوش باشد. در پایان هر روز صورتتان را با صابون ملایم و آب ولرم بشویید. غذاهای چرب و سرخ‌کردنی، سلامت پوست شما را تهدید می‌کنند.

### خطای تثبیت

مشکل بسیاری از بانوان این است که پوست بسیار چربی دارند و لحظاتی پس از اینکه آرایش چهره‌شان تمام شد، مواد آرایشی روی پوست آنها راه می‌افتد. راه حل این مشکل، استفاده از یک پودر سبک روی کل آرایش صورت است که آرایش را در محل خود تثبیت می‌کند. اگر شما به‌ویژه در مناطقی که آب و هوا گرم است زندگی می‌کنید یا مجبورید در یک مهمانی یا عروسی در هوای گرم ساعتی را بگذرانید، لازم است حتما آرایش را با پودر، روی پوستتان تثبیت کنید.

### خطای تقارن

اگر لب‌های شما شکل متقارن ندارد، به آسانی می‌توانید با استفاده از رژ لب این مشکل را حل کنید. فقط کافی است رژ لب‌هایی را انتخاب کنید که رنگ روشن‌تر و براق‌تری داشته باشند چون در این صورت، شما با استفاده از آرایش اصلاحی، نقایص صورتتان را پنهان کرده‌اید. این رژلب‌ها، لب‌های شما را پرت‌تر نشان می‌دهند. برای اینکه دندان‌هایتان را رنگی نکنند، انگشتان را در دهان‌تان قرار دهید و در همین حالت لب‌هایتان را روی هم بگذارید، رنگ اضافی رژ لب به انگشتان خواهد چسبید.

برای اینکه لب‌هایتان خشک و ترک‌خورده به نظر نرسند، می‌توانید پیش از استفاده از رژ لب، مقداری ویتامین E روی لب‌تان بمالید. اگر سن‌تان بالای ۴۰ است، از رژ لب‌های مات استفاده نکنید بلکه به جای آن رژ لب‌های براق را همراه خط لب به کار ببرید تا افتادگی و جمع‌شدگی لب‌هایتان کمتر به نظر بیاید. برای پاک‌کردن لک رژ لب از روی لباس‌تان، از گلیسرین استفاده کنید و سپس لباس‌تان را بشویید. برای اینکه لب‌هایتان را با استفاده از خط لب، آرایش کنید، باید ابتدا رژ لب و پس از آن، خط لب را دور لب‌هایتان بکشید. هیچ‌گاه از رژ لب و خط لبی که با هم تفاوت رنگ زیادی دارند، استفاده نکنید چون جلوه زیبایی نخواهد داشت.

### خطای فرچه

نخستین اشتباه رایج برای استفاده از رژگونه استفاده از رنگ‌های تند است. فراموش نکنید که همیشه یک ته رنگ، زیباتر و طبیعی‌تر جلوه می‌کند. رژگونه را در امتداد استخوان گونه‌تان به کار ببرید.

محل شروع آن باید خط رویش مو در کنار گوش‌تان باشد. برای اینکه گونه‌هایتان برجسته‌تر به نظر بیایند، باید از یک پودر روشن در زیر استخوان گونه‌تان استفاده کنید.

رنگی را برای رژگونه انتخاب کنید که ته رنگ قرمز زیادی نداشته باشد چون در این صورت، چهره شما بسیار آفتاب‌سوخته به نظر خواهد رسید. قبل از استفاده از فرچه مخصوص رژگونه، آن را حتما تمیز کنید و اضافات رژگونه را از لابه‌لای موهای آن بتکانید. برای پخش رژگونه، روی استخوان گونه، از حرکت‌های نیمه هلالی فرچه روی استخوان گونه استفاده کنید.

فراموش نکنید که شما نباید رژگونه را تا نزدیکی پره‌های بینی پخش کنید. برای آرایش روز از مقدار بسیار کمی رژگونه استفاده کنید چون چربی روی پوست شما رنگ را به خود گرفته و آن را شدیدتر نشان می‌دهد.





*Iranian Speed Dating*

**IRANIAN SPEED DATING**

**تنها هستی؟؟؟ احتیاج به یه دوست خوب یا شریک زندگی داری؟؟؟**

**BOOK NOW**

[www.iranianspeeddating.co.uk](http://www.iranianspeeddating.co.uk)

0208 804 7800 or 07707 536404

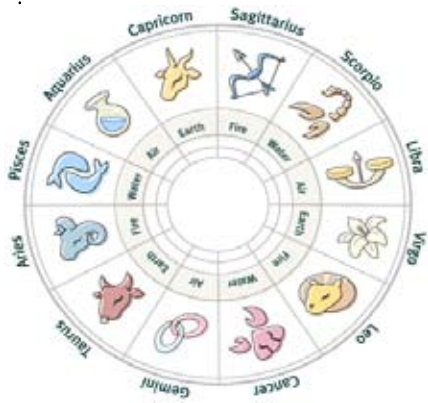
Email us: [contact@iranianspeeddating.co.uk](mailto:contact@iranianspeeddating.co.uk)





## وب گاه

### فال هفته



مراقبت از بزرگترها، از پدر و مادرها ادامه دهند. آنها را زیر چتر حمایت خود بگیرند و در حدامکان خود به آنها روحیه بدهند. با فرزندان خود دوست و صمیمی و نزدیک باشید.

**متولدین مهر:** خستگی ها و بی خوابیها برای گروهی از متولدین این ماه در دسر ایجاد نموده است. این عده باید برای سلامت روح و جسم خود روش تنظیم شده ای را دنبال کنند. بیشتر متاهلین این ماه همیشه نگران فرزندان خود هستند، گاه این نگرانیها سبب میشود دچار مالخولیا و کابوس شوند در حالیکه بامراقبت های بیشتری نزدیکی و دوستی با بچه ها اطلاع از زندگی و حوادث روزانه شان میتواند سبب راحتی خیال شود.

**متولدین آبان:** برای خیلی از متولدین این ماه که بدایلی از زندگی مشترک خسته و کسل شده اند وسوسه هایی پدید آمده که تن به جدایی برسد. این گروه باید با بررسی زندگی خود امتیازات و کمی و کاستی ها تصمیم نهایی را بگیرند چرا که در بازگشت به زندگی مجردی و آن درگیریهای قلبی برای خیلی از متاهلین امروز دیگر کارساز و دلچسب نیست و بهتر است از این وسوسه ها بدور باشند و یا ترتیب مسافرت ها، صحبت های منطقی در حل مسائل بکشند.

**متولدین آذر:** با رفت و آمدهای جدید، آشنایان تازه، بگو مگوها و بحث و جدلهای تازه نیز در زندگی متولدین این ماه بوجود خواهد آمد. مسلما تفاهم، دوستی و مقاومت و خوش قلبی سبب میشود این رویدادها خیلی زود حل شود. در غیر این صورت ادامه و گسترش آن سبب بهم ریختن زندگی ها میشود.

**متولدین دی:** خیلی از متولدین این ماه در رسیدن به خواسته ها و آرزوهای خود عجز هستند. همین روحیه سبب شده گاهی برای کسب موقعیتها به بیراهه بروند و یا از مسیر پرفراز و نشیب و سختی عبور کنند و گاه به بن بست برسند.

**متولدین بهمن:** اگر به متولدین این ماه امکانات مالی داده شود معمولا از بعضی کارها اعجاز می آفرینند و یا بقولی با خلاقیتها و توانایی خود از هیچ همه چیز میسازند. به همین جهت به متولدین صالح و مطمئن این ماه باید میدان داد.

**متولدین اسفند:** بعضی حوادث و رویدادهای اخیر سبب شده روحیه شاد و آرام خیلی از متولدین این ماه کسل و عصبی و نا امید شود. معمولا در این میان برخی آدمهای نه چندان خوش قلب و یا حداقل بدبین به همه چیز و همه کس سبب ساز هستند و با رفتار و کردار و حرفهای خود بروی اطرافیان تاثیر منفی میگذارند. خوشبختانه متولدین این ماه آدمهای قاطع و مقاوم و سنت شکنی هستند و خیلی زود میتوانند از این گونه آدم های منفی دور شوند.

**متولدین فروردین:** برای متولدین این ماه فهمیدن و درک کردن آدم ها زیاد مشکل نیست چرا که اغلب دارای حس ششم قوی هستند و گاه همین حس به آنها یاری میدهد تا از حوادث و بلاها بدور باشند. نگاهی به زندگی زناشویی متولدین این ماه خبر میدهد که آنها با همین امتیازات در انتخاب همسر معمولا دچار اشتباه نمیشوند ولی گاه بدلیل احساسات و قلب پاک و رثوف دچار اشتباه نیز میشوند.

**متولدین اردیبهشت:** اصولا متولدین این ماه آدمهای بسیار خوش قلب و فداکاری هستند ولی گاه بدلیل بعضی لجبازیها خود را به در دسر می اندازند. در زمینه کاری و مشکلات محیط کار، باید با سیاست عمل کرد. باید هماهنگی ایجاد کرد.

**متولدین خرداد:** بدگویی های عده ای، متولدین این ماه را دچار خشم ساخته، چون خود اصلا خوش قلب و مهربان هستند. هیچگاه نمیخواهند زندگی و روابط آدمها را بهم بریزند. از این گروه ها نیز نفرت دارند. حتی اگر وابسته شان باشند.

**متولدین تیر:** متولدین این ماه، خصوصا خانم ها و دخترخانم های زیبا باید بدانند که گروهی از مگساز دور شیرینی همیشه بدنبال آنها روان هستند، مرتب زمزمه های عاشقانه و وسوسه انگیز دارند چون خلاقیت های این گروه سبب حسادت و حساسیت و یا نظرتنگی هاست.

**متولدین مرداد:** متولدین این ماه اغلب انسانهای خلاق و پر کار و در عین حال در کار نیز مبتکر هستند. جوان ترها در تحصیل و کسب تجربه موفق میباشند. بزودی برای مجردها رویدادهای خوشی سبب میشود بتوانند با راحتی خیال مسیر زندگی خود را تعیین کنند. گروهی نیز تن به ازدواج می دهند.

**متولدین شهریور:** به متولدین این ماه توصیه می شود به احترام و توجه و

8			9	3	
		1	5	2	8
5	7	6		9	
6			8		2
	5		6	2	3
	2		7		5
	4			1	3
7	9		1	6	
	5	3			9

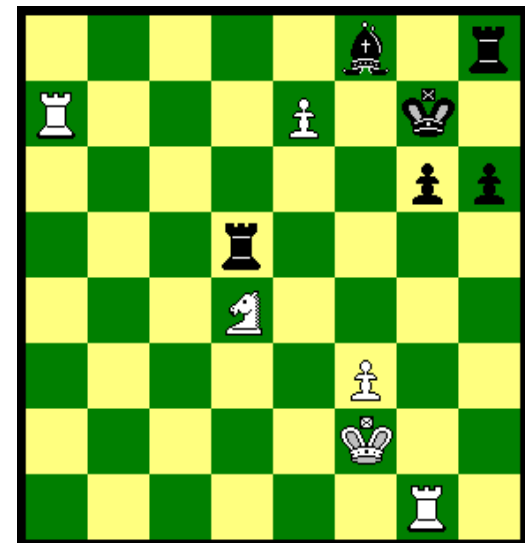
7	4	3				2
5			2	8	7	
				5		4
	2			6	3	
	1	5	9	3	7	2
		7	5			1
9		7				
		2	6	4		1
1					4	2
						9

9	5		2	6	
	4	5	1		3
3				7	2
7		4	5	1	
1			8		7
	5		6	7	8
6	3				8
5			2	6	1
		2	9	7	6

	2	9	8			4
		4		2		9
8		1	3		5	
3	8		7	5		
7	5			9	8	
		2	5		1	3
	7	8	1			5
9		4		7		
2		6	9	8		

8		5	7		
2			3	7	4
3		2	9		
2	9			3	4
		8	3	2	
5	3			7	1
			7	9	1
4	7	2	6		3
			8	2	6

			3	5	4	
				8		7
	5	4			6	8
3	5	6	8			7
1	7		4			8
4		2	7	5		6
		3	4			9
		2	6			
			9	2	3	



یکی از طرفین بازی را شروع می کند و در ۳ حرکت مات می نماید

سفید بازی را شروع می کند و در ۲ حرکت مات می نماید

جواب هفته قبل

Qc3+ Kb5 Qb4+ Kc6 Rc2++ or Rc2+ Kb5 Qb3+ Ka5 Qb4++ or

جواب هفته قبل

Nd6+ cxd6 Qg6++



## فروش و نصب برنامه های جدید کامپیوتری

XP ویندوز ویستا، ویندوز

آنتی ویروس و فایروال، Microsoft Office

و انواع برنامه های کاربردی و آموزشی دیگر

با قیمت مناسب در محل کار و منزل  
۰۷ ۸۸ ۹۹ ۷۷ ۶۲۳

## رومئوی بدنساز در جست و جوی ژولیت

«رومئو داف» که کوتاه ترین ورزشکار پرورش اندام جهان لقب گرفته است به دنبال شریک مناسب زندگی می گردد. «رومئو» ۳۵ ساله که در «پنجاب» هند زندگی می کند فقط ۲ فوت و ۹ اینچ قد و ۲۰ پوند وزن دارد. این مرد کوچولو بارها در مسابقه های پرورش اندام هند شرکت کرده در تیررس رسانه های خبری قرار گرفته است. وی سال ۲۰۰۶ عنوان کوتاه ترین ورزشکار جهان را از آن خود کرد.

«رومئو» که به خاطر قد کوتاهش خیلی خجالتی است به تازگی گفته دیگر از مجرد بودن خسته شده و به دنبال «ژولیت» زندگی اش می گردد. گزارش ایسکانیوز می افزاید، این بدنساز امیدوار است همچون «یاو زیشون» که بلندترین انسان جهان نامیده می شود شریک مناسب زندگی خود را بیابد. «یاو» با فرستادن آگهی اینترنتی ازدواج به سراسر جهان، سرانجام داماد شد.

## Qualified and an experience Iranian chef required in Glasgow Scotland.

Please contact on : 0779527 8989.

Excellent rate of pay to right chef.

جدول روزنامه ایران دارای دو شرح «عادی و ویژه» است. در صورت تمایل به حل دوشرح ابتدا یکی از شرحها را با مداد حل کرده و سپس با پاک کردن جواب شرح اول، به حل شرح دوم پردازید. **۳۹۱۹ یک جدول با دوشرح**

جدول ویژه	۱۵ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱	جدول عادی
افقی:		افقی:
۱- خوشگل - محکم و استوار		۱- از ورزش های گروهی -
۲- کسی که در جهاد در راه خدا		۲- توانگر و بی خیال
اعضای بدنش را ایثار کرده است -		۳- روبه رو برابر هم - نوعی
بشم شتر - تازه و خوشایند		۴- متفاوت - پایه و شالوده
۳- سیاستمدار - موضعی در مکه -		۵- ظرفی استوانه ای برای
عدل - ماه سریانی		جوشاندن مایعات - نوعی مار
۴- با اهمیت - وضع بدی که گریز از		بزرگ - روی سینه و شکم
آن دشوار باشد - جانوری وحشی با		۶- دراز کشیدن - تیر پیکاندار
ساختاری غیر طبیعی		۷- استخوان ران - دستگاه و
۵- صدایی به نشانه تمسخر - آشکار		۸- سازمان - به سمت چپ
و واضح - سرزنش		۹- گرویدن
۶- بخشی از اوستا - مظهر قدرت -		۵- کلمه شرط به معنی اگر -
زره		۱۰- پراکندگی - وابسته سفارت
۷- یادگیرنده - دیاستاز - شهر		۱۱- زنده شدن در روز قیامت -
اودیپ		۱۲- کارگاه نقاشی - فاقد توانایی
۸- پوستین دوز - روشن - رهاوردی		سخن گفتن
از زنجان		۱۳- گلی سفید و کوچک و
۹- کافی - محصول گیاه گون -		خوشبو - کشورها - حرف
بزرگ		۱۴- نداری
۱۰- نر - صبحانه نخورده - زمان		۸- خراب - پاینده و بادوام -

بی آغاز

۱۱- اسناد - مرحله، دفعه - اصل چیزی

۱۲- ضایعات و مواد دور ریختنی مصالح ساختمانی - دوری - پاک و برگزیده

۱۳- حرف آخر - کلمه پرسشی - دوست - خدمتکار

۱۴- برابر در قدر و قیمت - قاطع چوب - شهرستانی در جنوب شرقی استان تهران

۱۵- بازیگر، کارگردان و تهیه کننده مشهور معاصر آمریکایی که هنرنمایی او در فیلم های راکی و رامبو به یاد ماندنی است - سیاح و جهانگرد

عمودی:

۱- تندیس - مجموعه داستان های کوتاهی از جیمز جویس ایرلندی که موضوع این مجموعه آثار مرگ، عشق، زندگی و تاریخ ایرلند است

۲- صداهای درهم و برهم - یک قسمت از ۲۴ ساعت شبانه روز - پنجم

۳- کوهان شتر - عزا - آسمان - واحد تنیس

۴- خشک - نان کلاغ - مایه نشاط و خرمی دل

۵- آب - آماده و مهیا - به نهایت رسیدن

۶- حریص - میراب - برگ برنده

۷- دید و توجه - وسیله نقلیه چهار چرخه قدیمی - قهوه

۸- امتیاز - پرچم ها - مستمری

۹- مصلح - نوعی خوراک رقیق - قلعه

۱۰- دعا - موسیقی - فرشته مغضوب

۱۱- ساکنان - نهنگ - سطح

چیزی

۱۲- پابندگی - فشرده در دست - تیغ درخت

۱۳- تازیانه - میخ - رود مرزی - مشهور

۱۴- واحد پول عربستان - بستن - از چین خوردگی های زمین

۱۵- آنچه گذشتن از آن دشوار باشد - خوش بینی و فرخندگی

## سوپر یاس بیر منگام سوپر قنادی یاس

عرضه کننده مرغوب ترین اجناس ایرانی و ترکی و افغانی و کرد را با نازلترین قیمتها به دوستان عزیز ما تنها به فروش نمی اندیشیم کیفیت و سرویس ما را از دوستان خود جویا شوید

مفتخریم که سرویس خود الگوئی برای دیگران قرار داده ایم

نقل و انتقال سریع ارز با بهترین قیمت از انگلستان به سرتاسر دنیا و بالعکس

ما هر گونه سوغات ایرانی شما را با بهترین قیمت خریداریم

گزرگمان ۴.۴۹ پوند

چای احمد ۲.۱۵ پوند

چای دو غزل ۲.۱۵ پوند

ترشی مخلوط ۰.۹۹ پنیس

قند ۰.۹۹ پنیس

آلبیو یک و یک ۰.۹۹ پنیس

شیرینی تازه ۵.۴۹ پوند

برنج میهن ۱۰ کیلوگرم : ۱۹.۹۹ پوند

برنج مختار ۱۰ کیلوگرم : ۱۸.۹۹ پوند

زعفران گلستان : ۱.۹۹ پوند

نانوائی یاس طبق معمول همیشه با انواع نان داغ در خدمت مشتریان گرامی می باشد

همچنین کبابی یاس با انواع کبابهای خوشمزه هفت روز هفته در خدمت هموطنان عزیز می باشد

مدیریت یاس نوروز را پیشاپیش به خدمت فارسی زبانان عزیز شادباش می گوید .

با خرید بالای ۲۰ پوند سی دی و دی و دی مجانی دریافت کنید .

ساعت کار یاس ۷ روز هفته از ۹ صبح تا ۱۱ شب

58CEPA HALL SMATHWICK BIRMINGHAM B66 4PB

01215650100





**A3 Shop for Sale**

Premium Required

07956223876

02089623444

**خدمات ساختمانی**

نقاشی ساختمان ،

جوشکاری ، ساخت درب

و پنجره و نرده ، نجاری

نصب هواکش پیتزائی

۰۷۵۰۰۶۷۹۵۷۱

**تعمیر**

کامپیوتر و لپ

تاپ در محل

۰۷۹۰۹۸۵۷۰۱۲

خدمات ساختمانی

**نقاشی ساختمان**

پارکت

۰۷۸۹۴۸۶۲۶۱۹

**حسابدار**

طراحی وب  
سایت

با کادری مجرب از  
دانشجویان فارغ  
التحصیل دانشگاه لندن

۰۷۸۲۸۶۹۷۶۸۱

تایپ فارسی و انگلیسی

۰۷۹۰۹۸۵۷۰۱۲

**مکانیک سیار در شمال لندن**

تعمیر انواع اتومبیلهای  
بنزینی و دیزلی

تعویض کلاچ از ۸۰£

اجرت جهت سرویس موتور  
از ۲۰£

تعویض تایمینگ بلت از ۶۰£  
و غیره

تلفن: ۰۷۵۹۴۳۴۷۹۷۳

**اعتماد به آگهی ها**

به منظور رفع نیاز روزمره ی شما هر هفته تعدادی آگهی در نیازمندیهای هفته نامه پرشین چاپ میشود.

از آنجایی که وظیفه ی این رسانه اطلاع رسانی به منظور سهولت در دادوستد می باشد، لذا مسئولیتی درباره ی محتوای آگهی ها ندارد.

لطفا هنگام دادوستد، با روش های مقتضی ، اطمینان لازم را از صحت ادعای آگهی دهندگان به دست آورید.

**مغازه فروشی**

Kingston-Surbiton

Pizza-Restaurant

با موقعیت عالی با در آمد  
۴۰۰۰ پوند هفتگی

۰۷۷۲۳۵۶۹۷۹۰

**تمیز کردن پنجره و نظافت منزلتان را  
به ما بسپارید**

۰۷۷۳۵۳۰۲۰۶۷

آموزش فتوشاپ

۰۷۹۰۹۸۵۷۰۱۲

تعمیر لپ تاپ

۰۷۷۳۳۱۱۳۱۳۷

تعمیر کامپیوتر در  
محل

۰۷۹۰۹۸۵۷۰۱۲

**MAN AND VAN**

حمل و جابجائی اثاثیه منزل و کلیه قطعات به  
تمام نقاط لندن و انگلستان و اروپا

با نازلترین قیمت

Full Insurance



۰۷۹۷۴۶۰۶۸۳۶

**fish & chips**

و پیتزایی در گرید بار

بیر منگام

فروش یا اجاره

۰۷۹۱۲۹۸۴۶۹۸

۰۷۷۴۵۶۱۵۵۵

**اجاره**

تعدادی انبار

جهت اجاره

در منطقه بارنت

۰۷۸۸۸۸۰۸۰۷۹

لوله کشی

ساختمان

جواد

۰۷۸۹۴۸۶۲۶۱۹

اجاره

ماشین

متروپولیتن کار  
سرویس

۰۲۰۸۹۲۳۴۵۶

حمل و نقل

سام ریکاوری

۰۷۸۸۶۳۸۸۶۵۷

بی تی ریکاوری

۰۲۰۸۴۴۹۰۶۶۰

چاپ

کارت ویزیت سربرگ

۰۲۰۸۴۵۳۰۳۷۰

طراحی لیفت و جاب لیفت

۰۷۷۳۳۱۱۳۱۳۷

تدریس

تدریس

خصوصی ریاضی

در تمام مقاطع

توسط دانشجوی

مهندسی

با قیمت بسیار

مناسب

۰۷۵۱۵۷۰۴۲۴۲

**اتومبیل**

کلف دارک بلو مدل  
۲۰۰۲

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

واکسال وکترا دیزل سیلور  
اتوماتیک مدل ۲۰۰۷

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

کلف سیلور مدل ۲۰۰۴

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

سوزوکی سیلور مدل  
۲۰۰۳

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

بنز ای کلاسی سیلور مدل  
۲۰۰۳

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

بنز سیاه رنگ مدل ۲۰۰۵

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

تویوتا سیلور مدل ۲۰۰۱

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

پژو ۳۰۶ سیلور مدل ۲۰۰۴

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

رنو مشکی مدل ۲۰۰۴

۰۷۹۵۶۶۶۶۴۳۱

**آموزش**

آموزش ۳ دی مکس و  
انیمیشن

۰۷۷۹۶۷۰۱۷۶۷

آموزش فتوشاپ

۰۷۹۰۹۸۵۷۰۱۲

آموزش فتوشاپ

۰۷۷۳۳۱۱۳۱۳۷

آموزش ویولون

۰۷۵۱۱۸۱۲۰۶۹

آموزش کامپیوتر

۰۷۹۰۹۸۵۷۰۱۲

**تعمیرات**

تعمیر کامپیوتر در  
محل

۰۷۹۰۹۸۵۷۰۱۲

تعمیر لپ تاپ

۰۷۷۳۳۱۱۳۱۳۷

به یاد داشته باشید فقط از صرافی های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمایید



## مراکز توزیع هفته نامه پرشین

جامعه ایرانیان  
کانون ایرانیان  
سوپر پرآرا  
سوپر انزلی  
سوپر بازارچه ایرانی  
سوپر پرشیا  
سوپر بیژن  
سوپر بهار  
سوپر تخت جمشید

سوپر تهران  
سوپر جردن  
سوپر خزر  
قنادی رضا  
سوپر زمان  
سوپر زمزم  
سوپر ساوالان  
سوپر سارا  
سوپر سپید  
سوپر سیب  
سوپر سهند  
سوپر دنا  
سوپر علوان  
سوپر فردوس  
سوپر وحید  
سوپر سرور  
سوپر فردیس

سوپر ایرانی کویینزوی  
فرهنگسرای لندن

قنادی عسل ۱  
قنادی عسل ۲  
سوپر کسری  
سوپر مازندران  
سوپر منصور  
سوپر مسعود  
سوپر هرمز

رستوران ایلینگ کباب  
رستوران مهدی  
رستوران آریانا  
رستوران بهشت  
رستوران شهرزاد  
رستوران صوفی  
رستوران سلام  
رستوران پارسیان  
رستوران پرشیا  
رستوران زعفران  
رستوران ژینو  
رستوران فرشاد  
مدرسه اوستا

Super Dejla  
Turkish Super  
Market  
Way to say  
Turkish Super Market, TFC  
Turkish Super Market, CODI  
Turkish Super Market, ELING

و با همکاری مواد غذایی ماهان  
و مواد غذایی انجمن  
در شهرستانهای:

Birmingham,  
Glasgow, Leeds, Liverpool  
Manchester, New Castle  
Nottingham. Southampton  
Brighton  
توزیع میگردد

## شماره تلفن های ضروری در لندن

اورژانس ۹۹۹  
کانون ایرانیان ۰۲۰۷۷۰۰۷۱۷۴  
کانون ایران ۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹  
جامعه ایرانیان ۰۲۰۸۷۴۸۶۶۸۲  
سفارت انگلستان در تهران ۰۰۹۸۲۱۶۷۰۵۰۱۱-۷  
سفارت ایران در لندن ۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰  
وزارت کشور انگلستان ۰۸۴۵۶۰۰۰۹۱۴  
اطلاعات پرواز هیترو ۰۸۷۰۰۰۰۰۱۲۳  
دفتر ایران ایر هیترو ۰۲۰۸۵۶۴۹۸۰۶  
فرهنگسرای لندن ۰۲۰۸-۴۵۵۵۵۵۰

## رستوران ها

رستوران ایران ما ۰۲۰۷۶۲۰۰۱۰۰  
رستوران آپادانا ۰۲۰۷۶۰۳۳۶۶۶  
رستوران آریانا ۰۲۰۷۲۶۶۹۲۰۰  
رستوران البرز ۰۲۰۷۶۰۲۹۰۴۰  
رستوران الونک ۱ ۰۲۰۷۶۰۳۱۱۳۰  
رستوران الونک ۲ ۰۲۰۷۲۲۹۰۴۱۶  
رستوران بهشت ۰۲۰۸۹۶۴۴۴۷۷  
رستوران پامچال ۰۲۰۸۲۰۳۹۵۹۵  
رستوران پایون ۰۲۰۸۴۵۸۹۰۸۳  
رستوران پاتوق ۰۲۰۷۲۶۲۴۰۱۵  
رستوران پاریس ۰۲۰۷۲۸۹۲۰۲۳  
رستوران پرشیا ۰۲۰۸۴۵۲۹۲۲۶  
رستوران پرس علی ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۵۱  
رستوران حافظ (۱) ۰۲۰۷۲۲۹۹۳۹۸  
رستوران حافظ (۲) ۰۲۰۷۴۳۱۴۵۴۶  
رستوران دیار ۰۲۰۸۹۲۰۹۷۴۴  
رستوران ژینو ۰۲۰۸۸۴۷۱۷۴۰  
رستوران شیهای شیراز ۰۲۰۸۳۴۶۵۵۹۲  
رستوران کندو ۰۲۰۷۷۲۴۲۴۲۸  
رستوران صفا ۰۲۰۷۷۲۳۸۳۳۱  
رستوران کلبه ۰۲۰۷۷۰۶۴۸۸۸  
رستوران مهدی ۰۲۰۸۵۶۳۷۰۰۷  
رستوران نیمکت ۰۲۰۸۸۹۶۹۶۹۹  
رستوران یاس ۰۲۰۷۶۰۳۹۱۴۸  
رستوران فرشاد ۰۲۰۸۹۹۸۹۰۸۰  
رستوران صوفی ۰۲۰۸۸۳۴۴۸۸۸  
رستوران سلام ۰۲۰۸۸۳۸۰۰۰۷  
رستوران آریانا ۰۲۰۷۲۶۶۹۲۰۰  
رستوران ایتالیایی ۰۲۰۸۳۴۹۴۴۰۰  
رستوران صدف ۰۲۰۷۲۴۳۸۴۴۴  
رستوران زرتشت ۰۲۰۷۶۰۳۳۳۷۹  
رستوران لیدو ۰۲۰۸۹۵۲۴۷۴۸  
سفره سرای مهدی ۲

## سوپر مارکت ها

آران ۰۲۰۸۴۴۵۵۷۷۵  
اهواز ۰۲۰۸۷۷۸۵۳۶۱  
انزلی ۰۲۰۸۴۵۸۱۲۲۱  
انجمن زعفران ۰۲۰۸۴۵۱۶۶۱۶  
بهار ۰۲۰۷۶۰۳۵۰۸۳  
بیژن ۰۲۰۷۴۳۵۳۳۷۰  
پرآرا ۰۲۰۷۶۰۳۶۲۲۲  
پرشیا ۰۲۰۷۲۷۲۲۶۶۵  
تفتان ۰۲۰۷۳۱۷۸۱۹  
تهران ۰۲۰۷۴۳۵۳۶۲۲  
تخت جمشید ۰۲۰۷۶۳۹۸۰۰۷  
جردن ۰۲۰۸۴۳۶۵۴۴۸  
خزر ۰۲۰۸۲۰۲۸۰۲۲  
زمان ۰۲۰۷۶۰۳۸۹۰۹  
خیام ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۳۷  
زمزم ۰۲۰۸۴۵۲۴۰۰۴  
فردیس ۰۲۰۸۸۶۱۶۱۸۷  
سارا ۰۲۰۷۲۲۹۲۲۴۳  
ستاره ۰۲۰۸۸۶۳۵۲۵۱  
ساوالان ۰۲۰۸۳۴۷۸۸۲۲  
سپید ۰۲۰۸۹۶۹۷۹۷۰  
سلیمان ۰۲۰۷۶۲۴۲۹۵۷  
سهند ۰۲۰۸۳۴۳۳۲۷۹  
سرور ۰۲۰۸۹۷۶۶۰۸۸  
سیب ۰۲۰۸۳۹۹۲۸۳۲  
علی ۰۲۰۸۵۶۶۹۳۶۰  
مازندران ۰۲۰۵۷۹۹۵۰۰  
ماهان ۰۲۰۸۹۶۳۰۰۱۲  
منصور ۰۲۰۸۹۵۲۵۶۳۷  
محصولات ایران ۰۸۹۶۳۰۰۲۰۲۰  
هرمز ۰۲۰۸۴۵۵۸۱۸۴  
وحید ۰۲۰۸۹۷۴۹۹۹۷  
قنادی رضا ۰۲۰۷۶۰۳۰۹۲۴  
قنادی عسل ۰۲۰۷۷۰۶۲۹۰۵

## آیا کامپیوتر شما دائما دچار مشکل میگردد! تعمیر در محل کار یا منزل شما

تخفیف ویژه برای دانشجویان  
نصب انواع برنامه های قابل UPDATE در اینترنت ، ویروس یابی و رفع کلیه مشکلات سخت افزاری و با قیمت بسیار مناسب آموزش نرم افزار EXCEL و 3DMAX بصورت حرفه ای طراحی وب سایت

۰۷۹۰۹۸۵۷۰۱۲

## شرکت ساختمانی گرانیت

تعمیرات کلی و جزئی،  
طبق استانداردهای  
انگلستان با ضمانت کامل  
طراحی داخلی با نظارت  
مهندسین مجرب لوله  
کشی، برقکاری، نجاری،  
نقاشی، کاشیکاری و  
آجرکاری

Tel: 08005873950 – 02084717533

Mobile: 07861114734 – 07957385295

garnetbuilder@yahoo.co.uk

## نمایندگی هفته نامه پرشین در شهر بیرمنگام

شما هموطنان ایرانی ساکن بیرمنگام می توانید از سوپر قنادی آپادانا- سوپر قنادی یاس - سوپر قنادی رز - سوپر قنادی ونوس - سوپر ایرانی بازار روز و پیتزا پوینت این هفته نامه را تهیه نمائید خواهشمند است در صورت تمایل هر گونه همکاری و یا درج آگهی ها با آقای صمد شکارچی و یا با شماره تلفن ۰۷۷۳۵۰۳۲۱۶۳ و ایمیل: birmingham@persianweekly.co.uk تماس حاصل نمائید





اتهام تبانی در لیگ، این بار جدی تر از همیشه

# قلعه نویی: از آنها شکایت خواهم کرد



امتیاز را بگیرد!

البته زرینچه برخلاف بازیکنان استقلال، خود را از جریانات آن بازی بی خبر می داند و ادعا می کند مدت ها بعد، از تبانی بازیکنان تیمش با خبر شده است. دیروز محمد نوازی هم این افشاکاری زرینچه را تایید کرد. او که در آن بازی در ترکیب استقلال به میدان رفت، به یکی از روزنامه ها گفت: «قلعه نویی از من و دیگر بازیکنان استقلال خواسته بود که هوای او را داشته باشیم و بازی همیشگی امان را انجام ندهیم تا تیمش در لیگ برتر بماند. ما هم بازی همیشگی امان را انجام ندادیم و براحتی باختیم!» این اعترافات تلخ، البته با واکنش های زیادی مواجه شد. منصور پورحیدری که مدیر فنی وقت استقلال بود، اتهام تبانی را رد می کند و می گوید: «در آن مقطع بنده مدیر فنی استقلال بودم و کوچک ترین پیشنهادی مبنی بر تبانی به تیم ما نشده بود. متأسفم که افراد برای خراب کردن یکدیگر چنین مباحثی را مطرح می کنند. منصور پورحیدری برای تمام جامعه فوتبال شناخته شده است و مردم می دانند که بنده زیر بار چنین مسائلی نمی روم.»

در این میان، قلعه نویی هم نتوانست سکوت کند و با ابراز تأسف از اظهارات زرینچه و نوازی، در جوابی کوتاه به برنا اینچنین گفت: درباره این موضوع از دکتر قریب که آن زمان مدیرعامل استقلال بود، سوال کنید. ضمن این که از این آقایان شکایت خواهم کرد و باشگاه هم پیگیر این مساله است. به هر حال، با درخواست شاه حسینی، رئیس سابق کمیته انضباطی که پیشنهاد داده هرچه زودتر این قضیه مورد بررسی قرار بگیرد، احتمالاً در روزهای آینده جنبه های تازه ای از این اتهام تلخ در جامعه فوتبال مطرح خواهد شد.

استقلال تهران به خواسته امیر قلعه نویی با استقلال اهواز تبانی کرده است. این اتهامی بود که جواد زرینچه مطرح کرد و محمد مایلی کهن هم با بیان آن در کنفرانس مطبوعاتی پایان بازی تیمش در اهواز، به نوعی آن را علنی کرد.

البته سرمربی سایپا با مطرح کردن این تبانی قصد تخریب شفیق زاده ها را داشت، اما در واقع یک دردسر بزرگ برای امیر قلعه نویی به وجود آورد.

جریان مربوط به ۶ سال پیش است؛ یعنی دومین دوره لیگ برتر. استقلال که فصل را با رولند کخ آلمانی شروع کرده بود، به دلیل کسب نتایج ضعیف در اواخر فصل هدایت تیم را به جواد زرینچه سپرد. سرمربی استقلال اهواز هم امیر قلعه نویی بود و این دو تیم آبی پوش باید در هفته مابقی پایانی به مصاف هم می رفتند.

استقلال اهواز که در جمع تیم های قهرنشین قرار داشت، باید هر ۲ امتیاز آن بازی خانگی را کسب می کرد. از قضا استقلال هم به دلیل حضور در مکان نهم جدول، هیچ نیازی به امتیازات آن بازی نداشت و در نهایت هم با نتیجه ۲ بر یک مغلوب میزبان اهوازی خود شد. دست آخر استقلال اهواز به لطف آن پیروزی با ۲۸ امتیاز در لیگ برتر ماند تا صنعت نفت و ملوان با ۲۶ امتیاز سقوط کنند.

حالا پس از ۶ سال، زرینچه درباره اتفاقات آن بازی به فوتبال ایران می گوید: «در لیگ آن سال استقلال نه خطر سقوط را

## ورزش ایران

### برزگر: همواره با کشتی خواهیم بود

منصور برزگر رئیس کمیته استعداد یابی فدراسیون کشتی که پس از اعلام نشدن نام وی به کمیته مربیان فیلا از سمت خود کناره گیری کرد با تأکید بر این که قضاوت را برعهده مردم می گذارم گفت: هیچ گاه برایم پست و سمت مهم نبوده و در این سالیان طولانی که سرمربی یا مدیر تیم های ملی بوده ام همیشه فکر و ذکر من کشتی بوده چون به آن عشق می ورزم. وی با اعلام این که همواره با کشتی خواهد بود گفت: افتخار می کنم که در باشگاه الغدیر در خدمت جوانان کشتی مملکت هستم و در این سنر خدمت خواهم کرد.

### پینگ پنگ ایران به دنبال ارتقای رنکینگ

رئیس فدراسیون پینگ پنگ در آستانه رقابتهای جهانی با بیان این که هدف ما مدال آوری نیست گفت: هدف گذاری ما ارتقای رنکینگ پینگ پنگ بازان است و اگر بازیکنان ما بتوانند در جمع ۳۲ نفر برتر قرار بگیرند یعنی ما خیلی موفق بودیم. شاهرخ شهنازی درباره سطح این رقابتها گفت: پینگ پنگ بازانی که در رقابت های جهانی شرکت می کنند تا چهار سال در رنکینگ جهانی باقی می ماند و بنابراین همه کشورها با تمام قوا در این رقابتها حاضر می شوند. وی موقعیت و آمادگی ملی پوشان را مطلوب توصیف کرد و گفت: با کسب مدال برنز در بخش دوپل پورتور هند و ارتقای رنکینگ بازیکنان ایران آنها از انگیزه بسیار بالایی برای حضور در مسابقات جهانی برخوردارند. شهنازی از ورود یک مربی و دو بازیکن صاحب رنکینگ کره ای به ایران ظرف دو روز آینده خبر داد و گفت: ابتدا قهرمان سرشناس کره ای به همراه دو بازیکن جوان قدرتمند وارد ایران خواهند شد تا پیش از رقابت های جهانی با بازیکنان ما تمرین کنند.

### سوریان: هدف من قهرمانی جهان است

حمید سوریان ملی پوش کشتی فرنگی کشورمان که یکی از غایبان بزرگ تیم ایران در رقابت های قهرمانی آسیا است با بیان این که هدف اصلی اش قهرمانی در مسابقات جهانی دانمارک است گفت: امیدوارم با موفقیت تیم ملی کشتی فرنگی در مسابقات جهانی، ناکامی های گذشته بخصوص المپیک پکن به فراموشی سپرده شود. دارنده سه مدال طلای جهانی درباره دلیل عدم حضور در مسابقات آسیایی تایلد گفت: به دلیل شرایط وزنی که مسئولان تیم ملی در جریان آن هستند از ابتدا نیز قرار نبود در این مسابقات شرکت کنم ولی اگر مربیان نیاز داشته باشند و صلاح بدانند برای خدمت به تیم ملی از هیچ تلاشی دریغ نخواهم کرد.

### توجه از نوع آشتیانی!

مدیرعامل باشگاه استقلال تهران پس از شکست تیمش مقابل ام صلال قطر در حالی که از مسئولان فدراسیون فوتبال ایران به خاطر دادن وعده سرمربیگری تیم ملی به قلعه نویی به شدت ناراحت بود گفت: این کار که یک روز قبل از بازی حساس استقلال در لیگ قهرمانان آسیا صورت گرفت بسیار ناپخته بود و در هیچ جای دنیا رسم نیست که با سرمربی یک تیم تماس گرفته شود و به او قول سرمربیگری تیم ملی را بدهند و چند ساعت بعد این موضوع را نفی کنند. امیررضا واعظی آشتیانی در ادامه با تأکید بر این که قصد بهانه جویی برای شکست استقلال مقابل ام صلال را ندارد گفت: مسئولان فدراسیون نشان دادند که ابتدایی ترین رفتارها را در این زمینه نمی دانند و موضوع این تماس نیز چندان در شکست استقلال بی تأثیر نبود.

### انتخابی، راه ورود علیرضایی به تیم ملی

بهزاد مهدی خبازیان سرمربی تیم ملی شنا از در راه بودن تحول بی سابقه در شنا خبر داد. وی با بیان این مطلب گفت: فدراسیون برای بازی های آسیایی گوانگجو و المپیک لندن ۲۰۱۲ برنامه های گسترده ای دارد که باعث تحول در این رشته می شود. وی درباره محمد علیرضایی نیز گفت: او باید در رقابت های انتخابی حضور یابد و با کسب حد نصاب لازم به تیم ملی راه یابد و قوانین اردو را نیز رعایت کند.

تاریخ	تیم	نتیجه
جمعه ۱۴ فروردین ۱۵۳۰	صفاک قم ۰-۲ پرسپولیس	
جمعه ۱۴ فروردین ۱۶۳۵	اوهانسلر ۱-۱ بون	
جمعه ۱۴ فروردین ۱۶۳۵	مقاومت سوادکوه ۱-۰ پاس همدان	
جمعه ۱۴ فروردین ۱۷۳۰	راه آهن ۱-۰ نس کرمان	
جمعه ۱۴ فروردین ۱۷۳۰	دوب آهن ۰-۲ پارس مشهد	
جمعه ۱۴ فروردین ۱۷۳۰	دانش ۱-۱ سایپا	
جمعه ۱۴ فروردین ۱۷۳۰	پارس ۱-۰ فولاد خوزستان	
جمعه ۱۴ فروردین ۱۷۳۵	استقلال ۰-۳ طونا	
جمعه ۱۴ فروردین ۱۸۳۵	استقلال اهواز ۱-۳ سایپا	

تاریخ	تیم	نتیجه
جمعه ۲۳ فروردین ۱۸۳۵	پرسپولیس - پارس	
جمعه ۲۳ فروردین ۱۶۳۵	نس کرمان - دانا	
جمعه ۲۳ فروردین ۱۶۳۵	پارس مشهد - راه آهن	
جمعه ۲۳ فروردین ۱۶۳۵	بون - دوب آهن	
جمعه ۲۳ فروردین ۱۶۳۵	سایپا - اوهانسلر	
جمعه ۲۳ فروردین ۱۶۳۵	سایپا - استقلال اهواز	
جمعه ۲۳ فروردین ۱۶۳۵	طونا - مقاومت سوادکوه	
جمعه ۲۳ فروردین ۱۶۳۵	پارس همدان - صفاک قم	
جمعه ۲۳ فروردین ۱۶۳۵	فولاد خوزستان - استقلال	



## از چهار گوشه جهان

### کاکا قول ۹۰ میلیون یورو را گرفته است

هافبک تهاجمی میلان ایتالیا برای انتقال احتمالی خود به رئال مادرید مبلغ ۹۰ میلیون یورو دریافت می کند. کاکا مذاکرات پیشرفته ای با فلورنتینو پرس رئیس احتمالی آینده رئال داشته است. کاکا حتی با پیراهن شماره ۵ خود، حک شده بر لباس رئال مادرید عکس گرفت و برابر هواداران حاضر شد که این اقدام خشم مردم میلان را در پی داشت. رامون کالدرون رئیس مستعفی رئال مادرید بارها برای خرید کاکا تلاش کرد؛ اما موفق نشد تا این که پرس این کار را انجام داد.

### سنا: مستحق پیروزی بودیم

هافبک تهاجمی ویارئال اسپانیا تیمش را مستحق پیروزی برابر آرسنال دانست. مارکوس سنا سفیر مبارزه با نژادپرستی یوفا در لیگ قهرمانان اروپا گفت: واضح بود که ما مستحق پیروزی بودیم و این تساوی اوج خوش شانسی آرسنال ها است. وی افزود: آرسنال تنها ۵ بار دروازه ما را تهدید کرد و یک بار هم روی اشتباه ما به گل رسید؛ اما تیم ما ۱۴ موقعیت نزدیک به گل داشت و البته به خاطر تجربه کم از آنها استفاده نکرد. زنده تک گل ویارئال اسپانیا تصریح کرد: ویارئال در بازی برگشت شانس صعود دارد و می تواند راهی نیمه نهایی جام قهرمانان اروپا شود.

### یونایتد متهم به رشوه دهی شد

رئیس باشگاه لاتزیو، مسئولان منچستر یونایتد را متهم به استفاده از رشوه در جذب بازیکن ۱۸ ساله خود کرد. «کلودیو لوتیو» رئیس باشگاه لاتزیو مسئولان باشگاه منچستر یونایتد را به دادن رشوه به والدین «فدریکو ماکیدا» برای جذب این بازیکن ۱۸ ساله متهم کرد. سران منچستر یونایتد سال ۲۰۰۷ و درست یک روز پس از تولد ۱۷ سالگی «مکید» این بازیکن ایتالیایی را از آکادمی جوانان باشگاه لاتزیو به خدمت گرفتند. لوتیو بر این باور است که فدراسیون بین المللی فوتبال (فیفا) باید برای مبارزه با چنین مسائلی، مانع از جذب بازیکنان زیر ۱۸ سال توسط تیم های باشگاهی شود. وی مدعی شده است که والدین «ماکید» با دریافت مبلغی از سوی مسئولان منچستر یونایتد، حاضر به امضای قرارداد او با این باشگاه انگلیسی شده اند.

### ریکلمه: آرژانتین به جام جهانی می رسد

هافبک سابق تیم ملی فوتبال آرژانتین اعتقاد دارد که این تیم موفق به حضور در جام جهانی ۲۰۱۰ آفریقای جنوبی خواهد شد. خوان رومن ریکلمه با وجود کناره گیری کردن از بازی در تیم ملی فوتبال آرژانتین، به راهیابی این تیم به رقابت های جام جهانی ۲۰۱۰ خوشبین است. وی به دنبال شکست سنگین ۶ بر یک آرژانتین برابر بولیوی گفت: «بازی عجیبی بود اما فوتبال یعنی همین. این شکست برای همه ما رنج آور است، اما در فوتبال هیچ اتفاقی غیرممکن نیست.» ریکلمه همچنین گفت: «پیش از این گفته بودم که در مورد تیم ملی صحبت نخواهم کرد، اما شک ندارم که بازیکنان ما موفق خواهند شد.» وی در مورد دیدار بعدی آرژانتین خاطرنشان کرد: «کلمبیا رقیب سرسختی برای ما خواهد بود اما با توانایی هایی که بازیکنان ما دارند، می توانند به موفقیت دست پیدا کنند. مسئله مهم این است که تیم ملی بتواند به جام جهانی راه پیدا کند.»

### پدر فابریکاس: پسر من در آرسنال خوشحال است

پدر هافبک اسپانیایی آرسنال «سوسک فابریکاس» از عدم علاقه فرزندش به ترک این باشگاه خبر داد. «فرانسسک» پدر «سوسک فابریکاس» هافبک خلاق آرسنال و کاپیتان این تیم در گفت و گویی اظهار کرد: «سوسک در لندن راضی است و برای او مهمترین مسئله حضور در جایی است که باعث خوشحالی و رضایتش باشد.» این در حالی است که هر روز زمزمه های جدایی فابریکاس از آرسنال و بازگشت این بازیکن کلیدی به بارسلونا بیش از پیش به گوش می رسد. با این همه، پدر فابریکاس تأکید کرد: «سوسک یک آرسنالی است و تنها می توانم بگویم که از حضور در آرسنال خوشحال است. او می خواهد در پایان این فصل به همراه تیمش جزو تیم های بالای جدول لیگ برتر باشد و در جام حذفی و لیگ قهرمانان اروپا هم به موفقیت دست پیدا کند.»

لیگ قهرمانان اروپا

## کار بایرن و لیورپول یکسره شد

دور رفت از مرحله یک چهارم نهایی مسابقات فوتبال لیگ قهرمانان باشگاه های اروپا شب گذشته با پیروزی تیم های بارسلونا و چلسی به اتمام رسید. به گزارش مهر، در ادامه دیدارهای دور رفت از مرحله یک چهارم نهایی مسابقات فوتبال لیگ قهرمانان باشگاه های اروپا شب گذشته دو بازی برگزار شد که طی آن بارسلونا با ۴ گل بر بایرن مونیخ فائق آمد و چلسی نیز با نتیجه ۳ بریک میزبان خود لیورپول را از پیش رو برداشت. در جذاب ترین دیدار این مرحله شب گذشته تیم فوتبال بارسلونا در ورزشگاه نیوکمپ به دیدار بایرن مونیخ رفت و توانست در یک بازی کاملاً یکطرفه میهمان آلمانی خود را با چهار گل درهم بکوبد. برای بارسلونا در



این بازی جذاب و پرگل لیونل مسی (۹ و ۳۸)، ساموئل اتوئو (۱۲) و تیری هانری (۴۳) گلزنی کردند تا این تیم در یک قدمی صعود به جمع چهار تیم برتر مسابقات فوتبال لیگ قهرمانان باشگاه های اروپا قرار گیرد. دیدار برگشت این دو تیم سه شنبه هفته آینده در ورزشگاه «آلیانس آرنا» شهر مونیخ برگزار می شود و بعید به نظر می رسد تیم بحران زده بایرن بتواند مقابل صدرنشین لالیگا به نتیجه لازم دست یابد. چلسی دیگر تیم پیروز دیدارهای شب گذشته مسابقات فوتبال لیگ قهرمانان باشگاه های اروپا بود که توانست در ورزشگاه آنفیلد با نتیجه ۳ بر یک از سد میزبان خود لیورپول بگذرد.

در این بازی ابتدا تیم لیورپول در دقیقه ۶ توسط فرناندو تورس به گل برتری رسید اما در ادامه برانیسلاو ایوانوویچ (۳۹ و ۶۲) و دیدیه دروگبا (۶۶) برای چلسی گلزنی کردند و این تیم را به یک پیروزی بزرگ رساندند. لیورپول برای صعود به مرحله نیمه نهایی مسابقات فوتبال لیگ قهرمانان باشگاه های اروپا باید سه شنبه هفته آینده در خانه چلسی به یک پیروزی با اختلاف بیش از دو گل دست یابد، کاری که دست نیافتنی به نظر می رسد. نتایج کامل دیدارهای دور رفت از مرحله یک چهارم نهایی مسابقات فوتبال لیگ قهرمانان باشگاه های اروپا به شرح زیر است:

منچستریونایتد انگلستان ۲ - پورتو پرتغال ۲  
گلها: وین رونی (۱۵) و کارلوس توز (۸۵) برای منچستریونایتد و کریستین رودریگوئز (۴) و ماریانو نیکلاس گونزالز (۸۹) برای پورتو  
ویارئال اسپانیا یک - آرسنال انگلستان یک  
گلها: مارکوس سنا (۱۰) برای ویارئال و امانوئل آدایور (۶۶) برای آرسنال  
بارسلونا اسپانیا ۴ - بایرن مونیخ آلمان صفر  
گلها: لیونل مسی (۹ و ۳۸)، ساموئل اتوئو (۱۲) و تیری هانری (۴۳)  
لیورپول انگلستان یک - چلسی انگلستان ۳  
گلها: فرناندو تورس (۶) برای لیورپول و برانیسلاو ایوانوویچ (۳۹)

و (۶۲) و دیدیه دروگبا (۶۶) برای چلسی  
برنامه دیدارهای دور برگشت از مرحله یک چهارم نهایی مسابقات فوتبال لیگ قهرمانان باشگاه های اروپا به شرح زیر است:  
سه شنبه - ۲۵/۱/۸۸  
بایرن مونیخ آلمان - بارسلونا اسپانیا  
چلسی انگلستان - لیورپول انگلستان  
چهارشنبه - ۲۶/۱/۸۸  
پورتو پرتغال - منچستریونایتد انگلستان  
آرسنال انگلستان - پورتو پرتغال

## مردی برای جانشینی کاکا و روبینیو

گلزنی های مکرر گرافیته برای وولفس بورگ شگفتی ساز نیم فصل دوم رقابت های لیگ فوتبال آلمان، امیدهای این مهاجم برزیلی را برای این که مورد توجه کارلوس دونگا مربی تیم ملی کشورش قرار گیرد و در جام جهانی ۲۰۱۰ شرکت کند، فزونی بخشیده است. در مسابقات اخیر تیم ملی برزیل، دونگا اغلب از زوج کاکا و روبینیو در خط حمله این تیم سود جسته است، اما شش گلی که گرافیته در سه دیدار اخیر تیم فلیکس ماگات به ثمر رسانده، امیدهای او را برای این که بر تک بازی ملی اش بیفزاید و به جام مذکور اعزام شود، بیشتر کرده است. او به واقع با ۲۰ گل زده و آن هم طی ۱۷ بازی که انجام داده، آقای گل فصل جاری بوندس لیگا است و شنبه شب این هفته که در یک شگفتی بزرگ وولفس بورگ با نتیجه ۵-۱ بر بایرن مونیخ پیروز شد، او دو گل دیگر به ثمر رساند. گرافیته، جوان و یک تازه وارد به صحنه نیست و ۳۰ سال سن دارد، ولی از آوریل ۲۰۰۵ که در پیروزی ۳-۰ برزیل بر گواتمالا پیراهن ملی کشورش را برای اولین مرتبه به تن کرد، هیچ بازی ملی ای نداشته است. او اینک بر خلاف گذشته نزدیک بسیار آماده نشان می دهد و هر حرکت مؤثر و گلش رنگ و نمای حرکات سنتی و تکنیکی برزیلی ها را در بر دارد. خود او می گوید: «من یک برزیلی هستم و طبعاً هنرهای ویژه آنان را دارم، اما بر اثر کثرت حضور و بازی در آلمان، برخی کیفیات آنها را نیز یافته ام.»  
نقطه اوج نمایش های گرافیته در همان دیدار اوایل هفته با بایرن بود که روی گل دوم خودش در حرکاتی کاملاً برزیلی سه مدافع رقیب و سپس میثائیل رنسینگ دروازه بان بایرن را هم درپیل و دروازه را با ضربه پشت پا باز کرد. گلی که ماگات مربی سابق بایرن مونیخ آن را سند ظرافیت و «هنرهای برزیلی» گرافیته توصیف کرد.

## اعضای تازه تالار مشاهیر

روز گذشته ۵ چهره نامدار ورزش بسکتبال به عنوان جدیدترین افراد انتخاب شده برای عضویت در «تالار مشاهیر» این ورزش معرفی شدند. همان طور که رسانه های آمریکا از سه ماه پیش اعلام و پیش بینی کرده بودند، مایکل جوردن، دیوید رابینسون و جان استاکتون مشهور در این جمع جای دارند و ویوی اسلون مربی پیر یوتاجز که هنوز فعال و شاغل است و ویوی ین استرینگر مربی پرسابقه بسکتبال دانشگاه های آمریکا دیگر برگزیده ها برای مورد فوق هستند. مراسم ورود رسمی آنها به تالار مشاهیر شهریورماه در شهر اسپرینگ فیلد در ایالت ماساچوست آمریکا برپا می شود و جملگی باید در روز مربوطه در مراسم حضور یابند. شرط راهیابی به تالار مشاهیر رسیدن به یک رقم و حد مشخص سنی پس از کسب فتوحاتی بزرگ در سال هایی متمادی است و نقطه مشترک کار جوردن، رابینسون، استاکتون و اسلون این است که در همان اولین سال رسیدن به مرز سنی و حدود و ثغور افتخارات و دستاوردهای لازم، به تالار وارد و برای این مهم برگزیده شدند و این خبر از تأثیر کلانی می دهد که آنها در دوران طولانی حضورشان در عرصه های بسکتبال به جای نهاده اند.

در میان آنها جوردن جایگاهی ویژه تر دارد و به روایتی بهترین بسکتبالیست تاریخ بوده است. او در سال های ۱۹۹۱ تا ۹۸ شیکاگو بولز را ۶ بار فاتح لیگ حرفه ای بسکتبال آمریکا (N.B.A) کرد و در هر ۶ نوبت به عنوان برترین بازیکن سری دیدارهای فینال انتخاب شد. او ۱۴ بار در بازی دوستانه ستاره های شرق و غرب لیگ شرکت کرد و با تیم ملی بسکتبال آمریکا به مدال طلای المپیک ۱۹۹۲ بارسلونا دست یافت. جان استاکتون گارد دیرپای یوتاجز و شاگرد جری اسلون بود که در ۴۲ سالگی بازنشسته شد و فینال سال های ۹۷ و ۹۸ لیگ را به جوردن و یارانش سپرد. رابینسون که به او ادمیرال می گفتند، در اولین قهرمانی سن آنتونیو اسپرز در N.B.A در سال های ۱۹۹۹ و ۲۰۰۲ این تیم را همراهی کرد.





چرا منچستریونایتد در اولدترافورد متوقف شد

## لغزش بر اثر بی احتیاطی



در شبی که هیچ یک از مدافعان میزبان در روزهای خوب خود نبودند، هالک نیز مطابق انتظار ظاهر نشد اما لیساندرو رودریگس خیلی خوب جور او را کشیدند و اجازه ندادند ضعف هالک در تمام کتندگی بالای جان تیم شان شود. البته پسر پر قدرت پورتو خیلی خوب دوید و از این طریق بخشی از نواقص را پوشش داد. ماجراجویی پورتو دچار سکنه موقتی شد، زمانی که آوس با یک اشتباه کشنده رونی را مقابل دروازه بان قرارداد و... تمام. میل فراوان بازیکنان پورتو به حمله، ثابت کرد منچستریونایتد با حریفی متفاوت از رقیب یکشنبه گذشته (استون ویلا) مواجه است. اگر ۴۸ ساعت قبل از این بازی انفعال مهاجمان و فرو رفتن در لاک دفاعی عاملی برای جسورتر شدن قرمزپوشان اولدترافورد و تصمیمات صحیح فرگوسن تلقی می شد، جسارت بیش از اندازه قهرمان فصل ۲۰۰۵ - ۲۰۰۴ لیگ اروپا راه هرگونه میانبری را بست. نگاه به عناصر خط دفاعی منچستریونایتد از دلایل توفیق مهاجمان پورتو رمزگشایی می کرد. اونز سردرگم نشان می داد. ویدیچ قابلیت فرماندهی را از دست داده بود، او در منطقه خود محبوس شده بود و خیلی های دیگر هم در اوج به سر نمی بردند. تعویض می توانست چاره کار باشد. سرمربی پورتو با فراخواندن فرناندز عزم تغییر نتیجه را به رخ کشید. این بازیکن به عنوان رابط بین خط دفاع و خط حمله خیلی خوب تکل می زد و در ارسال پاس کوچک ترین اشتباهی را انجام نمی داد. کاریگ و اسکولز به عنوان اصلی ترین ارکان بازی شب خوبی را پشت سر گذاشتند و فرگوسن ترجیح داد به فلچر وظایف بیشتری بدهد. این اقدام تا حدودی موثر واقع شد اما باید دانست شاگردان فرگوسن باید سپاسگزار شانس خود باشند که اجازه نداد موقعیت های گل پورتو به گل تبدیل شود. البته عدم ارسال پاس های مناسب از سوی هافبک های میهمان، مهاجمان را در موضع انفعال قرار می داد. ورود کارلوس تیس به میدان بوی تغییر روش را به مشام نمی رساند، هر چند او واقعا جریان بازی را دستخوش تغییر کرد. اضافه شدن به بازیکنان کناری در دستور کار فرگوسن قرار گرفت و این دستور خیلی زود نتیجه بخش شد. تیس با هوشیاری به توپ رسید و زیبا و تک ضرب گوی چرمی را درون دروازه فرستاد. ثبت گل در پنج دقیقه پایانی لزوم وجود یک نگاهبان در خط دفاعی میزبان را ضروری جلوه می داد. شاید این برنامه در برنامه های تاکتیکی پیرمرد اولدترافورد قرار داشت. با این حال عدم وجود انگیزه و قدرت در ساق های مدافعان امکان عملی شدن هرگونه طرحی را از بین می برد. در این راستا بازی تهاجمی پراکنده پورتو مدافعان رقیب را به اشتباه وامی داشت و در نهایت یک مدافع بالای جان میزبان شد.

روحیه جنگندگی تیم بندری پرتغالی در لحظه ثبت گل دوم عینیت یافت؛ جایی که بازیکنان بی محابا به قلب حادثه می زدند و در نهایت یک بازیکن تازه وارد توپ را درون دروازه فن درسار جای داد.

## فرگوسن؛ آسیب پذیر بودیم

سرمربی تیم فوتبال منچستریونایتد انگلیس گفت؛ با خودزنی مقابل پورتو شرایط صعود ما دشوار شد. سرالکس فرگوسن اظهار داشت؛ با توجه به نتیجه بی که در اولدترافورد کسب کردیم، موقعیت ما برای صعود دشوار شد، زیرا مجبوریم در زمین پورتو برنده شویم تا به دور بعد برویم. این مربی اسکاتلندی که تیمش سه شنبه شب در بازی رفت لیگ قهرمانان اروپا به تساوی دو - دو مقابل پورتو پرتغال رسید، افزود؛ گل دوم پورتو برای ما فاجعه بود. باید با احتیاط و دقت فراوان بازی را کاملاً تحت کنترل گرفته و برتری دو بر یک خود را حفظ می کردیم. وی گفت؛ به نظرم این تیم پورتو نبود که به ما گل تساوی زد بلکه خودزنی کردیم و کاملاً مقصر بودیم. مربی منچستر با بیان این مطلب که گل حریف زیبا نبود؛ اما به خوبی نشان داد چقدر خط دفاع ما در شرایط فعلی آسیب پذیر شده است، تصریح کرد؛ روز یکشنبه مقابل استون ویلا در لیگ برتر حاضر شدیم و به فاصله دو روز آماده بازی با پورتو نبوده و بسیار خسته نشان دادیم. وی در مورد تیم حریف بیان کرد؛ از بازی پورتو تعجب و حیرت نکردم، چون آنها تیمی خطرناک هستند.



## ونگر؛ پاسخ خوبی دادیم

سرمربی تیم آرسنال انگلیس گفت؛ با گلی که به تیم ویارئال زدیم، به میزبان خود پاسخ خوبی دادیم. آرسن ونگر اظهار داشت؛ هر دو تیم با سرعت بالا و کاملاً تهاجمی بازی کردند، البته ویارئال بازی را بهتر شروع کرد؛ اما در نیمه دوم جواب آنها را با گل تساوی دادیم و نبض بازی را در دست گرفتیم. این مربی که تیمش سه شنبه شب در بازی رفت از مرحله یک چهارم نهایی لیگ قهرمانان اروپا در زمین ویارئال اسپانیا به تساوی یک - یک رسید، افزود؛ فکر می کنم این تساوی و بازی که انجام دادیم کمک زیادی به تثبیت موقعیت ما در این مرحله کند. در بازی برگشت که در خانه ما انجام خواهد شد، با کسب پیروزی راهی مرحله بعد می شویم. وی همچنین بیان کرد؛ در تمام طول فصل جاری آرسنال نشان داده از لحاظ روحی و روانی در موقعیت ایده آلی به سر می برد. بارها در شرایطی که از حریف عقب بوده ایم، گلزنی کرده و نتیجه را تغییر داده ایم. گلی زیبا به ثمر رساندیم هر چند به تساوی رسیدیم، ولی بازی زیبایی را به معرض نمایش گذاشتیم.



## پلگرینی؛ تساوی نتیجه جالبی نیست

سرمربی تیم ویارئال اسپانیا گفت؛ کسب تساوی خانگی مقابل تیم آرسنال برای ویارئال نتیجه خوبی محسوب نمی شود. مانوئل پلگرینی اظهار داشت؛ بازی با تساوی به پایان رسید و این نتیجه برای ما که میزبان بودیم، جالب نبود؛ اما خوشحالم که در ارائه یک بازی کاملاً تماشایی سهم داشتیم. وی افزود؛ فکر می کنم تیم من در نیمه نخست بازی بهتری نسبت به نیمه دوم انجام داد. در نیمه اول کاملاً بر حریف تسلط داشتیم، اما در نیمه دوم تا حدی تحت فشار نماینده انگلیس قرار گرفتیم. سرمربی ویارئال تصریح کرد؛ با تمام افت و خیزها فکر می کنم باید برنده این دیدار می شدیم، اما برای راهیابی به دور بعد چند روزی تا بازی برگشت صبر خواهیم کرد تا در ورزشگاه الامارات مجوز لازم برای صعود را بگیریم. خوشبین هستم که بتوانیم از این مرحله صعود کنیم. درست همانند کاری که در دور قبل برابر پاناتینایکوس انجام دادیم. فکر نمی کنم دوئل امشب تعیین کننده باشد اما باید بازی را می بردیم. آرسنال به خوبی خواهد دانست حذف ما کار بسیار دشواری است.



## رونی؛ نگران بازی برگشت نیستیم

مهاجم ملی پوش تیم منچستریونایتد گفت؛ برای بازی برگشت با پورتو نگران نیستیم، زیرا می توانیم در بازی برگشت بر پورتو غلبه کنیم. وین رونی اظهار داشت؛ کسب تساوی با پورتو به این معنی نیست که این حریف را نمی شناختیم. کاملاً به نقاط قوت و ضعف این تیم آشنا بوده و چندین فیلم بازی این تیم را دیده بودیم. این مهاجم ملی پوش افزود؛ وقتی تا حدی ناهماهنگ نشان دادیم، دچار مشکل شدیم و همین امر زمینه یی شد تا میهمان دو گل بزند. رونی که در این بازی گل نخست تیمش را به ثمر رساند، بیان کرد؛ با وجود تساوی مقابل پورتو از حریف بهتر بازی کردیم. مطمئن هستم در بازی برگشت برنده شده و راهی دور نیمه نهایی لیگ قهرمانان خواهیم شد. رونی با بیان این مطلب که شکت دادن پورتو با توجه به فشار مسابقه با استون ویلا در لیگ برتر کار آسانی نبود، تصریح کرد؛ در جدال با پورتو با اشتباهات مکرری که مرتکب شدیم، منچستر را گرفتار در دسر کردیم و همین عاملی برای دریافت دو گل شد.



## لاتزیو منچستریونایتد را متهم کرد

رئیس باشگاه لاتزیو مسولان منچستریونایتد را متهم به پرداخت رشوه در جذب بازیکن ۱۷ ساله خود کرد. «کلودیو لوتیتو» رئیس باشگاه لاتزیو مسولان باشگاه منچستر یونایتد را به دادن رشوه به والدین «فدریکو مکیدا» برای جذب این بازیکن ۱۷ ساله متهم کرد. سران منچستریونایتد سال ۲۰۰۷ و درست یک روز پس از تولد ۱۶ سالگی «مکید» این بازیکن ایتالیایی را از آکادمی جوانان باشگاه لاتزیو به خدمت گرفتند. لوتیتو بر این باور است که فدراسیون بین المللی فوتبال (فیفا) باید برای مبارزه با چنین مسائلی، مانع از جذب بازیکنان زیر ۱۸ سال توسط تیم های باشگاهی شود. وی مدعی شده است والدین «مکید» با دریافت مبلغی از سوی مسولان منچستریونایتد حاضر به امضای قرارداد او با این باشگاه انگلیسی شده اند.



یک پیروزی در تهران یک مساوی در تاشکن

## روز خوب فوتبال ایران



دیگر به یک پیروزی و یک تساوی راضی هستیم. ساعت ۱۹ چهارشنبه وقتی سپاهان با تساوی از جهنم تاشکن خارج شد و ساعتی قبل از آن پرسپولیس الغرافه قطر را شکست داد، می شد آرامش را در چهره مردم مشاهده کرد؛ همه آنهایی که شب قبل ناباورانه شاهد بودند نمایندگان همین دو کشور (ازبکستان و قطر) تحقیرآمیزترین شکست ها را به نمایندگان فوتبال ایران تحمیل کرده بودند. این دو باخت، در کنار ناکامی دور قبل همین مسابقات (سه تساوی و یک باخت) و در کنار شکست تیم ملی از عربستان، نومییدی و عدم اعتماد به نفس را بر دوستداران فوتبال حاکم کرده بود. «دوستداران فوتبال» عبارت محافظه کارانه بی برای اکثریت مردم ایران است؛ مردمی که در واقعیت و به دور از تمام شعارها و ایده آل ها، فوتبال برایشان اهمیتی خارق العاده دارد. پیروزی فوتبال، می تواند بسیاری از کاستی های زندگی شان را از یاد ببرد و شکست در فوتبال، موجی از نومییدی و رخوت بر جامعه حاکم می کند. باخت استقلال و صبابتی در سه شنبه شب و شوک ناشی از انتخاب محمد مایلی کهن به عنوان سرمربی تیم ملی (که در حرف زدن بسیار بهتر از مربیگری عمل می کند)، درجه اعتماد به نفس ملی را به پایین ترین حد خود رساند. شاید برخی سیاستمداران با برجسته کردن رگ گردن، اعتماد به نفس جامعه ایران را به عوامل دیگر نسبت دهند اما آنها شاید بهتر از هر کس می دانند که فوتبال و پیروزی در آن، بیش از هر اتفاقی، ضامن شادابی جامعه امروز ایران است. این را شاید به عنوان یک واقعیت تلخ باید پذیرفت. احساس آرامش این جامعه پس از نتایج خوب پرسپولیس و سپاهان، موبد این مدعاست. شاید برای همین باشد که پروژه موفقیت تیم ملی در راه صعود به جام جهانی به عنوان یک ماموریت غیرممکن، کلید سرنوشت انتخابات ریاست جمهوری در ۲۴ خرداد ماه باشد. دولتمردان امروز ما بهتر از هرکس می دانند که تمام فعالیت ها و تحرکات آنها، در برابر ناکامی احتمالی فوتبال ایران، به راحتی می تواند از سوی میلیون ها ایرانی نادیده انگاشته شود.

پرسپولیس در برابر الغرافه قطر، یک تیم مقتدر بود. وینگادا، با تزریق نظم تیمی، از پتانسیل بالای بازیکنان پرسپولیس به بهترین نحو ممکن استفاده می کند. علی کریمی، توره و نیکیخت واحدی، منگ ویرانگر پرسپولیس در نیمه اول بودند که توسط نوری، زارع، باقری و محمد حمایت می شدند. قرار گرفتن رحمان رضایی در دفاع چپ یکی دیگر از ریسک های موفق مربی پرتجربه پرتغالی بود که حداقل در عرصه آسیایی به تمام همتایان ایرانی اش می تواند فخر بفروشد. از سوی دیگر آمادگی علی کریمی در این بازی (به رغم اخباری که در مورد غیبت او در تمرینات به گوش می رسید) به حدی بود که ثابت کرد توقع تماشاگران فوتبال برای حضور کریمی در ترکیب ثابت تیم ملی، کاملاً بجا و منطقی است. پرسپولیس در حالی با یک بازی برتر، با سه گل قهرمان قطر را شکست داد که چهره هایی مثل خلیلی و پتروویچ را روی نیمکت ذخیره ها داشت. این مجموعه نشان می دهد پرسپولیس از چه پتانسیل هجومی چشمگیری برخوردار است. اما در آن سو، سپاهان با سرمایه انسانی چشمگیرش در برابر یاران ریوالدو، بازی قابل قبولی را به نمایش گذاشت. عمادرضا به عنوان تک مهاجم، حاج صفی به عنوان هافبک هجومی و نویدکیا و ابوالهیل به عنوان دو هافبک طراح، بازی برابر و در دقایقی برتر از میزبان را به نمایش گذاشتند. وقتی در نیمه دوم رسول خطیبی و الونگ هم به ترکیب اضافه شدند، سپاهانی ها نشان دادند از چه بازیکنان ارزشمندی برخوردار هستند. افسوس که سپاهان پس از برتری ۲-۱ (با گل های عمادرضا و عقیلی) همچون تیم ملی نتوانست امواج تهاجمی حریف را کنترل کند و با حبس شدن در محوطه جریمه، ناامیدانه تلاش کرد از پیروزی خود محافظت کند که در نهایت نتوانست. اما هرچه بود، این تساوی می تواند در آینده نقشی بسزا در معادلات سخت این گروه ایفا کند. هرچه بود موفقیت پرسپولیس و سپاهان، دقیقاً همان چیزی بود که جامعه ایرانی احتیاج داشت. آن هم پس از دو هفته سخت، پس از ناکامی تیم ملی، استقلال و همین طور انتخاب مایلی کهن.

در تازه ترین رده بندی تیم های ملی فوتبال جهان رخ داد

## ایران در بدترین جایگاه ۹ سال اخیر

سقوط فوتبال ایران در همه زمینه ها ادامه دارد و این بار در رده بندی تیم های ملی جهان، فوتبال ایران خود را در یک جایگاهی پایین تر نسبت به گذشته اش می بیند. دیروز تازه ترین رده بندی ماهانه تیم های ملی جهان از سوی فدراسیون جهانی فوتبال (فیفا) اعلام شد و ایران با ۱۱ پله سقوط نسبت به ماه گذشته در رتبه ۵۳ جهان قرار گرفت که این رتبه بدترین جایگاه ایران در ۹ سال اخیر رده بندی فیفا به شمار می رود. فیفا براساس عملکرد کشورها در بازی های ملی این رده بندی را تنظیم و منتشر می کند و شکست خانگی ایران مقابل عربستان عامل اصلی این سقوط فاحش محسوب می شود. براساس قوانین، اهمیت بازی های رسمی از جمله دیدارهای مقدماتی جام جهانی به مراتب بیشتر از بازی های دوستانه است و پیروزی در بازی های کم اهمیت مقابل کنیا و کویت نتوانست شکست در برابر عربستان را جبران کند و مانع سقوط ایران در رده بندی تیم های ملی شود. ایران در شرایطی در رتبه ۵۳ جهان قرار گرفته که در بین آسیایی ها پس از استرالیا، ژاپن و کره جنوبی چهارمین تیم قاره است و بسیاری از تیم های نه چندان مطرح آفریقایی و امریکایی از جمله گابن و هندوراس را بالاتر از خود می بیند. قرار گرفتن در چنین رتبه پایینی یک افت قابل توجه برای فوتبال ایران محسوب می شود چرا که در دهه اخیر ایران همواره در رتبه های به مراتب بالاتری حضور داشته و حضور چندان در رتبه های پایین تر از ۵۰ را تجربه نکرده بود.

### اوج گیری با مایلی کهن، رکوردشکنی با برانکو



رده بندی فیفا از سال ۱۹۹۳ شروع شد. در آن سال ها با توجه به عملکرد ضعیف ایران در بازی های آسیایی ۱۹۹۴ و تعطیلی نسبی تیم ملی پس از ناکامی در هیروشیما ایران در آن سال ها معمولاً در رتبه های پایین تر از ۵۰ جولان می داد و حتی به رتبه های سه رقمی هم رسید. بدترین جایگاه ایران در ژوئن ۱۹۹۶ بود که ایران در رتبه ۱۲۲ جهان قرار گرفت. از آن به بعد بود که با شکل گیری مجدد تیم ملی و نتایج خوبی که ایران با مربیگری محمد مایلی کهن گرفت، صعود ایران شروع شد. ایران در سال ۹۶ رتبه های پایین تر از ۱۰۰ را رها کرده و پیشروی اش به مکان های بالاتر آغاز شد و از اواخر سال ۹۷ خود را به مکان های بالاتر از ۵۰ رساند. اما بهترین دوران ایران در رده بندی فیفا در زمان مربیگری برانکو ایوانکوویچ رقم خورد. ایران در بین سال های ۲۰۰۴ تا ۲۰۰۶ معمولاً در بین ۲۵ تیم برتر جهان حضور داشت و آگوست ۲۰۰۵ در بهترین جایگاه خود در تاریخ رده بندی فیفا یعنی پانزدهم قرار گرفت. البته از سال ۲۰۰۶ و پس از تغییر قوانین رده بندی فیفا ایران به یکباره به رتبه چهل و پنجم سقوط کرد. در زمان مربیگری قلعه نویی در تیم ملی، معمولاً ایران در رتبه هایی بین ۳۰ تا ۵۰ نوسان داشت و هرگز از چهل و پنجم پایین تر نیامد و از سی و دوم بالاتر نرفت. علی دایی هم تیم ملی را در رتبه چهل و یکم تحویل گرفت و در رتبه ۵۳ تحویل داد. دلیل اصلی اینکه ایران در سال های اخیر هرگز نتوانست دوباره در جمع ۳۰ تیم برتر جهان قرار بگیرد این است که فدراسیون فوتبال کمیت را در اولویت قرار می دهد نه کیفیت را. پیروزی برابر تیم های ضعیف آن هم در دیدارهای دوستانه نمی تواند چندان ایران را در این رده بندی بالا بکشد و کسب نتیجه در دیدارهای مقدماتی جام جهانی و رویارویی با تیم هایی که در رده بندی فیفا در مکان های مناسبی قرار دارند، حائز اهمیت است. در شرایطی که بسیاری از مقامات سازمان تربیت بدنی و فدراسیون فوتبال ایران را یکی از قطب های فوتبال جهان معرفی می کنند و ایران را از جذب دانش روز دنیا بی نیاز می دانند، چگونه می توانند قرار گرفتن در رده ۵۳ جهان و چهارم آسیا را توجیه کنند، این نکته هم فراموش نشود که امارات و کره شمالی دو حریف ایران در گروه دوم جهان حتی در جمع ۱۰ تیم برتر آسیا و ۱۰۰ تیم اول جهان هم دیده نمی شوند.

### بورا سرمربی عراق شد



AFC: بورا میلوتینویچ ۶۴ ساله، سرمربی تیم ملی عراق شد. بورا که در جام های جهانی ۸۶، ۹۰، ۹۴، ۹۸ و ۲۰۰۲ به ترتیب به عنوان سرمربی تیم های ملی مکزیک، کاستاریکا، آمریکا، نیجریه و چین حضور داشته، باید عراقی ها را برای حضور آبرومندانه در رقابت های جام کنفدراسیون ها آماده کند. در این مسابقه ها عراق با اسپانیا، نیوزیلند و آفریقای جنوبی (میزبان) همگروه است.



# آیا به فکر بازگشت به وطن خودتان هستید؟

اگر پناهنده هستید و برای بازگشت خود و خانواده تان به وطن دچار  
مشکل هستید لطفا بصورت رایگان با ما تماس بگیرید

## 0800 783 2332

خدمات ما شامل :

بلیط هواپیما ، کاریابی، هزینه های  
جابجایی، کمک به شروع یک شغل  
جدید، خانه موقت، آموزش برای  
یادگیری شغل دلخواهتان و تحصیلات  
می باشد.

Small Business Start Up

Travel Arrangements

Flight Ticket

Relocation Grant

Baggage Allowance

Short-Term Accommodation

Job Training

Work Placements

Education



### IOM International Organization for Migration

London & South-East: 21 Westminster Palace Gardens, Artillery Row, London SW1P 1RR Tel. 020 7233 0001

Scotland: Centrum Offices, 38 Queen Street, Glasgow G1 3DX Tel. 0141 548 8116

Wales & South-West: 10 Park Street, Bristol BS1 5HX Tel. 0117 907 4777

North-West: The Corn Exchange, 5th Floor, DBH Reception, Fenwick Street, Liverpool L2 7QL Tel. 0151 225 0142

Piccadilly House, 49 Piccadilly, Manchester M1 2AP Tel. 0161 212 1463

North-East: Citibase, Aspect Court, 47 Park Square East, Leeds LS1 2NL Tel. 0113 346 6010

Midlands: eOffice, Ground Floor, Norfolk House, Smallbrook Queensway, Birmingham B5 4LJ Tel. 0121 633 5074

[www.iomuk.org](http://www.iomuk.org)

IOM is an , international organization. It is **not** part of the UK Government.  
We will help you to return home only if you wish to do so.



Actions co-financed  
by Community Funds



## HISTORY AND DEVELOPMENT OF BROADCASTING IN IRAN (Part 17)



Written by: **Dr. Bijan Kimiachi**  
bijkimiachi@hotmail.com

### THE ADVENT AND DEVELOPMENT OF RADIO IN IRAN

Eventually Radio Iran expanded its facilities and increased its broadcasting time. The programs of Radio Iran or Voice of Iran were soon received nationwide in Iran and in neighboring countries as well as some Western countries. In 1960 Radio Iran began to broadcast 24 hours a day. Radio Tehran or Program II was also established as a new division mainly to cover Tehran and surrounding area. Soon most cities in country were able to receive the programs of the Radio Tehran. In 1967 FM and FM stereo broadcasting were added to the service of Radio Iran. In 1971 Radio Iran was merged with National Iranian Television which resulted in more improvement in programming and coverage. The number of radio sets which did not exceed 1,000 in 1941 was estimated at 6,800,000 in 1966 and increased to 10,000,000 in 1974. Radio programming under the new organization enjoyed expansion in coverage and an increase in broadcasting time.

Similar to the British broadcasting system, Radio Iran consists of two programming centers, Voice of Iran or Program I and Radio Tehran or program II. Program I is broadcast twenty four hours a day on several medium-wave transmitters.

A 100-kilowatt medium-wave transmitter, located in the Pahlavi Wireless station in northern Tehran, a 2,000-kilowatt medium-wave transmitter in Dasht e Ghazvine and a 300-kilowatt medium-wave transmitter in Kamal Abad, Tehran, broadcast the programs of Program I throughout Iran and some neighboring countries via microwave and satellite.

The Voice of Iran, Program I, its programs are intended for the general public and designed to suit all ages and backgrounds. Program I consists of various types of programs designed for a variety of interests such as children, youth, women, workers, farmers and various minorities. These programs are produced in the Radio Iran production centers by various groups of writers, poets, psychologists, sociologists, technicians and experts for each form of programs. The programs are intended to entertain, inform, educate and above all, to promote and safeguard the Iranian cultures.

To be continued

## Missing Soluch, a chance to introduce Dutch to Persian culture: ambassador

The Dutch translation of "Missing Soluch" is a great opportunity for the Dutch to be introduced to Persian culture, ambassador of the Netherlands to Tehran Radinck J. van Vollenhoven said during a ceremony on Sunday. The Dutch version of Mahmud Dowlatabadi's "Missing Soluch" was unveiled during a ceremony in Tehran on Sunday. His book, published by Oxfam Novib Publications was previously unveiled at the Crossing Border Festival in The Hague in late November 2008.

Vollenhoven held the ceremony, which was attended by Iranian cultural figures and literati, at his residence.

Dowlatabadi depicts the deep layers of Iranian social life in his works, which have been translated into many languages in order to introduce contemporary Persian culture and literature, editor-in-chief of Bokhara Literary Magazine Dehbashi mentioned at the ceremony.

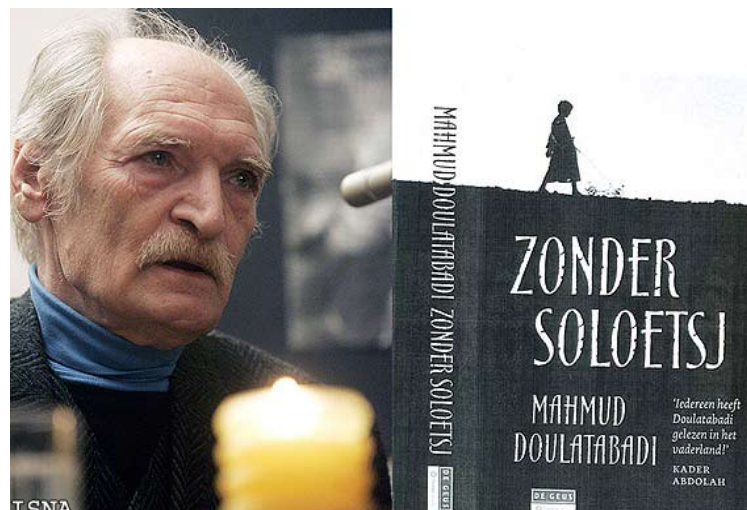
Scholar Mohammad-Ali Sepanlu described Dowlatabadi's books as a treasure of contemporary Persian literature and referred to the publication of the Dutch version of "Missing Soluch" as a new vehicle for initiating increased cultural relations between two countries.

"I believe that if there were no translators, there would be no mutual understanding between people of the world either and we would encounter increased misunderstandings. I really appreciate the translator's task," Dowlatabadi said during the event. Several scholars including Ezzatollah Fuladvand, Dariush Shayegan, Javad Mojabi, Media Kashigar, Seyyed Ali Salehi and cineaste Bahman Farmanara attended the ceremony.

Born in 1940, short-story writer and novelist Dowlatabadi was the most prominent Iranian novelist of the 1980s. Self-educated and forced to work from childhood, Dowlatabadi spent part of his younger adult years as a stage actor in Tehran.

Dowlatabadi's 1979 novel "Missing Soluch" treated the decline of Iranian village life in the 1960s. His magnum opus is the monumental 3,000-page saga called "Kalidar," which narrates the lives of Kurdish tribes and peasants from a poverty-stricken village in Khorasan Province during the mid-1940s.

Photo: Mahmud Dowlatabadi and the Dutch version of his "Missing Soluch"



## Achaemenid inscription discovered in southern Iran

An Achaemenid stone tablet has recently been discovered near the city of Ramhormoz in Khuzestan Province in southern Iran. Residents of the village of Shifteh stumbled upon the tablet at an Achaemenid site that was discovered near the village in mid March, the Persian service of CHN reported on Monday. Bearing some figures and large cuneiform inscriptions written on its two sides, the tablet weighs eight kilograms. "The Khuzestan Cultural Heritage Lovers Society (Tariana) was informed about the discovery as soon as the locals found the tablet and afterwards, it was transferred to the Ramhormoz Cultural Heritage Office," Tariana spokesman Mojtaba Gahestuni told CHN.

"Initial examination determined that the artifact dates to the Achaemenid era and it has been inscribed on a stone similar to those being extracted from a mine in the Rud-e Zard region (near Ramhormoz)," he added.

The inscription has not been deciphered yet.

The Achaemenid site, which includes ruins of two Achaemenid palaces, is located on a mound that is traversed by a road built upon it four years ago. Only the ruins of four columns of the palaces remain as most of the structures on the mound were demolished during the construction of the road.

According the villagers, traces of 18 columns of the palaces were observable at the site before construction of the road began. In May 2007, two U-shaped coffins containing skeletons of a girl and a woman, who are surmised to have been members of an Elamite royal family, were discovered along with a great number of artifacts during a grading operation by the Khuzestan Water and Waste Water Company in Ramhormoz.

Since the grading operation continued even after this extraordinary discovery, the gravesite has been almost completely obliterated.







وب گاه پرشین پنجره ای رو به جهان  
[www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)

وب گاه



We are a group of interested individuals who would like to educate the Iranian community about life in the UK in order to help them integrate into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories and also the purpose of our weekly newspaper is to promote the fascination of Iranian culture by exposing the audience to rich traditions in Persian celebrations, literature, cinema, art, poetry, music, and etc. In addition, we provide a common website for more than 3 million Iranian professionals outside Iran. Persian weekly is a non-political, non-religious newspaper that encourages anyone who is interested in Persian culture to contribute with the Persian Weekly Newspaper. You can also contribute through your article, opinion, photographs and any other ideas you might have.

**Editor-in-Chief:** A.Najafi (020 8453 7350)  
**Designers:** Alireza Ryahi, A.Zarafshan

**Writers:** Dr Kimiachi, Dr Ara, Parastoo,

**Website:** [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)  
**Email:** [info@persianweekly.co.uk](mailto:info@persianweekly.co.uk)  
**Address:** Lord Business Centre  
2 Floor Unit 20  
665 North Circular Road  
London NW2 7AX  
Tel: 020 8453 7350  
Fax: 020 8453 7351

**Special Thanks to:**  
Dr. Bijan Kimiachi  
NUJ (National Union Journalist)  
Avesta Iranian School

**Print:**  
Web Print UK Ltd.

**DON'T FORGET**  
Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly Newspaper with you, when you leave

**When you have finished with this magazine please recycle it.**



## Iran's Aqili to sing at Divan Festival in Germany



Iranian vocalist Salar Aqili and the band "Raz-o-Niaz" are to perform at the West-Eastern Divan Festival in Weimar, the central home of great German poets and writers in August. The Osnabrück Youth Choir will accompany the Iranian band on its first performance at the opening ceremony of the program. The band will have two more performances without a vocalist. Aqili will accompany the band at the last performance in the closing ceremony. Divan festival is part of the 15-day Iranian culture program comprising concerts, literary readings and art exhibitions. Public readings from the works of Goethe and Hafez, exhibitions by contemporary artists and concerts of Iranian classical and popular music are also arranged during the program. According to the German organizer Klaus Gallas, the West-Eastern Divan Festival is to commemorate both Goethe and Hafez. The title was mirrored by the West-Eastern Divan, the title of an 1819 collection of poems in a quasi-Persian style by Johann Wolfgang Goethe (1749-1832) who lived in Weimar and is revered as Germany's greatest poet, dramatist, and novelist. The exhibited items, many of which have not been seen outside Iran, include exquisite Qura'ns, mosque lamps, paintings, carpets, calligraphies and porcelain. Organized by the British Museum, Iran's National Museum and the Iranian Cultural Heritage, Handicrafts and Tourism Organization, Shah Abbas: The Remaking of Iran will run until June 14, 2009. s.

## Venice biennial to display Iranian artworks

Iranian artists are to participate in the 53rd Biennale di Venezia's International Art Exhibition, which will be held from June 7 to November 22, 2009 at the Giardini della Biennale and at the Arsenale.

Painter Iraj Eskandari, calligrapher Sedaqat Jabbar, and sculptor Hamidreza Avishi are to display their works at the biennial, secretary of the first Fajr International Visual Arts Festival Gholamali Taheri said on Monday.

Top winners of the first Fajr festival including Harish Shiva, Farzin Hedayatzadeh, Amir Rostami, and Mahmud Azadnia are to accompany the team, he added.

"Several other artists at the non-competitive section of the festival including painter Mostafa Dashti, sculptor Morteza Namatollah, graphic designer Mehdi Mohammadi, photographer Mehdi Mon'em, cartoonist Mohammad Amin-Aqaii, and calligrapher Abbas Akhavain will also be visiting the biennial this year," he went on to say.

He also remarked that other artists would also join the team. Iran had taken part in the 50th edition of the biennial in 2003 with masters Hossein Khosrojerdi, Behruz Darash, and Ahmad Nadalian, and in the 51st edition with Mandana Moqaddam and Bita Fayyazi. Iran missed the 52nd edition in 2007. The 53rd International Art Exhibition is titled "Making Worlds".

## Greek Embassy donates book on Khayyam to Iran National Library

The Greek ambassador to Tehran, Nicolas Greelidis, donated a collection of Khayyam's poetry in English and Greek to the Iran National Library and Archive.

In a meeting with (INLA) director Ali-Akbar Ash'ari on Monday, they both discussed enhancing the cultural relationship and emphasized introducing the historical background of both countries to the younger generation of Iran and Greece.

Ash'ari said that the education centers and universities could make a deeper impression on relations between the two countries.

"There are several research institutions in Iran that specialize in philosophy and cultural fields that could help increase knowledge of the history and culture of both countries," Ash'ari continued.

Nicolas Greelidis also donated a collection of Greek books on art, history, and philosophy and several more Greek books on Khayyam.

The Greece embassy has previously donated a collection of books to Iran National Library and Archive.

## Iran's "Be Calm" awarded at two European festivals

Ramtin Lavafipur's "Be Calm and Count to Seven" recently received awards at the Fribourg and Roma Independent festivals.

The film won the 2009 Prix du Jury Oecuménique award at the Fribourg International Film Festival which was held from March 14 to 21 in Switzerland.

Lavafipur's "Be Calm and Count to Seven" was also awarded an honorary diploma at the Feature Film Section of the Roma Independent Film Festival held from March 19 to 27.

The film narrates the tale of a youth named Motu, who is a member of a gang of youths who retrieve contraband from the sea. Meanwhile, Motu's father has disappeared while transporting illegal human cargo and the smugglers' middleman contends with a toothache and tense telephone calls from his wife in Tehran.

## Iran celebrating spring in Paris

Iran's cultural attaché office in Paris is celebrating Iranian New Year during a festival entitled Printemps Iranien 2009 (Iranian Spring 2009) from March 20 to June 20. The festival contains different sections concerning Iranian cinema, music and Iran's photography, painting, miniature and calligraphy. A total of seven Iranian films namely Majid Majidi's "The Color of Paradise", Asghar Farhadi's "Fireworks Wednesday", Hassan Fat'hi's "Marriage Iranian Style", Mohammad Nurizad's "Iranian Prince", Shahriar Bahrani's "Saint Mary" and Parviz Sheikhtadi's "Red Robin" is screening during the event. Works by Iranian artists including photographers Mehdi Fattahieh and Saeid Fallahfar, calligrapher Yadollah Kaboli, painters Javad Nobahar, Nima Petgar and Ahmad Vakili and miniaturist Maryam Lamei Harati are slated to put on display during the event. Iran held Iranian spring celebration in spring 2008. In 2009 edition the Parisian entertainment centers under the auspices of ACTISCE and Théâtre Lucernaire cosponsors the event.

Photo: A calligraphy creation by Yadollah Kaboli, whose works are being displayed in an exhibition in the Iranian Spring festival currently underway in Paris



*Golchin Wedding Planners Ltd.*

# موسسه پذیرائی گلچین

مشاور، طراح و برگزار کننده جشنهای شما

( عروسی - نامزدی - تولد - مهمانیهای خصوصی - مراسم عزاء )

تهیه بهترین و مجلل ترین سالن و هتل با سرویس پذیرایی کامل

با انواع غذاهای ایرانی فرنگی و دریایی به همراه

کیک - گل آرایشی - ماشین عروس - سفره عقد - فیلمبرداری

عکاسی - موزیک زنده - میز - صندوق - سرویس رومیزی

آرایشگاه و آرایشگر همراه عروس

گلچینی از بهترین تزئینات غذایی با مدرنترین سرویس



Design: Persian Weekly Newspaper

**07904 515 081**

*Suit 226 Trafalgar House, Grenville Palace, Mill Hill*

*London NW7 3SA - T: 020 8959 3611 , F: 020 8906 1700*

*www.golchin.co.uk - info@golchin.co.uk*





بهترین قیمت‌های  
گارانتی شده به  
تهران و ایران



ADMIT ONE

**Qatar Airways  
To Tehran**  
**£330**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Qatar Airways  
To Mashad**  
**£330**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**bmi  
To Tehran**  
**£405**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Gulf Air  
To Tehran**  
**£365**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Emirates  
To Tehran**  
**£430**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Turkish Airlines  
To Tehran &  
Tabriz**  
**£395**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Iran Air  
To Tehran**  
**£466**  
Including Tax and Charges

ADMIT ONE

**Business Class  
To Tehran**  
**fr £989**  
Including Tax and Charges

با تماس تلفنی خود یا از طریق اینترنت از قیمت‌های ارزان ما با خبر شوید

**www.YouShouldTravel.com**

**Tel: 0207 724 8455**

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Dubai.....£280	Erbil.....£765
Beirut.....£395	Sanaa.....£385
Damascus.....£315	Khartoum.....£395
Cairo.....£275	Nairobi.....£350
Amman.....£495	Darussalam.....£465
Muscat.....£255	Addis Ababa.....£495
Istanbul.....£185	Lagos.....£460
Casablanca.....£208	Kuwait.....£335



### We Want You

Urgently seeking staff member to join our team.

Must be GDS trained Please contact

Abir on 0207 725 2277 or Abir@ikbplc.com

**STAFF REQUIRED**

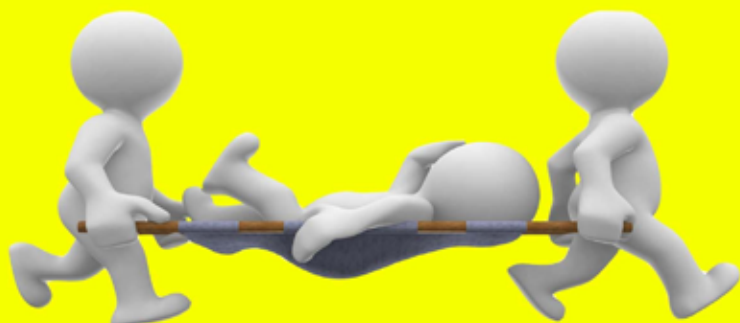


IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW E-mail: Travelinfo@IKBtravel.co.uk

All Prices are from & subject to availability and change.



**HAD AN ACCIDENT CALL**



**Abbey Claims**

**020 8453 7292**

تصادف کرده اید با ما تماس بگیرید

